大公報

Ta Kung Pao

342 Hennessy Road, Hong Kong

督印：大公報(香港)有限公司

第三萬零八百五十八號

地址：香港軒尼詩道三四二號

電話總機：五一七五七一八一至七

圖文傳眞：五一八三四五一○四

CABLE: 8778 TELEX: 72859 HKTKP HX

今日出紙六張半 零售貳元

香港有利印務有限公司承印

新聞簡報

• 閩雨災福州泉州損失嚴重……二版

• 布什建議美蘇同毀八成化武……三版

• 文錦渡海關改善塞車情況……八版

• 警方破獲酒店賣淫集團……八版

天安門廣場裝飾就緒

首都國慶活動展開 華僑港胞應邀到京

約二千餘人 卅日晚有盛大國宴

【本報訊】中新社二十五日消息，北京的國慶四十周年慶祝活動已逐漸展開，天安門廣場裝飾就緒，前來參加國慶活動的海外華僑、港澳台胞及華人，今天起陸續抵達北京。

今年國慶，將有來自六大洲四十六個國家和地區的華僑、港澳台同胞及華人大約二千三百多人聚首北京。其中來自美國的人數位居榜首，約有三百七十多人。此外，多年來從未組團參加中國國慶活動的老撾僑胞，今年也有二十多人前來共度佳節。這些客人包括華僑社團負責人、企業家及專家學者等。

客人們將在二十九日晚出席國家副主席王震舉行的招待會，屆時將有國家領導人及各界人士與客人們共度良宵。

三十日晚，一部分客人將參加李鵬總理舉行的盛大國宴。當晚，客人們將分別參加在人民大會堂和民族文化宮的文藝晚會。一些著名歌唱家、舞蹈家及表演藝術家將為客人奉獻精彩技藝。

十月一日，客人們將分別到勞動人民文化宮、中山公園、頤和園、北海、天壇、陶然亭等六大公園參加遊園活動。入夜，客人們將出席在天安門廣場舉行的焰火晚會。

市民昨紛進入廣場 放風箏並拍照留念

外國遊客有美日蘇廿一個團體

天安門廣場今天正式開始接待有組織的遊覽者。入口設在廣場東側與歷史博物館相對處，手持團體入場票的遊人在此排起了長隊，交通警察不時示意天安門東側路車輛暫停讓遊人通過。

中小學生們是今天上午廣場上活躍的遊覽者，一些人席地而坐玩遊戲，另一些頭戴交通安全小黃帽的學生穿梭於花壇之間。

廣場上空今天飄起了風箏。秋高氣爽時節，以往這裏也是放風箏的好地方。

許多人都帶有相機在廣場花壇前留影，不少國營照相點也擺出了攤車。廣場為今年國慶設置了七個花壇，有數字說共使用各種花木八千五百盆。

大概是很久沒有到這裏的緣故，來廣場遊覽的一些北京市民表露出興奮、新奇的神態，賞花者中看得出來也有外地人。廣場上一位手持對講機的工作人員說，今天只接待有組織的外地遊客。

歷史博物館南側靠近廣場入口處，設置了一外國及港澳遊客登記站，在記者上午離開時已有來自美、日、蘇等十餘個國家的二十一個團體、一百三十餘人到廣場遊覽。

美股市跌十九點

【美聯社紐約二十五日電】道瓊斯三十種工業股票指數下跌十九．九五，在下午二時報二六六一．六六。

二十國駐華使節昨與歌舞團聯歡

【新華社北京二十五日電】二十多個國家駐華使節今天在東方歌舞團駐地與該團的演員舉行了聯歡活動。

中國解放軍一對男女軍人星期一下午在北京天安門廣場，為四十周年國慶的舞蹈表演綵排（美聯社）

戒嚴部隊昨發佈公告 促搞好國慶安全保衞

稱要嚴防壞人進行搗亂破壞活動

【本報訊】據中新社北京二十五日消息：北京人民政府、戒嚴部隊指揮部今天發佈通告警告，國慶期間嚴防「敵對分子」破壞。

通告說，在慶祝建國四十周年的時候，極少數敵對分子並不甘心他們的失敗，還在妄圖進行破壞活動。

通告希望全市人民自覺遵守戒嚴令和各項法規，積極協助戒嚴部隊、公安幹警、和武警部隊搞好國慶安全保衞工作，維護好社會秩序和交通秩序，嚴防壞人進行搗亂、破壞活動，積極舉報違法犯罪分子，並有權將現行犯罪分子扭送公安機關或戒嚴部隊。通告指出，對膽敢以身試法、違抗戒嚴令進行違法犯罪活動的分子將依法予以嚴懲。

【新華社北京二十五日電】據《北京日報》報道，為使慶祝建國四十周年活動在首都北京各公園有組織地進行，北京市慶祝國慶活動領導小組辦公室今天發出通告如下：一、九月二十九日、三十日中山公園、勞動人民文化宮停止開放；九月三十日北海公園、天壇公園、陶然亭公園、頤和園停止開放。二、十月一日上午八時至十一時三十分中山公園、勞動人民文化宮、北海公園、天壇公園、陶然亭公園、頤和園憑遊園指揮部印發的票證入園。三、十月一日下午一時至五時北海公園、天壇公園、頤和園免費開放。四、十月二日上午八時至下午五時中山公園、北海公園、勞動人民文化宮、天壇公園、陶然亭公園、頤和園免費開放。五、故宮博物院十月一日停止開放一天。六、大觀園十月一日、二日有組織發票參觀。

周末國慶招待晚會 英日等國使節參加

美法是否出席現未作出決定

【合眾國際社北京二十五日電】北京官員星期一說，儘管自鎮壓民主運動後外交關係有所冷卻，但大部分西方國家大使將出席中國領袖周末舉行的國慶招待會，不過美國大使仍未決定是否出席。

官員說，英國、日本、澳洲、西德和其他西方國家的大使館官員說，因流亡政見分子在巴黎的活動而正與中國發生外交摩擦的法國則仍未作出決定。

美國大使館一名發言人說，不清楚美國大使李潔明會否出席。他說：「我們還未接到華盛頓的指示。」

然而該官員說，許多參加酒會的大使會拒絕出席星期天晚上國宴。

北京通訊

京劇小高潮中看低潮

本報記者 葉中敏

京劇演出近年鬧不景氣，原因很多；但京劇界中人經常強調的一點是：領導上不重視。他們抱怨「中央首長」和主管文藝的官員熱中於出席交響樂會或芭蕾舞會，卻從不肯「光臨」京劇劇場，更甭提當年經常在周末被接到懷仁堂舉行清唱晚會的「盛況」了。

因此，當以支持京劇知名的天津市長李瑞環上調中央之後，京劇演員們似乎比誰都感到高興。

四演《四郎探母》

事實上，在此次藝術節總共一百六十五場的演出中，京劇佔了二十六場，其他地方戲曲則是二十七場，加起來是五十三場，佔了總場數的三分之一，比例也不算小了。

其中，中國京劇院作為藝術節「頭炮」在中山公園音樂堂四演《四郎探母》的晚上，李先念、李瑞環、王震、宋任窮……等中央領導人都來看戲了，看完還上台與演員握手、拍照、說了不少鼓勵的話，讓演員們高興了好一陣子。其實，這台「流派菁萃戲」正是李瑞環出的主意。

當天晚上的演出無疑是相當精采的。「四演」的安排是：「坐宮」余派耿其昌、「出關」楊派于魁智、「見娘」譚派孫岳、「哭堂」與「回令」馬派馮志孝，在唱腔上各有特色。其中，馬派唱《探母》是比較少見的，馮志孝也表示這是「出科」以來三十年頭一次唱這齣戲。

一時之選的陣容

至於三位鐵鏡公主，是李維康「坐宮」、刁麗的「盜令」、劉長瑜的「回令」，三人中前者以唱功取勝、後者以做功佔優，中間一位則年輕貌美，也是各具擅場。而至為難得的是演了四十年公主的杜近芳頭一次改演蕭太后，年齡、身份、氣派與角色相稱，演來自是有可觀之處。此外，是王晶華的佘太君，于萬增的楊宗保，劉學欽的六郎，寇春華、鄭岩的二位國舅，從陣容上來說，在中國京劇院確是一時之選了。

中國京劇院演出的另一台折子戲，有劉琪的《龍女護寶》、于魁智的《打金磚》、李光的《野豬林》、劉秀榮、張春華夫婦的《虹霓關》、張春華的《秋江》，李世濟的《鎖麟囊》以及袁世海的《蔣幹盜書》，每齣戲演出其中最精采的片段，可說是「場場戲肉」。

兩台戲的演出，不僅受到「領導上」的青睞，觀衆的反應也是頗為熱烈的，每場戲開演前都有向隅的觀衆在門口等「富餘票」。

但，一些觀衆也提出了這樣一個問題：中國京劇院平常的演出，有這麼「硬」的陣容和戲碼嗎？要是經常都有這種水平的演出，觀衆也就不會不來了！

賣座低落一籌莫展

這種意見其實正說出了京劇界目前存在的癥結問題和觀衆的心聲。像上面所說的兩台戲的戲碼和人選，只會在藝術節之類的「盛會」中才會出現，平時則是「各自為戰」，互不合作，你上我不上，你唱我不唱，觀衆想看一台好角齊全的戲比什麼都難，慢慢進劇場的興致也就減弱了。

對京劇界既處於賣座低落，內部又不團結合作的局面，作為中國京劇院院長的呂瑞明，談起來似乎也一籌莫展。中國京劇院目前有四個團、一個青年團，每個團人數都在八十人至一百人上下，但演出甚少，有辦法的都出外登台「走穴」或改行唱歌去了；想排一台新戲更是難上加難，因為排新戲費時間又不賺錢，誰都不願幹這事；於是新戲排不出、舊戲不想唱，演員埋怨領導，領導埋怨演員，誰都不滿意，誰都不服氣。

三者缺一不可

為了改變這種「大鍋飯」的局面，劇團體制改革已經試了好幾年，什麼「雙軌制」、「合同制」等方案也談到過不少，但好像至今仍然沒有找到一條出路，反而有點「越改越亂」，越改觀衆越沒有好戲看。呂瑞明院長對此只能苦笑表示，體制改革是勢在必行的，但是要裁減掉一個人也談何容易？這是制度上的問題，此外，沒錢也難辦事。

當前不少人在談年輕一代盲目崇外的問題，其實，近年來一些傳統藝術的受到漠視，不也正是造成年輕一代文化上疏離、失落的原因之一嗎？京劇本身要改進，京劇演員要自愛、自重，領導上對傳統藝術應給予一定的支持和重視，這三者也是缺一不可的吧!?

【本報北京廿五日專電】

慶祝建國40周年 北京發行紀念幣

面值一元與人民幣等值流通

【新華社北京二十五日電】為慶祝中華人民共和國成立四十周年，中國人民銀行決定發行銅鎳質紀念幣一枚。

由行長李貴鮮簽署的一項通告說，紀念幣自九月二十八日起向全國限量發行。

紀念幣為銅鎳合金製成，呈銀灰色，直徑三十毫米，面值一元，與現行人民幣等值流通。

紀念幣正面圖案為國徽，人民大會堂東門外景，節日禮花和年號「1989」，面值「壹圓」字樣；背面圖案為阿拉伯藝術字「40」、五角星、和平鴿，國歌前奏中前兩小節的樂譜及「中華人民共和國成立四十周年」、「1949—1989」字樣。

通告說，「嚴禁偽造、熔化紀念幣，違者依法論處。」

日正式解除訪京禁令 經濟界相繼組團訪華

中日外長將在紐約舉行會談

【新華社東京二十五日電】據此間通訊社報道，日本政府今天正式解除去北京的禁令。

日本外務省領事移住部今天向各地方政府護照事務主管部門和海外企業協會等有關團體下達通知，允許日本人「根據自己的判斷和自己負責」去北京，並要求前往北京的日本人遵守中國的法律。

日本政府關於去北京的禁令是今年六月七日同赴華禁令一起頒布的。不久前，日本政府宣布解除了去北京以外中國地區的限制。

【法新社東京二十五日電】日本星期一解除了禁止其國民到北京旅遊的命令，該禁令於學生領導的民主運動遭中國軍隊血腥鎮壓後實施。

日本外務大臣中山太郎星期六宣布了這項星期一上午生效的措施。他於星期六離開東京赴紐約，並將在那裏與中國外長錢其琛會談。

【時事社東京二十五日電】日本經濟界認為，由於自我克制前往北京的措施宣告解除，日中間的經濟關係將恢復原有狀態。他們對此表示歡迎。

經濟界預定，繼日中經濟協會會長河合良一（小松製作所會長）及三菱商事公司會長三村庸平等九月底訪問中國之後，十一月以河合會長為團長，包括經濟團體聯合會會長齋藤英四郎等在內的日中經濟協會代表團將前往中國訪問，目的是恢復對華洽談和重開投資展開具體的活動。

河合等訪華，是出席十月二日和三日兩天在北京舉行的中國國際信託投資公司成立十周年紀念討論會，除了河合、三村兩人之外，尚有丸紅公司會長春名和雄，興業銀行會長池浦喜三郎及野村證券公司會長田淵節也等，約有二十人，並預定三日會見中國政府首腦。

【時事社東京二十五日電】日本外務省二十五日解除勸導國民自我克制前往北京的措施，但提出注意事項，呼籲前往北京的旅客「晚間非有必要，不要外出」。

百名年輕外交官到煙台軍訓一年

【時事社北京二十五日電】中國外交部消息人士透露，包括今年度進部新人的約一百名年輕外交官，已經被下放到山東省煙台附近的小島——崆峒島。

據有關人士說，這些年輕外交官在該島的人民解放軍部隊入伍，在大約一年期間，接受思想教育和軍事訓練。除了外交部之外，黨中央和政府其他各機關的今年度新人，預料也將下放。

外交部最初曾反對這個「下放計劃」，理由是「該部人手不夠，沒有充裕將新人下放，而且思想教育可以在部內實施，外交官沒有像士兵那樣，接受軍事訓練的必要」，但因黨最高領導層態度堅決，乃不得不決定下放。

對容許「民陣」在法活動

北京向法國提抗議

指法國所為是踐踏互不干涉內政原則 法應對中法關係由此受損害承擔責任

【新華社北京二十五日電】外交部西歐司負責人今天約見法國駐華大使馬樂，就法國政府允許「民主中國陣線」在巴黎召開「成立大會」提出強烈抗議，並要求法國政府制止「民陣」「繼續利用法國領土進行反對中國政府的活動」。

西歐司負責人指出，法國政府不顧中方的嚴正交涉，竟允許嚴家其等人策劃的所謂「民主中國陣線」「在巴黎舉行『成立大會』」。法方的行動是對中國主權的嚴重侵犯和對中國內政的粗暴干涉。中國政府對此表示極大的憤慨，並向法國政府提出強烈抗議。

西歐司負責人說，嚴家其等人是由於煽動和組織以暴力推翻中國政府的反革命活動而受到中國公安機關通緝的刑事犯罪分子。他們成立所謂「民主中國陣線」的目的是企圖推翻中國政府，顛覆社會主義的中華人民共和國。法國政府允許他們在法國領土上這樣做，就是縱容和支持他們進行反對中國政府的活動。一個國家的政府公然支持一小撮外國人在其領土上進行旨在反對和顛覆與其有着正常外交關係的外國政府的活動，這在國際關係中實屬罕見。法國政府的行動是對國際法公認的相互尊重主權和互不干涉內政的原則以及聯合國憲章宗旨和原則的粗暴踐踏，是惡化兩國關係的又一嚴重步驟。

最後，西歐司負責人指出，中國是一個主權國家，決不允許任何外國干涉它的內部事務。我們堅決要求法國政府懸崖勒馬，切實遵守國與國之間的關係準則，立即停止對中國內政的干涉，並制止「民陣」「繼續利用法國領土進行反對中國政府的活動」。否則，法國政府應對中法關係由此而受到的進一步損害承擔全部責任。

【據新華社巴黎二十四日電】在法國政府的縱容下，最近三天巴黎上演了一場成立所謂「民主中國陣線」的鬧劇。

參與巴黎這場鬧劇的約有一百五十人，來自北美、西歐和港台等地區，其中除這次北京反革命暴亂的組織者、策劃者嚴家其、吾爾開希、萬潤南、陳一咨、蘇曉康等人外，還有堅持資產階級自由化的反動文人劉賓雁等。他們還把西藏分裂主義分子在國外進行的分裂祖國活動說成是一項「正義之舉」，並一再要求西方國家對中國實行經濟制裁。他們公開要求台灣國民黨向他們提供資助，甚至幫助和領導他們的反政府活動。台灣國民黨派人參加了這次「成立會」，「國民黨籍」的「立法委員」李勝峰在會上的講話中聲言要和這夥人一起「迎接光明」。

中國經貿代表團明天首次訪文萊

【新華社北京二十五日電】記者從經貿部獲悉，應文萊達魯薩蘭國政府工業及初級產品資源部的邀請，由對外經濟貿易部部長助理谷永剛率領的中國官方經濟貿易代表團將於九月二十七日至三十日對文萊進行首次正式訪問。

代表團這次訪問旨在與文萊方面就建立雙邊直接貿易關係、開展多種形式的互利合作問題交換意見。

美嘉最新90年月曆

膠片月曆‧粉紙月曆

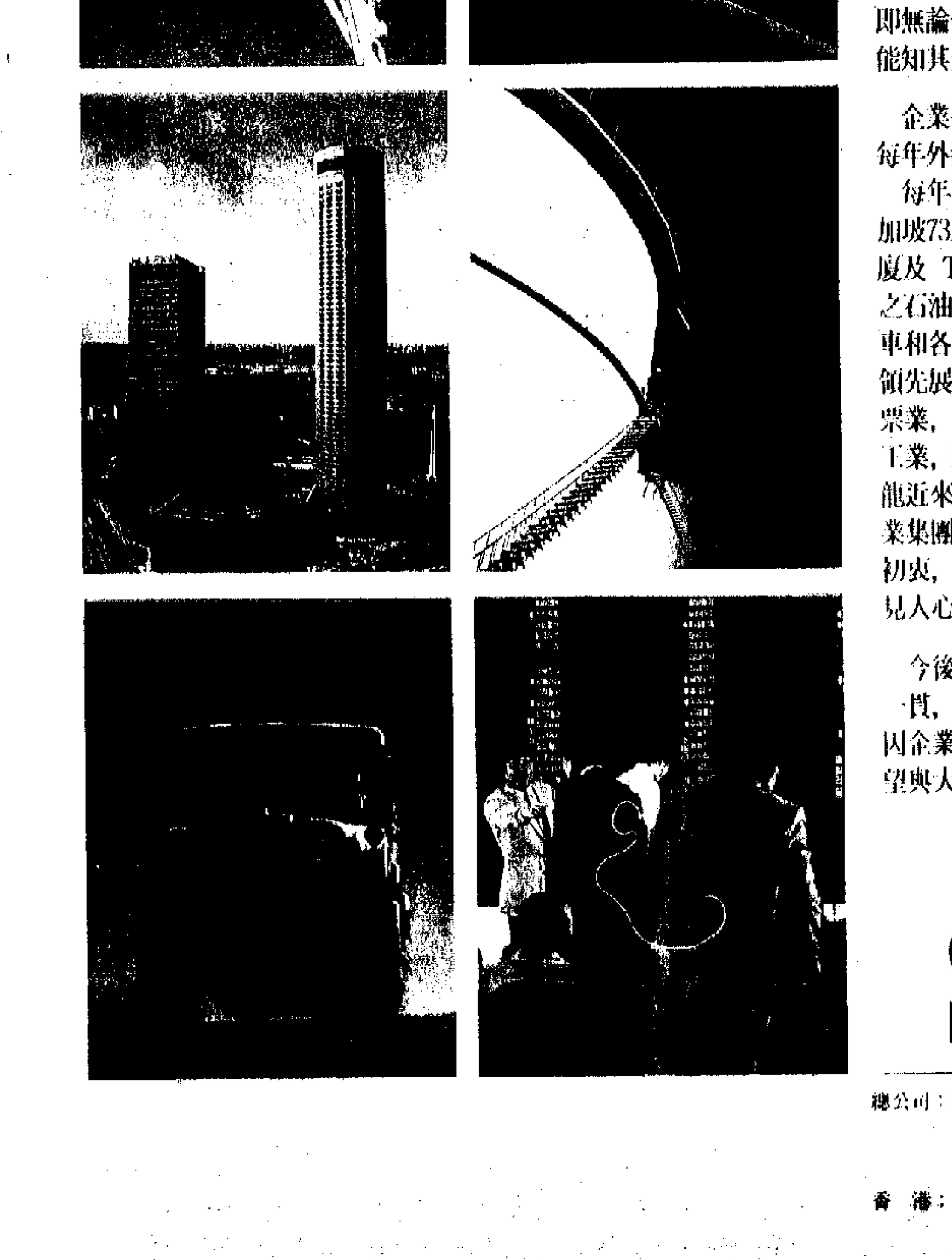
座枱月曆‧枱墊月曆

案頭日曆‧日記簿

款式數佰種8月前大量定印另有折扣

加印廣告、國內提貨，借平

美嘉印刷廠 5-8931897 5-751881 5-7218511 FAX:5-8381259 門市部：灣仔交加里26號地下（京都戲院側）



路遙知馬力，日久見人心

俗云：「路遙知馬力，日久見人心」，是說想知道馬是否駿駒，只要使馬跑一段很長的路，便可了解是否好馬，若想了解一個人則必需經過一段很長時間的交往，才能得知其人的好壞，以上所說，即無論何事，必需要有長期的考驗，才能知其是好是壞是善是惡。

企業也是一樣，本集團創立半世紀，每年外銷貿易額達20億美元。

每年可生產12.7M之水泥，有名的新加坡73層 The Raffles City Complex大廈及 The Liang Court之建設，無公害之石油，潤滑油產品，四輪驅動型之汽車和各種特殊車輛開發與外銷，本集團領先展開在國际金融市場活躍交流之股票業，使企業資本自由化，此外尚有重工業，製紙，處理信息，旅遊業等，使雙龍近來成爲擁有十八個附屬公司之大企業集團，這完全是本集團始終一貫保持初衷，進而證實了「路遙知馬力，日久見人心」之古諺。

今後本雙龍集團還是一本初衷，始終一貫，願永遠以「信賴」與人交往，決不因企業組織日益龐大而有所變化，更希望與大家做永遠夥伴，共同努力邁進。

雙龍

總公司：漢城市中區苧洞2街24-1
電話：(822)270-8114(500線)
電傳：TWINDRA K23258 K24270
電眞：(822)270-8354, 273-0981

香港：干諾道中111號永安中心1209號
電話：5-423151(7線)
電傳：TWIND HX.75024
傳眞：5-449342, 454952

福建暴雨河水泛濫 榕市泉州損失嚴重

山洪暴發沖垮多處塘庫淹沒大批農田

今年全國近三千人在洪水中喪生

【中新社福州二十五日電】二十一日至二十三日，福州、泉州、莆田等地普降暴雨，山洪暴發，河水猛漲，泛濫成災，損失慘重。

據悉：福州市受災最嚴重的是福清、長樂二縣。福清三處山塘水庫被沖垮，農田受淹六萬多畝，堤壩遭毀一百零六處，融城、海口、城頭等鄉鎮的水位，達三十年來最高點，有些房屋倒塌，一人死亡。長樂縣羅聯鄉一水庫被沖垮，兩人死亡。連江縣、閩侯縣也廣受災害。晉江縣大量農田被淹，石獅農田受淹一萬一千畝。

目前大雨已停，各地災情逐漸緩解，救災物資即將起運，各地羣衆已轉入恢復生產，重建家園。

【據新華社北京二十五日電】國家防汛總指揮部副總指揮、水利部部長楊振懷今天在這裏說，今年入汛以來，全國已有二千九百六十四人在洪水中喪生，耕地受災面積達一千四百萬公頃。

他說，截至九月二十日，全國有二十一個省、市、自治區發生局部洪水，其中四川、浙江、江西災情較重，受災面積大於常年。

楊振懷說，今年長江、黃河等大江大河來水比常年偏豐，特別是黃河上游龍羊峽水庫入庫站發生有記錄以來第二位大洪水，淮河上游三次出現大洪水，東北嫩江也發生了建國以來第二位大洪水。但由於各地加強防守，沒發生嚴重災害和損失，成災的多是中小河流。

然而，這位主管中國水利工作的官員承認，中國對突發性局部暴雨洪水及其誘發的滑坡、泥石流等災害預見性較差，缺乏得力措施。同時，水利工程設施破壞嚴重，防汛通訊設施不健全等仍對明年汛期人民生命財產安全造成潛在威脅。

連續兩月雨量偏少 華北東北旱情惡化

受旱耕地約佔全國五分一

【據新華社北京二十五日電】記者今天從水利部和國家氣象局了解到，自八月以來，中國華北、東北等地因雨水持續偏少，旱情嚴重。目前這些地區受旱總面積已近兩千萬公頃，約佔全國耕地的五分之一。

水利部部長楊振懷稱，連續的伏旱連秋旱，使城鄉水資源緊張，水庫蓄水銳減。據統計，受旱最嚴重的山東省地表總蓄水量僅十點五億立方米，比嚴重乾旱的去年同期還少九億立方米，全省三十二座大型水庫蓄水僅四億立方米，遼寧省水庫蓄水量比長年同期少三十九億立方米。

楊振懷說，這種情況不僅影響到冬麥秋種，而且影響到明年春播和小麥返青用水，還影響到工業和城市供水。

目前，這些地區有六千七百多萬公頃越冬小麥需抗旱播種，而遼寧省大連市供水只能維持幾個月，山東省煙台、淄博、濰坊、威海等市缺水嚴重，旱區農村人畜飲水困難，僅山東省就有九百二十萬人面臨吃水困難。

西薩摩亞總理下月訪問中國

【路透社惠靈頓二十五日電】西薩摩亞總理托菲勞·埃蒂·阿來薩納，將於下月訪問中國，他將是在六月後訪問北京的第二名外國領導人。

這個太平洋島國的外交部星期一在惠靈頓發表的一項聲明說，托菲勞將緊接在英聯邦政府首腦於馬來西亞舉行的會議後訪問北京。

瓊瑤率電視攝製隊 在湘開拍《六個夢》

【中新社長沙二十五日電】由湖南電視台協助瓊瑤夫婦名下的台灣怡人傳播公司拍攝的電視連續劇《六個夢》，今天在長沙岳麓書院正式開機。

《六個夢》係根據灣女作家瓊瑤原著改編，共有六個故事，描寫民國初年一批男女青年衝破封建家庭束縛追求婚姻自由所經歷的曲折痛苦過程，是以大陸為背景的言情戲。

《六個夢》將分期在大陸和台灣拍攝，這次將拍攝其中的《三朵花》、《婉君》、《啞妻》三個劇，分三十八集。導演分別由台灣的劉立立、鄭建榮、沈怡等擔任，主要演員是港、台的影視明星俞小凡、金素梅、劉雪華、張佩華等。劇組除在湖南拍攝主要外景和部分內景，還將赴北京的香山、十三陵、北海、大觀園等處拍攝，整個攝製期為三個月。

瓊瑤及其丈夫平鑫濤是《六個夢》的總製片人，他們這次領銜組建怡人傳播公司來大陸拍片，得到了湖南鄉親的支持與幫助。

暨大千四百新生 昨天舉行開學禮

【本報廣州廿五日專電】暨南大學今天上午在本校大禮堂舉行一九八九級新生開學典禮。

開學禮由暨大第一副校長何軍主持。暨大名譽校長梁靈光在開學典禮上講話，勉勵大學生要努力學習，關心國家的前途，國家的命運，並希望港澳學生為穩定港澳的繁榮與穩定作出貢獻。

省人大常委會、副主任、省政協副主任、暨大前任副校長李嘉人等參加了開幕學禮。

在今年入學的一千四百八十六名新生中，來自日本、泰國、蒙古、朝鮮等國家以及港澳地區的計有四百名。

深圳火車站 動工建天橋

【中新社深圳二十五日電】投資八百萬人民幣的深圳火車站天橋今天動工。該橋全長五百四十米，有三條單行車道，將於明年六月竣工。

人事部撥款助歸國學人

【據新華社北京二十五日電】國家人事部負責人日前在非教育系統回國留學生座談會上透露，國家近期每年將撥出專項經費，作為回國留學人員科研和困難資助。

劉嘉林司長說：這項名為擇優資助經費，包括已進行的科研項目經費的補充，參加國際交流會議的往返路費等，其中一部分撥到各省有關部門。今後，回國留學生在科研方面經費不足時，可向該司提出申請。

中國利用衛星功能 建立快速定位系統

昨在京試驗 精度臻國際先進水平

【新華社北京二十五日電】中國首次雙星快速定位通信系統功能演示試驗今天在北京完成。這項衛星應用尖端技術的演示成功，是中國獨立開發利用衛星通信資源的一次新突破。

在國防科工委某所的試驗機房，記者從四個顯示屏上看到當地以及遠至新疆、廣西等地面站點通過衛星測得的參數，經計算處理，僅用一秒鐘就顯示出這些用戶的精確地理位置。據了解，將快速定位、通信和定時一體化並獲得理想的試驗數據，在國際上還是首次。

這項試驗是通過中國定點於赤道上空東經八十七點五度和一百一十點五度的兩顆通信衛星進行的。結果表明，該系統方案設計正確可靠，具有容量大、精度高、成本較低等特點，時間同步精度可達億分之幾秒，快速定位精度指標達到國際先進水平。

這項試驗是依靠中國自己的力量設計研製完成的，在國內首次攻克了信號快速捕獲、系統軟件等技術難點。

有關專家告訴記者，利用通信衛星建立的快速定位通信系統在航天、航海、航空、郵電、礦山、運輸、漁業、搶險救災和國防上都有廣泛用途。目前，一些先進國家已在籌建覆蓋北美、西歐等區域的快速定位通信系統。

滬電話網改造成功 號碼從六位改七位

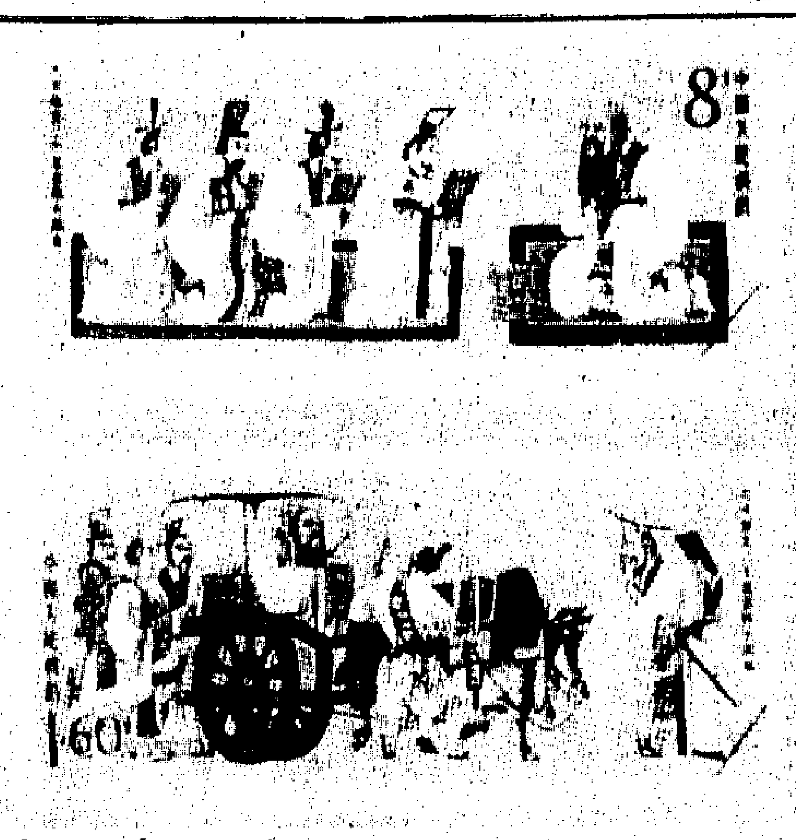
十一月十二日零時正式啓用

【本報記者高肖笑上海二十五日專電】上海電話史上一大重要建設項目——從六位號碼升為七位號碼撥號的改造工程，已於前天經上海市郵電管理局進行試割接一次獲得成功。從而使上海成為全國第一個實行統一、等位的七位電話號碼制的城市。

上海郵電管理局決定從今年十一月十二日零時零二分始正式啓用該位號碼。

上海市共有七十多個電話局、所，近五十萬門電話交換設備，三十多萬號線，而且機式非常複雜，有程控和不程控的，程控的指數也有好幾種。經過五年的建設、改造，前天終於在短短的十二分鐘一次試割接成功。

上海市副市長倪天增當場給郵電部打了第一個七位撥號電話，聲音清晰。郵電部副部長宋直元旋即在回話中表示祝賀。



《孔子誕辰紀念郵票》

《孔子誕生二千五百四十周年》紀念郵票。上圖：杏壇講學。下圖：周遊列國。郵電部將於二十八日發行。

田紀雲談鄉鎮企業 稱國家無意「大砍」

調整工作要貫徹效益原則不能颳風

【中新社北京二十五日電】國務院副總理田紀雲今天說：國家無意大砍鄉鎮企業，整頓鄉鎮企業要貫徹效益的原則，不能刮風。

他強調，中國鄉鎮企業在為農業服務，為大企業服務和出口創匯等方面有不可替代的作用。因此在調整中要區別對待，不能以所有制、地區的劃分來一刀砍，而要貫徹效益的原則，從產業結構和產品結構的優化上下功夫。

田紀雲是在今天下午參觀中國鄉鎮企業第二屆出口商品展覽會時講這番話的。

中國經濟發展的軌迹

——中科院專家的剖析與預測

張孟儀

國慶 1949－1989

有目的地促進協調發展

為了緩和和逐步解決長期以來一直存在的重大比例失調，政府必須有目的地促進國民經濟的協調發展。首先要明確中長期發展的主導產業，為了順利實現由農業國向工業國的過渡，實現持續的經濟起飛和提高全社會宏觀經濟效益，交通運輸和電力勢必先行發展。為此，需把交通運輸業作為主導產業部門，明確列入產業政策中，給以大力扶持和重點資助，以帶動整個國民經濟的發展，實現經濟起飛。作為發展中國家，中國可以利用「後發優勢」，將發達國家不同時期不同序列的主導產業組合作為中長期經濟發展的主導產業，集中資金並千方百計以多種優惠政策加以扶持。

其次，修築鐵路是整個中華民族的事業，要集中國家財力發展鐵路，盡早取消以路養路的鐵路經濟承包制。在今後二至三個五年計劃中應將年均新增鐵路提高到一千公里以上，對已有複線的主幹線，要考慮修建第三條複線，並逐年增加複線里程和電氣化里程。在大力發展鐵路的同時，要全面發展公路、水運和航空事業，逐步增加高速公路的里程，改善現有公路的路面狀況，大力發展汽車業，特別是大型運貨卡車，使公路承擔的貨運量逐年增加，緩和鐵路壓力，逐步使交通運輸、電力、商業等與國民經濟發展相協調。同時，對水運和空運也要採取優惠政策。在今後相當長的時期內，政府在制定各項經濟政策中，應把鐵路、電力、煤炭列為重點，給予優惠以促其發展。

六次經濟波動周期

建國以來，中國經濟存在明顯的周期波動，即經濟增長率出現上升—下降的循環變動，經濟成長伴隨着經濟擴張—調整—收縮—恢復—再擴張的過程。從一九五〇—一九八八年，中國經濟完成了六次完整的經濟周期，目前正經歷着第七次經濟周期。

第一次經濟波動：一九五〇—一九五五年
第二次經濟波動：一九五六—一九六一年
第三次經濟波動：一九六二—一九六七年
第四次經濟波動：一九六八—一九七四年
第五次經濟波動：一九七五—一九八一年
第六次經濟波動：一九八二—一九八六年
第七次經濟波動：一九八七—至今尚在進行

中國經濟周期波動的特點是大約每六年一次周期，其中擴張期平均約三年半，收縮期平均約二年半，約五年半可能出現一次高峯年，約五年四個月出現一次谷底年。中國經濟周期波動非常劇烈，但呈減緩趨勢，以第二次周期波動幅度最大，為百分之六十六點一，隨後依次下降。若用不穩定系數來衡量經濟增長的不穩定程度，一九五三—一九八五年中國經濟增長的不穩定系數是蘇聯的四倍，美國的四點三倍，日本的二點八倍，西德的三點四倍，法國和英國的五點一倍。這表明，中國經濟始終處於不穩定狀態。這種大幅度的周期震盪，嚴重阻礙了經濟持續、穩定、協調地發展。

一九八七年，中國經濟開始進入第七次經濟周期，目前正處在周期的擴張期，在無重大經濟調整的情況下，擴張期可能持續到一九九〇年上半年，一九九〇年下半年將進入收縮期，谷底年可能在一九九一年出現，整個周期在一九九二年結束，共計六年。

由於經濟波動的重大失誤，導致一九八八年出現突發性、高水平的通貨膨脹，被迫於一九八八年九月開始實行經濟收縮政策。由於處在第七次經濟周期的擴張期，經濟增長慣性作用，今年仍保持了較高的經濟增長率，並沒有出現某些經濟學家所預期的經濟滑坡現象。但緊縮政策會影響經濟發展的自然狀態，使擴張期縮短，可能會於一九八九年提前進入收縮期，整個周期有可能會於一九九一年結束。鑒於經濟周期波動的特點，有必要重新審視已採取的經濟緊縮政策，預計這種政策在經濟周期收縮期可能產生的各種負效應，積極採取反周期的經濟政策，力求減少波動幅度，保持穩定增長。

根據對國民經濟發展關鍵變量的數量分析，整個經濟周期可分解為十大類型經濟變量波動（包括生產、投資、消費、工資、貨幣、信貸、物價、財政、商業、外貿波動）。各類型經濟變量波動周期、幅度和變化趨勢均與整個國民經濟波動具有整體性和一致性，總的經濟波動必然會引起國民經濟各個領域（如生產、流通、分配、消費）之間的關聯波動，而各類型經濟變量波動又觸發和影響總的經濟波動。值得注意的是，一九七八年—一九八七年期間，各個經濟變量與社會總產值、國民收入的相關性較之一九五二—一九七七年更為顯著，其彈性值有上升趨勢。這表明改革以來，國民經濟運行機制發生了巨大變化，市場化因素不斷增加，經濟增長更接近於自然發展狀態。

「吃飯和建設」矛盾突出

中國經濟波動在周期長度上與美國、日本、蘇聯戰後情況大致相同，都是四至六年波動一次，但在波動的幅度上，卻大大超過這些國家。這一特點的產生與中國國情有很大關係。

中國人口衆多，糧食消費量大，農業資源相對緊缺。一九八〇年以來，中國糧食總產量經常居世界首位，但人均佔有水平低，糧食供應仍很緊張。無論哪屆政府，其首要任務都是先解決人民的吃飯問題，其次才求得經濟發展速度。一要吃飯，二要建設的經濟政策就是對這種國情特點的最好概括。由於農業資源相對緊缺，潛力有限，承載人口負擔過重，加以正處於工業化加速階段，資金十分稀缺，使得「吃飯」和「建設」之間的矛盾十分突出。在有限資金和資源條件下，政府只能在偏重「吃飯」或偏重「建設」之間不斷作出選擇和調整，這勢必使中國經濟發展始終在收縮——擴張之間來回振蕩，呈現明顯的經濟周期。經濟的過分擴張，一方面會碰到資源和基礎產業限制之壁；另一方面會因吸附過多資金和資源使農業投放減少，逐漸影響農業收成，糧食的歉收，使吃飯壓力加大，迫使政策偏重於農業。政府只得將有限的資金和資源投入農業生產，同時壓縮固定資產投資，壓低工業速度，把整個國民經濟拖入收縮期。政策偏重於農業和農業投放增加，使得若干年後糧食再度增產。於是周期回到了起點，開始新一輪擴張，進入下一個周期。

其次，改革以來雖然採取了一系列放權和搞活經濟的措施，但中央政府的行政決策對全國的經濟和各級政府的行政決策對地方經濟仍有重大的影響。（二）

福建閩江水口水電站工程進行主河床截流（新華社）

閩江截流建電站

水口水電站大壩昨天合龍

【新華社福州二十五日電】中國重點建設項目、華東地區最大水電站——福建省水口水電站，九月二十五日大壩截流一次獲得成功。

水口水電站是以發電為主，兼有航運等綜合效益的工程，位於閩江幹流上，總裝機容量一百四十萬千瓦，僅次於已建成的長江葛洲壩水電站和正在建設的黃河三門峽水電站，是華東地區最大的水電站。電站建成後，將通過五十萬伏、二十二萬伏的輸電線路向華東電網、福建電網源源不斷地輸送強大的電力，同時將改善閩江上游約一百公里的航運狀況。

這項水電工程是國務院批准的利用世界銀行貸款建設的首家水電企業，也是中國首次對大型水電站主體土建工程全部採用國際招標的建設項目。承建該工程的是由華聯公司與日本前田建設工業株式會社合資的華田聯營工程建設公司。

企業政工幹部座談 宋平李瑞環昨出席

【據新華社北京二十五日電】中共中央政治局常委宋平、李瑞環今天下午在中南海懷仁堂同全國企業思想政治工作研討班的全體成員座談時強調，在企業加強思想政治工作是社會主義企業的性質和工人階級的地位所決定的，這一工作必須加強，並要在實踐中加以改進，以更加適應新形勢的需要。

江澤民總書記會見了出席座談會的全體成員，並強調了在企業加強思想政治工作的重要性。

這次研討班由中宣部和中國職工思想政治工作研究會共同舉辦。全國一百多家大型企業的負責人以及國務院有關部委和部分省市的幹部共一百五十多人參加了研討班。

宋平在講話中重申，在企業中，要堅持廠長負責制，同時黨委的工作也要加強，廠長和書記要互相支持，互相配合。

蘇記者何寬於自己同胞

趙少康指當局過慮 盼讓大陸記者訪台

【本報訊】台北消息：立法委員趙少康近日向「行政院」提出書面質詢時表示，開放大陸記者來台採訪，是「早該跨出的一步」。他促請當局立即開放大陸記者來台採訪。

趙少康稱，當局同意五名蘇聯記者來台採訪參觀，卻不准大陸記者來台，這樣顯得「過慮而且器量狹小」。兩岸交流已這麼頻繁，還不准大陸記者來台，他懷疑這種政策是因為「台灣的新聞自由比不上大陸，還是大陸記者個個都身懷顛覆台灣的『絕技』？」

台灣政大新聞研究所教授鄭瑞城表示，同樣是社會主義政權，允許蘇聯記者來訪，不准自己同胞來訪，很難自圓其說。

對有人憂慮中共記者報道可能刻意扭曲台灣現況，政大政法系教授黃德福表示，台灣當局可先依相關規定，對前往採訪記者加以審查，如記者有不實報道，可終止該名記者和媒體的採訪權。

政大新聞系教授王洪鈞稱，蘇聯記者能到台採訪，與大陸記者是否能赴台採訪，兩者並無必然關係。但開放兩岸記者互訪是必然趨勢，台灣當局應邁出腳步。

縱橫談

聯大會議 錢其琛訪紐約

施君玉

第四十四屆聯合國大會已於十九日正式開幕，正式的大會則在昨天才開始。這個星期，紐約聯合國總部又有一番熱鬧。來自聯合國一百五十九個會員國的百多位元首、外長，將出席盛會。

正好在這盛會之前，美蘇外長經過兩天會談，取得一系列成果，在美蘇戰略軍備、太空武器談判、歐洲裁軍、地下核試、禁止化學武器等方面都取得一定進展，在中東和平問題上也加強了合作。對歷來把東西方關係緩和作為重要議題的聯大來說，這無異是個好的開幕禮物。

這也為首次以總統身份在聯大講話的布什，提供了好的講話內容。布什一九八四年以副總統身份在聯大講話時，曾提出禁止化武的可能性。現在美蘇簽訂了有意義的化武情報的協議，邁出了交換化武的一步，他進一步借聯大加強姿態自是順理成章。布什在講話中建議，美蘇同銷毀八成化學武器。這一挑戰馬上得到蘇聯外長謝瓦爾德納澤的積極回應。兩國是擁有化學武器最多的國家，要實現禁止化武，人們有理由要求兩國首先邁出實質性的步伐。現在要看的是兩國能否就此簽署一個協議。

東歐國家最近在政治上的急劇變化，如何在聯大議事中反映出來，是新一屆聯大一個受人注意的地方。東歐國家過去都以蘇聯馬首是瞻，表決時附和如儀；現在紛紛加強獨立性之下，東西方力量對比在聯大如何演變，值得關注。華約國家大概難再以一個聲音說話了。

東西之外，聯大另一矛盾是南北的對立，其中尤以債務問題表現尖銳。這一對立在仍然看不到妥善解決可能的同時，也須看到，債務問題已得一些進展。不久前在南斯拉夫舉行的不結盟國家會議，也對發達國家採取了較溫和的立場。這為新一屆聯大的南北問題討論創造了良好氣氛，但要進一步緩和矛盾，仍須發達國家作出積極的行動。

聯大過去一年在解決地區衝突問題上，成績卓然，阿富汗問題、兩伊問題、納米比亞問題等都在聯合國斡旋下有了良好進展。在亞洲來說最受關注的柬埔寨問題，由於越南一直對聯合國參與調解諸多阻撓，進展步伐卻慢。另一方面，洪森政權卻對民柬仍然保有的聯合國席位望眼欲穿，越南把「最後撤軍」安排在聯大開幕之際上演，不過是自塗脂粉，以博好感。一向反對聯合國監督的洪森，忽然又說歡迎聯合國派員檢查撤軍，只顯得虛偽造作。河內金邊再一次在辯論柬埔寨席位問題中失敗是必然的。

此外，新一屆聯大會有黑色、綠色兩個問題受到空前的重視，黑的是毒品，綠的是環保。這兩大問題都具有全球性意義，須國際合力解決，須上升到政治層面去考慮和推動。

聯大會議會場之外的活動，也將備受注意。正在突尼斯訪問的中國外長錢其琛，隨即會到紐約出席大會。「六四」事件之後，西方各國對中國的強硬態度，至今已有所軟化。這次聯大又是一個各國保持不與中國高層接觸之餘進行「非正式」接觸的好機會。錢其琛在紐約的活動會相當頻密，會見的對手，已知的已有日本、印尼外長。

嚴家其吾爾開希 年底將前往台灣

台報稱兩人作巡迴演講

【新華社北京二十五日電】據台灣報紙報道，叛逃在外的嚴家其、吾爾開希等人將於十二月中旬到台灣活動。

報道說，嚴家其、吾爾開希等在台灣除參加一個「台灣經驗的黑箱子」綜合研討會」外，還將在台灣作系列巡迴演講。

據報道，嚴家其、吾爾開希等叛逃以後，在海外曾和台灣當局多次聯繫、接觸。吾爾開希最近接受台灣報紙採訪時還公開聲稱「爭取民運最直接的幫助即是希望得自台灣」。

北京發生動亂和反革命暴亂以後，台灣「行政院」曾通過了所謂「支援大陸民主運動措施草案」，台灣「行政院長」李煥最近在「立法院」的「施政報告」中也聲言要「透過各種途徑，提供大陸民運人士精神與物質的援助」，台灣「三民主義統一中國大同盟」作出了資助「海外大陸民運人士」三百萬美元的決定，台灣「內政部」也表示要允許「大陸民運人士」來台訪問、定居。

廣州火車站廣場 警隊移交管理權

由客運管理處派員代行

【本報廣州二十五日專電】從今天起，穿灰色制服的城市管理監察隊伍將取代穿白色制服的交通糾察隊伍，擔負廣州火車站廣場的交通管理職權。

今天下午，廣州市公安局交警支隊宣佈將「非常敏感、複雜的地段」即火車站廣場正式委託給廣州市客運交通管理處管理。理由是「警力不足」。而客運交通管理處長當場宣佈將組織一支五十人的城管公交中隊進駐廣場，另撥出三十名城管公交隊員加盟流花地區聯合執勤隊。

城管公交中隊將二十四小時在廣場巡邏執勤。

城管公交中隊接管火車站廣場後將有權對亂停車輛、亂收車費等一切客運、行人違章現象進行整治執勤。

余登發遺體複檢 與原有結果吻合

【本報訊】台北消息：據「中央社」報道，高雄地檢處二十五日對余登發屍體進行複驗，美籍名法醫魏契、台大教授方中民檢視後所作的判斷，大致同法醫楊日松的判斷吻合，這使外力重擊致死的成份增加。

兩岸經貿協進會 台商將恢復籌組

【本報訊】台北消息：台灣工業總會表示，現正由海峽兩岸商界人士積極組的商務協調會，由於性質以商務仲裁為主，未對台商在大陸投資設廠作深入了解，所以台灣工總與大陸的工商協進會，在香港籌組兩岸經貿協進會。

據《中國時報》報道，台灣工總表示，工總已就和北京的全國工商聯進會在香港籌組聯誼組織完成工作計劃，但因「六．四」事件暫停。近期內工總將向理事會提出此工作計劃，待理事會通過後即着手進行同大陸工商協進會在港籌組兩岸經貿聯誼組織。

一九八九年九月廿六日

首次以總統身份在聯大講話

布什願毀八成化武

…蘇…同樣行…

以色列試射 阿盟昨開會

…指以色列已成…

【路透社突尼斯二十五日電】星期一在此間主持阿拉伯聯盟理事會緊急會議的阿盟秘書長克利比說，以色列本月試驗了飛彈，進一步顯示了以色列是一個核大國。蘇聯報道說，有飛彈落在利比亞港口班加西以北約二五〇哩處的地中海…

…旅法華人二千多人…

【中新社巴黎二十四日電】二千餘位旅法華僑和華人，今天下午在巴黎拉丁區互助大廈，隆重慶祝中華人民共和國成立四十周年。

由旅法華僑俱樂部和歐洲時報聯合主辦的這次慶祝聯歡會，得到了法國華裔互助會、法國潮州同鄉會、法國上海聯誼會、旅…的彩色生日蛋糕伴着噴射的焰火被推到舞台中央，蛋糕上插着四十支燃燒着的紅燭，引起全場經久不息的掌聲。這時，中國駐法大使周覺向全體旅法僑胞和各界朋友致以最誠摯、最熱烈的節日祝賀。他在回顧新中國成立四十年、尤其是實行改革開放的十年來，取得的巨大成果之後，…

行情　1989年9月25日

	報價	上日收市
香港	3419	3392
倫敦	上午定盤 368.75 下午定盤 367.35	364.30
蘇黎世	367.55	365.35
紐約	367.50	364.70

	香港收市	倫敦收市
滙豐	6.40	6.40
怡和	22.20	22.10
國泰	8.35	8.35
和黃	9.20	9.15
置地	8.90	8.80
太古	16.30	16.15
九[illegible]	12.90	12.85
港燈	7.70	7.65
長實	9.40	9.35
九倉	8.30	8.25

新鴻基資料研究有限公司提供

十一月至明年一月間 美蘇外長將再會面

為明年首腦會先準備限武協議

【法新社紐約二十五日電】政府高級官員星期一說，美國國務卿貝克以及蘇聯外長謝瓦爾德納澤將再次會面，試圖在明年首腦會舉行前，準備一份裁減戰略武器條約。

東加王國移民
…西蘭中之友誼群島
…辦
…深造，手續方便，收費便宜
…外同胞委托
…5-8611986
…國發展中心
…道50號1702室
…HX 傳眞5-8610127

首次以總統身份在聯大講話
布什願毀八成化武 邀蘇聯採同樣行動
並邀禁止化武談判卅八國合作

【美聯社聯合國二十五日電】布什總統星期一說，美國將會銷毀超過百分之八十的化學武器庫存，條件是蘇聯亦將其化武庫存量削減至與美國同一水平。

布什在聯合國大會上說：「世界生存在化學戰爭的陰影中太久了。」

他說：「讓我們今天就開始一同行動起來，將這禍根自地球上消除。」

布什的發言除了作為重點的化學武器裁減計劃外，還討論了他所稱的世界各地「自由的抬頭」。

布什談東歐政治變化 稱自由思想正在抬頭

他說：「今天我們目擊了一個意識形態的崩潰，國家擁有無限權力的極權主義思想的死亡。」

布什說，在匈牙利、波蘭、拉丁美洲和非洲，自由在推進中。

他說：「沒有任何力量能阻擋自由的推進。」

這是布什第一次以總統身份在聯合國發表演說。

他讚許蘇聯清除了削減長程核武器和歐洲常規軍力條約上的「若干障礙」。

布什大幅裁減化學武器庫存的建議，不但挑戰蘇聯要採取同樣行動，亦是向在日內瓦談判禁止化學武器的三十八國發出的合作邀請。

蘇聯外長謝瓦爾德納澤早在懷俄明州與貝克的會談中獲告知布什的化學武器裁減建議。

只有美國和蘇聯承認擁有毒氣，但布什說超過二十個國家擁有或有能力生產化學武器。

布什簡述了美國願裁減化武的連串步驟，並在協議簽訂後，在十年內實現國際性禁止化學武器。

他的計劃主要包括三點：

——若蘇聯採取同樣的行動，美國在討論完成一項全球性協議之同時，將消滅超過百分之八十的化武庫存，並同意接受檢查。

——一俟一項國際性條約達成，美國將在八年的時間內將現時的化武庫存銷毀超過百分之九十八，條件是蘇聯亦參加禁絕化武協議，他說：「我猜他們會參加的。」

——餘下百分二將在所有有能力製造化學武器的國家亦加入了條約後，在兩年內全部銷毀。

蘇外長讚布什講話 譽爲「時代的精神」

【路透社聯合國二十五日電】蘇聯外長謝瓦爾德納澤歡迎美國總統布什星期一在聯合國大會上的聲明，認為是「時代的精神」，並對他裁減化學武器庫存的呼籲持積極的看法。

撤軍後第一餐

這批越南士兵廿五日在邊界以東五公里的搗油鎮吃撤出柬埔寨後的第一餐。這些士兵來自北越，在柬埔寨服役已有十年。（路透社）

蘇領袖稱將採措施 解決卡拉巴赫糾紛
給阿美尼亞與阿塞拜疆當局兩天考慮 最高蘇維埃昨天復會將討論恢復產權

【美聯社莫斯科二十五日電】蘇聯主席戈爾巴喬夫星期一在最高蘇維埃說，如果阿美尼亞和阿塞拜疆未能迅速解決其分歧的話，政府將採取堅定步驟，解決它們的紛爭。

戈爾巴喬夫是在最高蘇維埃會議上就納爾戈諾—卡拉巴克種族問題發言的。是次會議必須通過一項一九九〇預算案，並考慮通過一批法案，包括一些加盟共和國的經濟主權和私產權問題等。

戈爾巴喬夫在提到納爾戈諾—卡拉巴克紛爭時說：「如果局勢不穩定下來，我想我們的政政及各共和國，必得採取實質措施了。」

阿塞拜疆對阿美尼亞的經濟封鎖，已導致該國商店沒有貨品出售，同時工業實際上陷於停頓。該加盟共和國超過百分之八十的糧食和燃料都要經阿塞拜疆運入。

戈爾巴喬夫未有說他考慮的是什麼措施，上午會議小休期間接受訪問的議員也沒有說明有什麼措施，但在回答議員們的提問時，戈爾巴喬夫提出他希望在日內解決問題。

【路透社莫斯科二十五日電】蘇聯主席戈爾巴喬夫星期一給爭執不休的阿美尼亞與阿塞拜疆領袖兩天時間，以提出解決癱瘓阿美尼亞的鐵路封鎖問題的辦法來。

戈爾巴喬夫在國會上說：「讓我們決定給共和國當局兩天時間去考慮局勢，之後，如有需要，必須採取實質行動。」但他未有進一步說明。

【美聯社莫斯科二十五日電】星期一蘇聯議員開始了第二階段會議，以討論該國的龐大預算赤字，種族紛爭和一個雄心萬丈的建議：從一個共產主義國家內重組產權概念。

塔斯社說，就職已有四個月的最高蘇維埃，是次會議共有八十項議程，包括把經濟主權下放給十五個加盟共和國中之幾個，解決勞工紛爭的辦法和稅制改革。

會議由戈爾巴喬夫於早上十時主持召開，預料會期兩個月。每星期一及星期二兩院舉行會議，其餘日子舉行委員會會議。

蘇聯的困難經濟將高踞議程首位，在立法制訂措施之前，將努力通過一大批的經濟改革法案。

政府已擬定由五四三屆最高蘇維埃討論如何把赤字由一千二百億盧布減半至六百億。

在是次會議期間，預期思想獨立的議員將提出自己的法案，與克里姆林宮提出的議案競爭。

北海渡輪海上失火 焚三小時兩人死亡
載五百乘客自瑞典駛英途中出事

【路透社哥本哈根二十五日電】丹麥海軍衛隊官員說，丹麥一艘豪華北海渡輪星期一早上失火，造成船上兩名乘客死亡。

渡輪「托爾·斯堪的納維亞」的船公司「斯堪的納維亞航海公司」較早時說，船上五百五十名乘客中，大多數是由瑞典渡假回來的英國人，另外一些大多是瑞典人。

船員用了三個多小時控制火勢，人們星期一四時五十五分發現船首附近一個杯櫃起火。

【合眾國際社哥本哈根二十五日電】丹麥海軍說，丹麥一艘汽車渡輪星期一起火，該船由瑞典到英國觀光，載客八百六十人，大火中至少有兩人死亡，船員控制了火勢，渡輪正靠自己的動力駛往港口。

丹麥海軍發言人馬勒說，「事後發現兩具屍體」，未知兩名死者是船員還是乘客。該船有五百四十名乘客及一百二十名船員。

以色列試射導彈 阿盟昨開會急商
指以色列已成爲核大國

【路透社突尼斯二十五日電】星期一在此間主持阿拉伯聯盟理事會緊急會議的聯盟秘書長克利比說，以色列本月試驗了飛彈，進一步顯示了以色列是一個核大國。

蘇聯報道說，有飛彈落在利比亞港口班加西以北約二五〇哩處的地中海海域之後，利比亞要求召開緊急會議。

克利比對理事會說：「杰里科二型飛彈最近一次試射，清楚顯示以色列已成為核俱樂部一個正式成員。」

他又說：「目前以色列的威脅已不單止指向阿拉伯國家，也指向那些距離更遠的國家。」

預期理事會將發出聲明，譴責是次飛彈試驗，同時要求國際上阻止以色列的擴軍計劃。

旅法華人二千多人 在巴黎聯歡祝國慶

【中新社巴黎二十四日電】二千餘位旅法華僑和華人，今天下午在巴黎拉丁區互助大廈，隆重慶祝中華人民共和國成立四十周年。

由旅法華僑俱樂部和歐洲時報聯合主辦的這次慶祝聯歡會，得到了法國華裔互助會、法國潮州同鄉會、法國上海聯誼會、旅法廣肇同鄉會、旅法崇正總會、旅法海青體育會、法潮體育會、以及中國商業大樓（潘兴江）、陳氏兄弟公司（陳光威、陳克光）、嘉華公司（陳順沅）、廣南泰餅家（麥業才）等社團和商界的贊助。

當三隻歡樂的醒獅揭開聯歡大會的序幕後，一個三層高聳的彩色生日蛋糕伴着噴射的焰火，被推到舞台中央，蛋糕上插着四十支燃燒着的紅燭，引起全場經久不息的掌聲。這時，中國駐法大使周覺向全體旅法僑胞和各界朋友致以最誠摯、最熱烈的節日祝賀。他在回顧新中國成立四十年來、尤其是實行改革開放的十年來，取得的巨大成果之後，指出：「在我們工作中，也出現了一些失誤，產生了一些問題。但我們相信，這些現象是暫時的，我們對前途充滿着希望和信心。」

周大使對廣大僑胞與朋友對中國政府前不久平息北京反革命暴亂給予的理解與支持，表示衷心的感謝。

昂納克露面 昨接受國書

【路透社東柏林二十五日電】東德官方通訊社報道，東德領袖昂納克因病未有露面一段長時間後，星期一再度露面，接受土耳其和津巴布韋的大使遞國書。

美報指出這些匯款處多未領取執照
美新移民匯錢渠道 竟被毒販用作洗錢

【路透社紐約二十四日電】《紐約時報》星期一報道，美國銀行業監核人員發現，讓新移民匯錢給親屬的數千個小額支票兌現處，已被毒販利用來清洗大筆毒錢。

報道說，這些商號之中，大部分都是未領有執照而且不符法例的，它們曾把數十億美元匯給南美洲與亞洲的毒販。

報道說，例如，一間非法匯錢公司拿了顧客的錢，存進一間合法銀行之後，這筆錢再通過電子途徑轉到另一家銀行，如此一來這筆款項就屬，已無線索可以追尋。

聖羅蘭總裁建議 和平獎頒北京人

【法新社巴黎二十五日電】巴黎歌劇院主席兼聖羅蘭時裝公司總裁皮埃爾·貝爾熱星期一說，他將發起一個國際請願行動，把下一屆諾貝爾和平獎頒給北京人民，以紀念中國政府之鎮壓民主運動。

他說：「一九八九年無論如何應是中國鎮壓年。我們不能坐視這個日子過去。」

英國穆斯林領袖 揚言對付出版商

【法新社倫敦二十五日電】英國穆斯林領袖星期日下令發起行動對付拉什迪小說《撒旦詩篇》的出版商。

當《觀察家報》報道，出版社計劃在幾個月內出版這本小說的平裝本之後，在北部布當福德市星期日召開的一個緊急會議上，作出上述決定。

超過二萬東德難民 成功越境抵達西德

【法新社維也納二十五日電】當局星期一在此間說，自從匈牙利開放與奧地利接壤的邊界以來，越過邊境到西方的東德難民人數已超過二萬名。

他們說，九月十日以來合法進入奧地利的二萬零四百七十四名東德人已經抵達西德。

波恩政府消息人士星期一說，約二百名東德難民周末攀越圍欄，進入西德駐布拉格大使館，令到在該處藏身的難民人數增至九百人左右。

他們補充說，西德同時亦照料着在華沙的約三百名東德人——約一百人在大使館，另外二百人在一所羅馬天主教神學院。波恩在一周前關閉其駐華沙的使館，事緣使館過度擠迫。

漢城邀北韓教徒 前往參加聖餐會

【合眾國際社漢城二十五日電】政府發言人星期一說，政府將准許二十個北朝鮮天主教徒參加十月五日到八日在漢城舉行的國際聖餐大會。

負責統籌與北朝鮮交流事務的政府委員會，准許大會籌備委員會邀請二十個北朝鮮天主教徒到漢城參加是項活動。

美兩高官下月赴蘇 就物價改革作諮詢
兩人爲格林斯潘與貝克的親信

【路透社紐約二十四日電】美國一個高級官員星期日說，聯邦儲備局主席與國務院一個高級官員，將於下月前往蘇聯，討論戈爾巴喬夫的經濟改革計劃。

這次特別會議是在美國國務卿貝克與蘇聯外長謝瓦爾德納澤在懷俄明州傑克遜谷舉行兩天緊湊的超級大國會談之後決定的。兩人強調了美蘇議程性質的轉變——近幾個月來，議程已擴大至把美國對深陷困境的蘇聯經濟所提出的建議也包括在內。

這位要求不透露姓名官員說，派遣聯邦儲備局主席格林斯潘與貝克首席助手羅伯特·佐力克的決定，是周末在懷俄明會議上作出的。

這官員乘貝克的飛機飛離懷俄明州時，向記者作簡報說，格林斯潘與佐力克將於十月中應蘇聯首席經濟專家之邀，到莫斯科去三至四天。

布什政府已在國內被抨擊協助戈爾巴喬夫不力，戈氏的經濟難題會成為政治上的障礙。

布什與貝克堅持不考慮美國提供直接援助，例如貸款或贈款，但貝克說美國官員願意在物價改革與盧布兌換等問題上作出非正式的建議。

越南是「最後撤軍」嗎？

新華社記者 唐天日

核查與證實

越南當局最近宣布：它在九月二十一日至二十六日從柬埔寨撤出「最後一批軍隊」，包括陸、海、空軍部隊，其數額為二萬六千人，它還宣布，此前，即五月至七月，已經有二萬四千名駐柬越軍撤回國。這兩個撤軍數字加在一起，就是越南所說的它目前在柬埔寨的「全部駐軍」，共計五萬人。在越南看來，這就算是它從柬埔寨「全部撤軍」了。

越南這次所謂「最後撤軍」，是在柬埔寨問題巴黎國際會議沒有達成任何協議而宣告休會之後採取的「單方面撤軍」行動。人們知道，在巴黎國際會議上，討論由誰來監督越南撤軍問題時，大多數與會者主張由聯合國主持成立一個國際監督機制，對越南撤軍實行有效的國際監督和核查。但是，越南提出一些無理的條件拒絕和反對大多數與會者的合理要求，實際上是要把聯合國排除在國際監督之外。因此，越南這次撤軍如同它歷次宣布的「撤軍」一樣，是在沒有任何切實有效的國際監督之下進行的。它是否真正全部撤軍，人們無法核查與證實，因而普遍對此表示懷疑。

真正越軍人數

越南目前在柬埔寨究竟有多少正規部隊，這些部隊是否經過這次「最後撤軍」就全部撤完了？這個問題迄今仍為謎。按越南當局公布的數字，它今年在柬埔寨的駐軍只剩下五萬人。越南是有意把這個數字大大縮小了。據柬埔寨抵抗力量三方軍事領導人宣布，越南目前在柬埔寨戰場正規軍的總兵力是十萬零八千人。民柬主席西哈努克親王不久前在一次記者招待會上說，目前在柬埔寨的越軍不是五萬人，而是十萬人以上。這樣，越南即使完成這次所謂「最後撤軍」的計劃，還將有大批的越南正規部隊經過偽裝留在柬埔寨。

除了正規軍之外，越南還有多少其他種類的武裝力量掩藏於柬埔寨，它們是否全部撤出？越南當局對此諱莫如深，甚至在最近撤軍聲明中也隻字不提。事實上，越南早就將這些武裝力量或化整為零地編入偽軍隊伍，或偽裝為柬埔寨人混在柬偽各級政權機關、企業和村民之中，或在越南移民中組織越南武裝。據報道，上述幾種隱藏的越南武裝力量合計至少有十多萬人。這些武裝力量如果不撤出，怎麼能說越南已真正從柬埔寨全部撤軍呢？

越南撤軍後是否以某種借口和方式重返柬埔寨呢？這也是衡量越南是否具有解決柬埔寨問題誠意的重要標誌。越南外長阮基石最近一再宣稱，從柬埔寨撤軍對越南來說是一個具有戰略意義的問題，越軍一旦從柬埔寨撤出，不論發生何種情況，都不會重返柬埔寨。阮基石的這番話看來只是出於宣傳的需要，而越南軍方人士的談話卻對越南的真正意圖作了明確的披露，九月十九日，越南國防部發言人阮文泰在河內舉行的記者招待會上說，越南完成從柬埔寨撤軍工作後，如果民柬抵抗力量威脅到金邊政權的生存，或者金邊政權要求外來支援，越南就可能再次出兵柬埔寨。事實上，侵柬越軍尚未開始從柬埔寨撤離，前些天就有消息說，越南最近從本國內地增派了兩個師的兵力到達柬埔寨西部前線。凡此種種，怎麼能使人相信越南有真正全部撤軍的誠意呢？

明撤暗留

越南如此的「最後撤軍」，理所當然地不可能得到國際社會的承認。人們普遍認為，越南這次撤軍是它實施「部分解決」柬埔寨問題陰謀的一個重要步驟，主要想達到兩個方面的目的：一、改變柬埔寨衝突的性質，即把一場侵略與反侵略的戰爭變成一場「內戰」，企圖借此摘掉侵略者的帽子，以便擺脫內外交困處境。二、以撤軍之名行藏兵之實，企圖通過「明撤暗留」對柬埔寨繼續進行侵略和控制。

越南這一如意算盤顯然是打錯了。只要柬埔寨還留下越南武裝力量，柬埔寨衝突的侵略與反侵略性質就不可能改變。正如柬埔寨抵抗力量三方領導人所指出，在這種情況下，柬人民的鬥爭決非「內戰」，而是抗擊越南侵略者鬥爭的繼續。【新華社北京二十五日電】

國際最新滙市股市金市行情 1989年9月25日

滙市

	香港	紐約
港元	7.8055	7.8040
西德馬克	1.9040	1.9045
日圓	142.82	142.60
英鎊	1.6116	1.6115
瑞士法郎	1.6520	1.6540
澳洲元	0.7921	0.7905
加拿大元	1.1761	1.1775

注：除英鎊和澳洲元之外，均以美元計

金市

	報價	上日收市
香港	3419	3392
倫敦	上午定盤 368.75 / 下午定盤 367.35	364.30
蘇黎世	367.55	365.35
紐約	※367.50	364.70

股市

	收市	升降
東京道瓊斯平均指數	34960.71	+188.92
新加坡海峽時報指數	1385.54	−7.26
悉尼全普通指數	1686.60	−20.20
倫敦金融時報指數	1937.30	−12.20
法蘭克福商報指數	2044.80	+12.00
紐約道瓊斯指數	※2668.50	−13.11

倫敦港股

	香港收市	倫敦收市
滙豐	6.40	6.40
怡和	22.20	22.10
國泰	8.35	8.35
和黃	9.20	9.15
置地	8.90	8.80
太古	16.30	16.15
中電	12.90	12.85
港燈	7.70	7.65
長實	9.40	9.35
九倉	8.30	8.25

※今晨截稿時指數及價位　以上行情由新鴻基資料研究有限公司提供

駁斥美國之音的消息
西哈努克昨重申 不會與洪森會談

【新華社北京二十五日電】民主柬埔寨主席諾羅敦·西哈努克親王今天在此間發表聲明說，他不會與金邊政權「總理」洪森舉行會談。

西哈努克親王說，「美國之音」今天上午廣播的西哈努克將會見金邊政權「總理」洪森的消息完全是捏造的。他說：「我再次重申，我現在和將來都不會參加柬埔寨內部的（兩方的或四方的）會談，因為，柬埔寨問題，是越南侵略者與受越南殖民主義之害的柬埔寨人之間的問題，而不是柬埔寨人之間的問題。」

西哈努克親王說，他將來只參加像最近在法國巴黎舉行的柬埔寨問題國際會議那樣的會議。

哥國四千多法官 揚言要實行罷審

【美聯社波哥大二十五日電】持續受到毒販死亡威脅的四千六百名哥倫比亞法官說，如果政府不為他們提供更有效的保護，他們將罷審。

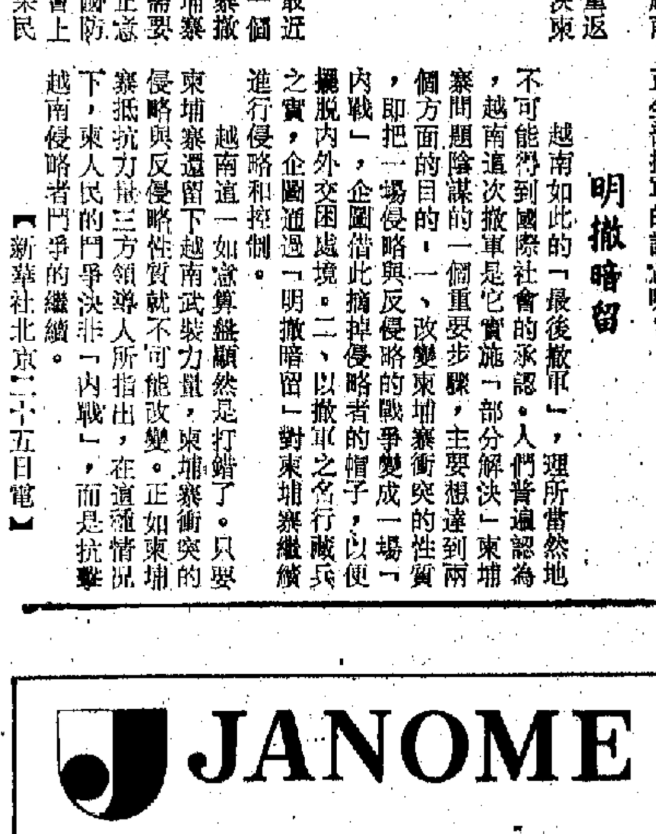
警方說，星期日晚在有六百萬人口的首都城市波哥大，發生了三起炸彈爆炸事件，使三家儲蓄及借貸公司的辦事處嚴重損毀，但未造成傷亡。

十一月至明年一月間
美蘇外長將再會面
為明年首腦會先準備限武協議

【法新社紐約二十五日電】政府高級官員星期一說，美國國務卿貝克以及蘇聯外長謝瓦爾德納澤將再次會面，試圖在明年首腦會舉行前，準備一份裁減戰略武器條約。

官員說，貝克十一月到明年一月間將到蘇聯訪問，謝瓦爾德納澤將回訪，為美國總統布什和蘇聯主席戈爾巴喬夫的首腦會作準備。

JANOME



日本八十餘年最具規模之
眞善美 衣車廠出品
性能卓越之 DB-J706
皮褸●皮具●皮革●手袋●
經銷處：
梁鏞記針車行有限公司 電話：3-934211
鎧豐針車行有限公司 電話：3-7204295
眞保華針車有限公司 電話：3-916768

日本七十餘年歷史廠家監製
JANOME “眞善美”牌

高級工業針車馬達
特點：慳電、强力、寧靜
各大針車行均有代售
代理：鎧豐針車行
眞保華針車有限公司
梁鏞記針車行有限公司

歡迎來料加工
廣東惠洲市惠發實業有限公司，可為港商、台商、日商，及各國商人，提供八千平方米面積的新型廠房，專供來料加工與來料裝配出口及出租，該廠座落惠洲市西湖風景區。環境優美，座北向南，交通方便，樓高七層，框架結構，人貨電梯，高級裝修，廠內設有寫字樓，配套工人宿舍，飯堂，能供充足勞工，水源電力，保障正常生產，如有意下午1-6時，請電3-897879楊先生洽。

代辦英聯邦東加王國移民
位於澳大利亞紐西蘭中之友誼群島
—— 專辦 ——
海外尋親,旅遊,升學,英語,深造,手續方便,收費便宜
歡迎國內，外同胞委托
熱線電話5-8611986
東加王國發展中心
香港告士打道50號1/02室
電訊62096 CTDC HX 傳眞5-8610127

南韓七成男性抽煙
在西太平洋區中煙民比例最高
次為日本中國　星洲比例最低

【法新社馬尼拉二十五日電】世界衛生組織星期一在此間說，南朝鮮、日本和中國是西太平洋地區煙民比例最高的國家，而新加坡的煙民比例最低。

世界衛生組織在此間舉行的七天地區會議結束時呈交的一份報告說，此地區的大多數新一代煙民絕大部分是在十九歲以前便開始吸煙。

報告說，在南朝鮮，全國百分之六十九的男性和百分之七的女性是吸煙者，日本的男女吸煙者比例分別是百分之六十六和百分之十四，在日本，十五至十七歲的人口中有百分之二十是抽煙的。

然而報告補充說，日本的男性煙民比率已經比八四年的百分之八十四高峯時期下降。

在中國，一九八六年向約五十萬人進行的一項調查顯示，男性人口中有百分之六十一是抽煙的，女性則是百分之七。調查說，約百分之二十五的中國青年人在十八歲之前已經染上煙癮。

星期一的世界衛生組織報告說，在菲律賓，年齡在十一至十六歲之間的男童有百分之十七是經常抽煙的。

它補充說，然而在新加坡，男性人口中只有百分之二十五是經常抽煙的，女性經常抽煙的只佔人口的百分之二。

報告說，可是在澳大利亞西部，青年人和女性吸煙者人數卻有所增加。

警員維納蘭社。米納斯少校說，較早時，包括兩個銀行職員在內的四個人，在賊人向銀行解款車開槍時受傷。

日本洗腎病人可外遊
旅行社沿途安排洗腎

【美聯社東京二十五日電】患有腎病的日本人，因要經常接受花時間的手術而無法維持一項穩定的職業，他們中很少有人能離開地方醫院而遠行。

但現在，他們可以出國旅遊了。

日本旅遊局發言人長吉純三星期一說，日本的全國旅遊機構已開始組織腎病患者到夏威夷、新加坡和香港之旅。

由於要按時每三、四天進行機械洗腎，在過去是無法安排腎病患者出國旅遊的。

長吉說，新組織的旅行團將安排腎病遊客，在香港和新加坡逗留期間接受一次四至五小時的洗腎手術，而在夏威夷接受兩次。

在未來六個月內，將安排六個旅遊團，每團二十人，到這三處地方之一旅遊。

長吉說，日本旅遊局去年曾組織二十名腎病患者到夏威夷旅遊，並得到非常好的反應。該旅遊機構在許多顧客要求他們繼續這麼辦後，決定組織更多的此類旅行團。

在日本，約有八萬八千名腎病患者。

澳洲贈送萬隻羊
約旦拒絕收大禮
懷疑羊隻有病　阿聯酋亦曾拒收

【路透社安曼二十五日電】一名約旦官員星期一說，約旦已拒絕接受澳大利亞的一項禮物，那是前此被阿布扎比禁止進口的一萬隻羊。

約旦農業部動物衛生局長阿薩德・阿布・拉格赫卜對路透社記者說，「澳大利亞建議將那批羊作為禮物送給我們。那些羊因患有藍舌病及羊痘而曾被阿布扎比禁止進口。」

他說：「但我們拒絕了這份禮物，並在那艘運羊船於亞克巴港靠岸後，命令該船駛離。」

德蘭修女好轉
胸痛已經消失

【美聯社印度加爾各答二十五日電】醫院負責人星期一說，諾貝爾獎得主德蘭修女因心臟病發住院兩個多星期後，這一周來已不再感胸痛了，同時她的病情繼續在好轉中。

但醫生們仍繼續密切監察德蘭修女衰弱的心臟。

SUCCESS COMES BY DEGREES!

You can obtain better jobs, higher salaries, social status and exemption from U.K. and Canadian professional bodies if you earn an American Recognised degree (BBA, B.Sc or MBA etc.) by Research or by distance learning in One Year at surprisingly low expenses while you are in Hong Kong. Over 5,000 people succeed! For information and free advice please contact:

Career Consultants,
P.O. Box 79211, Mongkok H.K.
or 3-7899992

尋人

石乃立見報請即與在港姨丈聯絡，電話5—8860321陳先生。因你生母已移居美國，急於想和你見面。

宣傳新作

英國影星歌星鍾蓮絲到澳洲作旋風式訪問，為她的新作《黃金時間》作宣傳。圖為她星期一在悉尼一個記者會上展示其作品。（美聯社）

加州等五州罪案多
被捕者年增一成八
八三至八六年因販毒被捕者增五成

【合眾國際社華盛頓二十五日電】美國司法部一項研究所得，美國有五個州從一九八三年至一九八六年之間每年被捕的人數增加百分之十八，因毒品罪而被捕者過去四年上升了百分之五十二。

司法部統計局的研究也發現，加利福尼亞、明尼蘇達、紐約、賓夕法尼亞、弗吉尼亞五個州，一九八三至一九八六年間，毒品罪名成立的案件增加了百分之七十一，被判入獄的則增加了百分之一百零四。

這在星期日發表的報告說，上述五個州每年遭判監的人數增加百分之二十八。

研究報告說，「毒品罪顯示這段期間犯罪的最新增長情況—被捕者增加百分之五十二，被提控的人多了百分之六十一、有罪的增長了百分之七十一、入獄的增至百分之一百零四。」

五個州因犯重罪而被捕的一百九十萬人中，約有百分之三十九被判入獄。

研究報告表示，五個州所檢控的重罪案件由一九八三年的三十六萬九千九百四十五宗增至一九八六年的四十三萬三千三百三十五宗，數目增加主因是檢控毒品罪的案件上升了百分之六十一。司法部統計局說，「數字上升多源於毒品，罪犯被捕人數增加，不是檢控疑犯的比率提高」。

研究報告表示，過去四年遭判入獄每一罪名類別的比例都有增加。增幅最大的是毒品案，毒犯入獄的男女一九八三年佔百分之七十一，到一九八六年則升至百分之八十三。

研究報告說，犯重罪而落網的男性佔百分之八十六、百分之六十二是白人、百分之六十六年齡不足三十歲。

十四人串謀獵象
在老撾被判坐牢

【合眾國際社曼谷二十五日電】官方老撾通訊社星期一報道，老撾法庭已把十

涉嫌販毒學生之母
揮拳毆打報警校長

【美聯社奧齊戈二十九日電】在一間中學反毒戰進行得如火如荼，一個憤怒的母親拳擊校長的下顎，因為後者召警到校詢問她的兒子。

警長艾爾頓・戈斯域克說，這個不透露姓名的女人，在拳擊「奧齊戈中學」校長占姆士・林戴克之後，於星期一以襲擊及毆打罪名被捕。

林戴克星期五召來警察，因為他懷疑一個學生賣毒品。那學生得到風聲，拔足跑掉。

戈斯域克說，那男孩的母親其後到校，對召警一事大表憤怒。

他說：「校長帶她到辦公室，向她解釋情況」，又說他只是履行職務而已。那女人回答：「我這也是履行職務。」於是拳擊他的下頦。

艾斯域克說，那女人打林戴克的下顎打到瘀腫，結果，她要保釋，提堂日期未定。這種罪最高可被判刑九十天。而這女人的兒子則已被下令停學。

菲軍人械劫解款車
其一為特別行動組組員
警方追捕射殺兩人
五匪投降另一賊人攜七百萬披索逃去

【美聯社馬尼拉二十五日電】官員們說，警方星期一向械劫一輛解款車後逃跑的匪徒開火，兩個匪徒喪生，其後認出他們是軍人。

警員說，槍擊事件之後，五個賊人被捕，其中一個也是軍人。

發生在柏拉納克區的槍擊事件，是在十個槍手伏擊一輛菲律賓銀行解款車，劫了七百萬披索逃走之後幾小時發生的。

首都警隊發言人阿里森尼奧・平納卡提上尉說，有人見到賊車於劫案發生後向南駛去。

他說，警方與賊車追逐駁火，直至賊人停下並企圖徒步跑過一片草地為止。

兩個劫匪中彈喪生，他們被認出是駐防盧塞納的第十六步兵營的士兵。

平納卡提說，五個賊人投降，至少一個逃去，顯然攜帶着賊款。一被捕劫匪說，他最近被菲律賓軍警精銳單位特別行動組開除。

平納卡提說，追逐中一個警察輕傷。

「雨果」去後油庫漏油
污染維爾京羣島海域
每天漏油七千加侖技工忙補漏

【合眾國際社聖胡安二十五日電】海岸警衛說，工人星期日正在企圖控制上星期被風暴雨果損毀的維爾京羣島上的燃油庫的漏油情況。

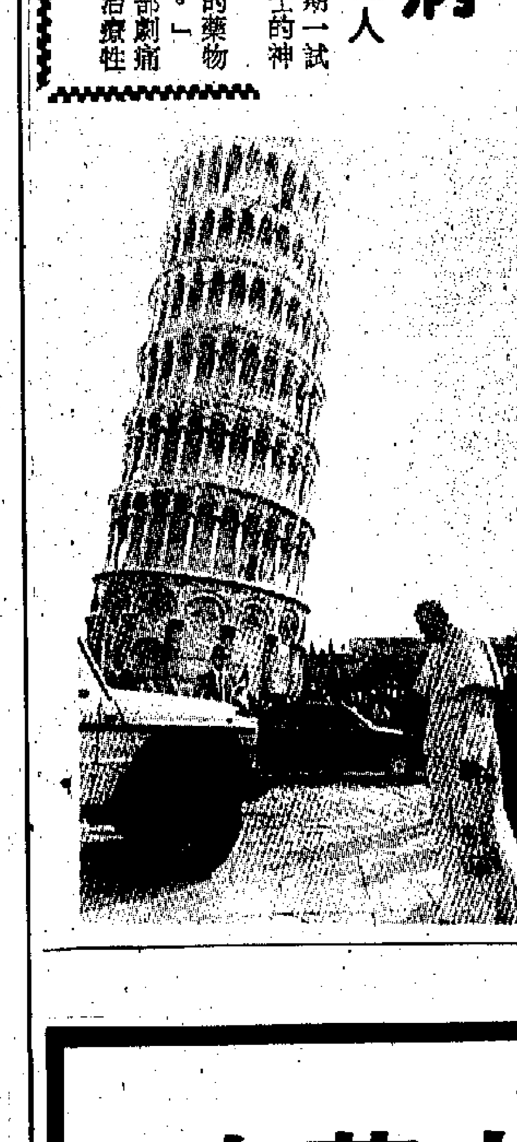
每天都有約七千加侖油不斷地漏進維爾京羣島海域，在億力局聖克羅瓦儲藏庫，技術工人正在努力修補這個裝有一百六十八萬加侖燃油的油庫。

疑飲用了混有牲畜藥物污水
孟國五百人染怪病
病者喉胸劇痛及痙攣　已知死五人

【路透社達卡二十五日電】孟加拉國衛生部官員星期一試圖證實一種已經導致五人死亡和影響至少五百名其他人士的神秘病症，是否與農夫非法傾倒治療牲口的藥物有關。

一名官員說：「有些不顧公德的人把大量牲口使用的藥物倒在沼澤和水道，村民把藥物收集起來，並且通知我們。」

孟加拉北部發生的神秘新病症患者會出現喉嚨和胸部劇痛以及痙攣等症狀。衛生部官員說，患者可能是飲用了被治療牲口的藥物污染的水才生病的。」



訪斜塔

教皇若望・保祿二世到托斯卡納作三天訪問期間，九月廿四日參觀比薩斜塔。（路透社）

加拿大蝶泳女飛魚
15小時游畢21英里

【合眾國際社洛杉磯二十五日電】一位加拿大馬拉松泳手在聖卡塔利娜島對開跳下水裏，約十五小時之後登上陸地，成為第一位全程使用令人疲倦的蝶式游往該島的泳手。

維婭・基思，二十八歲，是來自多倫多的前任游泳教練，她在星期六以十四小時五十三分的時間游畢二十一英里海峽，在下午四時二十六分左右抵達聖佩德羅的卡布里約海灘。一艘小艇沿途一直尾隨着她。

基思於凌晨一時三十三分開始由卡塔利娜游往洛杉磯，這是一次在三個歐洲大陸進行的馬拉松游泳活動的最後一程，她在此次行動中以蝶式創下七項世界紀錄。

基思在開始時以八小時游完九點六英里，比預定的時間快許多。

基思在七月時成為首位以蝶泳橫越英倫海峽的泳手。在八月十日，她又成為三十三年來第一個成功渡過英屬哥倫比亞維多利亞對開胡安・德富卡海峽的泳手。十二天之後，她又成功橫渡馬尼托巴的溫尼伯湖。

她亦增兩度橫渡澳大利亞的悉尼港。

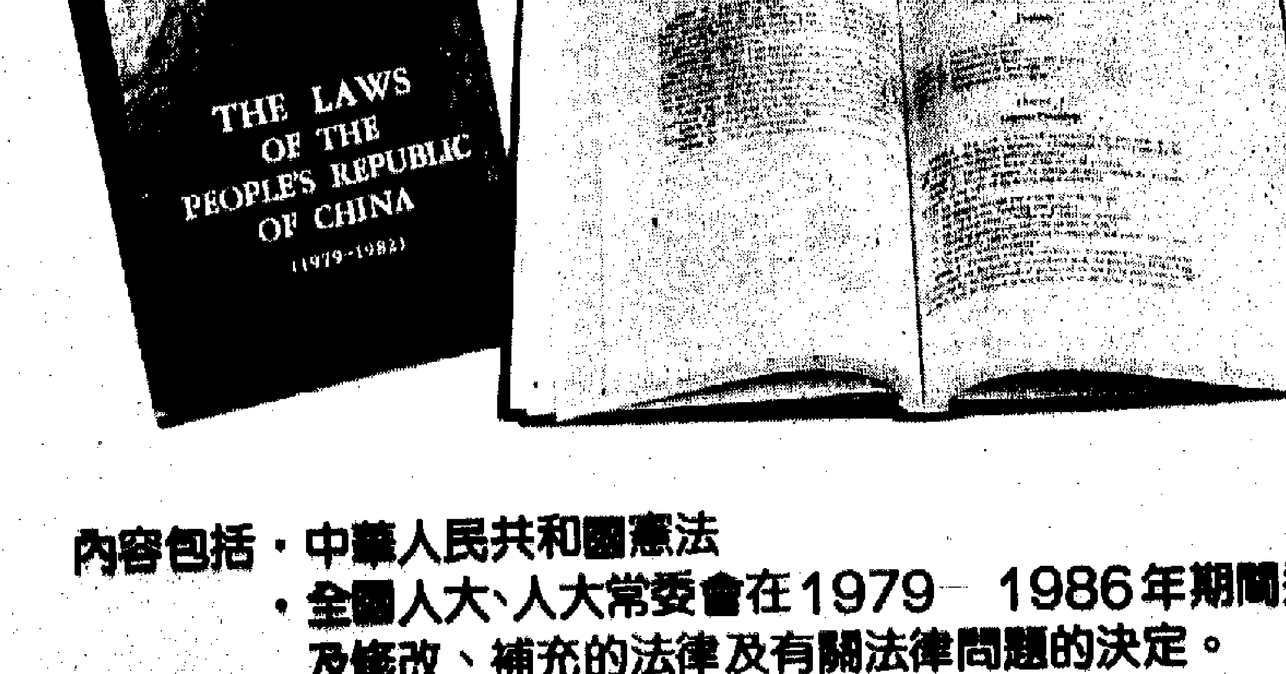
滑水新裝

安德魯・基特曼九月十三日到悉尼的基懷海灘滑浪，與其他人一樣，他戴着一個塑料防毒面具，以抗議悉尼市的污水與工業廢水對海灘造成的危害。（美聯社）

中華人民共和國法律滙編
英文本（1979—1986）（兩冊）
THE LAWS OF THE PEOPLE'S REPUBLIC OF CHINA
1979—1986 (TWO VOLUMES)

本報獨家發行
歡迎訂購

定價一、二兩冊合售港幣780元



內容包括
- 中華人民共和國憲法
- 全國人大、人大常委會在1979—1986年期間通過及修改、補充的法律及有關法律問題的決定。
- 前任人大委員長彭真所作的關於憲法修改草案的報告和關於七個法律草案的說明。

兩冊共八百多頁，六十萬字。

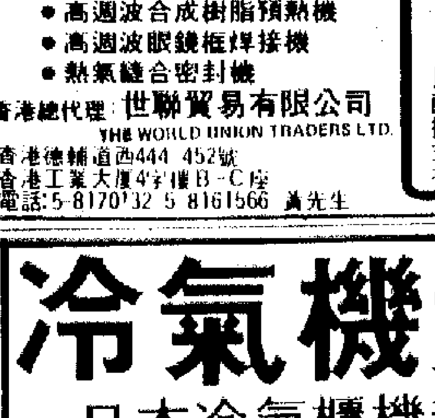
出版：北京 外文出版社

香港及海外發行：大公報
地址：香港灣仔軒尼詩道342號　電話：5-757181
圖文傳真：5-8345104　電傳：72859IIKTKP HX

香港九龍英記茶莊
第十二分店
九月十八日開業
諸君光顧　無任歡迎
九龍深水埗大埔道一七二號　電話三—七七八九六八四

南美國家
永久居留＊商旅護照
港人留港＊內地出國
快捷妥當＊歡迎查詢
九龍尖沙咀星光行923室
電話：3-7351833　3-7350088
電傳：3-7352467 DS MGT 顧問公司

熱氣縫合密封機
HOTAIR SEAM SEALING

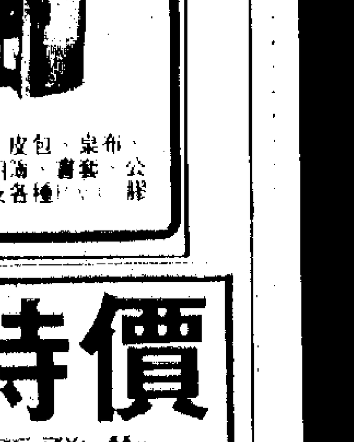


用途：一般針車產品、PVC TAPING、防水處理，例如雨衣、滑雪衣、帳蓬、手套、手提包、潛水衣

緻鎰企業股份有限公司
地址：台中縣烏日鄉烏日村五光路198巷46號
電話：(04)3381827-8　3381948　029662477
主要機種：
- 高週波金屬熱處理機
- 高週波製管機
- 高週波木材、籐材竹材曲型膠合機
- 高週波木材拼板機
- 高週波塑膠熔接機
- 高週波合成樹脂預熱機
- 高週波眼鏡框焊接機
- 熱氣縫合密封機

香港總代理：世聯貿易有限公司
THE WORLD UNION TRADERS LTD.
香港德輔道西444-452號
香港工業大廈4字樓B-C座
電話：5-8170132　5-8161566　黃先生

高週波塑膠熔接機
HIGH FREQUENLY PLASTIC WELDING MACHINE



用途：雨衣、雨帆、文具、皮包、桌布、拖鞋、真空包裝、相簿、書套、公文袋、吹氣玩具等及各種PVC膠布熔接

益泰國際貿易
ATTA
石英燈飾
泳池噴泉
桑拿設備
香港中環皇后大道中30號娛樂行1108室
電話：5-255152（5線）
傳真：(852)5-8684964

冷氣機大特價
日本冷氣櫃機新貨特價發售
日立牌：15 H.P.、HK$32,000.00
20 H.P.、HK$41,840.00
30 H.P.、HK$58,560.00
開利牌：40 H.P.、HK$83,900.00
萬興冷氣有限公司
九龍何文田勝利道24號A地下　FAX：3-7607834
電話：(3)7120217-8 (3)7155333黃小姐洽

環保署就半……建築地……管制

……新例規

所見所聞

本版於本月十八日刊載西摩道居民昱子明投訴中半山建築地盤打樁發出擾人噪音，並希望當……

半山區不少建築地盤使用撞擊式打樁方法（本報攝）

通告板

▲「遨遊東……」：香港仔明愛社區中心野外組於十至十一月份舉辦，活動內容包括滑浪風帆、獨木舟、攀石、地圖指南針、定向、先鋒工程等，逢星期三上堂，實習在假日舉行，費用會員一百八十元，非會員一百九十元。報名可到九龍愛民邨嘉民樓五一七室，或電三—七一五〇四二四查……

▲「海洋果洲」：香港仔明愛社區中心於十月一日舉辦，屆時將會乘船往位於港海最東面的果洲羣島，參觀島上有天梯洞、貓眼洞、月球岩、大炮石等名勝，船上亦會安排遊戲及抽獎，參加者亦可游……

……品介紹
……類廣告
……紹廣告，高2¼×2"
……價$90元
……告，大字4個，
……個，每天$15元
……話：5-8343063
5-8381829

……135191

……280SE,250,230
……25噸農夫車
……0噸農夫車
……的士頭
……座豪華吉普車
……黃台山羅屋村

……列室
……平超級市場

……汽車機械
……力器材有限公司

……海員・公幹
……5-464611
……5 741313
……5-8181075

環保署就半山區居民投訴事覆稱

建築地盤撞擊式打樁 管制新例十一月實施

新例規定用此法打樁須事先申請批准

所見所聞

本版八月十八日刊載西摩道居民畢子明、張元等來函，投訴中區半山建築地盤打樁發出擾人噪音，並希望當局能禁止半山區的地盤使用撞擊式打樁方法。

記者曾就讀者的意見，向有關部門查詢關於地盤打樁的管制條例。據環境保護署一發言人表示，目前法例並沒有規定建築商在什麼地區需要使用沉箱式打樁法，及於在什麼地區可用撞擊式打樁法，這純由建築商或發展商自行選擇。

發言人指出，現行法例規定，建築工程不能於星期一至六晚上七時至翌日早上七時發出噪音，除非事先獲該署發給建築噪音許可證者例外。

發言人稱，至於管制建築地盤使用撞擊式打樁法的修訂規例，將於本年十一月中旬實施，將來所有使用撞擊式打樁法的建築地盤，均須事先申請許可證。該署在考慮簽發給許可證時，會根據有關技術備忘錄而可能會要求建築商遵守某些附帶條件。根據新修訂的法例，將來建築地盤用撞擊式打樁法，將完全禁止在星期日及公眾假期內操作。據一地產發展商的負責人表示，由於使用沉箱式地盤打樁法，會較使用撞擊式打樁法昂貴數倍，故在一般情況下，發展商多採用撞擊式打樁法而棄用沉箱式打樁法，以節省成本。・吳・

半山區不少建築地盤使用撞擊式打樁方法（本報攝）

法例解答

充氣打火機不准郵寄 因屬於危險物品之列

投寄違禁品被查出者可能會遭檢控

根據條例規定，凡含有危險或色情成分的物品均屬違禁品，這類性質的郵件會被拒絕投寄，如果在運送途中被查出的話，郵件會被扣留，甚至寄件人亦可能會遭檢控。

讀者廖君日前來電稱，他日前打算寄一些物件及藥材返鄉，其中包括有兩支充氣打火機，以便鄉間親戚備用。但聞說郵政署是禁止郵寄打火機的，不知是否屬實，故來電本報盼能代為查詢。

據：根據郵務條例，凡屬危險物品，均禁止郵寄。所謂危險物品，包括炸藥，腐蝕性物質，氧化物質，有毒物體，有毒氣體或有害物體，以及未妥善保護的尖銳器具。其中各類火柴，充氣打火機及氣體燃料，均屬禁止郵寄之列。

此外，猥褻或淫穢的訊息、圖畫、照片、書籍或其他文章，以及裝載含有過多攻擊性、猥褻或淫穢字眼、記號或設計的郵件，均列入禁止郵寄物品之列。

一件物品是否有危險或色情成分，應由寄件人決定，而在他決定使用郵遞方式前，必須確保郵件並不含有危險或色情成份。投寄違禁品的人士，若然被查出，可能會遭檢控。・家・

有問有答

內地管制多種中藥材 進出口要申領許可證

讀者韋耀忠日前來電稱，聞悉內地國家中醫藥管理局在七月下旬，就若干中藥進出口實行許可證管理，他欲查詢有哪些中藥是列入受管制之列，盼本報代為查詢。

據：據中醫藥管理局在七月二十日的會議上介紹，中藥材出口，會根據國內市場供需和資源狀況，按藥材品種實行分級管理，其中杜仲、厚樸、甘草及其製品，由出口單位向國家中醫藥局申請，經貿部審核發證。鹿茸、當歸、三七、人參事先須徵得中國藥材公司同意，由經貿部特派員辦事處簽發出口許可證。其它中藥材品種的出口許可證，須得到地方中醫藥主管部門批准，由各省（區、市）經貿部門簽發。

此外，凡聯合國《國際野生瀕危動植物種貿易公約》規定禁止國際間貿易的品種，中國亦禁止出口，特殊情況確需出口的，須經國家中醫藥管理局和中國野生瀕危動植物管理辦公室特別批准，出口單位憑件向經貿部申領出口許可證。

至於藥材進口方面，豆蔻、血竭、羚羊角、廣角、豹骨、沉香、牛黃、麝香、砂仁、西紅花、胖大海、西洋參、海馬、犀角、虎骨、乳香、沒藥、檳榔、公丁香、草果、胡黃連、甲片等二十二種主要品種實行進口許可證管理。為避免重複進口，各省市若用地方外匯進口上述藥材，應先報中國藥材公司批准，再核發許可證。・家・

生活圈
專線電話：五—七五—三○二
傳真機電話：五—七五—七一八一

回聲廊

多宗道路設施投訴 已轉知路政處改善

大公報編輯先生：貴報於一九八九年七月二十二日，刊登一則關於大埔廣福邨和新興花園間一條行人隧道口，有兩個鐵管高出地面的投訴，本人已轉知路政署安排改善工程。

又，貴報於一九八九年八月一日，刊登一則關於九龍城土瓜灣道與馬頭角道交界處有街道牌指曲的投訴，本人已轉知路政署安排改善工程。

又，貴報於一九八九年八月一日刊登一則關於九龍城土瓜灣道與馬頭角道交界處，有一個供車輛停泊的標誌牌傾側的投訴，本人已轉知路政署安排改善工程。

又，貴報於一九八九年八月一日刊登一則關於九龍城土瓜灣道與馬頭角道交界處，有一個供貨車停泊的標誌傾側的投訴，本人已轉知路政署安排改善工程。

又，貴報於一九八九年八月三日刊登一則關於旺角西洋菜街二百三十八號外行人路，有一停車收費錶傾側損毀的投訴，本人已轉知路政署安排改善工程。

又，貴報於一九八九年八月七日刊登一則關於旺角亞皆老街與彌敦道交界處一段行人路損毀的投訴，本人已轉知路政署安排改善工程。

運輸科道路投訴主任梁庚燿

你知道嗎

何謂「知識產權」

讀者梁南九月二十一日來電，查詢何謂「知識產權」？內地有否保護知識產權的法例？

按：「知識產權」一般指法律規定的人們對於自己腦力勞動創造的精神財富所享有的權利，又稱為智力成果權。知識產權的範圍很廣，主要包括著作權、發明權、發現權、專利權、商標權等。

內地對於保護知識產權有明文的規定。中國並於一九八○年三月三日通知參加世界知識產權組織，同年六月三日成為該組織的正式成員國。・家・

女青會藝青劇社 公開招收新社員

▲藝青劇社隸屬於基督教女青年會黃大仙社會服務處，經常參與會內各類形的表演，並作定期的演出，現正公開招收新社員。

有興趣者可到九龍黃大仙下邨黃大仙商業中心平台二樓索取報名表格，查詢電話三—二六○一九二二。

工人彭佐昌不幸身亡 遺下妻子幼兒極堪憐

讀者捐款共三千多元已送贈彭家

本月初，燒焊工人彭佐昌在北角丹拿山道一個建築地盤拆卸一座太型吊臂時，失足從高處墮下，送院後證實不治，遺下妻子及一名年僅歲半的兒子。

彭佐昌一家三口在觀塘瑞和街租住一個房間，家境清貧。去年申請得大埔太和邨居屋，原本一家滿心歡喜擬在短期內搬入居住，詎料竟發生巨變。

記者日前將本報熱心讀者交來的三千二百五十元捐款送抵彭家，由於自彭佐昌出事後，他的妻子梁美雲傷心過度，為免觸景傷情，經親友勸諭下，攜幼兒返回娘家暫住，捐款則由其姊梁麗雲代為簽收。

據梁麗雲表示，其妹妹上星期剛往勞工處辦理其夫的勞工保險賠償申請，現時正等待法律援助。社會福利署方面，亦曾派員與他們接觸，了解是否需要公共援助，目前仍在辦理中。

梁麗雲說，由於其妹家庭突遭巨變，原先計劃搬進太和邨居屋的美夢也被粉碎，因實無能力供樓，現時其妹妹可說是一無所有。她希望房屋署能批准其妹妹可以加入同其母親在油塘邨的公屋戶籍，使能有棲身之所。

捐助彭佐昌的熱心讀者名單如下：唐小姐二千元，吉大證券投資公司五百元，魯流一百元，沈太二百元，陳伯二百元，陳嘉瑤二百五十元。・家・

茲收到

大公報讀者捐款／萬叁仟弍佰伍拾／元／角正

收款人：梁麗雲

日期：23-9-1989

編號　彭佐昌

尋人啟事

黃桂儂尋哥哥黃桂生

本人哥哥黃桂生，原住九龍。一九四一年日本人侵，當時我僅八歲，戰亂與家人失散，後被帶到河源。望有知我家人下落者請來函：廣東省河源市農資公司中信分公司黃日純收。

黃桂儂（一一三三一）

張卓英尋陳國強

陳國強，廣東人，原在國民黨部隊當兵，四十年前從香港廣南鹹魚莊來信桂林部隊，此後失去聯繫。望有知情者請來函：湖南麻陽苗族自治縣錦江實業公司。

張卓英（一一三三二）

赤妹尋母藍紅英

赤妹（幼時母親叫她乳名），現年約五十三歲，其母藍紅英，淪陷時期住九龍紅磡漆咸道二三八號附近。見字請來電五—二二六六四九劉先生聯絡。

赤妹（一一三三○）

通告板

遨遊東海探果洲 碧海青天樂無憂

野外鍛練夠刺激 滑浪攀山講體力

▲「遨遊東海探果洲」：香港仔明愛社區中心於十月一日舉辦，屆時將會乘船往位於港海最東面的果洲羣島，參觀島上有天梯洞、貓眼洞、月球岩、大炮石等名勝，船上亦會安排遊戲及抽獎，參加者亦可游泳及釣魚。歡迎十四至三十五歲青少年參加，費用會員五十元，非會員五十五元，糧水自備。報名可到香港仔田灣街廿二號地下，查詢電話五—五二四二一一。

▲**南區水運會**：由市政局和南區康樂體育促進會合辦，十月一日在黃竹坑包玉剛泳池舉行。賽事分男女子青年組、少年組及兒童組進行，項目包括五十公尺、一百公尺及二百公尺自由式和蛙式、五十公尺背泳和蝶泳、四乘五十公尺自由式及四式接力、和二乘五十公尺自由式接力等。報名可到香港仔大道二○三號香港仔街市大廈四樓，費用全免。查詢可電五—五一二八六。

▲**野外鍛鍊證書課程**：香港青年協會愛民青年中心野外組於十至十一月分舉辦，活動內容包括滑浪風帆、獨木舟、攀石、地圖指南針、定向、先鋒工程製作等，逢星期三上堂，實習在假日舉行，費用會員一百八十元，非會員一百九十元。報名可到九龍愛民邨嘉民樓五一七室，或電三—七一五○四二二四查詢。

▲**全科文憑商業實務班**：青年會新界會所主辦，科目有簿記及會計、商業信札、辦公室實務、電腦文字處理、香港地方稅例，出入口文件及計價，社交禮儀及電訊機操作等。日期今年十月二日至明年六月卅日逢星期一至五，每月學費五百五十元，歡迎中學畢業，或中四程度及社會工作經驗一年的女生參加。查詢可電○—四二○○二六六，或到葵涌葵盛圍卅二至四十號。

▲**商業珠算日語會話班**：港九金飾珠寶業職工會主辦，十月二日開課，每班為期三個月。詳情可於每日上午九時至下午十時致電三—七二○二一八二或三—七三○五七九四查詢。

日產中國代理：合誠汽車有限公司

備有現貨左軚車供應及歡迎訂購各款日產汽車原廠零件

爲確保車輛質素，所有新車均停泊在有蓋停車場，專人管理及保養，定期檢查，保持新車出廠前的最高品質水準。

貫通中國及日產　NISSAN　合誠全力作橋樑

救護車及特種車・吉普車・麵包車・26/30座中巴

0.75至2.75噸單排及雙排座農夫車・豪華及標準型轎車

香港禮頓道9-11號合誠汽車大廈 ☎5-8918338(22線)　九龍何士甸道118-120號 ☎3-688235(10線)　新界荃灣業安街2-8號 ☎0-4934151(6線)　新界元朗大馬路240-242號福德樓 ☎0-4759241(7線)　九龍旺角砵蘭街368號 ☎3-815325(6線)

中國業務部：☎5-8918028　圖文傳眞：☎5-8345415

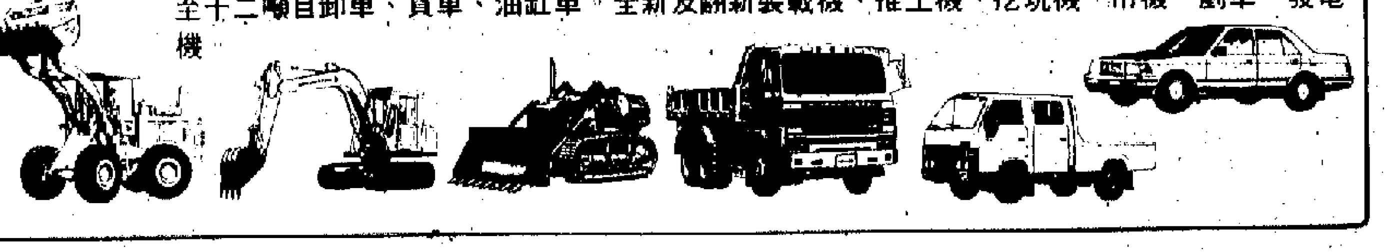
深圳市汽車陳列室：深圳市人民北路126號物資大廈地下 ☎253620

商品介紹 分類廣告
・商品介紹廣告，高2⅛"×2"每天特價$90元
・分類廣告，大字4個，小字36個，每天$15元
專線電話：5-8343063
FAX：5-8381829

日發機器供應有限公司　香港軒尼詩道188號2樓　電話：5-754356　傳眞：5-8383413

現貨 包送文錦渡

全新左軚豐田12座、15座、F型豪華型麵包車原裝空調收音機，1.5噸雙排座農夫車，的士頭六座位農夫車，皇冠高級轎車，26座高頂旅遊巴士，DYNA三噸平板貨車，9座、10座吉普車，三菱豪華型吉普車，五十鈴新款12座麵包車，日本全新及翻新日野、實力、五十鈴五至十二噸自卸車、貨車、油缸車，全新及翻新裝載機、推土機、挖坑機、吊機、剷車、發電機



★華粵汽車有限公司★
左軚全線車系
陳列室：土瓜灣譚公道115號地下　電話：3-7135191

西德左軚平治豪華轎車
現貨供應轉口國內

全新：300SEL，200
翻新：500SEL，500SE，380SEL，280SE，250，230

日本翻新轎車　藍鳥・桂冠・公爵　卡蓮娜・姬仙達・大皇冠

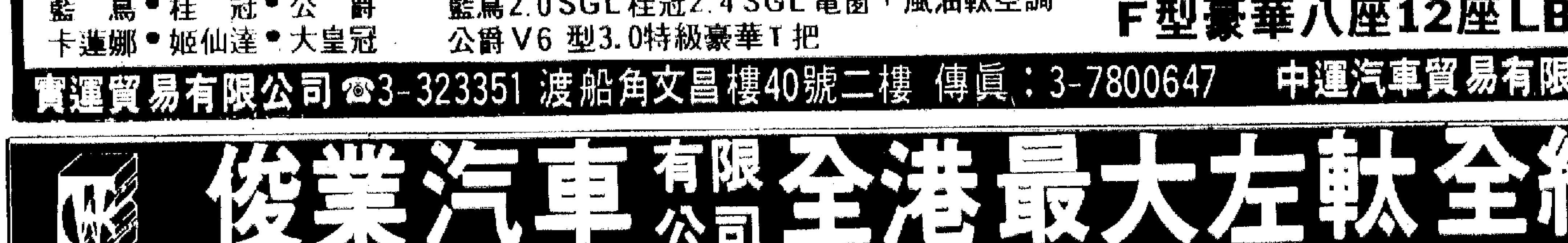
全新左軚日產藍鳥公爵　藍鳥2.0SGL 桂冠2.4SGL 電窗，風油軚空調　公爵V6 型3.0特級豪華T把

全新左軚豐田2.8皇冠　F型豪華八座12座LB麵包車

YY61雙排座1.25噸農夫車
YY52雙排座1.0噸農夫車
YN85雙排座的士頭
LO47三菱七座豪華吉普車

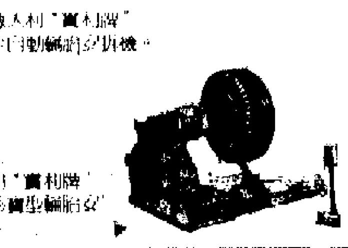
實運貿易有限公司☎3-323351 渡船角文昌樓40號二樓　傳眞：3-7800647　中運汽車貿易有限公司☎0-4885511 石崗橫台山羅屋村

俊業汽車有限公司 全港最大左軚全線車系陳列室
沙田大圍成全路25-27號成全工業大厦G3地下　電話：0-6011373-7　傳眞：0-6011739　全港獨有汽車特平超級市場

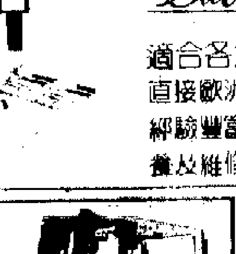


Sut Lick 實利牌汽車機械
總代理：實力器材有限公司
適合各大小修車房及輪呔敝　直接歐洲進口，品質優良。經驗豐富之工程師爲客戶保養及維修。
歡迎垂詢
電文傳眞：3-7640348
電話：3-644663，630679

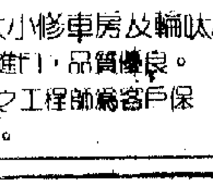
AMANO安勉勞自動打咭機
牌子最老　信譽最好　行銷國內外
電子石英看更鐘
總代理：誠通有限公司



日產精神 以您爲尊　NISSAN
日產新款慳電叉式起重車
首創EPS「超級慳電」電子感應風油軚操作時間增多25%
總代理：合誠汽車有限公司



歸國華僑・海員・公幹
大量日本進口本田鈴木雅馬哈新款翻新摩托車特價發售　CBR250　VTZ250　VT250F圓架・方架
工社、旅行社購買可獲特別折扣優待（歡迎預訂）



新興摩托車中心　西營盤高街120號地下　☎5-464611
新興車行　灣仔菲林明道39B地下　☎5-741313
捷興摩托車中心　堅尼地城海旁46-47石海商場　☎5-8181075

鴨脷洲發生縱火案 兩名老人一死一傷

事前兩人因潔淨問題時起爭執

火場有火水味警列兇殺及企圖自殺案處理

【本報訊】鴨脷洲東邨一間兩人共住老人宿舍，疑兩人素有積怨，昨日凌晨爭吵後發生火警，釀成一死一傷。事後警方認為起火有可疑，經調查認為有人蓄意縱火，已列作兇殺及企圖自殺案件處理。

據稱，兩名死傷者同為當局安排共住一老人宿舍單位，死者不良於行，且有潔癖，而傷者則較為粗鄙，兩人常因清潔問題爭吵，懷疑為此釀成慘劇。

現場為鴨脷洲東邨東興樓二二三×室，死者林金泉（七十八歲），與傷者李×祺（六十四歲）同住。上址為老人宿舍，兩人於兩年多前，由當局安排入住，街坊稱，死者不良於行，靠拐杖行路，兩人入住後，經常傳出爭吵。

昨日凌晨一時許，上址傳出爭吵聲，不久，鄰居發覺上址冒出大量濃煙，並傳出求救聲，立即報警。

當消防員到場將火撲熄後，在屋內發現一具被燒焦屍體，其後證實為林某，而同屋的姓李老翁，則在火警時逃出，頸部及臂部被火燒傷，事後被送往醫院留醫，情況欠佳。

由於消防員發現火警單位有濃烈火水味，消防員認為火警起因有可疑，懷疑有人蓄意縱火。

現場消息稱，慘被燒死的老翁懷疑與人爭執後被縱火，由於不良於行致被燒死。至於傷者則涉嫌有關，相信可能圖與死者同歸於盡而被嚴重燒傷，警方經過調查後，已列作兇殺及企圖自殺案處理。

案中死者林金泉（七十八歲），有一弟居於葵涌石蔭邨。據其弟表示，死者一向獨身，以前是中電的看更，十多年前退休，之後曾寄住弟弟家中，兩年多前由社署安排到上址居住。

死者林金泉

據其弟說，其兄有潔癖，但與他同住的老翁則極為不清潔，兩人經常因潔淨問題爭吵，發生今次慘劇，料與兩人性格不合有關。

鴨脷洲兇殺及自殺案現場被火燒得焦黑一片

在國際醫學會議開幕禮上致詞

港督談醫院病房擠迫 寄望醫管局能予改善

梁智鴻盼當局設法對付美聘本港護理人員

港督衛奕信昨在喜來登酒店向參與世界醫學會國際醫學會議的代表致辭

【本報訊】港督衛奕信表示，本港公立醫院有些病房仍很擠迫，港府打算在明年上半年設立醫管局，改善管理，並確保資源可以在醫院內部及醫院之間，作更有效和更均衡的使用。

港督說，單靠提供更多醫院病床，並不足以改善社區健康護理服務。港府現正深入及詳細研究本港的基層健康護理服務，特別是政府和私營機構在提供社區基層健康護理服務方面分別擔當的角色，及找出基層健康護理服務與醫院服務之間適當的配合，以確保現有資源，能發揮最高的效率和效益。他說，必須確保醫療服務能夠應付香港在九十年代及以後的需要。

港督是在喜來登酒店出席第四十一屆世界醫學會國際醫學會議開幕儀式上致辭時作以上表示。

同一場合中，立法局議員梁智鴻認為，近期醫學界的人手流失，除了因環境和工作條件外，信心問題亦是重要原因。他希望英國政府盡快公布港人居英權的決定，恢復港人信心。

梁智鴻說，近期美國來港聘請護理人員，他們除了提供工作機會外，還會替員工安排美國居留權。他認為港府應盡快在這方面作出對策。

他說，今年以來，流失的醫生和護士人數已有兩成。

醫院事務署署長鄒端彥則表示，去年醫生的流失率為百分之十，而今年至現在止已達百分之十三點五；護士方面，去年的流失率為百分之七點五，而今年則為百分之八。他預計今年將會流失九百位護士，他建議聘請海外護士來填補不足，不過一切有待政府解決。

鄒端彥又稱，興建中的屯門醫院，可望如期在今年啟用。

青山公路建天橋 今明凌晨改交通

【本報訊】運輸署宣布，為方便興建橫跨青山公路（新墟）的天橋，沿青山公路（新墟）南行車輛，於今明兩日，凌晨一時卅分至五時卅分不准駛入青山公路（新墟）與虎地迴旋處之交界。

屆時，沿青山公路（藍地）南行往九龍車輛，須改用D九公路。

水塘存水量已逾六成六

【本報訊】截至昨日上午九時，本港各水塘之總存水量共為三億八千八百四十七萬二千立方米，佔總容量百分之六十六點三。

去年同期各水塘之總存水量為二億六千三百二十六萬三千立方米，佔總容量百分之四十四點九。

中華出入口商會 將設酒會祝國慶

糧油業及工聯屬會等亦分別慶祝

【本報訊】香港中華出入口商會已於日前組成慶祝國慶籌備委員會，並定於本月二十八日下午五時至六時在該會中區會所舉行酒會。

該會國慶籌委會成員名單如下：主任委員歐陽瀚，副主任委員許長青、李歡、楊東鈴、黃定光，委員蕭漢、關亨時、陳志雄、顏福泉、梁自強、楊惠德、嚴日初、張恩霖、鄭鳳真。

又訊：香港糧油業、港九食用油同業、港九鹽業界於日前舉行會議，聯合組成慶祝中華人民共和國成立四十周年籌委會，並定於本月二十九日在中環京華酒樓舉行聯歡宴會。

籌委會主任委員為歐陽模，副主任委員黃上達、蘇栢順、孫信斌、陳復禮、湯隆華。

又訊：為了慶祝中華人民共和國成立四十周年，香港工會聯合會除於九月二十八日晚上在工人俱樂部十樓禮堂舉辦慶祝酒會之外，其所屬各工會由九月二十三日至十月四日期間，也將各自開展各種類型的慶祝活動，如聚餐、港內外旅遊、酒會、茶會及聯歡宴會等等。

女童乘電梯返家 遭色狼挾持污辱

女子乘車被非禮報警拉人

【本報訊】一名十一歲女童乘電梯返家時慘遭色狼蹂躪。

受害女童住紅磡崇潔街。昨日下午三時許，她乘電梯返家，一名男子尾隨而入；當電梯升至四樓時，該男子突拔出一柄利刀指嚇女童，將她挾出電梯，至一樓梯間施暴，然後逃去。女童哭着返家，告知家長報警。

又訊：一名女子昨日乘搭巴士時，在巴士上被一名中年男子「博懵」，盛怒之下叫停巴士，由司機協助找尋警員將色狼拘捕。

事主姓古，廿九歲。昨日下午二時，她在順利邨乘搭廿七號A巴士擬往旺角，由於人擠，事主無位可坐。巴士開行不久，一名中年男子不斷向她挨擦，並不時摸她臀部，事主忍無可忍，在巴士轉入旺角園藝街時，看見一名巡警，馬上叫巴士司機停車，找警員將色狼拘捕。被捕男子姓王，四十六歲。

佐敦谷五幢殘舊公屋 居民盼納入重建計劃

指出現時治安和環境衛生皆成問題

【本報訊】佐敦谷要求重建關注小組和羅麗娟議員辦事處，與佐敦谷第三、四、五、九、十座公屋居民，昨日上午在牛頭角明愛中心舉行記者招待會，爭取將佐敦谷餘下五座公屋納入重建計劃。

該五座公屋共五百多戶居民，約二千多人。而樓宇本身已有三十年樓齡，牆壁剝落，外觀殘舊，但在佐敦谷重建計劃內並未列入清拆範圍，而周圍的十二幢公屋已完成清拆，餘下該五幢靠山邊的公屋，因而治安環境和衛生環境受到嚴重影響。

代表之一羅麗娟指出，房署以恐怕沒有足夠單位編配以及該五幢公屋曾被維修為理由，向居民表示在五年內不會清拆上述五幢公屋，但較早時有關團體曾作過一個民意調查，其中七成半的居民表示，應及早將五幢公屋納入清拆計劃內，顯示了居民迫切的需要。而且，附近的彩霞邨可有二千一百九十個單位，足夠應付佐敦谷現存受拆卸影響的居民。

石梨貝水塘附近 一貨車被人焚毀

【本報訊】停泊在大埔道石梨貝水塘附近的一輛貨車，昨日凌晨懷疑遭人縱火，全車嚴重焚毀。

被焚毀的貨車編號DB四一×四，泊在石梨貝水塘一處停車場內。昨日凌晨四時三十分，貨車突然着火，火光熊熊，為路過的汽車司機發覺，致電報警。消防員接報到場，開喉將火救熄，但全車已嚴重被毀，尤幸未有波及泊在附近的貨車。消防員經調查後認為火警有可疑，已交由警方調查。

在石梨貝水塘附近被焚毀的貨車

懲教署導師自北極返港 帶回一封向港督問候信

【本報訊】港督衛奕信昨日從Roger Ho手中接過北極圈一小鎮Iqaluit的鎮長所致送的問候信。Roger Ho今年夏天代表香港參加國際冰上遠征團前往北極。

愛丁堡獎勵計劃挑選懲教署導師Roger Ho為香港區代表，而港督就是這計劃的贊助人。

冰上遠征活動是國際環境保護計劃的一部分，目的是加強世界各地人士對大氣層污染的關注。

支聯十一活動 維園集會反思

【本報訊】「支聯會」負責人昨日稱，準備於十月一日在維園足球場舉行一個名為「中華民主血路」的「反思民眾大會」。

「支聯會」常務秘書李永達表示，要藉這項活動緬懷中國過去為爭取民主而犧牲的先烈，以及思考今後如何進行建設國家及推動中國民主法治發展的工作。

水電工程判頭 高樓墮下死亡

【本報訊】一名男子昨日從柴灣環翠邨一幢大廈墮樓死亡。

死者陳清發，卅四歲。昨日下午五時左右，他被人發現從環翠邨利翠樓高處墮下，送院不治。死者遺下銀包，內有二千五百元現款及一叠咭片，相信他是一個水電工程判頭。死者並非上址住客。

夫婦墮樓亡 家人昨認屍

男死者之姊談事前情況

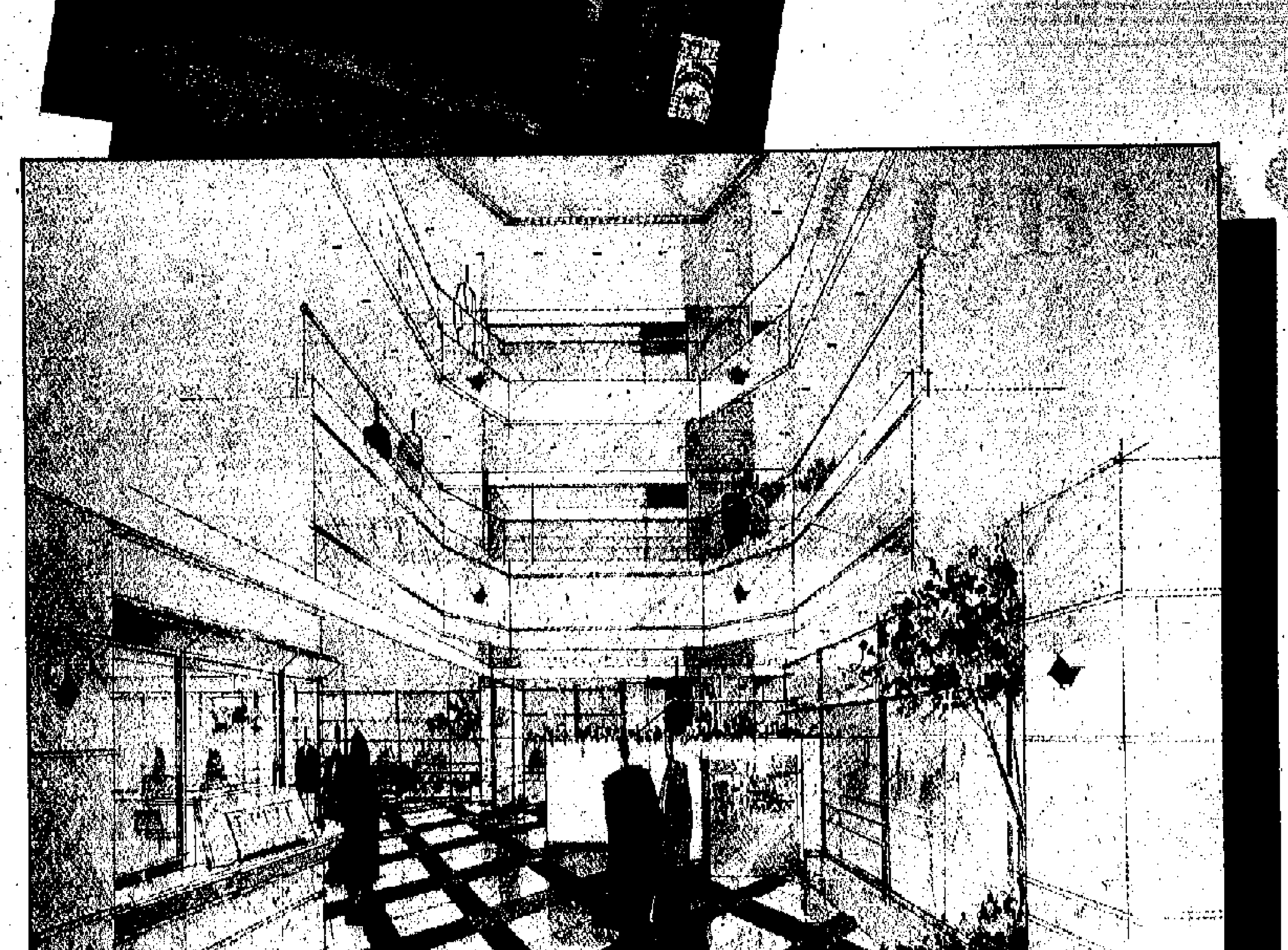
【本報訊】前日在西環山市街跳樓死亡的一對夫婦，他們的家人昨日認屍，並道出兩死者生前景況。

據男死者張介宗的親姊表示，其弟生前在上環皇后街開設一間賣成衣的小店，兩月前才與女死者李喬冰結婚，當時李婦已是兩名孩子之母。

張姊續稱，其弟於數日前在店內突萌死念，反鎖辦公室內企圖自殺，一度驚動警方，警員費了個多小時才將之勸服。稍後，其弟向她透露遇到很大麻煩，如果一星期內無法解決，將要向她求助。豈料一周之期未屆，其弟與弟婦已雙雙墮樓身亡，遺下一對孤苦伶仃的年幼子女。

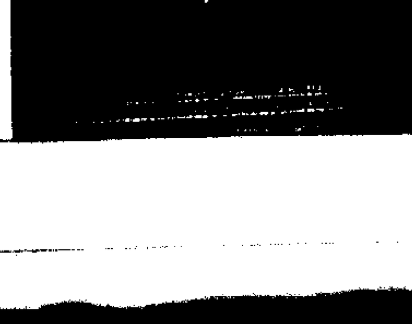
擴大行址 創新服務

1918年



1989年

七十年成果
今日共君享



鹽業銀行

劇場▼

九鐵車站已付款區將全面禁乘客飲食

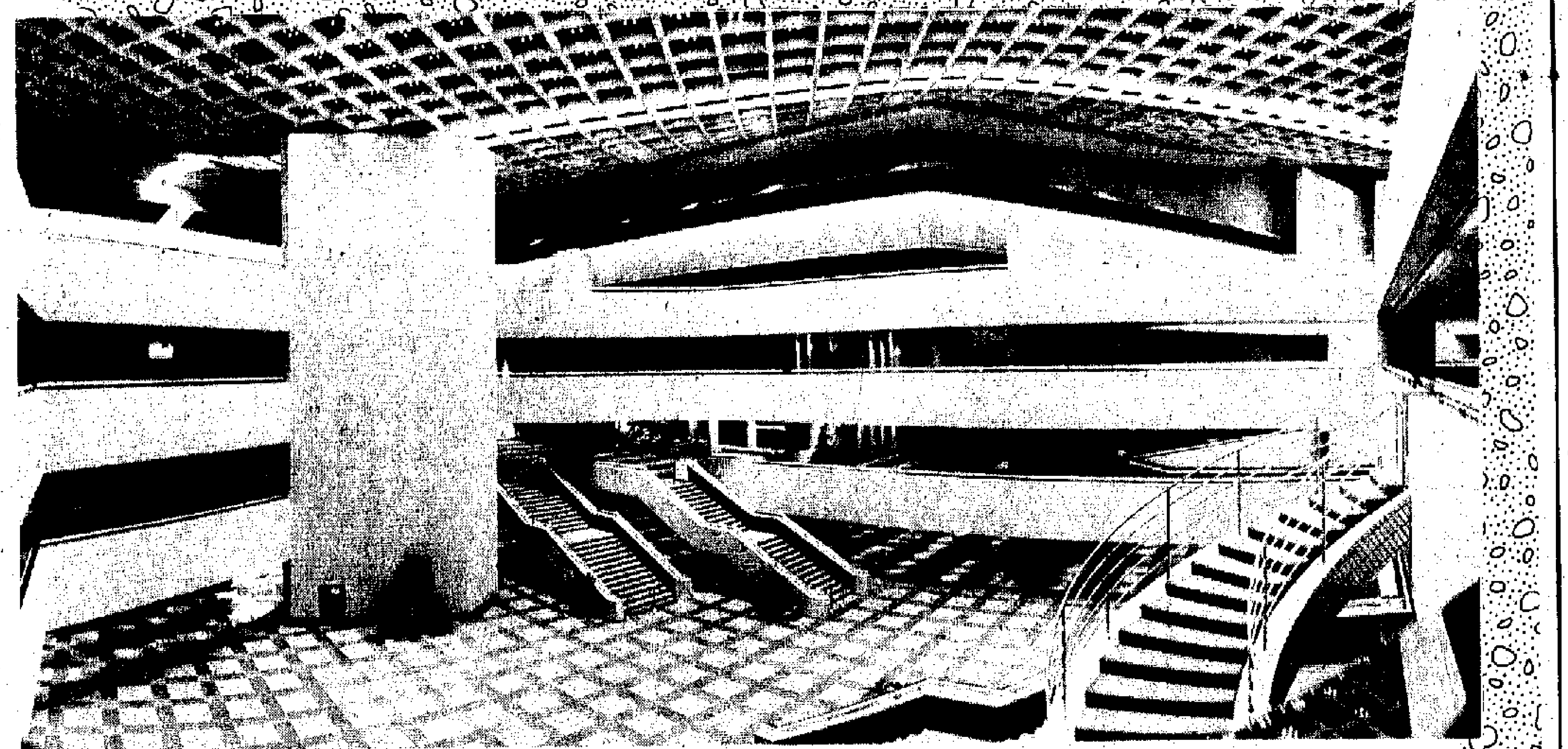
亦字將不斷增大，這會令社聯在未來的數年陷入經濟困境中。

一項由社聯及香港中文大學校外進修部合辦的社會服務機構行政管理文憑課程亦在昨日於社聯周年大會後舉行第五屆畢

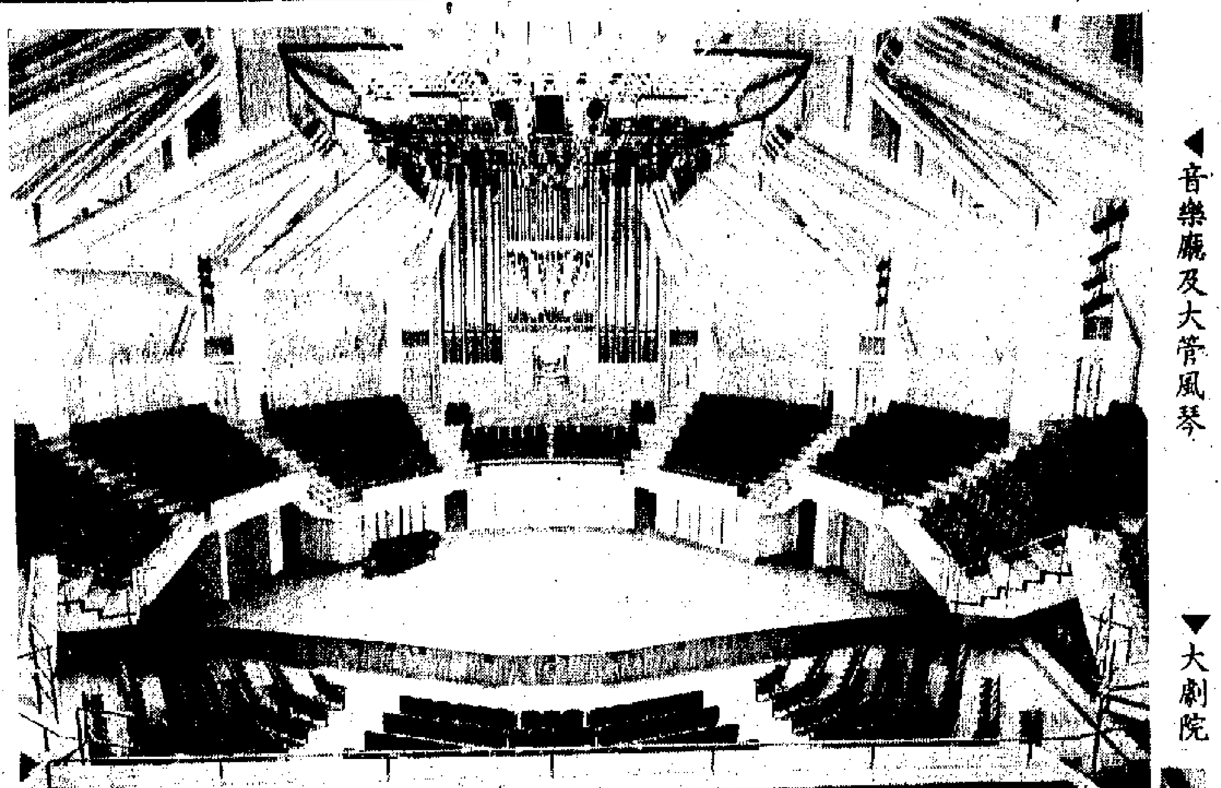
香港國際武術裁判總會第一屆職員就職禮上，會長鄭鳳池致詞（本報攝）

青島	18	21	中雨
瀋陽	8	20	晴
台北	26	35	多雲
東京	18	26	薄霧
漢城	15	22	薄霧
曼谷	25	33	雷暴
馬尼拉	24	33	多雲
新加坡	24	31	雷暴
悉尼	0	23	晴
墨爾本	8	19	陣雨
洛杉磯	16	23	霧
三藩市	12	22	多雲
溫哥華	10	20	晴
倫敦	11	22	薄霧
多倫多	2	12	多雲
法蘭克福	13	16	薄霧

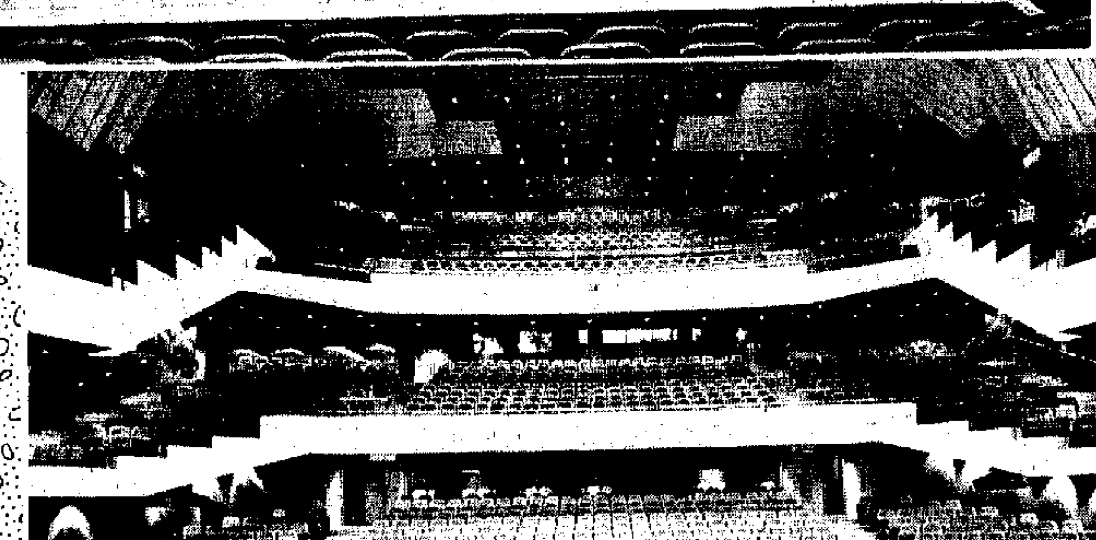
文化中心巡禮



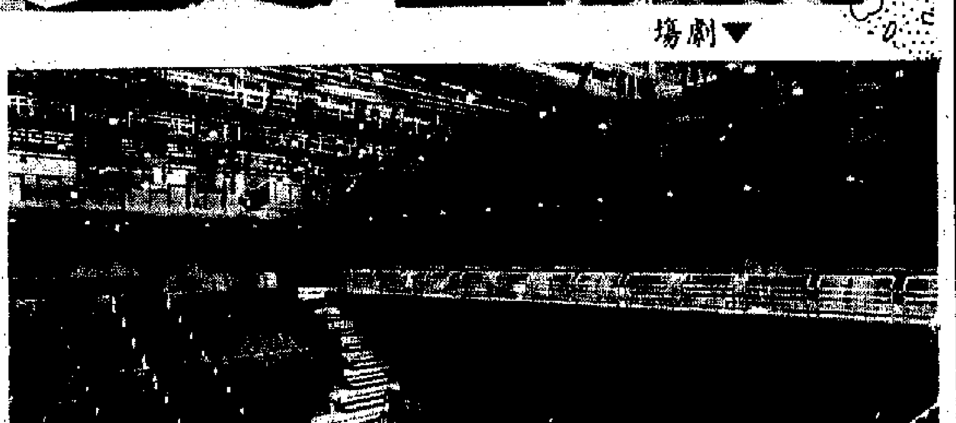
▲大堂



◀音樂廳及大管風琴



▼大劇院



▼劇場

【本報訊】標誌着本港演藝文化新紀元的香港文化中心，將於十一月正式開幕。該中心用於演出的場地，包括音樂廳、大劇院和劇場的粉飾工程已大致完成，其中位於音樂廳的世界上最大的非電子控制管風琴，亦已安裝完竣。

香港文化中心總經理馬啓濃昨日向到該中心參觀的記者介紹，該架管風琴由九十三個音栓和八千支音管組成，耗資千萬港元，在奧地利訂造，是現時世界上非電子控制管風琴中最大的一座。

他表示，為慶祝文化中心開幕而舉辦的「國際演藝菁華」活動。郵購訂票，反應良好，而門票的發售則於本月二十八日開始，老人票及學生票則於本月三十日發售。

馬啓濃透露，雖然該中心尚有六星期才開幕，但租用該中心場地的情況非常好，其中最遠的已預訂至一九九二年。

即將開幕的香港文化中心，其主要演出場地包括一個可容納二千一百個觀眾的音樂廳，一個一千七百五十個座位的大劇院，內設紅外線傳聲系統，可作五種語言即時傳譯，及一個五百四十二個座位的劇場，可變化為中央、三面、正面及橫跨式第四種形式的舞台。

九鐵車站已付款區將全面禁乘客飲食

有關條文正草擬　立法程序需數月
法例實施前已推行十個月教育運動

【本報訊】九廣鐵路公司擬禁止乘客在鐵路車站內的已付款區及車廂內飲食，遂建議修訂其公司附例，以便加設有關條文。有關條文正由律師草擬中，並須呈交立法局通過，預計立法程序要數月才可完成。

署理鐵路總監李殷泰表示，九廣鐵路公司推行了為期十個月的教育運動，鼓勵乘客協助保持車廂清潔，勿在車廂內飲食，由於反應良好，經檢討後，便作出上述決定。

李殷泰說，根據今年年初進行的乘客意見調查顯示：在一千五百名被訪者中，大部分都贊成禁止乘客在車廂內飲食，所以九廣鐵路便建議立例以加强該運動的成效。

他補充表示，為要達到更理想的效果，新例除禁止乘客在車廂飲食外，並擬把禁止飲食的範圍擴大至各車站的已付款區。

至於新例的細則，李殷泰說須待立法局通過後，才作宣布。然而在有關附例生效前，九廣鐵路會推出更多宣傳運動，以提醒乘客。

社聯促訂福利白皮書
制訂跨九七福利計劃

許賢發透露已成立專組研究未來方向

【本報訊】香港社會服務聯會總幹事許賢發昨日在該會周年大會上致辭，呼籲港府從速制定一套邁向九十年代社會福利政策的白皮書，為未來的社會福利工作作出長遠計劃，訂下明確的指標。

他說，這個方案將會具有極其深遠的意義，因為它跨越一九九七年，對社會福利工作的推展，可以產生引導的作用。而對香港市民來說，亦可以證明港府在保持香港的安定繁榮及建設社會方面的決心，有穩定民心的效果。

就這方面，社聯已成立了一個名為「跨越九零年代長遠社會福利政策工作小組」，探討未來工作應走的方向。

至於困擾社工界已久的人手短缺和流失問題，他指出，港府一直以來只着眼於公務員社工的流失問題，忽略了志願機構在這方面亦面臨難以估計的影響。

他認為社工人員流失的主要原因，是由於工作性質辛苦、工作量重、壓力大和晉升機會微，而志願機構同工的工作量較同薪級的其他行業人士重，加上他們獲得的服務條件亦不可以和港府或大專院校相比，導致為數不少的志願機構同工在過去幾年轉向大專院校擔任教職。

社聯主席加富表示，香港在過去一年雖然發生了「六四事件」，但社聯卻並未被時勢所壓倒，反而藉此引發新的思緒。他說，社聯已經開始計劃將審至九七，甚至更遠。「三年計劃」的落實及一個探討一九九零年代社會福利事務委員會的成立，正好證明道點。

社聯義務司庫朱幼麟昨日在會上透露，社聯花在十七個非資助職位及總支出內的非資助項目的支出，於八九至九零年度將為二百六十萬，於九零至九一年度將為三百三十萬，佔社聯總部的預算收入百分之二十四。

他說由於每年的行政費將要有所增加，加上通貨膨脹，如港府的資助程度不提高的話，社聯的累積赤字將不斷增大，這會令社聯在未來的數年陷入經濟困境中。

一項由社聯及香港中文大學校外進修部合辦的社會服務機構行政管理文憑課程亦在昨日於社聯周年大會後舉行第五屆畢業禮，由衛生福利司周德熙主禮。

該課程由利惠國際有限公司及萬國寶通銀行贊助，今屆共有二十一名畢業生。

此外，一個「香港社會服務行政管理學會」亦於昨日舉行成立禮，該學會成員為該課程之畢業生。

港大科學設計賽 本月底截止報名

【本報訊】香港大學學生會理學會現主辦一名為「不再神秘」的科學實驗設計比賽，將於年底在香港大會堂進行決賽及公開展出，歡迎學校組隊參加。此比賽目的是為了令大眾對科學加深認識，從而對生活上的問題有所啓發及增加對科學的興趣。

截止報名日期為九月三十日，查詢電話：五—四六九六八四。

環保署擬制訂措施
保障居民免受危害
監管拆除石棉工序
已聘顧問研究估計一年內完成

【本報訊】環境保護署為保障市民免受石棉物料所傷害，已聘請顧問公司草擬有關在樓宇進行維修，及清除含石棉物質的管制措施和法例大綱。環保署官員估計，管制與石棉有關的法例可望在一年內完成。

該項價值一百三十萬元的合約，昨日下午由環保署助理署長羅樂秉與包福氏國際（亞洲）顧問工程師董事莫禮斯代表簽署。

處理高級環境保護主任楊昌榮說，目前只有勞工處有法例管制石棉物料的處理工作，維護工人的安全，但並沒有法定或行政程序，保護市民免受石棉塵埃所危害。他說顧問公司會從多方面研究，希望任何與石棉物料有關的工作工序，都能以法律效力來管制其安全性。

楊昌榮說，顧問公司將研究發牌照給清除石棉物料的顧問公司和承辦商。他說，考慮形式包括以一間顧問公司來監督幾間承辦商的構想，確保清拆工程由合資格的公司來承辦，並能以顧問公司來督促承辦商能按安全工序進行。

楊昌榮說顧問公司會在十月初開始着手研究，預計需時六個月便可完成。他補充說，樂觀估計管制與石棉物料有關的法例，可望在一年內完成。

男子持金表往典當
被揭發與劫案有關
昨判糾黨行劫罪成立入獄八年

【本報訊】男子手持一枚疑是劫案贓物的金表前往押當被當揭發，疑其糾黨行劫德輔道西一貿易行，此案於兩周前在高院審訊，結果陪審團裁定罪名成立，法官押後於昨日判處，結果判其入獄八年。

被告男子陳錦輝，三十歲，被控於今年一月九日與另外兩名在逃者行劫德輔道西一間旅遊貿易公司，行劫五名男女現款及財物共八萬元。

案情透露，事發當日中午，貿易公司其中一名職員到樓上吃飯，寫字樓內共有五名男女職員，這時突有三名男子推門進入，他們表示要匯一萬元款項去泰國，並作狀從手提袋取出資料，結果出示的是利刀，並聲稱打劫，綁起屋內五人，搜掠一番。

此時，樓上職員打電話與樓下同事聯絡，但電話沒有人接聽，認為可疑，下樓窺看時揭發劫案，隨即返回樓上報警。

一警接線報前來調查，一匪開門時假扮僱員，為警員獲悉，匪徒曾試圖用力襲警，警員曾開一槍，但無人受傷，於是匪徒關上大門，三人爬窗從隔壁逃離，事後被告曾持一金表典當，為警方揭發將他拘捕歸案。

教育署語文教育學院舉辦
國際語文教學研討會
將探討語文功能角色
中美澳英星等地學者來港參加

【本報訊】教育署語文教育學院於本年十二月十三日至十五日在灣仔香港會議展覽中心舉行第五屆語文研究及培育語文教師的國際研討會。研討會的主題是「語文運用、語文教學及課程」，所討論的事項是現時本港市民關注的語文功能和角色，特別是中英文在教育和工商業方面的運用。

研討會將重新探討語文的學習和運用，並重估語文教學的計劃和發展，和文學在語文教育中的地位。

研討會亦會討論院校課程的設計和執行、課程改變的管理，以及課程改革的研究資料。

今年的研討會將有世界各地的教育專家，以中英文提出一百三十份討論文件。參加研討會的來賓有世界知名的語文研究和語文教學專家，包括美國賓夕凡尼亞大學、夏威夷大學、澳洲新南威爾斯馬佳里大學、英國伯明翰大學、新加坡國立大學的多位教授、中國北京大學的林燾教授、新疆大學的徐思益教授，以及其他國家的著名語文和語文教學學者等。

查詢今次國際研討會的詳情，可與教育署語文教育學院聯絡，地址為旺角登打士街五十六號柏裕商業中心二十一樓，電話三—七一九四一八。有意登記的人士需親自前往辦理手續。

保良局歷屆總理會
日前舉行秋季聯歡

【本報訊】保良局歷屆總理聯誼會日前在新世界中心九龍會舉行秋季聯歡，教育署署長李越挺等應邀出席。

保良局己巳年主席陸慶濤於席上致辭時表示，該局一直遵循教育署的教育方針，致令該局教育服務迅速發展，而且教學水準亦不斷提高。繼由李越挺代表該局頒發長期服務紀念盾予退休員工。

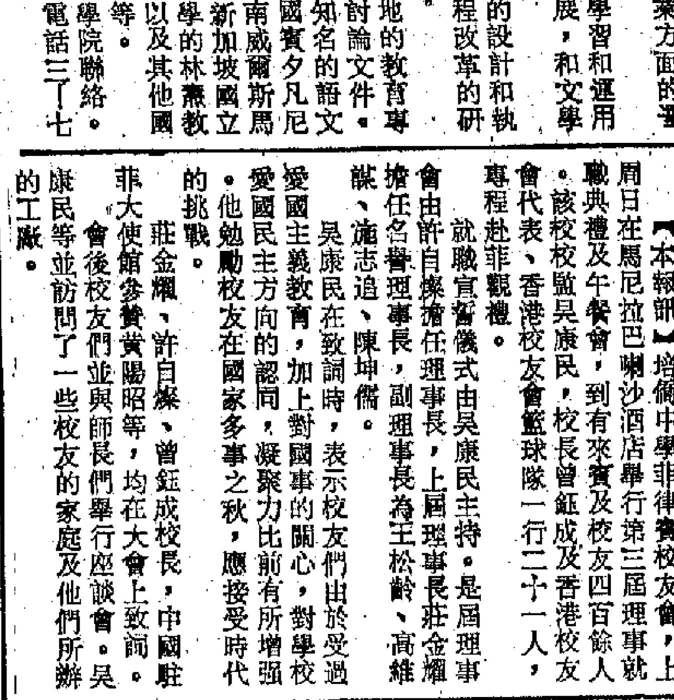
培僑校監吳康民等
赴菲出席校友盛會

【本報訊】培僑中學菲律賓校友會，上周日在馬尼拉巴喇沙酒店舉行第三屆理事就職典禮及午餐會，到有來賓及校友四百餘人。該校校監吳康民，校長曾鈺成及香港校友會代表、香港校友會籃球隊一行二十一人，專程赴菲觀禮。

就職宣誓儀式由吳康民主持。是屆理事會由許自業擔任理事長，上屆理事長莊金耀擔任名譽理事長，副理事長為王松齡、高維猷、施志追、陳坤儒。

吳康民在致詞時，表示校友們由於受過愛國主義教育，加上對國事的關心，對學校愛國民主方向的認同，凝聚力比前有所增強。他勉勵校友在國家多事之秋，應接受時代的挑戰。

莊金耀、許自業、曾鈺成校長、中國駐菲大使館參贊黃賜昭等，均在大會上致詞。會後校友們並與師長們舉行座談會。吳康民等並訪問了一些校友的家庭及他們所辦的工廠。



明清工藝品拍賣，其中一件方型翡翠香爐，由一名台灣買家以四百六十二萬元購得（本報攝）

明清工藝品昨起拍賣
首天成交四千多萬元
方翡翠香爐以四百六十二萬元售出

【本報訊】太古佳士得有限公司昨日在希爾頓酒店舉行一連三天的明清工藝品拍賣，單是國畫和玉雕部分，首日已實得四千多萬港元。其中，成交價最高的是一個方形翡翠香爐，高達四百六十二萬元。

昨日拍賣過程中，競投十分劇烈，在名畫拍賣時「張大千巫峽清秋圖」以一百三十二萬元售給台灣買家，第二高價售出的為「石魯荷雨圖軸」，以九十三萬五千元售出，第三高價售出亦是石魯「玉龍白雪——天清圖軸」以七十萬元售出，餘下七幅能列入「十大」高價售出的名畫包括：傅抱石「洗桐圖軸」、石魯「芙蓉朝昭圖軸」、劉國松「滿月五輪」、王已「千山水軸」、石魯「書畫冊」、齊白石「向日葵圖軸」和徐悲鴻「四喜圖軸」。至於拍賣玉雕品方面，拍賣「方形翡翠香爐」時，買家爭持最為激烈，本來拍賣已到尾聲，但投者相繼叫價，令氣氛達到高潮，這個香爐最後以四百六十二萬元成交，另外刻有一百零一個羅漢的晚清翡翠佛刻瓶連蓋，亦以三百八十五萬元成交，較拍賣底價高出五十萬元。

廠商會與勞工處
合辦勞資研討會
廿九日在海港酒店舉行

【本報訊】香港中華廠商聯合會與勞工處將於本月二十九日合辦「勞資關係及人力資源管理研討會」，以協助僱主及管理人員了解勞資關係的發展及改善。

該研討會主講嘉賓包括勞工處署理高級勞工事務主任李振强、益電半導體有限公司人事經理張耀德及香港工會聯合會理事長鄭耀棠，分別主講「近期勞工法例的發展及勞資關係的推廣」、「員工流動與勞資關係」及「工會眼中的勞資關係」。

該研討會將於二十九日下午二時至四時三十分在中環海港酒店舉行，費用方面，廠商會會員一百五十元，非會員一百六十五元。截止報名日期為本月二十六日。查詢詳情，可致電該會秘書處，電話：五—四五六一—六六。

華商旅協新員選出
主席黃興邦副主席許康傑吳冠章凌鉅豪

【本報訊】香港華商旅遊協會選出第十二屆新職員，由黃興邦當選新主席，許康傑、吳冠章、凌鉅豪則分任副主席。該會昨日在京華國際酒店舉行新舊任職員交接儀式，由該會監察委員會主席葉迅中主持。

交接儀式由上任主席謝漢忠移交印信予新任主席黃興邦。

晚上並由卸任主席謝漢忠設自助晚餐招待全體執委同人，出席參加宴會的本港航空、酒店及旅遊業人士共達百餘人。

華商旅遊協會第十二屆新職員名單如下：名譽會長：麥維垣、沈永全、陳木青、林建中、葉迅中、湯君雄、楊誠及謝漢忠；主席：黃興邦；副主席：許康傑、吳冠章、凌鉅豪；秘書：黃錫林（中文）、涂祖慶（英文）；執行委員：許峯（司庫）、余文周（稽核）、張德（廣告）、劉英、凌錦文（總務）、譚國新、黃照康（會員）、解存金、張雄（公關）、王榮倫（康樂）、陳川禮（福利）。

香港國際武術裁判總會第一屆職員就職禮上，會長鄭鳳池致詞（本報攝）

國際武術裁判總會
昨成立暨新員就職
霍震寰及周鴻標主禮

【本報訊】香港國際武術裁判總會，昨晚在灣仔敦煌海鮮酒家舉行成立暨第一屆職員就職聯歡大會，出席者有三百多人，場面熱鬧。

大會由永遠監督霍震寰及名譽會長周鴻標主禮及頒發證書。霍震寰表示，武術可以健身強國，有益身心，為了武術的發展與推廣，所以有必要成立裁判會，將武術裁判得更公正。

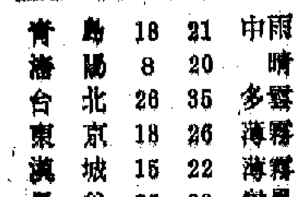
第一屆職員如下：會長鄭鳳池，副會長馬如彪、陸松茂，主席冼孟豪，副主席鄭寶林、陳國元。

澳門大賽車十一月舉行

【本報訊】澳門消息：第三十六屆澳門格蘭披士大賽車，定於十一月二十五日及二十六日舉行，三十名世界一流的三級方程式車手，以及逾二十位國際頂尖兒電單車好手將參加此項格蘭披士大賽。

澳門旅遊司昨日舉行記者招待會，介紹今屆大賽車情況，並已和澳門酒店業取得協議，賽車期間澳門的酒店收費將不會超越八八年的水平，另外，車迷可在賽事六周前預訂噴射船票及觀衆席門票。

香港今日天氣

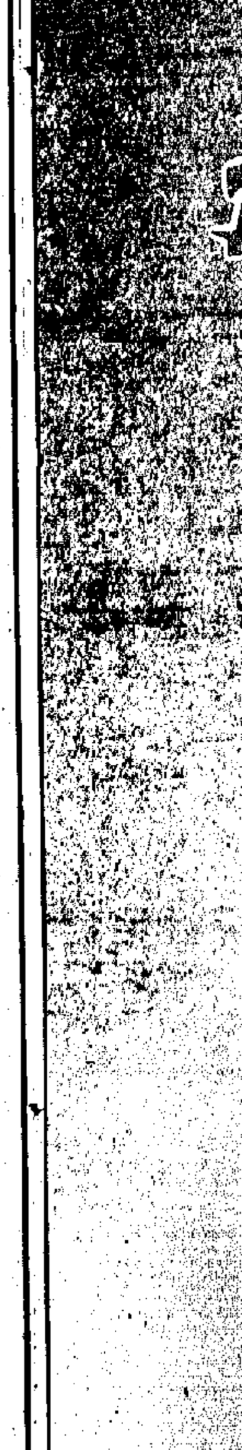


最高31°C　最低26°C
天晴炎熱新界有驟雨
輕微至和緩東南風

	最低	最高	預測
澳門	25	32	晴
廣州	24	32	多雲
海口	24	32	多雲
上海	23	29	陣雨
北京	14	18	小雨
天津	14	21	小雨
南京	21	28	陣雨
廈門	24	32	多雲
福州	25	33	雷陣雨
桂林	25	33	多雲
西安	15	17	中雨
蘭州	12	20	小雨
成都	19	23	小雨
重慶	22	31	陰
杭州	24	30	多雲
昆明	17	26	多雲
青島	18	21	中雨
瀋陽	8	20	晴
台北	26	35	多雲
東京	18	26	薄霧
漢城	15	22	薄霧
曼谷	26	33	雷暴
馬尼拉	24	33	多雲
新加坡	24	31	雷暴
悉尼	9	23	晴
墨爾本	8	19	陣雨
洛杉磯	16	23	霧
三藩市	13	22	多雲
溫哥華	10	20	晴
倫敦	11	22	薄霧
多倫多	2	12	多雲
法蘭克福	13	16	薄霧

……、顏福泉、梁自強、楊惠德、嚴日初、張恩霖、鄭鳳貴。

又訊：香港燃油業、港九食用油同業、港九鹽業界於日前舉行會議，聯合組成慶祝中華人民共和國成立四十周年籌委會，並……之外，其所屬各工會由九月二十三日至十月四日期間，也將各自開展各種類型的慶祝活動，如聚餐、港內外旅遊、酒會、茶會及聯歡宴會等等。



對象為銀行界及高級行政人員
賣淫集團以酒店作基地 警方偵破拘廿五男女
其中未滿十六歲雛妓竟有十名

【本報訊】一個懷疑以酒店為基地，以未成年少女為招徠嫖客的賣淫集團，被警方不斷追查，從油蔴地轉移到旺角經營。油蔴地警方，鍥而不捨調查，終於在昨日下午偵破，在旺角一酒店內拘捕七名男子及十八名妓女，當中竟然有十名為未滿十六歲女童。今次是警方在本年首次破獲最龐大及有組織的賣淫集團。

據負責行動組主任王鴻德總督察表示，被破獲的賣淫集團原活躍油蔴地，以酒店為基地，以未成年少女為艷幟吸引嫖客，對象大部分是銀行界及高級行政人員。由於賣淫活動的組織龐大，警方懷疑牽涉黑社會，已交由旺角反黑組進行深入調查。

負責行動的警官指出，警方早於九個月前已得悉這個賣淫集團在油蔴地區內活躍，由於對方交易有暗號，油蔴地警方一直未能偵破。由於警方的不斷追查，賣淫集團於兩個月前轉移陣地，從油蔴地的酒店轉到旺角砵蘭街一間酒店內繼續從事賣淫活動。

雖然賣淫集團離開油蔴地區活動，但油蔴地警方仍繼續追查，直至最近，警方掌握賣淫集團與嫖客交易的暗號，以及得悉淫媒在酒店的咖啡室「打蛇」。

昨日下午四時，油蔴地警區行動組鑒為時機成熟，與旺角警區行動組聯合行動，共動員四十多人，首先在酒店內外部署，然後遣派三名探員假扮嫖客，到酒店四樓的咖啡室與淫媒接洽，「放蛇」探員說出暗號後，淫媒向他們提供一疊少女的照片供揀選對象，當中有不少為未成年少女的裸照，之後，三名探員被帶到五樓三間房內開房，未幾有少女入房提供服務，時機成熟，四十多名探員裏應外合採取行動。

行動中未有遭遇反抗。警方首先在四樓咖啡室拘捕七名年齡由二十三歲至四十七歲的男子，之後在五樓其中一間房內拘捕十五名女子，連同三名入房向探員提供服務的少女，共有十八名妓女被拘。

負責行動的總督察王鴻德表示，被捕十八名妓女，年齡由十三歲至二十一歲，當中有十人為未滿十六歲的未成年少女，部分報稱學生，有一名是以旅遊身份來港的新加坡女子，其離境日期是本月二十九日。至於另外七名被捕的男子，警方將會落案控以依靠妓女維生罪名。

王鴻德補充說，今次是該區今年破獲最龐大的賣淫活動。由於集團龐大及有組織，警方懷疑涉及黑社會，已交由旺角反黑組調查。此外，由於賣淫集團在酒店內活動，警方同時對酒店進行調查。

警方在酒店內破獲賣淫集團

鄧蓮如談楊洋事 稱應循法律處理
對李柱銘欲返草委事不置評

【本報訊】行政局首席議員鄧蓮如昨日表示，她不清楚基本法起草委員會的規則，對李柱銘、司徒華希望重返草委會工作，她不予置評。至於中國大陸泳手楊洋在港被拘留一事，她相信港府會循本港法律途徑處理。

鄧蓮如昨日上午出席太古佳士得秋季拍賣會時，對記者提出有關李柱銘、司徒華希望重返基本法起草委員會工作問題，她說，每一個組織都有它本身的規則，她並不清楚草委會規則是怎樣，因此她不作評論。

當記者問及楊洋一事時，她表示不知道，同樣，不會評論。問及她會幫助楊洋，她說，這是個人事件，不應有其他人插手，應該循本港法律及人民入境事務處手續處理。

短評
勿讓政治活動干擾法治

中國國家游泳隊隊員楊洋持雙程通行證由內地來港探親旅遊，逾期居留，已受到港府入境事務處扣押。行政局首席議員鄧蓮如昨日談到這件事稱，應該循本港法律處理。

對於內地人士持雙程通行證訪港，本港訂有明文的法律規定實行管理，對逾期居留者當然也應依法辦理。現在值得注意的，是在楊洋的逾期居留事件上，與楊洋本人完全無關的台灣「救總」竟然公開出面介入，要把對楊洋的處理弄成為兩岸之間的政治事件，藉機進行政治宣傳。若容許在香港搞這類政治活動，實際上對任何方面都不會有好處。

近年來台灣海峽兩岸之間的正常交流增加，不少是通過香港進行的，香港人對此歡迎，而且從中受惠。不久前中國國家乒乓球隊隊員應邀訪問台灣，表演球藝後又回到大陸，往返都經過香港，人們稱為美事。大陸與台灣之間的交流完全可以通過正常渠道開展，還應該不斷擴大。人們卻不願意看到任何一方借人員的去來搞敵意行動。香港人更不希望這裏成為兩岸政治力量搞策反活動的場地。台灣也有機構駐港，每年更有訪客來港，若果兩岸之間在這裏不斷向對方進行政治策動，香港社會還能得安寧嗎？如果在大陸的張學良和孫立人的舊部，來香港要求「救總」讓張、孫由台灣返回大陸去，台、港兩地能容許嗎？對於台灣當局的政治企圖，這裏歷來是有一貫的處理的，現在也不能容許顛反共的政治活動破壞了法治精神。

文洛昨會晤港督後透露
難民公署向港府還債 十月間付四千餘萬元
財政狀況改善後餘下一億元亦支付

【本報訊】正在本港訪問的聯合國難民專員公署亞太區主管文洛，昨日先後與港督衛奕信和保安司班乃信會面。文洛向記者透露，聯合國難民專員公署，將會在十月中旬之前，分兩次償還六百萬美元（約四千七百萬港元）予香港政府，作為償還港府照顧越南難民日常生活的部分墊支款項。

文洛解釋，公署並非不想償還欠款，而是財政上有困難，當財政狀況改善後，餘下的一億一千多萬港元亦會支付。

文洛又稱，港督在會面時曾向他表示，港府要墊支港越南難民的生活費用，同樣出現財政困難。他說，聯合國難民專員公署理解港人對越南難民問題的憂慮和負擔，但他表示，越南政府只答應加速自願遣返計劃，但拒絕實施強迫遣返。

他表示，會面中他們又談到下月在日內瓦舉行的第三次難民督導小組會議的議程和準備工作。

海關入境處增人手 文錦渡擠塞暫紓緩
與貨櫃車司機會談後達成協議
繁忙時間動用全部六條過境關卡清關

【本報訊】繼星期日約一千部貨櫃車及貨車進行慢駛遊行，抗議文錦渡香港海關的工作效率及態度欠佳後，昨日文錦渡海關隨即採取多項改善措施，除臨時增派人手外，並在繁忙時間動用全部過境關卡來進行清關手續，海關發言人並表示，海關將研究是否能進一步簡化現時在文錦渡檢查站實施的貨車及貨櫃車文件處理制度。

星期日慢駛抗議事件發生後，海關、警方、入境處和兩個貨櫃車車主及司機聯會的代表，隨即於當天下午及晚上先後兩次舉行會議。會上，貨櫃車聯會代表提出的三項要求，包括：㈠要求海關及入境處加派人手；㈡改善工作效率；㈢在繁忙時間加開通道。海關及入境處代表指出，增加人手需較長時間才能解決，臨時措施只有從其他地方調派人手來增加工作效率。

海關發言人說，與會者並一致同意海關和入境事務處在早上七時十五分至十時三十分和下午的三時三十分至八時三十分的繁忙時間，動用現時全部共六條過境關卡（除進行維修的一條外）清關。有關措施已於昨日開始實施。

關於有人指稱檢查站人員故意拖延，發言人說，海關會先就這些指控作出調查，然後才決定採取進一步行動。

他補充說，必要時，海關亦會考慮採用更頻密的的潮水式安排，加速車輛的流量。

發言人指出，過去三個月，海關職員在文錦渡檢查站平均每日處理五千三百部入境車輛。

發言人說，若每日操作時間為早上七時至晚上八時，加上現時處理關卡的數目計算，處理一部車輛平均只需約四十秒。海關職員所要處理的工作程序包括查證車輛是否與載貨紙顯示的一致、審核牌照的資料是否與載貨紙上申報的一樣、審查目標車輛的名單並決定是否進一步抽查貨物。

台「救總」公開出面介入 代楊洋向港府提上訴

【本報訊】被入境事務處扣留的中國國家游泳隊隊員楊洋，昨日由在港的台灣「救總」委託一名香港律師，代其向當局提出上訴。台灣當局宣稱願意收留楊洋。

據悉，港九「救總」負責人曾就如何解決楊洋一事與入境事務處接觸，港九「救總」秘書長張寒松表示，他們希望港府從兩種途徑解決此事，其一是將楊洋驅逐出境，另一種則是低調處理，准許楊洋離開香港。他稱，這兩種方法都可以使楊洋離開香港後，前往台灣或其它地方。他表示，「救總」希望港府勿將楊洋遞解出境，因為這樣做將使楊洋返回中國大陸。

張寒松表示，據他們了解，楊洋在上訴期間，如果有第三處地方表示願意收留他，港府一貫的做法是尊重當事者個人的意願，給他出境。他認為，楊洋到台灣沒問題，預料一兩日內就可獲得入境簽證。

不過，台灣的「大陸災胞救濟總會」負責人表示，約需三日至一星期內解決此事，而台灣「內政部入出境管理局」方面則表示，楊洋需經過正常的審查程序，才可以進入台灣。台灣國民黨報紙叫囂楊洋「投奔自由」。「救總」委托的律師已將楊洋上訴文件直接交到域多利羈留所，由該所官員簽收。但有消息稱，上訴文件仍未交到人民入境事務處處理。

此外，「中國民聯」香港辦事處人員稱，據他們所知除楊洋外，還有四、五個大陸人士被人民入境事務處扣留，他們中有學生、工人。

昂船洲數十船民跳水逃
警方水陸搜捕先後共拘獲十九人
部分船民潛入地盤食堂搜掠後開大片

【本報訊】羈留在昂船洲岸邊小輪上的越南船民，最近被發現不斷有船民泅水逃到美孚海邊，上岸後逃入市區。警方於昨日共截獲十九名船民，相信若干人已成功上岸。

連日來，安置在昂船洲渡輪上的越南船民，經常被發現泅水游上海岸逃走，昨日早上十時五十分，美孚新邨居民發現有幾十名越南人在東方游泳會對開處逗留，懷疑是出逃的昂船洲海面小輪上的船民，於是通知警方。

警方到場後，分別派出水陸警員向船民逃跑的方向搜捕，結果先後在碼頭及對開海面捕獲共十九名船民。相信還有多人已經逃脫。

另外，昨日凌晨零時三十分左右，有數十名船民泅水到葵涌第七號貨櫃碼頭地盤，登岸後潛入地盤內一所食堂，大吃一頓後搜掠了小量金錢及香煙等，之後疑因分贓不勻而內鬨，大打出手，以至驚動地盤看更報警。警方到場發現兩名倒地受傷船民。

綑綁兩職員 駕走客貨車
三匪掠表肉五十萬元
四賊分持刀槍在停車場打劫車主

【本報訊】三名懷疑早有預謀的賊人，昨晚在葵涌一間工廠大廈內，伺表肉公司的兩名職員離廠時，在電梯內劫得其身上車匙，並將兩人綑綁於男廁內，稍後，職員自行鬆綁，惟發現泊於停車場的客貨車聯同所載約五十萬元表肉已蹤影全無。

劫案現場為葵涌葵德街葵德工業大廈。警方接報時間為晚上八時許。據悉較早時，上址十一樓一間表肉公司的經理及張姓司機乘搭電梯，擬往停車場取車，詎料在九樓，有三名男子入內，電梯門關上後，其中一名男子亮出一柄鋒利的牛肉刀指嚇兩人，並威脅司機交出車匙，繼將兩人挾往三樓男廁內，加以綑綁。稍後副經理自行鬆綁，奔往停車場，發現編號DU二八×六的客貨車及車上一批價值約五十萬元的表肉，已被人連車帶貨竊走，於是報警求助。

又訊：香港仔華富邨一間餐廳的部長，昨日凌晨返回餐廳開工之際，發現有人正進行爆竊，於是暗中通知警方到場，當場拘捕一名涉嫌男子。

爆竊案現場位於香港仔華富邨華景商場二樓一間餐廳。昨日凌晨三時十五分左右，一名簡姓部長返回上址，準備開工，詎料發現玻璃門被人撬開，餐廳內更有一名男子正在進行搜掠，簡某不動聲色，暗中通知警方。警方到場後，迅速將上址包圍，然後再由前門衝入，當場擒獲一名驚惶失措男子，同時發現餐廳內的一個夾萬已被人撬開，一些硬幣和爆竊工具則散布地下，經有關人員點算後，餐廳並無損失。

紅磡黃埔新邨停車場發生劫案，一名男子泊車時遭四名分持一刀一槍男子行劫，損失財物近兩萬元。劫匪事後登上另一輛車絕塵而去。事主意圖追賊時，不慎跌傷。

劫案現場為紅磡黃埔花園第三期停車場，昨晚十時十三分左右，四十九歲姚姓事主，駕駛一輛私家車入內泊位，突有四名男子向其車走近，其中兩名分別亮出一柄利刀及一柄類似手槍物體，向事主指嚇。事主不敢反抗，被掠去六千元現金及一隻價值一萬二千元的手表。

觀塘區員談船民問題
大部分贊成當然遣返
李華明稱最終要求外國增加收容額

【本報訊】觀塘區議會昨日討論越南船民問題，在保安科和兩局保安小組拒絕派出代表列席解答問題的情況下，普遍要求港府盡速撤銷第一收容港政策和當然遣返越南船民，不過區議員李華明卻認為這並不能真正解決船民問題。

區議會主席林珩輝指出，保安科表示由於人手不足，不可能派出代表前往不受船民直接衝擊的地區解答區議員的提問。而兩局保安小組則認為該小組只是一個諮詢組織，不可能代表執行機關解答疑問，所以兩者均沒有代表列席。

大部分發言的議員均批評英國低估船民問題的嚴重性而輕率地代表本港接受第一收容港的地位，而船民甄別政策現已證明失敗，因此當局應立即撤銷第一收容港政策和實施當然遣返政策。

不過，李華明認為，取消第一收容港並不能保證船民不再來港，和船民中心內不再出現暴亂事件，反而會成為外國拒絕進一步接收船民的藉口，因此他以為最終的解決辦法為要求外國增加收容額以及將滯港船民悉數遣回原地，同時應加強現有的船民中心管理措施。

華富邨爆竊案中的疑匪被捕

觀塘區會談未來政制 多認為需進一步商議
陳鑑林黃炳權批評兩局共識方案

【本報訊】觀塘區議會昨日討論本港的未來政制發展，不過，在出席的三十三名議員中，只有九人明確發言，除了兩人明確表示反對兩局共識方案，其餘發言者都認為需要進一步商議未來的政制發展模式。

觀塘區議會主席林珩輝指出，為了鼓勵各議員能踴躍發表意見，所以該會並沒有安排兩局議員在會上介紹兩局共識方案，以免局限了討論範圍。此外，他亦否認十九區區議會主席將會聯署一份聲明支持兩局共識方案，而他暫時仍在研究各政制方案的利弊，目前仍未作出結論。

區議員陳鑑林表示，本港的民主政制發展在九七年前必須遵照循序漸進的原則，而在九七年後又必須按照本港實情，以不大變為原則，另一方面，他批評兩局共識方案過於急進，其發展步伐已超過代議政制發展白皮書所列出的時間表，而其間又不預留進行全面檢討的餘地，因此對本港的整體發展構成威脅。

區議員黃炳權指出，兩局共識方案催生本港的民主政制發展的步伐過急，將不利於本港的未來發展。他強調，若市民認為在經過「六四」事件，本港有必要加快民主政制發展步伐，將會是一個極不明智的想法，因為倘若在明年或以後又出現與「六四」事件同樣的情況，難道未來政制便要一改再改？因此，他認為應保持功能團體的議席，以平衡議會內的各派政治勢力。

另外，區議員李華明、洪松勳及區玉麟均反對一會兩局方案，認為這是一項倒退，並擔心中方藉此控制未來的特區政府。

漁農業諮委會建議 放寬大陸勞工來港
做起卸魚獲工作紓緩人手不足

【本報訊】漁農業諮詢委員會昨日開會後建議港府放寬條例，給予中國大陸勞工進入本港水域做起卸魚獲的工作，以紓緩人手不足的問題。

委員會表示，本港捕撈漁業現正短缺四千名工人，需要聘請內地勞工。現時已有八百名大陸漁民獲准進入本港水域工作，但有三千多人仍未獲准。

該會建議當局把三千多名還未獲批准進入港口的工人和已批准的七百九十多人一樣，只批准他們進入香港海域工作，但不准他們登岸。

漁農業諮詢委員會亦建議港府檢討漁農政策，充分利用本港的天然資源發展漁農業，避免過分依靠外來糧食，預防在糧食突然中斷時亦能自給自足，減少產生恐慌的機會。

漁農處處長李熙瑜會後表示，該項建議最先由農作物及畜牧業聯席委員會提出，而水產養殖小組委員會亦有討論，同樣認為應擴展漁業。各會普遍贊成避免過分倚賴外來糧食的供應，他們建議港府檢討漁農業政策，盡速提高本地漁農業的生產水平。

李熙瑜又稱，越南船民安置在大鴉洲期間，養漁戶所受到的損失及賠償問題已把有關報告提交保安科研究。如港府決定把大鴉洲作為正式的船民羈留中心，養漁戶可選擇結業或安排搬遷到其他養漁區繼續經營。無論漁戶選擇那一項，都可得到賠償或津貼。

銀行專員接受總商會月刊訪問
黎恪義談中資銀行 稱在港角色很重要
非僅爲象徵更爲商業借貸來源之一

【本報訊】銀行業監理專員黎恪義表示，本港中資銀行今年六月面臨的短暫擠提潮，是任何管理者訂立的規則都防止不了的，而隨着當局和本港政界人士呼籲居民三思，認清自己做法如何不智之後，情況便回復穩定。

黎恪義在昨日出版的香港總商會工商月刊中接受訪問時表示，這次擠提並非由於市民對中國銀行集團的穩定性沒有信心，而是由政治事件引起的，因為在星期日那天，在電台一些節目裏，就有人呼籲從中資銀行提出款項，作為政治行動。

黎恪義說，「這次中國銀行的事件，當局無須採取任何行動。金融事務科人員只須確保金融市場上有足夠的周轉資金，應付當日或該段時期的資金流動所需。

「除此以外，經當局和本地政界人士呼籲市民三思，認清自己的做法如何不智後，情況就回復穩定了。」

黎恪義指出，這些呼籲的內容，主要是中國銀行在香港十分重要，擔當着本地銀行的角色。

「我們不能只當中國銀行是中國的象徵──中國銀行是香港整個經濟體系中的一部分。許多人在這裏存款、支取利息，並依靠這裏的借貸服務。

「不少公司都向中國銀行借款，假如我們損害中國銀行，就有危害一個商業借貸來源的危險。」

「這種訊息發出後，星期一的擠提情況到星期二就幾乎回復正常了。集團管理人員把情況處理得很好。

「我們跟他們保持密切聯繫。他們定期向我們報告數字，我們一直觀察到發展情況，我完全不擔心。」

黃景周捐款五百 助內地水災災胞

【本報訊】本報日前收到讀者黃景周送來捐款五百元，幫助內地水災災胞。截至昨日，本報收到幫助內地水災災胞捐款總數合共六十四萬一千四百二十元。

街坊工友服務處 堅持一九〇方案

【本報訊】街坊工友服務處對於民促會部分團體會接受「四四二方案」表示憂慮，他們仍然堅持一九零方案，並呼籲其他團體堅守立場，不要作無原則的協調。該服務處又要求進行全港性民意調查。

街坊工友服務處認為「四四二方案」雖然已較基本法草案的政制方案擴大了香港的民主步伐，但其內容本身仍然保守，維護社會上層利益團體利益，不能保障大多數普羅市民利益。

，無法實徹「一國兩制」。

聞

先夫黃有雄先生於主曆一九八九年九月十九日上午十一時卅五分在沙田威爾斯親王醫院息勞歸主在世寄居六十二載遺體奉移紅磡世界殯儀館治喪謹定於九月廿八日（星期四）中午十二時半在該館世界大禮堂舉行安息禮拜隨即出殯奉柩沙田富山火化謹此訃聞

妻 黃吳蘭
孝男 聞強 媳 鄭美思
聞毅
孝女 敏莉
丹莉
雅莉
胞兄 有英 嫂 鄭鳳仙
姪兒 聞松
聞森
聞賓
姪女 玉蓮
玉蘭
玉金

泣告

親屬繁衍 未能盡錄

治喪處：世界殯儀館
地址：九龍紅磡暢行道十號（連接火車總站紅磡碼頭海底隧道口）
電話：三—六二四三三

大陸來港公幹人士
最理想的住宿地點
銅鑼灣 天虹宿舍
設備全 地點好
收費低 服務高
經常客滿 請早訂房
電話5-775338
傳真5-766153

離職啟事
[illegible]一九八九年[illegible]月廿[illegible]日[illegible]，此後[illegible]在外一切[illegible]與[illegible]無關，特此聲明。
[illegible]宏利國際時裝有限公司
寶路時裝有限公司
一九八九年九月廿[illegible]日

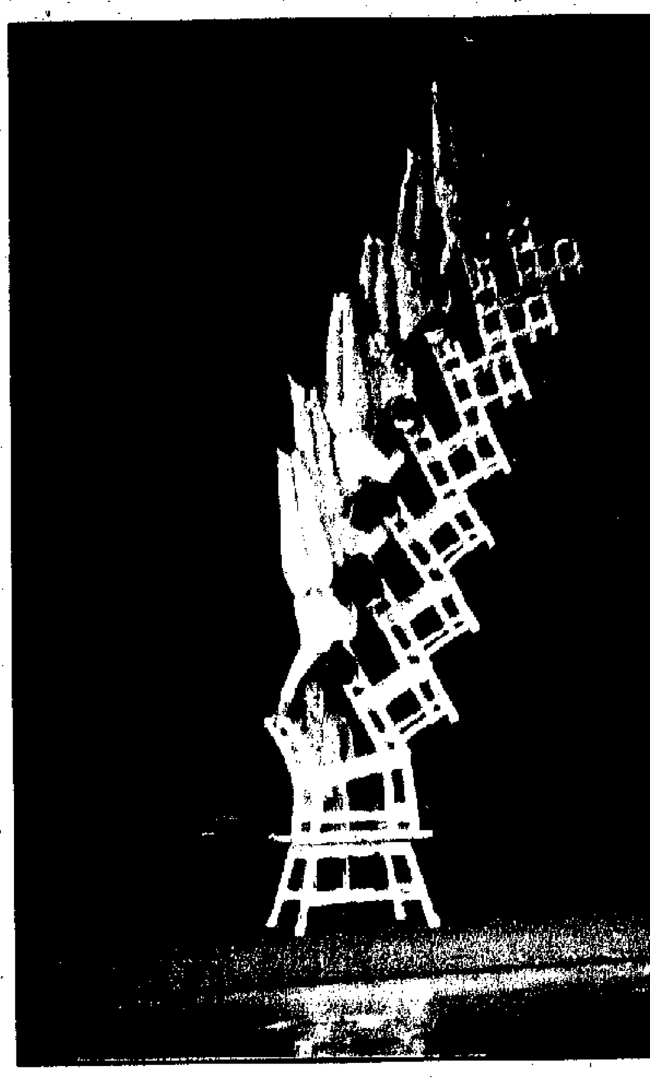
中國民歌藝術團、中國雜技藝術團來港演出

香港同胞慶祝中華人民共和國成立四十周年籌備委員會在今年國慶期間，邀請三個大型文藝團體來港演出，包括：中國民歌藝術團、中國雜技藝術團、及黑龍江歌舞劇院。黑龍江歌舞劇院已由上周開始在港公演民族舞劇《渤海公主》，中國雜技藝術團也由昨天開始演出。三個藝術團定於九月三十日和十月一日聯合演出兩場文藝晚會。

中國雜技藝術團是由瀋陽雜技團的精英組成，該團既有一批久負盛名的雜技藝術表演家，也有獲得國際金獎的雜技新秀。此次來港共有三十七人，由團長賈世惠率領，演出節目有獲得全國第二屆雜技比賽銀獅獎的《金獅戲球》；獲得第六屆國際明日雜技節金獎、全國雜技匯演一等獎的《高車踢碗》；獲得第二屆雜技比賽銅獅獎、中國吳橋國際雜技節銀獅獎的《小晃板》等。

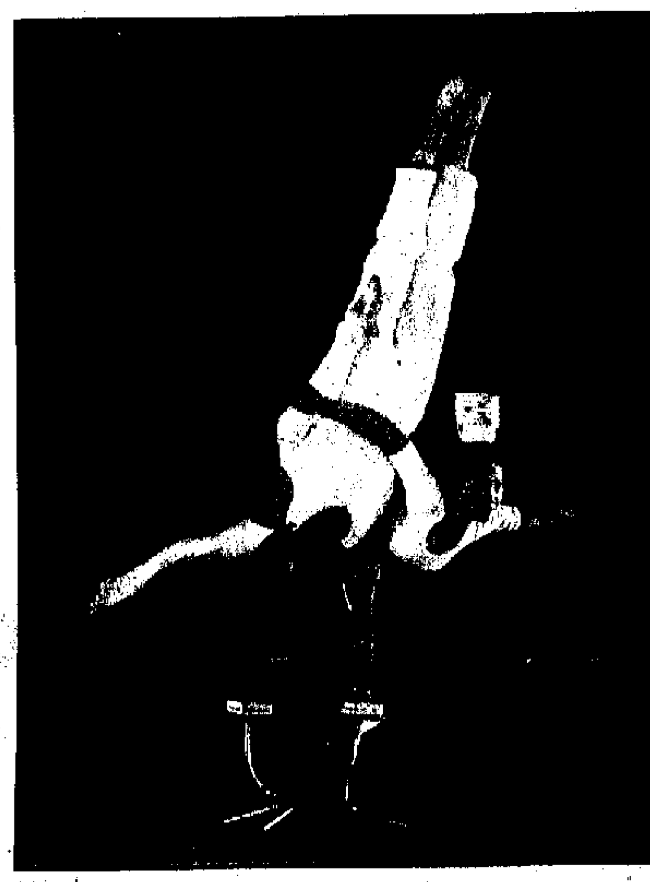
中國民歌藝術團將有李雙江等著名歌手，將為香港聽眾獻出《我的祖國》、《十五的月亮》、《敖包相會》、《花兒為什麼這樣紅》等優秀民歌。

▲孔雀開屏

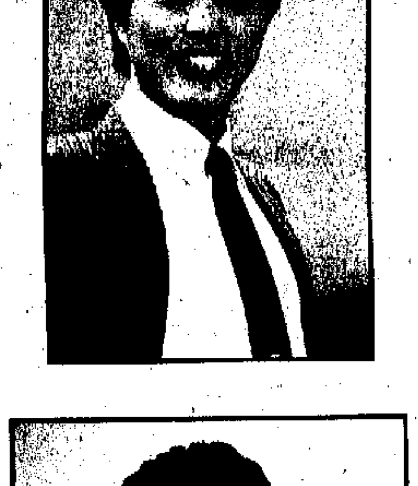

◀銀鶴亮翅

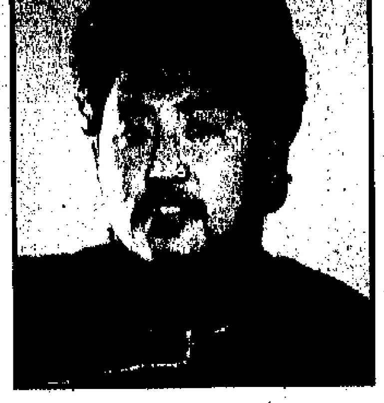
▼杠竿

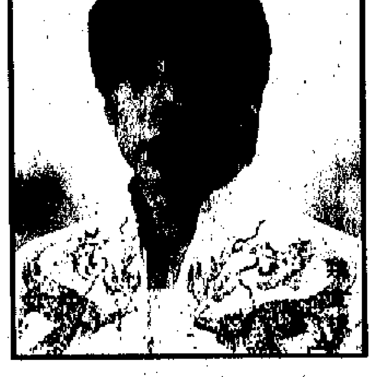
◀高車踢碗


◀頂碗

◀金獅戲球







醫藥　老中醫師陳永福　贈醫鼻通
專醫傷風　涕淚交流　噢覺消失　長流鼻水　鼻流膿血　鼻塞鼻淵　噴嚏不停　香臭不聞　持久鼻塞　即日暢通　歡迎問症　診金免費　中醫陳永福　白加士街1、2號汕頭地側
▲診症時間▼ 上午九時至十一時　下午一時至五時

聘請　章記傢俬
①高薪誠聘勤勞雜工跟車司機售貨員各兩名有意請到黃大仙鳳凰村飛鳳街36號梁洽（②另誠聘經理乙名請照上地址寄履歷及薪酬要求合再約面談）

訪尋　陸菊春（身份證K610041（4））傳呼機台1128338號碼6866見報希即回家有事待解決　韓永富

報稅　報稅理賬　承接兼職，請電：3-7779436　FAX：3-7779965

租售
新明賓館　酒店套房設備齊全遊客公幹單130雙220元九龍佐敦道24號鴻運大樓3字樓③7304526
活年旅館　全新酒店式設備獨立浴廁彩電電話套房卅元起旺角新興大廈2501室③7711037
恒通賓館　酒店式豪華套房冷氣電話彩電設備齊全價錢便宜歡迎日租周租月租均可電⑤660753
尖東豪華住宅　大機構行政人員　太空人，經商旅遊　設備齊全專人管理　聯絡3-665922　3-7308023　尖東漆咸道29號11字樓　佐敦道白加士街1-11號1樓
中港酒店　週租月租特平　九龍白加士街1-11號一樓　3-7301113（佐敦）　5-614388（北角）　5-752026（灣仔）　3-665988（尖東）　FAX37235398

好景旅館　銅鑼灣寬暢雅潔　訂票買單　探親簽證　接送親切通　各國語電話③8951822　傳真電話⑤8950680
誠租展場　冰雕展覽　北京華宇公司　詳電8611258　傳真2681
東亞　港澳大碼頭對面　靜寬大彩視冷氣方便　洗衣機煮食歡迎公幹　旅遊會親③436372電話商　日租90
萊茵　日租特價設備齊全　遊公幹會親北角英皇道330-332號美都大廈13字A座⑤783474　日租80
上環賓館　全海景新酒店　近地鐵中西旅遊　起供煮食合一同胞住　30元　50元　⑤445383　8158737　新樓

佳利地產　精選深圳現樓樓花
（現樓A）①金城　南　有電話　兩房　裝修　25萬8　②湖心　南　有電話　高層　裝修　29萬5　③翠竹　廿萬　④友誼　27萬　⑤紅嶺卅餘　⑥冶泉別墅　1700呎四房宮殿豪華裝修百餘萬　⑦細位連住房18萬（尚有百餘單位，歡迎查詢）
旺角彌敦道582號信和中心13樓1306室　③7803328朝九晚十（歡迎委託）
（B樓花）①金陵　②文錦　③興隆　④高嶺　⑤東昇
（C戶口樓）即日可遷戶口　首期數萬　月供九百

宏發旅店　銅鑼灣大丸公司樓上　酒店設備日租套房　20長住特價只限旅客　商務公幹⑤8951015

新興旅社　高尚套房　專營台灣大陸華僑　大酒店設備單人房140元　雙人房180元－200元。冷氣浴厠電話電視齊備　彌敦道607號2207室電梯按22字☎K850027　K7801275

電化鋁　現貨338　恆進工程有限公司　☎5-8068938

商業

遺失聲明
本公司現遺失華閩運輸倉儲有限公司代理之崇安輪航次8819提單第34號，1988年8月22日由福州到港，包衛卡板100包。現宣告上述提單無效。
德隆工業有限公司啓

聲明

旅客之家　歡迎國內台胞光臨租金特平國閩語招待　訂房電：③325661

京華豪華賓館　銅鑼灣食街附近，環境優雅，設備齊全，合探親旅遊，經商。電話⑤8951013　⑤779545

廣州豪華樓出售　廣州河南曉港城新村三房一廳豪華裝修空調傢俬等即買即住看樓請電廣州六七七二七六招國深先生或管理處陳伯引看

高尚旅舍　專為華僑台胞公幹培訓服務　銅鑼灣區地鐵對面酒店設備接送簽證伙食服務床位58元　電⑤786512　⑤707289　電傳FAX⑤8879740

新開張　大量套房　金輪賓館　大酒店設備套房內冷氣浴厠電視電話齊備專營大陸台灣華僑遊客單人房160　雙人房180-200元九龍旺角彌敦道737號金輪大廈10樓D座電話③928169四線電梯按10字

永多汽車貿易公司　☎3-7399229　3-7226349
89'全新左軚中國規格現貨供應
2.8大皇冠　12座YH51LB　MODEL F8座　藍鳥2.0SGL
0.75的士頭雙排座　YY61雙排座1.25　三菱吉普七座彩帶
九龍尖沙咀海防道38號四字樓　圖文傳真：3-7395892
代辦報關・歡迎垂詢

14K 18K 24K金鍊　美國工廠直銷價格現貨供應　3-7353698　合港台粵　只限批發　梁小姐

中南美洲、伯利茲、巴拿馬、委內瑞拉、東加移民及澳紐、加海外自費留學。
招收港、澳及國內有意之人士，本中心代辦一切有關手續及及經濟擔保，快捷妥當，繚印者以及在國外留學人士均可申請。
項旭有限公司：地址：九龍彌敦道688號旺角中心第一期2001　電話：3-906922　FAX：3-906902
（項旭旅運：）或九龍土瓜灣道94號美華工業中心B座7樓8室　電話：3-636601　FAX：3-7640226

木工機械　專營歐洲名廠木工機械及乾燥設備，合木器廠、傢俱廠用。請電5-933384協昌洽
西裝　舊西裝每包120元　美國裝每包加拿大50　③3855778
高價收購　縮錄文化品亦可現貨大碼　③3399208李洽
聯華運輸公司　承運香港至廣東全省及全國各地直通貨運業務，常備各種噸位貨車，歡迎查詢。地址：沙田大圍大圍村第一街5號B前座地下電話：0-6959982圖文傳真0-6024431　深圳電話：254196
中國原木　有貨可證　交貨迅速　電話5-8585261　傳真5-5966[illegible]3　鄒先生洽
B101鈦白粉　B208陶瓷鈦白粉　現貨深圳，月供300噸　造紙、油漆用高級土　③7970964　③7905466　FAX852-3-432842
鈴木水冷跑車王　RG125　125C.C水冷引擎25匹馬力同級之冠，AEC排氣系統，6擋全包風鏡合金輪圈　勝利車行　旺角洗衣街175號　3-969971　3-966076
香港最平　文具　碟架　梳　花盆
瑞記有限公司　毛衫製衣業器具　電話3-3516381

上海福祿壽　九龍砵蘭街六十號　油麻地地鐵站側　☎3-849315　3-859[illegible]52
國產壽衣　內銷壽衣　定價特半　常備高級　絲綿袍街　蘇繡袍被　陀羅衾被　歡迎各界　僑胞選購　價廉物美　代客郵寄　海外僑眷　壽禮用品
全棉坯布　60×60，20×20，43''，46''封，每月固定供應一千〇萬碼，需要者請電：⑤711531　FAX：⑤8068411　胡小姐洽
徵求供應：現貨　玉蜀黍粒（KERNEL）　玉蜀黍油（OIL）　蕃茄醬（TOMATO PASTE）　聯絡地址：G CHANG P.O BOX 1353 CROW NEST SYDNEY N.S.W. 2065 AUSTRALIA

出口入口不可少　轉口貿易一定要　☎3-7366033　世界工商刊物有限公司
全美國進出口商名錄1989　全美國製造商名錄1989
九龍尖沙咀星光行1421室　電傳：38426 GWLTHX　傳真：3-7355993

聯賽今在旺角場挑燈上演
港會全力撼星島
星島麥易安劉寶華湯遠星登場
八時正鳴笛　門劵一律二十元

【本報訊】甲組足球聯賽今晚移師旺角場上演，由港會挑戰星島，八時鳴笛交鋒。頭場序幕戰預備組聯賽，由雙方預備組在六時一刻對壘。門票一律收二十元，優待票十元，臨場有售。

星島今仗陣容較首戰麗新有頗多調動，實力增強，雖然對手體力及組織力「麻麻地」，但要攻陷陳慶榮的十指關看來頗為不易。星島能否打開勝利之門，主要看球員體力能否壓倒對手，而易於受傷的施維山及新援將麥易安表現好壞，亦有關連。

星島上仗在援將麥易安缺陣下與麗新踢得有聲有色，雖然臨完場前兩分鐘遭麗新突破防線，終告敗陣，但島的星美妙演出贏得了球迷的讚賞，今晚易地在較狹窄的旺角場出戰港會，坐完波監的劉寶華、湯遠星可上陣，外援麥易安「掛帥」，攻守實力有所增強，面對攻力不強的港會，應能應付自如。

港會今季的陣容與去季相比，大有改善，球員年輕了不少，然而亦遇上了新的問題，便是假如一支新埋班的隊伍，組織及默契都不大好，加上球員操練沒有職業隊那般嚴謹，在比賽時往往出現體力不繼，在首仗對另一支業餘隊警察時便暴露了這方面的問題。今戰星島，港會如能踢得較積極，要逼和星島奪取一分，相信是有機會。

香港體育

星島：陳雲岳　侯耀彬　王棕明　林國焔　劉寶華　黎耀洪　胡耀國　湯遠星　高偉德　麥易安　施維山

港會：陳慶榮　安德遜　岩士唐　羅士素　朗尼根　華倫泰　端尼斯　尼迪亞　亨打　阿布特　保羅

南華足球隊再傳捷報
四比一擊敗台北縣隊
區運會賽穩奪小組第一名

【本報訊】台北消息：南華足球隊繼首天以四比一大勝北市隊，昨在區運會足球賽第二仗又以同一比數挫敗台北縣隊，穩得小組首名。

教練黃文偉對球隊兩次大勝反應欠佳，他對球員的表現還不大滿意，他指球員過於着重進攻，忽視穩重的防守。若然在港面對強隊，就會出現問題。此外，由於港隊赴新加坡的行程已取消，南華將可留在台灣較多的時間。

南華在上半場十分鐘先失一球，羅偉志在二十一分鐘於十二碼點抽射破網，扳成平手。二十九分鐘，羅偉志送出，中路陳發枝，挑後，山度士一射入網，反超前二比一。三十八分鐘，巴貝利單刀送球入網，三比一。易邊後的三十六分鐘，巴貝利再有一次單刀機會，梅開兩度，以四比一取得勝利。

南華昨仗由任煒雄把關，後衛彭錦全、陳炳安、甄力健、陳偉超，中場羅偉志、山度士、陳發枝、安達臣，前鋒巴貝利、譚拔士。

港男子籃球隊昨自北京歸來
港壁球隊成軍參加世界賽

【本報訊】參加完在北京舉行的第十五屆亞洲男子籃球錦標賽的香港男子籃球代表隊，昨天由正、副總領隊施榮恰、陳瑞添及領隊吳子綸率領返港。

施榮恰對記者說，港隊獲得第十三名，成績未符理想，但隊員已演出預期的水準。施榮恰強調，港隊今後如要在亞洲籃球壇爭取較高名次，必須有計劃地作長期訓練。

【本報訊】兩年一度的世界男子壁球錦標賽定於十月九日至十八日在新加坡西岸體育館上演，香港壁球總會將繼一九八三年之後再次派隊參加，該會已挑選出四名有突出表現的球員參加這項賽事。

入選的四名選手分別是於八月奪得日本公開賽第三名的蔡玉坤，剛參加完新加坡公開賽的沈兆聰，在遴選賽中有優秀表現的潘日昇，及擁有豐富國際比賽經驗的蔡玉祺。

港隊領隊兼教練郭繼思表示，港隊與馬來西亞、丹麥、瑞士、意大利及愛爾蘭同屬D組，第一回合賽事採循環賽形式進行，賽期為十月九日至十三日。

台山中學生男排　昨來港進行比賽

【本報訊】應亞洲排球協會副會長、港九排球聯合會會長石振達之邀請，來自「排球之鄉」的廣東省台山第一中學學生男子排球隊一行十二人，於昨日抵港，將與香港南華體育會排球隊等舉行友誼比賽。

該校男子排球隊曾於八〇年代表中國中學生排球隊赴倫敦參加「世界中學生排球賽」，獲得第二名，八五年代表廣東省參加「省、港、澳學界排球賽」勇奪冠軍，還於八七、八八年「全國中學生振興中華杯排球賽」中連獲冠軍。

港澳青少柔道賽　澳門隊奪得錦標

【本報訊】一九八九年度港澳青少年柔道邀請賽，已在澳門舉行，結果澳門青少年隊在十六項賽事中，奪得十金、五銀、十六銅獎牌，壓倒香港青少年隊，奪得錦標。

甲組足球聯賽積分表
（截止九月廿四日）

隊名	賽	勝	和	負	得球	失球	積分
愉園	二	一	一	〇	三	二	四
麗新	二	一	一	〇	二	一	四
海峰	一	一	〇	〇	一	〇	三
警察	一	〇	一	〇	二	二	一
港會	一	〇	一	〇	二	二	一
南華	一	〇	〇	一	一	二	〇
星島	一	〇	〇	一	〇	一	〇
花花	一	〇	〇	一	〇	一	〇
東方	〇	〇	〇	〇	〇	〇	〇

叢育遜專欄

本屆外援亮相　質素不及以前

愉園對麗新的下半場，崔護重來的「百厭仔」邦迪終於出場與球迷見面，

一舉手、一投足果然不同凡響，同場比賽的史賓沙、和福特完全把邦迪的鋒芒掩蓋，雖然史賓沙下半場射入了一個極具個人技術的入球，但講起級數，仍然要算邦迪高。

可惜，邦迪大概只有六、七成狀態，愉園留到下半場才讓邦迪出場，完全合情合理。第一，維持受傷操練不足不可以出任正選的原則，第二，為了對邦迪公平起見，下半場再出場，亦令球迷明白邦迪是基於戰術方面需要而被調入場。對愉園、對邦迪，都是合情合理的做法。

不知道是不是邦迪技術漸趨成熟，個人盤扭已經減低至最少，反而趨向做「鋪橋搭路」，這一點較早之前我曾經在這裏提過，假如邦迪狀態進一步提高，我可以敢言邦迪將會是本屆最有票房價值的外援。單看邦迪上半場出場熱身時觀衆對邦迪報以熱烈掌聲可見一斑。

本屆外援限額是二個，但是外援質素反而不及香港最多外援的時候，環顧所有露過面的外援，只有麗新的史賓沙略具「星」味，其他的不是年紀太輕，潛質有待進一步發掘，就是像和福特一樣。準備在香港結束足球事業，那像得最高峯時期的外援，南寧加、麥格夫、查理佐治、韋伯、海恩、克捷臣等響噹噹的「龍兒」。

總括來說，今屆的外援質素不單只在數量方面不及年前，講到質素，亦是以前那批外援優秀得多。

九二年奧運會足球賽
廿三歲以下球員參加
國際足聯下月將制訂比賽規例

【本報訊】國際足聯昨日發出一項通告，表示九二年巴塞隆那奧運會足球賽，已正式確定只限廿三歲以下（六九年八月一日或以後出生）的球員參加，包括決賽周及預賽周賽事在內。這項由國際足聯提議之規定，已在今年八月份獲國際奧委會通過接納。

國際足聯並定出這一屆奧運會足球賽籌備工作程序，十月廿六日由國際足聯奧運比賽籌委會制訂比賽規例，十二月八日交執委會研究。九零年一月將正式邀請世界各國及地區足總報名派隊參加，並提供所有比賽之規則，三月底截止報名，六月份抽籤編定各洲預賽的分組形勢。

國際足聯指定各洲預賽在九零年八月一日至九二年五月十五日期間進行，由九二年五月十六日至三十日作為一些特別賽所補賽或重賽時間，因此最遲在九二年五月底可以確定所有出線進入決賽周的隊伍。

在決賽周隊伍全部產生之後，國際足聯將於九二年六月份抽籤編排決賽周初賽之分組形勢，決賽周賽事於九二年七月二十七日正式展開。

足總今開執委會
研究鑽禧七人賽
埔頭同意提前一天開放

【本報訊】足總今晚召開執委會議，將研究年底舉辦足總成立七十五周年鑽禧七人賽事宜。足總計劃在十二月廿日及廿一日進行這項比賽，邀請七支外隊與本地九支球隊參加。

政府大球場原定十二月十八日至卅日期間封場換養冬草，足總已去函該球場申請提前一天在卅日開放，大球場方面已答覆同意，故這項七人賽事可以在十二月卅日及卅一日連續兩天進行。

足總接獲沙特通知
港隊赴星作賽取消

【本報訊】足總接獲沙特阿拉伯足總之通知，表示原邀請港隊於本月卅日在新加坡與沙特阿拉伯國家隊作一場比賽，但由於「不可以控制的理由」，以及沙特阿拉伯隊教練認為在這段時間內不適宜安排這場比賽，故作取消。

沙特阿拉伯原以這場比賽作為備戰十月中旬展開的世界杯預賽亞洲區決賽周賽事之熱身賽。

由於港隊無須在本月底赴新加坡，原定十月三日進行的本地甲組聯賽港會對南華是否重新安排，足總今日執委會議將作決定。較早前這一仗因受港隊赴新加坡比賽影響而決定改期。

華足聯昨開大會
曾境康蟬聯會長

【本報訊】香港華人足球員聯誼會第卅四屆會員同人大會，昨午在該會禮堂舉行，由會長曾境康主持。曾境康並作會務報告，指出執委會主席黃志強工作成績美滿。其後推選新一屆正副會長，曾境康眾望所歸蟬聯會長，副會長麥揚輝、何應芬、宋靈聖。並頒發會員子弟獎學金，分別由執委副主席劉志炳、主席黃志強、副會長何應芬、宋靈聖、會長曾境康主持。

會後即席點票選出新執委為：劉志炳、朱榮華、黃志強、郭英樂、蘇根、郭有、侯裕生、譚鑫培、劉榮光、高寶強、馬瑞能、曾錫康、張戰新、曾焯華、何志坤、廖炳恩、譚樂生、黃景應。

北韓女子排球隊
延遲廿九日抵港

【本報訊】參加第五屆亞洲女子排球錦標賽的北朝鮮女子排球隊，原定本月二十八日搭機到港，但因辦理簽證較遲，延遲在九月二十九日抵達。

港九排球聯會會長石振達昨天表示，香港移民局認為北朝鮮女子排球隊的入境沒有問題。

尼瓜多爾世界杯足球外圍賽三比一勝巴拉圭，馬錫達（中）射入第二球時與隊友一起分享（美聯社照片）

亞運獎劵供不應求
三千餘萬搶購一空

【新華社天津二十五日電】第十一屆亞運會首批印製的三千七八點四萬張基金獎劵，已批發一空，獎劵印製量趕不上發行的需要，處於供不應求的局面。

這是記者今天在天津召開的第十一屆亞運會基金獎劵第二次發行會議上獲悉的信息。

亞運會基金獎劵是從八月八日公開發行的，在社會上引起了強烈反響，昆明市第一批簽前的七十二萬張獎劵，僅用一周時間就全部售完。

市區人口不足五百萬的天津市，短短四十天內就發行獎劵二百一十六萬張，新疆烏魯木齊市原計劃一周內售完的三十六萬張獎劵，僅三天就銷售一空。

世界女子越野賽
中國女氣袋揚威
王秀婷鍾煥娣奪冠亞及團體第一

【新華社里約熱內盧二十四日電】中國長跑運動員王秀婷和鍾煥娣今天在這裏舉行的第七屆世界女子十五公里越野賽上，分別以四十九分三十四秒和四十九分四十四秒的成績奪得冠、亞軍。中國隊還以創紀錄的積十分獲得團體冠軍。

曾三次獲得這項賽事冠軍的葡萄牙選手奧羅拉·庫尼亞，以五十分六秒名列第三。

中國選手王華碧和王彪環也參加了角逐，分別以五十分四十二秒和五十四分三秒的成績列第七名和第二十八名。

葡萄牙隊和上屆冠軍蘇聯隊這次分別獲得團體亞軍和第三名，兩個隊的團體積分分別是十五分和二十四分。

參加本屆比賽的有來自三十個國家和地區的八十四名運動員。

會長杯女網賽下周開戰
美國精英盡出首逢希臘
衛冕冠軍捷克隊首圈面對比利時

【美聯社東京二十五日電】約四十個國參加的總會杯女子網球賽將於周日揭開戰幔，第一圈賽事首種子美國將逢希臘，三種子衛冕的捷克則遇到比利時的挑戰。

籌委周一說，第一圈的上述兩仗大戰會在十月三日及之後舉行，避開戴維斯杯賽的分散視線。

八天的賽事會在硬地場上進行。

美國隊的四名球員計為世界排第二的娜拉蒂諾娃，第五的艾華特，第九的舒妮花及第六的嘉里遜。

世界第八的蘇科娃將帶領捷克出戰，而希臘的「頂班馬」則是排第七十七的簡紐保奴，比利時則由第五十四的禾舒曼領軍。

另一場首圈賽事，世界排名第四的桑齊絲帶領西班牙出戰泰絲特領隊的法國。

四種子安保加利亞隊中有麥妮娃，球隊將戰初賽晉級的南韓或以色列。

嘉芙將為第五種子的西德出戰芬蘭，六種子蘇聯賽瑞士，七種子意大利戰新西蘭，八種子奧地利出戰初賽進級的台北或墨西哥。

東道主日本將賽瑞典。其它參賽隊有丹麥、英國、匈牙利、澳洲、阿根廷、加拿大、巴西、荷蘭、新加坡、波蘭、馬來西亞、印尼、泰國、馬爾他、盧森堡、中國、菲律賓、愛爾蘭、南斯拉夫、牙買加。

台北拳協帆船協
獲得亞洲會員籍

【本報訊】台北消息：台北業餘拳擊協會已獲准恢復為亞洲業餘拳擊協會會員，今後可參加亞洲拳擊協會主辦的所有比賽和活動。

據悉，台北拳擊協會於二十日接到亞洲拳擊協會有關恢復其會籍的正式通知。目前，台北拳協正積極展開明年參加北京亞運儲備選手的相關事宜，今年十二月在台北舉辦的國際拳擊邀請賽，亦正積極籌備中。

【中新社秦皇島消息】日前在此間舉行的亞洲帆船聯合會第七次代表大會上，中國台北帆船協會被與會的亞洲帆船聯合會會員一致確認為該會會員。

會議同意中國台北帆船協會使用中華台北的名義及其協會會旗，台北帆船協會將嚴格遵守國際奧委會的有關規定。

本次亞帆聯大會還決定下屆亞洲帆船錦標賽將在香港舉行。

壓克斯坦挫張德培
富豪網球賽摘桂冠

【美聯社洛杉磯二十五日電】第五號種子壓克斯坦連勝第二盤最後五局，爆冷挫敗首種子張德培，贏得了富豪網球賽冠軍。

壓克斯坦周日以二比六、六比四、六比二勝張德培，贏得了五萬九千五百美元獎金，並寫下兩戰張德培均勝的戰績。

壓克斯坦在準決賽勝基拔時曾七次逃過一球，他說看過很多體育比賽，知道那從未完結，他自承是一個僅有一、二分機會也會力爭的球員。

世青女手球　中國進複賽

【據新華社包奇二十四日電】第七屆世界青年女子手球錦標賽分組預賽今晚結束。中國隊在C組最後一場比賽中，以二十六比三十二負於上屆冠軍南朝鮮隊，以三戰二勝小組第二名的成績進入複賽。南朝鮮隊獲小組第一名，也進入複賽。

進入複賽的另外十支隊是：A組的蘇聯隊、日本隊、聯邦德國隊，B組的保加利亞隊、丹麥隊、瑞典隊，C組的阿爾及利亞隊，D組的南斯拉夫隊、西班牙隊和東道主尼日利亞隊。

複賽從二十六日開始。

亞洲女籃賽改賽制
程萬琦稱設AB組

【本報記者北京消息】亞洲籃球聯合會日前舉行了中央委員會會議，會長程萬琦於會後接受記者訪問時表示，這次會議通過了更改將來亞洲女子籃球錦標賽的賽制。

程萬琦稱，由明年在新加坡舉行的亞洲女籃賽開始，如參賽隊伍超過十隊以上，將分為A、B兩組舉行，A組由上屆前五名爭奪冠、亞、季，B組賽事另設冠、亞、季軍名次，冠軍隊在來屆可升上A組，取代A組第五名的隊伍。

兩岸圍棋交流賽
下月在大陸展開
林海峯將應邀赴滬參戰

【本報訊】台北消息：海峽兩岸第一次圍棋交流比賽，已定於十月十四日起在大陸展開。台灣旅日棋士林海峯將在十月下旬赴上海參加比賽。

據《民生報》報道，由台灣中環公司贊助的中環杯圍棋賽，分別由兩岸的職業及業餘棋士進行對抗。中環隊的職業棋士有旅日棋士鄭銘煌七段、鄭銘琦五段、楊嘉源五段及台灣的陳長清、周成亨等人，另有業餘棋士及青少年棋士各二人，將到大陸與四川、上海、浙江及北京等四地的大陸棋手舉行對抗賽。

孟加拉球場暴亂
土製炸彈滿天飛

▲兩隊球迷大打出手，竟然出動土製炸彈襲擊對方，以致超過一百名球迷受傷，約二十五人包括七名警察需要留醫，情況危殆。以上的球迷衝突發生在孟加拉南部吉大港。事件中警方拘控二十九名搗亂份子，控以暴動罪名。

引起騷動的是因一場甲組聯賽，阿巴希拉體育會對兄弟聯會一役，雙方賽成一比一，當時執法球證因提前一分鐘吹鷄完場，竟然被一名球員一拳打在面上，接着其他球員和球迷立刻加入戰團，於是有人用鐵枝、石塊及小型土製炸彈向對方球迷襲擊。

在吉大港球場附近，搗亂份子至少毀壞及焚毀二十五部汽車及巴士，六間店舖被搗毀。

警方出動防暴隊衝入人羣中，事件持續近三小時，警方更發射了至少二十五枚催淚彈。

九月十七日在吉大港舉行的另一場賽事，亦發生球迷衝突事件，同樣是超過一百人受傷。

烏拉圭哥倫比亞
南美世界杯獲出線

▲南美洲區世界杯外圍賽剩下的兩組隊伍，烏拉圭和哥倫比亞兩隊正式成為第一、二兩組出線隊伍。但哥倫比亞還要闖過以色列一關才能進軍意大利。

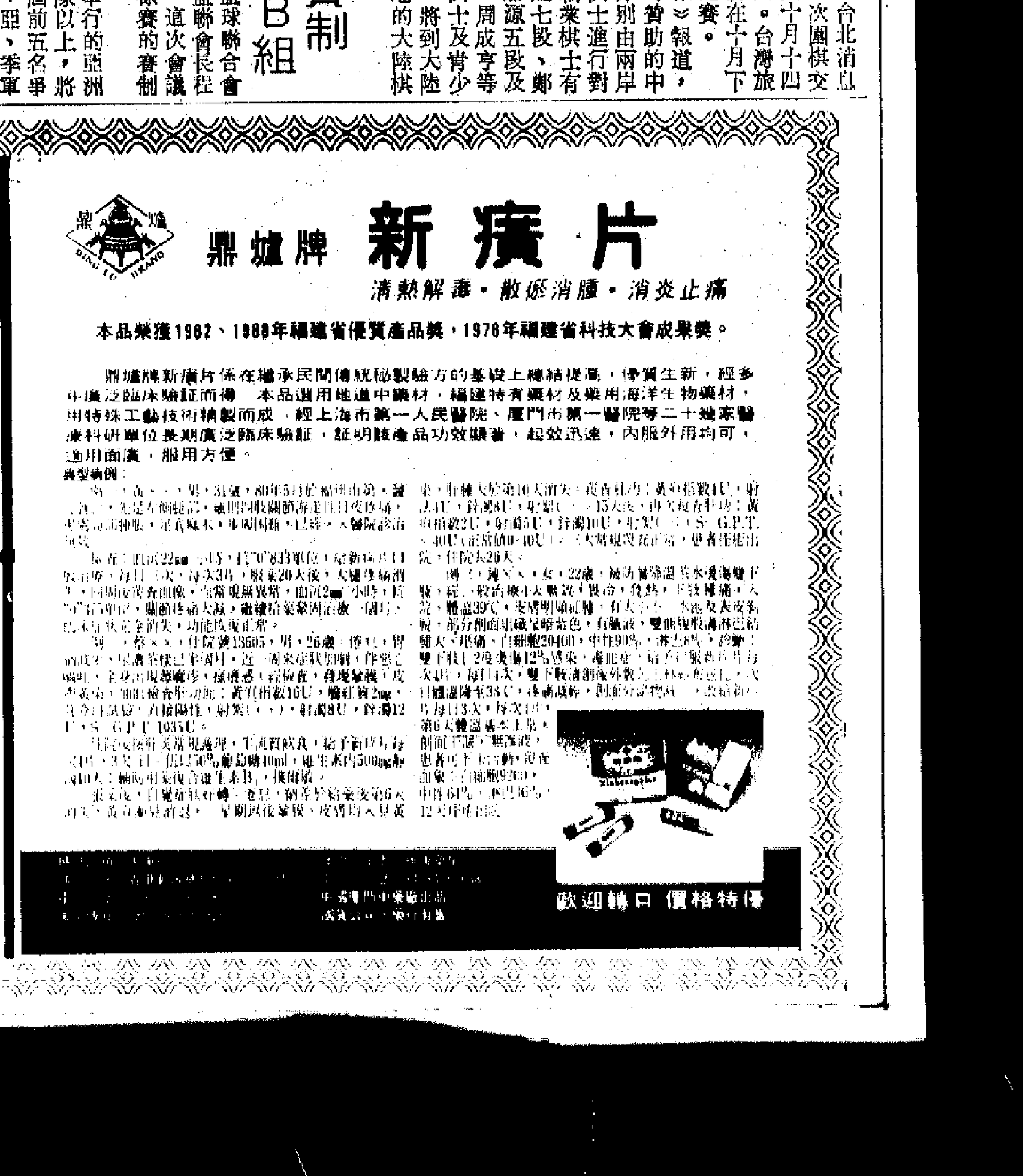
烏拉圭昨日出戰秘魯。結果秘魯因採取殺傷政策，中場主將雷諾蘇在上半場三十三分鐘被球證驅逐出場，於是間接幫助了烏拉圭輕易獲勝。前鋒好手蘇沙分別在上下半場各入一球，烏拉圭遂以兩球全取兩分。

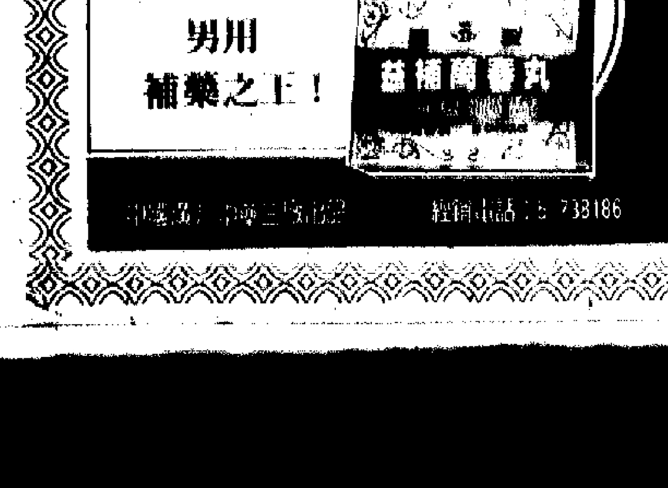
現時以四戰六分與玻利維亞並列榜首，但烏拉圭因得失球率壓倒玻利維亞而獲得晉級。

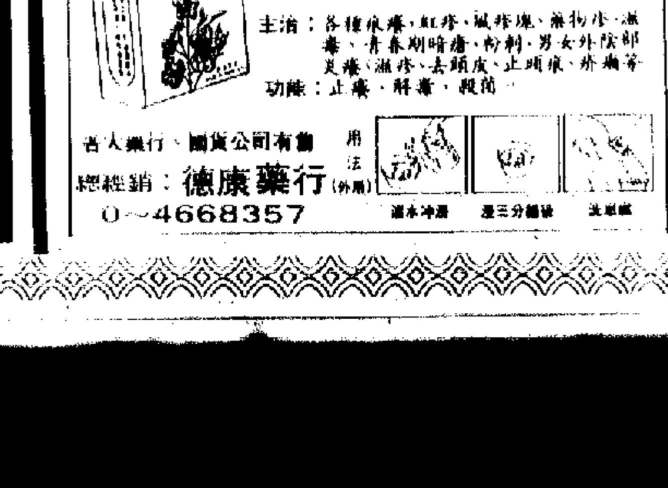
第二組巴拉圭必須要打敗厄瓜多爾才能出線。可是前天之戰，反而以一比三敗給對手。

是役中，巴拉圭納菲在上半場的十八分鐘，首拔頭籌，一比〇領前。自始之後，竟然連失三球。先是在上半場二十六分鐘被阿吉納加扳和。下半場續戰，馬錫達和阿維拉斯各入一球，三比一獲勝。哥倫比亞遂順利獲得出線。

鷹揚







山東響馬贏面大　龍飛鳳舞可連捷

配腳王者金剛奇財森林多寶

馬　澄

今次夜馬賽事，最令人關心的是場地。因為，賽事首次跑安妥膠跑道，大家對馬匹的安妥膠跑道適應性能還是靠估而已！

雖然，馬匹早上操試是用作競賽卻是兩回事，因為與各路人馬的出擊信心有關。故此，對於選擇馬匹方面，首要是實力，此乃跑馬取勝的重要因素，還有就是馬匹的狀態了！

今次孖T在第四、五場舉行，由第五、六班馬擔綱演出，由於是低班馬場合，加上初跑安妥膠跑道，雖然出馬不多，但爆冷不奇。綜觀兩場賽事，許、方兩個馬房的馬匹有實力及狀態支持，可以作為馬膽看待。以下是個人心水提供。

第四場，第五班，一五七五米，十四馬角逐。許厩「山東響馬」乃首選之材，這匹四歲質新馬，雖然潛質平平，但正處盛年，中距離路程合跑。今季開操以來，兩次試大閘，做足備戰功夫，晨操快試，拍跳，走勢上佳，更值得倚賴，三甲之爭力，已及作戰水準，加上由艾法誠策騎，

同場對手，「王者金剛」上周夜賽跑一六五〇米，後上拚入一席第二位置，明顯佔了跑次之利，馬匹拚後在沙圈踱步，勇態續進，急急再來，亦是穩位望贏之選。

「皆能」八歲老馬未退化，今季一早開操，狀態不俗，此程合跑，老馬利季初，三甲之材。

「一條龍」路合，上周三出賽成冷門，顯然寓賽於操，雖然第七名過終點，但距頭馬只是五個半馬位，但今次由羅富全換上戴利，可跑高半線，且賽後復課神生步闊，狀態有進，拚入一席位置不奇，必須兼顧。

「香港財神」質新馬實力未見底，上季在第五班曾贏一五七五米沙地，越級挑戰也有好表現，目前馬匹狀態亦有水準，徐貴良停賽期滿復出，人馬合拍，有力一戰，作配最宜。

第五場，第五、六班混合賽，二〇〇〇米，八匹馬列陣。方厩「龍飛鳳舞」上仗一出即勝，觀其走勢，還強勁後上力勝出較短路程，可見狀態之勇。今次，此駒跑二千米長途路程更合腳法，復課快操，勇態保持，原配搭再來，鬥志鮮明，且對手實力平平，有力連捷，可選作馬膽。

對手方面，夏志倩一對馬「奇財」及「認真好」都要兼顧。「奇財」質新未盡，上仗一六五〇米路程非其所長，但全程居中，狀態不差，今次跑首本路程，已到出擊時候，乃前駒最強對手。「認真好」此程亦合跑，上仗落敗，但實力未盡退化，今次換人策騎，加上晨操試大閘走勢不差，可以作為冷門看待。

此外，林厩亦有兩駒列陣，個人較喜歡「森林多寶」，跑長途路程合腳法，體弱馬近況有進步，可憑平均速度拚入一席位，最佳配腳分子。

第四場	⑩山東響馬　①王者金剛　⑧香港財神　⑤皆能　⑦一條龍
第五場	③龍飛鳳舞　②奇財　⑧森林多寶　④認真好

賽馬初步預測

（阿森提供）

第一場	②靈駿	⑤快勝多	⑥靈鳳
第二場	③大馬金刀	④靈速	⑥幻影
第三場	②鳳火輪	①狡狐	③有着數
第四場	③盈利來	⑧香港財神	⑩山東響馬
第五場	③龍飛鳳舞	⑦大天二	⑧森林多寶
第六場	⑧快嘉寶	⑦鬥士	④相見歡

馬房雷達

阿森

●周三快活谷六場夜馬昨日排位，首次使用安妥膠跑道比賽。安妥膠像草地抑或像沙地，相信很多馬迷仍然「矇查查」。所謂安妥膠跑道是摻雜一種膠粒的沙地跑道，沙田早已舖設這種膠道，供馬匹晨操及試閘之用。

據馬房兄弟說，初期安妥膠跑道的膠粒黏性甚大，馬匹晨操回馬房時馬蹄鑲滿膠粒，要馬伕大佬用「馬甲超」來剔刮乾淨。但現時經過不斷改良後，現時膠粒的黏性已大大減小。

他們又說，快活谷的沙地跑道改舖安妥膠，由於這條跑道已停止晨操多時，沙地原本已好實，舖了安妥膠後曾經試閘，據參加試閘工作的老友透露，這條膠道比沙田的那一條實好多。因此據他們估計，正式比賽時可能像跑兩沙，場地會快，對放頭馬比較有利。

●徐貴良停賽期滿，周三夜賽復出策騎四駒上陣，坐騎甚具份量，一出即開齋並不出奇。

據老友說，徐貴良的四駒中，以「南霸」、「香港財神」及「馬迷之寶」的機會較佳。「南霸」成熟進步，新馬時短途已能上名，插入第四班班次有利，爭勝分子。「香港財神」狀態已勇。「馬迷之寶」昨晨由徐貴良作最後試跑，馬已收身轉勇，馬主夫婦親自到場督操。收操後練馬師甘光達、徐貴良和馬主夫婦密斟了一大輪，可能有計。

●林厩開鑼後日日有馬贏，厩房兄弟十分開心，假如保持現時的水準，有機會問鼎今季的練馬師冠軍寶座。周三夜賽林厩有四駒參戰，助手比較睇好「快勝多」及「森林多寶」。

「快勝多」是上季配售新馬，出賽過兩次，未能上名三甲，原因是此駒是成熟未足。其實此駒是全歐洲最佳種馬的後代，血統優良。拍賣價非常昂貴。而性能方面，也以跑短途較佳。今季開操以來即見積極操練，近期雖轉為慢功夫居多，但已成熟進步，有力打開勝利之門。

至於「森林多寶」一直由徐貴良操練，本也希望騎牠上陣，但由於徐貴良做唔到一一六磅，因此昨晨臨入紙時才找到謝偉豪策騎。助手說，此駒狀態相當勇，二千米可以扳到，跟謝偉豪也甚合拍，奇兵一路。

圈內人談安妥膠跑道

所謂安妥膠跑道，是滲雜一種膠粒的沙地跑道。正式比賽可能是跑兩沙，場地會快，對放頭馬比較有利。

龍飛鳳舞穩膽　大馬金刀拚勝

首次安妥膠賽事，出馬未見踴躍，有三場出馬未滿額，是否有關人等對安妥膠有戒心？還待觀察了！

從各個馬房安排馬匹上陣及賽前備戰功夫，可代表練馬師對跑安妥膠跑道心態，方祿勝今次報三匹馬，全部上陣，而且有兩匹馬還是匆匆再戰，證明練馬師對膠地有信心，事實上，方厩三駒都有爭勝實力。

「龍飛鳳舞」由上季末至今季初，演出穩健，五歲馬大熱當勇，健康也正常，季初一出即勝千六米，路程偏短，但直路上後衝甚勁，狀態凌厲對手，休息兩天立即復課快操，馬房有決心再拚勝，跑長途更加合腳法，連捷機高，孖T尾關穩健馬膽材。

「王者金剛」今季連降兩班，上仗初出馬開始回勇階段，但在直路中後衝入亞軍，證明潛質高於對手，此駒有流鼻血案底，拚後能立即露面，雖然係作踱步，證明健康無礙，最後快試走勢悅目，也增強捧場客信心，較上人鬥志鮮明，今仗是開齋時候矣。

另外「大馬金刀」有備而戰，狀態有作戰水準，路合，速度可靠，可惜最後改配胡活士，憑以往經驗，人馬非合拍，未知練馬師作何打算，論馬有力爭勝，今仗對手無多，相信是練馬師易配主要原因，總之，今次方厩馬聲勢浩大，應優先考慮！

快嘉寶催谷穩位望贏

彩龍捨長報短有內情

徐貴良停賽期滿全力搏香港財神

大探內子　榮少

●岳敏馬房上周末大顯神通，連下三城，在今次夜馬賽事中，有意乘勝出擊。昨日下午，岳敏將三匹參戰馬拉去抽血化驗，獸醫報告話一流，據厩房來料，岳敏搏馬手法非常之穩陣，左仄右仄，試到準晒才一擊，今次岳厩參戰馬，又仄準而來，「風火輪」比起上賽更勝一籌，厩房手足話有九成把握取勝。此外，「快嘉寶」神態生猛，三甲分子之材。至於「皆能」，據來料稱，恐其對於這條安妥膠跑道不合其腳法，對於爭取上名，則信心不大，但狀態肯定對辦，如在人棄我取情況下，亦有力介入一戰。

●徐貴良明晚被罰停賽期滿復出，重心放在「香港財神」身上。據來料稱，徐貴良對於此匹私家馬，期望甚殷，認為今季起碼有兩場頭馬出現，在每朝晨課完畢之後，徐貴良必然落馬由頭揼到尾，細心檢查此駒，在馬伕大佬拉回馬房時，亦千吩咐萬吩咐叫馬伕小心料理，緊張的心情由此可見，今次出爭一五七五米賽事，路合有力一出即勝。此駒的馬主，好勝心特強，鬥志鮮明，今次亦話要贏馬拉返場頭馬。

●蘭尼馬房今次亦有料到，第三班的「彩龍」，今仗要全力出擊。此駒今季一直由白禮棟主試，勇態呈現。據厩房手足表示，此駒跑長途較合其腳法，本來此駒有意留力在下一次賽事二千米長途賽事中出擊，但白禮棟日前與「德怡」拍跳過一課之後，認為此駒目前狀態，的確無懈可擊，即示意蘭尼此駒去報跑今次一五七五米中距離賽事，搏人唔信而能有較佳賠率出現，二來亦希望此駒趁勇出擊，恐防如留力下一次賽事，此駒的狀態又有變化，屆時上陣，得不償失，白禮棟如此刻意安排，必然全力以赴，厩房手足表示，此駒走實。

鬥士硬朗有勁　森林多寶呈勇

長操精選　勞楚令

夜賽馬匹昨晨是最後試跑，有賽事者大部分已出操，現選其中較佳者談談。

「有着數」戴利試三段，在海旁直路處起步，前兩段按住韁繩緩馳，走勢頗從容，步頭輕爽有勁，末段轉入直路才順勢稍為推騎，馬兒即有凌厲反應，疾馳而過終點，走勢勁力俱佳。此駒上賽跑得接近，今次再出佳態保持，仍然有力搶入三甲，仍堪重視。

「彩龍」白禮棟試三段，韁繩稍動即疾馳而去，全程走勢悅目，末段將到終點處推騎，馬兒即有強勁反應，衝過終點餘勢仍強，此駒仍在盛年，最大潛力仍未盡見，今次操足態勇而且路合磅輕，以馬論馬是首選之材，機會不在任何對手之下。

「鬥士」唐敏生試三段，在海旁直路處起步，前兩段按住韁繩緩馳，速度雖然不甚快，不過走勢甚佳，步幅開揚，步頭硬朗有勁，末段轉入直路才順勢稍為推騎，馬兒反應甚佳。此駒近課操練非常認真，佳態續進，已達戰鬥水準，今次路合磅輕，當然有力與對手一戰，是爭霸分子之一。

「南霸」徐貴良試兩段，雖然是按住韁繩緩馳，但走勢勁力偏佳，如踱步一樣，此駒質新在進步中，實力甚強，今次路合，是爭霸分子，值得選取。

「靈駿」唐敏生試三段，以中等速度跑畢全程，走勢仍然悅目，勁力均勻，狀態保持良好，仍然有力再戰，投注特別彩池仍堪重視。

「森林多寶」謝偉豪試兩段，起步即疾馳而去，不過，騎扣緊韁繩未放，所以速度不甚快，末段將到終點處才稍為推騎，一揮即過終點，表現甚佳。此駒跑長途有戰績支持，今次路合磅輕，是半冷佳選，可以小賭或作配腳。

「山東響馬」艾法誠試兩段，前段拉慢，末段轉入直路才稍放，馬兒即揮展四蹄衝過終點，此段走勢甚佳，目前狀態已勇。此駒大熱當起而最大潛力仍未盡露，今次路合磅輕有好手執韁，當然是爭霸分子，不勝有位，投注特別彩池必須選取。

「自力」陳俊輝試三段，前段拉慢，中段稍放，末段才推騎試其反應，走勢悅目，狀態顯然勇健，勿因上賽無表現而忽視！

周日賽馬昨天配磅　香港之光暫禁出賽

今季的第一次星期日賽馬定於本周日舉行，下午一時半開跑，以新舖B跑道進行。馬會配磅員林達榮昨公佈配磅，是日的唯一一組標賽港大同學會盃，「麗龍」及「萬里飛」均以一百四十磅掛頭牌，而報名角逐一、二班混合賽千九米賽事第一組的「香港之光」因馬主的錢債官司未了結，所以被高院頒下禁制令，暫時不准該駒出賽，故此只得七匹馬列陣。第六班千四米，「喬裝」於上周末獲勝而升班，所以失去參賽資格，後備的「確信一號」補其缺。

茲將馬會昨公佈八組馬的配磅列出如下：

第一、二班混合賽（第一組）一九〇〇米
威利高 一三〇簡
金鑰匙 一三四簡
飛躍舞士 一三三簡
新寶 一三一摩
鑽之寶 一三一洲
星之皇 一二〇岳
金得利 一一八王
（「香港之光」被禁出賽，作棄權論。）

第一、二班混合賽（第二組）一九〇〇米
鋼王 一三二歐
士多啤梨 一三一簡
印度之星 一二五方
勁運 一二三簡
永好 一二一摩
福狐 一一九歐
易搏 一一八謝
得意人 一一八王
奪寶奇兵 一一八簡
跑得勁 一一八簡

第二班 一〇〇〇米
潮州音樂 一三四郭
龍船 一三四歐
鋼上旺 一三三林
萬事勵 一三三洲
游擊勇士 一三二伍
至尊太子 一三〇簡
影視之星 一三〇蘭
飛龍世界 一二八謝
花心大少 一二六簡
長城 一二五摩
華麗之寶 一二一登
皇家樂園 一二〇岳
出擊 一二〇岳
威震環宇 一二〇簡
（後備）
鴻興 一三三歐
通靈 一三三簡

第三、四班混合賽 二〇〇〇米
港大同學會盃
麗龍 一四〇朱
萬里飛 一四〇簡
大滿冠 一三七朱
突破 一三四陳
鑽中鑽 一三四伍
高車波 一三三王
帝皇之光 一三二摩
一本萬利 一二九岳
金沛源 一二九方
萬事成× 一二六洲
大英靈駒× 一二三夏
小精靈× 一二五林
挺秀× 一二三張
飛翼× 一〇九簡
（後備）
百發龍 一三一王
（註：馬名下有×者為第四班馬）

第四班 一四〇〇米（第一組）
金獎章 一三五歐
趣趣的 一三三夏
高駿 一三三郭
精趣 一三二許
天天報喜 一三〇陳
主力 一三〇甘
天馬行空 一二九張
靈速 一二六簡
金太子 一二五蘭
麗碧 一二二摩
萬福來 一二一林
靈運 一二〇岳
金永利 一二〇王
真金白銀 一二〇朱
（後備）
加州小鞭 一二六登
會所精神 一二二岳
武士道 一二一摩

第四班 一四〇〇米（第二組）
齊齊發 一三五登
南雄 一三四洲
最成功 一三一謝
大大步 一三〇簡
三泰 一三〇安
力度高 一三九張
鴻禧 一三六甘
驅勝 一三五朱
勇駿 一三四摩
喜聖 一三四岳
威王 一三四陳
旗開得勝 一三〇夏
海南寶島 一三〇林
冠軍色彩 一三〇蘭
（後備）
猛將 一二六郭
娛樂之威 一二〇林

第四班（第三組）一四〇〇米
勤運 一三五朱
特別介紹 一三三安
龍勁 一三二郭
迅雷 一三二岳
益駒 一三一甘
聖火令 一三〇王
神奇殺手 一三〇登
金將軍 一三〇伍
海琥珀 一二九方
金鑣俠 一二八夏
牛奶友 一二三林
雄威 一二三簡
百勝將軍 一三〇張
萬紫千紅 一三〇蘭
（後備）
心甘 一二七朱
乾坤 一二四張

第六班 一四〇〇米
男無敵 一三八摩
飛馳 一三五朱
車百達 一三五陳
歡樂人 一三四林
玉皇大帝 一三二許
樣樣好 一三一歐
英國生菜 一三一簡
電腦金剛 一二八歐
木瓜二世 一二七朱
百勝登 一二七蘭
皇相 一二五洲
戰事 一二四許
確信一號 一二二洲
金必發 一二〇安
（後備）
權威 一二〇摩

澳門馬會大地震　黃明晏請辭獲准

澳門賽馬開賽甫三周，突然大地震。董事兼行政總裁黃明晏請辭，獲該會董事局接納，並由今（二十六）日起生效，遺缺暫由董事局接管。

周三夜賽馬匹配搭排位表

▲升班馬　▼降班馬　★戴眼罩馬匹　☆自購高價馬　●超級挑戰馬

第一場　第四班　一〇三〇米

六環彩　第一口孖寶頭關

馬號	馬名	排位	騎師	負磅	馬厩	馬齡
①	新彩▼★	6	伯嘉	一三五	摩	5
②	靈駿☆	5	唐敏生	一三四	簡	10
③	保旗安☆▼	7	洪國興	一二八	歐	5
④	心甘☆▼	8	何敬森	一二七	朱	4
⑤	快勝多	1	蒲樹華	一二一	林	3
⑥	靈鳳	4	謝偉豪	一二一	許	3
⑦	馬迷之寶	2	華卓良	一二〇	郭	3
⑧	南霸	3	徐貴良	一二〇	洲	8

第二場　第四班　一〇三〇米

六環彩　第一口孖寶尾關　第二口孖寶頭關

馬號	馬名	排位	騎師	負磅	馬厩	馬齡
①	寨寶★	4	洪國興	一三一	歐	9
②	冠峰☆▼	6	艾法誠	一二九	謝	4
③	大馬金刀☆	7	胡活士	一二八	方	5
④	靈速☆★	5	唐敏生	一一六	簡	8
⑤	靈德☆▼★	8	劉家泰	一一四	登	4
⑥	幻影☆▼★	2	戴利	一一三	許	5
⑦	冠軍色彩	1	白禮棟	一一〇	蘭	3
⑧	良駒	3	何敬森	一一〇	陳	3

第三場　第三班　一五七五米

六環彩　孖Q頭關　第二口孖寶尾關　第三口孖寶頭關

馬號	馬名	排位	騎師	負磅	馬厩	馬齡
①	狡狐☆▼	2	唐敏生	一三五	簡	7
②	鳳火輪☆★	4	魯賓遜	一三五	岳	6
③	有着數★	3	戴利	一三二	張	6
④	南山寶☆	1	陳俊輝	一二三	摩	6
⑤	皇牌殺手▼	7	李易學	一一七	登	6
⑥	自由港☆★	6	何敬森	一一三	朱	5
⑦	彩龍☆★	5	白禮棟	一一一	蘭	6

第四場　第五班　一五七五米

孖Q尾關　孖T頭關　六環彩　三寶頭關　第三口孖寶尾關　第四口孖寶頭關

馬號	馬名	排位	騎師	負磅	馬厩	馬齡
①	王者金剛☆	7	謝展鵠	一三三	方	7
②	自力☆★	3	陳俊輝	一二七	摩	5
③	盈利來★	10	唐敏生	一三四	簡	5
④	無敵良駒▼★	9	華卓良	一三三	郭	8
⑤	皆能▼★	5	魯賓遜	一三一	岳	8
⑥	係咁贏	6	蒲樹華	一三一	林	3
⑦	一條龍★	4	戴利	一三一	陳	5
⑧	香港財神	1	徐貴良	一二六	甘	4
⑨	飲勝▼★	2	侯沛桓	一一六	歐	9
⑩	山東響馬★	8	艾法誠	一二一	許	4

（⑥「係咁贏」首次戴眼罩）

第五場　第五、六班　二〇〇〇米

孖T尾關　六環彩　三寶次關　第四口孖寶尾關　第五口孖寶頭關

馬號	馬名	排位	騎師	負磅	馬厩	馬齡
①	鹿明星⑤▼	2	洪國興	一四〇	歐	6
②	奇財⑤	1	谷沛德	一三二	夏	4
③	龍飛鳳舞⑤▲	5	胡活士	一三〇	方	5
④	認真好☆★	8	李易學	一二五	夏	9
⑤	勁駒▼★	6	徐貴良	一二二	陳	4
⑥	海關星▼★	7	蒲樹華	一一九	林	4
⑦	大天二☆★	4	丁冠豪	一一一	許	7
⑧	森林多寶▲★	3	謝偉豪	一一六	林	6

（馬名下有⑤為第五班馬）

第六場　第三班　一五七五米

六環彩　三寶尾關　第五口孖寶尾關

馬號	馬名	排位	騎師	負磅	馬厩	馬齡
①	鮮鮮有餘	1	羅富全	一三四	伍	8
②	大滿冠▼	8	阮世亮	一三二	朱	4
③	福門▼	5	丁冠豪	一二三	簡	6
④	相見歡★	4	華卓良	一二三	郭	10
⑤	馬迷之寶▼★	7	徐貴良	一二三	甘	5
⑥	吉祥星★	3	艾法誠	一二三	許	6
⑦	鬥士	2	唐敏生	一二二	簡	7
⑧	快嘉寶▲★	6	魯賓遜	一一〇	岳	3

鳴謝

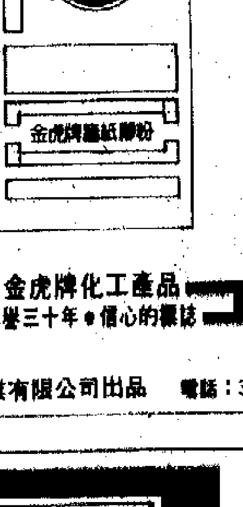
廣州市對外經濟技術合作洽談會

於昨（九月二十五日）舉行開幕酒會　荷蒙
各界友好　同業先進　蒞臨指導　惠賜多珍　盛意隆情　至深
銘感　謹申
謝忱

越秀企業有限公司
廣州市對外經濟貿易委員會　敬啓
一九八九年九月二十六日

洽談地點：香港港灣道華潤大廈香港展覽中心五樓C1廳
洽談日期：一九八九年九月二十六日至二十九日
洽談時間：上午九時三十分至下午五時

中國大陸自費學生

黏牆紙
第一要揾隻靚牆紙
第二要……


金虎牌牆紙粉
法國製造・經濟實用
金虎牌化工產品　享譽三十年・信心的標誌
香港華松化學工業有限公司出品　電話：3-7450660（6線）

海天醬油　品味兼優
海天
佛山市海天調味食品公司（原珠江醬油廠）承蒙各界鼎力支持，其創製之珠江橋牌生抽王、草菇老抽醬油等產品譽滿海外，行銷世界五十多個國家和地區。
現敝司經廣東省人民政府批准，享有自營進出口權，以海天牌註冊商標出口生抽王、草菇老抽、蠔油、柱侯醬、甜醋等名優特產共50多個品種。歡迎各界人士洽談惠顧。

公司地址：廣東省佛山市文沙路16號　電話：282234　222370
圖文傳真：（0757）—282234

育成電腦招生
英專
字母、IF5、托福
會話拼音、東京日語
會考英數保證C、D級

行道項比賽，邀請七支外隊與本地九支球隊參加。

政府大球場原定十二月十八日至卅日期間封場換養冬草，足總已去函該球場申請提前一天在卅日開放，大球場方面已答覆同意，故這項七人賽事可以在十二月卅日及卅一日連續兩天進行。

……十月廿六日由國際足聯與……，十二月八日交執委會研究。九零年一月將正式邀請世界各國及地區足總報名派隊參加，並提供所有比賽之規則，三月底截止報名，六月份抽籤編定各洲預賽的分組形勢。

國際足聯指定各洲預賽在九零年八月一日至九二年五月十五日期間進行，由九二年五月十六日至三十日作……

由於港隊無須在本月底赴新……進行的本地甲組聯賽港會對南華是否重新安排，足總今日執委會議將作決定。較早前進一仗因受港隊赴新加坡比賽影響而決定改期。

足總接獲沙特通知　港隊赴星作賽取消

……三比一勝……第二球時（片……

……十六分鐘被阿吉納加扳和。下半場續戰，馬錫達和阿維拉斯各入一球，三比一獲勝。哥倫比亞遂順利獲得出線。

鷹揚

……警方出動防暴隊衝入人羣中……持續近三小時，警方更發射了至少二十五枚催淚彈。九月十七日在吉大港舉行的一場賽事，亦發生球迷衝突事件，同樣是超過一百人受傷。

功能：用於蚊……痕癢、滋潤皮……經痛。
馬……精製

國慶

四十周年

經濟建設的曲折歷程

鍾經

中國四十年的經濟建設取得了有目共睹的成就，但是所走過的道路卻是曲折、艱難的。

一九四九年新中國成立後的三年間，中國人民艱苦奮鬥，克服重重困難，迅速恢復了遭到長期戰爭破壞的國民經濟，工農業達到歷史最高水平。

第一個五年計劃

從一九五三年到一九五七年，中國開始了第一個五年計劃的經濟建設。依靠自己的努力，加上蘇聯和其他友好國家的支援，建設了一百五十六項重點工程，為工業化奠定了初步基礎。在這期間，農村進行了土地改革，逐步走上了集體化道路。城市沒收和改造了官僚資本企業，對私營工商業進行了社會主義改造，建立了以公有制的國營企業為主導的經濟結構。

從一九五七年到「文化大革命」前的十年間，經濟建設也取得進展，但是由於指導工作上出現了失誤，如脫離實際，急於求成，發動了「大躍進」和農村「公社化」以及出現瞎指揮、浮誇風，加上當時的自然災害和外國撕毀合同，中國經濟在一九五九年到一九六一年發生了嚴重困難。以後經過幾年的調整工作，才得以恢復。而一九六六年到一九七六年的「文革」十年，由於全國處於大動亂狀態，國家經濟遭受到巨大損失。

除了「文化革命」等原因以外，由於缺乏經驗，也出現了不少失誤。在經濟管理體制上主要是所有制結構趨於單一和中央集權過多，加上閉關鎖國的狀況，都影響了社會主義制度優越性的充分發揮。為了克服這些弊病，調整和完善社會主義制度，中國在結束十年動亂以後總結了經驗教訓，從一九七八年底開始，實行了改革與開放方針。

新的發展時期

從一九七八年底至一九八八年底的十年改革，是中國經濟增長最快的時期。改革首先從農村開始，實行了以家庭聯產承包的生產責任制，改變了平均主義，調動了廣大農民的生產積極性，開展了多種經營，興辦了鄉鎮企業，使農村經濟發生重大變化。城市經濟體制改革也隨着展開，實行計劃經濟與市場調節相結合，以國營企業為主，發展多種經濟成分（包括個體經濟）。企業實行各種經營責任制，增強了活力，繁榮了市場。實行對外開放，發展對外經濟合作。一九八〇年，興辦了深圳、廈門、汕頭、珠海四個經濟特區，一九八四年初，又確定十四個沿海城市進一步實行對外開放政策，其後幾年擴大沿海開放地區，辦起一批合資企業，吸收了外資，引進了先進技術。

十年改革開放的成果是引人注目的，國民生產總值增長了一點二三倍，工業總產值增長了一點七四倍，農業總產值增長百分之七十五點九，進出口貿易總額增長了三倍多。實際利用外資額達四百二十六億美元。在發展經濟中，城鄉人民的生活得到了改善，基本上解決了十一億人的溫飽問題。城市安排了七千九百萬人的就業，城鎮居民人均年收入由一九七八年的三百一十六元增加到一九八八年的一千一百一十九元。農村有八千萬剩餘勞動力轉入非農業生產行業，加上農業的發展，農民人均年收入由一九七八年的一百三十四元增加到一九八八年的五百四十五元。

奮鬥的目標

但是，中國的經濟改革面臨的問題和困難不少，主要是出現了明顯的通貨膨脹，物價上漲幅度過大，全國零售物價總指數一九八八年比一九八七年上升百分之十八點五，使得約有百分之三十四點九的城鎮居民家庭由於物價上漲造成實際收入下降。而且在搞活經濟中，由於經濟法規與管理不健全，以及一些幹部的思想作風問題，出現了貪污受賄的腐敗現象和社會上分配不均等問題，如解決不好都將影響着未來的生產積極性和社會的安定團結，對此政府正在採取有力措施，加以解決。

儘管目前中國還面臨許多困難，中國政府和人民對未來的發展卻充滿信心。四十年的建設為中國的發展打下了相當的經濟、科技、文化的基礎，而且四十年的經驗教訓也為中國留下了可貴的精神財富，使中國更懂得如何切實地從自己人口多、底子薄的實際國情出發，堅持強國富民的改革開放之路，去實現社會主義現代化的宏偉目標。即在實現了十年（一九七八－一九八八年）國民生產總值翻一番之後，再用十二年時間，到二〇〇〇年實現第二個翻番，然後用五十年左右時間的努力，達到中等發達國家的水平。

（摘自《中國建設》）

穗控制物價前景難樂觀

本報記者　何穗怡

五羊城下

按國家提出今年物價指數上升幅度要明顯低於去年的要求，廣州能否達到？盡管市下羊城街頭刮起商品降價風潮，但據測算分析，得出人們不願接受而客觀現實確是如此的結論：實現今年的物價指數升幅明顯低於去年的目標難度極大。

上半年物價穩中有升

國家曾三令五申要求各地穩定物價、穩定市場，不惜一切手段壓縮基本建設、控制銀行貸款，事關近幾年經濟政策有失誤，造成物價漲幅過大人心不穩的後果既正，國內由上而下強調對此局面要「撥亂反正」。

開放改革政策施行得最早、最徹底的廣州，人民收入一向頗豐，內地常稱道廣州人對物價變動的心理承受能力可以彈性伸縮。但是現時看來廣州人的承受力是有限度的，對漲價的指責街頭隨處可聞。據有關部門整理的報表透露，去年廣州零售物價指數上升百分之二十九點六，而今年上半年零售物價指數又比去年同期上升百分之三十九點三，難怪人們牢騷滿腹了。

其實，除了今年國家地方出台調價的商品升幅較大之外，大部份商品價格比去年底的價格水平略升。但是影響漲幅的恰恰都是生活必需品。其中書報雜誌類升百分之一百二十八，食品類升百分之四十一；衣着類升百分之三十，藥及醫療用品類升百分之二十八，日用品類升百分之二十七，燃料類升百分之二十一。據統管零售工業消費品的一商局統計，上半年調整了三千七百一十三個規格品的價格，其中調升的佔百分之九十六。

所以，羊城街頭那股降價風潮，只是在市道呈飽和滯銷狀的少數商品價格回落時的大喊大叫而已。

去年調價影響今年

去年，廣州調整價格出台項目多，連鎖反應大。據悉調整放開的國家、地方所屬列管商品共近十多種，有不少商品的價格一年內翻整了兩次以上，如鮮凍豬肉，鮮奶及奶製品、自行車等。有些是光調整後放開，如本地產電冰箱，白砂糖，汽水等。一些對居民生活影響重大的消費品，衝破幾十年限價出售規定，價格也相繼調整和放開，這類商品包括糧、油、鹽、洗衣粉、香皂、肥皂、汗衫、棉毛衫褲，部分中成藥和西藥，行家認為這部分商品的價格變動及其連鎖反應對今年造成的價格居高不下的影響要到十月份以後才會基本消失。

廣州市統計局提供的數字顯示說，上半年物價指數比去年同期上升百分之三十九，其不屬於去年價格上升因素影響而上升的幅度為百分之三十一，屬於今年新漲價影響的上升幅度為百分之八。

全年物價指數預測

觀察市場物價變動情況，新漲價因素影響零售物價指數上升估百分之八，加上去年物價上漲對今年影響的佔百分之十五點三，即使下半年所有商品價格凍結在六月份水平，全年零售物價指數也高達百分之二十三點三。統計局人士分析，如果真正做到下半年不出台新的調價項目，並採取有力的控制措施，生產和供應都比較正常的話，全年零售物價有可能在百分之二十六點六左右，即比去年指數升幅約低三個百分點。但是，如果控制措施不力，或是生產、供應出現較大缺口，供需矛盾擴大，很容易引起去年那種攀比漲價的形勢，那麼全年的零售物價指數，將可能會突破去年的幅度，而達到上升百分之三十以上。

現時政府、物價、工商、銀行等部門都密切注視着物價的動向，不願「寬鬆」政策而採取行政手段和指令性計劃經濟干預的做法，就是為了將物價升幅強硬降低。☆

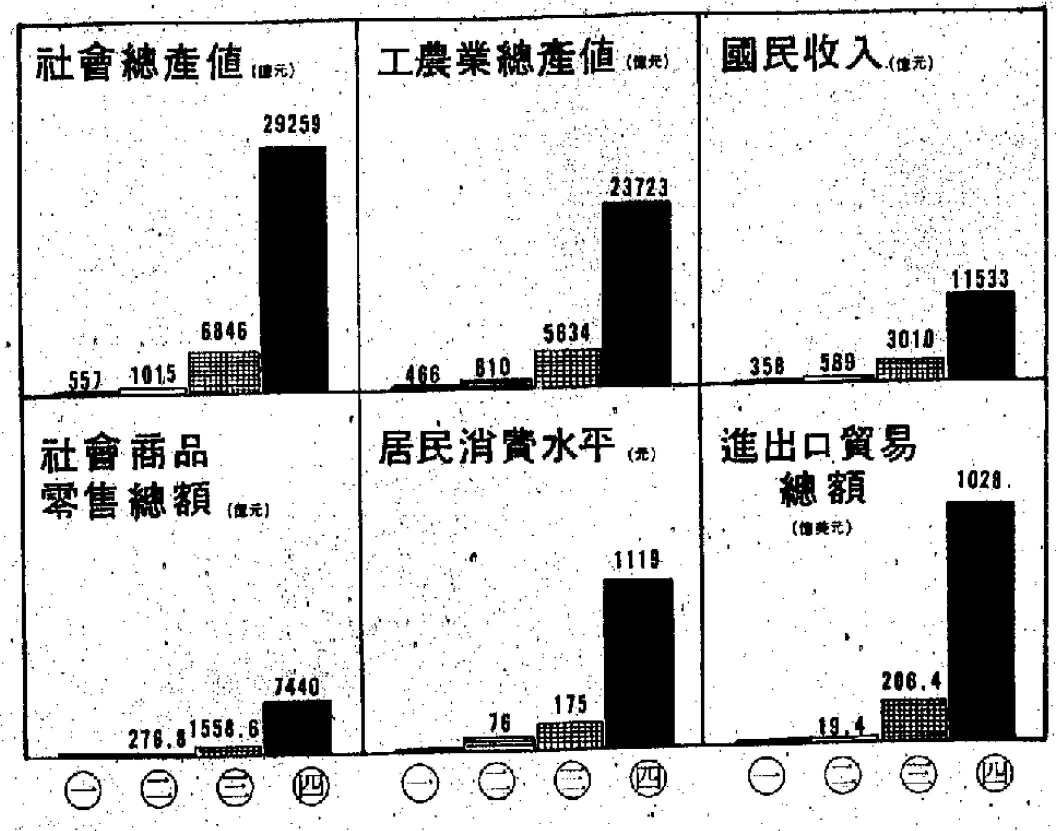
英德新建大理石板材廠

廣東英德縣物產豐富，有硫、鐵、鉛、鋅等多種物產。農產品除有大宗的水稻、食糖和豆類外，還有馳名中外的英德紅茶等特產。圖為英德縣近年新建的大理石板材廠，年產石板材十五萬平方米。（中新社）

部分主要經濟指標增長情況

（據國家統計局資料）

圖例：㈠一九四九年，㈡一九五二年，㈢一九七八年，㈣一九八八年。



每年出版圖書一達點七億冊

中國正在邁入世界大出版國的行列，目前年出書種數在世界上名列前茅，圖書印刷數居全球之冠。據統計，中國每年出書增加的平均數可達一點七億多冊，平均每天有百多種新書同讀者見面。

瀋陽雙頭女嬰

圖為瀋陽一位二十四歲的婦女產下的雙胞胎女嬰，右為雙頭女嬰，左為正常兒。雙頭女嬰體重三千五百克，右頭至足四十五厘米，左頭至足四十三厘米，正常女嬰（左）體重三千二百克，身長五十厘米。（新華社）

重慶霧季藝術節開幕

廣邀國內外人士參加

一系列文化與商務活動同時期展開

重慶第二屆霧季藝術節二十四日由副市長宣佈開幕序幕，主會場市中心解放碑周圍張燈結綵，載歌載舞，山城萬人空巷爭看以銅梁龍燈為代表的盛大民間藝術大遊行。

喜逢重慶建市八百周年，建國四十周年，建市六十周年，七十萬盆鮮花把街道公園裝點得花團錦簇。為期兩周的藝術節廣邀國內外賓朋參加重慶經濟協作區第二屆交易會、重慶燈花貿易會和三十日開幕的重慶對外經濟技術貿易洽談會。與此同時，都市國際化現代研討會、友好城市國際攝影聯展、首屆長江民間工藝藝術節等一系列文化藝術交流活動也將開幕。日本歌舞團、泰國、歐星演唱團也在該期間舉行。目前，美、日、英、法、新加坡等地區四十多個國家和友好城市友好人士和客商正陸續抵渝，應邀參加「三慶」活動。☆中新

太陽能熱水器深圳推廣使用

能源緊缺的深圳市正另闢蹊徑，利用太陽能補充電力供應的不足。深圳地區日照資源豐富，年平均氣溫高，推廣使用太陽能熱水器特別有利。據統計，深圳市已有酒店、大廈、醫院等十多個單位裝有太陽能熱水器，節能效果明顯。☆新華

滬自費出國留學引起離婚案增多

上海市中級法院提供的一份材料說，近年來，上海自費赴外國的留學生起訴與國內配偶離婚的案件增多。此類離婚案的當事人大都婚齡較短，年紀輕，感情基礎差。不少自費留學生以為某些國家對已婚者發給簽證掌握較鬆，故突擊結婚；而國內一方以與出國者成婚為榮，且今後也可去國外探親、旅遊、陪讀等，也主動要求結婚。此外，原告方在國外生活較好，多無意回國，國內配偶幾經努力，出國無望等，也是此類離婚案增多的一個原因。受「洋風」影響，出國後頗為得志，發了些小財便忘了糟糠之妻也不乏其人。

據悉，此類離婚案審理大都較為順利，多以判離告終。由於天各一方，在國內者自覺久拖無趣，而留洋者又有求必應，只求盡快辦准離婚而不惜捨棄國內一切，又能給對方一些經濟補償，故使法官辦案頗覺輕鬆。☆中通

黃浦江畔

一條新拓花園馬路

滬新華路的綠化工作

本報記者　高肖笑

從上海虹橋機場出來，車子開不了多久，就進入一條全新剛剛竣工的花園馬路，它是上海西區幽靜的新華路上的一段，約一．七公里長，相挨於三站公共汽車的路途，漫步在這裏，使人覺得心曠神怡，精神頓時為之一爽。這是上海繁華市區唯一的花園馬路。

這裏不僅有挺立在道旁的梧桐樹，掩遮着夏日的驕陽，還有沿路新砌，已種下奇花異草的彩色花壇和花池。特別引人注目的是一些有花園的住宅，圍牆已從封閉式改為透空式。園子裏茂密的綠蔭，盛開的花卉和嫩綠的花坪，通過透空牆，可讓過路行人欣賞。

原來，這條馬路兩旁有較多的舊式花園洋房，由於長期以來，對花園沒有很好經營，園內樹木稀疏，雜草叢生，有的在屋前圍起了竹籬，有的還建起了雞棚。圍外的林蔭道也比較單調，呆滯。

為開拓上海第一條花園馬路，上海市長寧區政府在去年就組織區房管、規劃、市政、園林和新華街道等成立了整修、綠化小組。經過一年多的努力，取得居住在這裏居民和單位的配合，在馬路兩旁新砌千多隻花壇、花池、花架，共約二千三百多平方米；整修沿街住宅，約二萬平方米的粉刷，打開了十八處花園住宅的圍牆，改建成透空牆和透空門，長度共八百八十米，並在這些花園裏重新鋪上草坪，種上名貴的樹木花卉。

把原來封閉在牆內的綠化景觀公諸於衆，這叫借景綠化。這一改動，對住宅居民的居住環境不僅沒有影響，而且還有所改善，而馬路的綠化面卻大大開闊了，美化了環境。透空牆的式樣多種多樣，有直條方鋼敞開式、白色混凝土條式、弧形方鋼欄式、馬賽克貼面鏤空式……。對這些住宅花園的原有樹木，重新作了取捨，新配置一些名貴的樹木，新種下的有翠綠的柳杉、銀杏，還有女貞、珊瑚、棕櫚、紫荊、香樟、雪松、銀杉、廣玉蘭、櫻花、臘梅等，它們在新鋪的嫩綠草坪上蒼勁挺拔，長年常綠。

馬路北端，在上海民族樂團的門口，已建成了綠地景點的建築小品，在四百平方米的綠地上，新砌了大小十二個花壇和花池。花壇周圍是各種色彩的水磨石，下面是馬賽克圖案貼面，花壇鋪上厚厚的沃土，除了多處堆砌的假山外，新種的月季、海棠、大理菊、杜鵑和牡丹，都已開得十分鮮艷，一些花棚上，也爬上紫藤、凌霄。花壇四周別具一格地雕刻了白鶴、老虎和小獅子。這一景點與整條馬路的綠帶，形成了有機的整體。

在上海民族樂團隔壁，則另有一番景象：花園裏新種下的名貴花木，一片青翠顯得莊重、開朗。離這裏不遠的香花橋一段，也別有風致。古時候，香花橋曾有江南小洛陽之稱，這裏曾是牡丹之鄉，所以種下牡丹和四季花，使之春夏秋冬變換開花，成為居民休憩的好地方。

在馬路中段光華醫院門口，又是與別不同的風光：花壇裏種下的鳳仙花正在盛開，翠綠的瓜子黃楊被剪成大球形，攀援而上的藤蔓爬滿整個棚架，桔紅色的凌霄小花和嫩青色的紫藤花，夾雜在綠葉間競相開放，美不勝收。

在花卉相互爭艷的季節，在這裏不僅可以一睹花團錦簇的嬌容，而且可以享受那沁人的芳菲。☆

文·化·簡·訊

四元帥傳記畫冊出版

▲劉伯承、陳毅、徐向前、聶榮臻四位元帥的畫冊日前在京出版發行。從一九八六年國慶節前夕出版《朱德元帥》畫冊以來，已陸續出版了彭德懷、葉劍英、賀龍、羅榮桓元帥畫冊。至此，九位元帥畫冊全部出版。由解放軍畫報社編輯、長城出版社出版的這套元帥畫冊，具有很高的歷史文獻價值。

新中國四十年成就事典發行

▲《中華人民共和國四十年成就事典》二十日在京正式發行。記錄新中國成立以來各項成就的資料，大都散見在各種報刊上，查閱和利用很不方便。由瀋陽出版社出版的這部事典分為政治、經濟、文化和人物等共二十三類、二千四百三十七個條目，一百三十萬字，既是資料匯編，又是工具書。☆新華

建國40年

農村用電普遍

如今在河北寶坻縣，家家戶戶還都擁有幾件家用電器。這裏一位老知識分子家裏每月用於電冰箱、洗衣機、電扇、微波爐、電視機、收音機等家用電器的電就近百度。而在建國之初，這個離北京僅八十公里的寶坻縣，與中國絕大部分農村一樣還沒有電，當地人也根本不知「電」為何物。

能源部的一位官員對記者說，一九四九年共和國剛建立時，全國發電裝機容量僅有一百八十五萬千瓦，年發電量也只有四十三億千瓦小時。「這點少得可憐的電當時只能優先用於工業和部分大城市照明，在絕大部分的鄉鎮，人們只能靠煤油燈或豆油燈照明。」

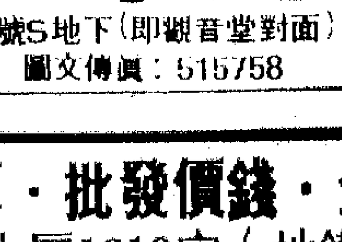
目前中國八億農民中已有六億用上了電，全國百分之九十二的鄉鎮都拉上電線。全國發電裝機容量已達一億多千瓦，年發電量五千四百五十億千瓦小時，是一九四九年的一百二十六倍，僅次於美國、蘇聯和日本，居世界第四位。

中國電力工業實際上是從一九八四年才開始迅速發展起來的。據能源部預計，從一九八四年到明年，僅地方用於電力建設的集資便近百億元，投產容量近七百多萬千瓦。目前國家每年用於電力工業的投資已達二百億元。

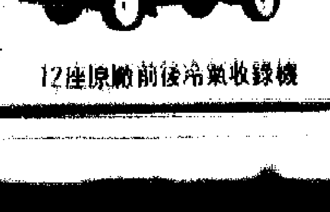
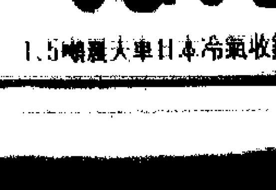
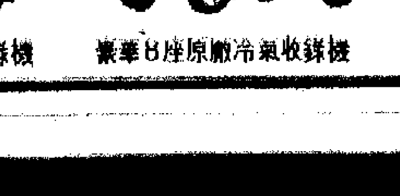
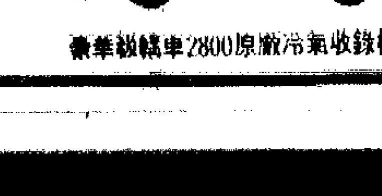
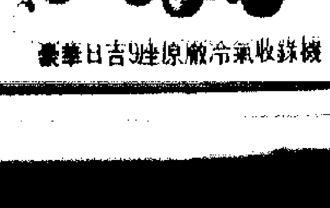
幾年來，全國發電機容量每年平均以百分之十的速度增長，一九八八年全國的發電裝機容量比上年增長了一千二百多萬千瓦，相當於一九五二年至一九六二年十年間的電力增長總和。

能源部部長黃毅誠表示，中國將繼續抓緊發展電力工業，到本世紀末，全國發電量要達到一億二千萬千瓦小時，裝機容量二億四千萬千瓦。

他說，要達到這個目標，中國除了繼續發展水、火電力外，還將加速發展核電。☆新華

龍華汽車有限公司
＊現貨供應，即日送交國內，各海關文錦渡＊
日野原廠車身載重貨車代理各國名廠新舊發電機
FC114　4·5噸
FC164　6噸
FG175　8噸
承接國內安裝工程包維修
＊現貨供應歡迎來電查詢＊
商業
集團專業經營
直接日本進口左軚全新豐田全線車系分銷處原廠質量保證，可商檢歡迎三資企業及國內同胞來電查詢。
各單位自備批文可先送車後滙款

地址：九龍旺角上海街588號萬成大廈9字樓
電話：3-953783 3-965087 3-969370
圖文傳眞：852-3-7893880　電傳：32807 LWLTD HX
陳列室：九龍旺角太平道1-1A號地下
電話：3-7129111-5
圖文傳眞：852-3-7610084
駐深圳辦事處：深圳市國際貿易中心大廈（A區團廳3樓）電話：251333
澳門恒豐車行：澳門美副將大馬路11號S地下（即觀音堂對面）
電話：570460　圖文傳眞：515758

商品介紹分類廣告
·商品介紹廣告，高2½″×2″每天特價$90元
·分類廣告，大字4個，小字36個，每天$15元
專線電話：5-8343063
FAX：5-8381829

華多利汽車有限公司
❋直接進口·常備現貨·實力雄厚·批發價錢·全港最平·代訂期貨❋
地址：九龍彌敦道301 309號嘉賓商業大廈1310室（地鐵佐敦站·裕華國貨樓上）
今日現貨　電話：3-7706822（7線）圖文傳眞：3-7717189
海南或深圳購買車輛
顧客自備批文及外滙
海外經濟貿易總公司
地址：海口市龍華路36號海聯龍華大廈4－5樓
電話：24167圖文傳眞：24135聯繫人：李青、林存純

12座原廠前後冷氣收錄機

1.5噸麗大車日本冷氣收錄機

豪華8座原廠冷氣收錄機

豪華私轎車2800原廠冷氣收錄機

豪華日吉9座原廠冷氣收錄機
深圳市汽車展銷部
深圳進出口集團益華有限公司
地址：筍崗路5號（近雅園賓館）
電話：257297．256561
聯繫人：陳興達　李東威

持平篇

退會復會

唐約翰

「港支聯」副主席李柱銘從宣佈退出基本法起草委員會，到表示要恢復參加，以來香港所見的最矚……

李柱銘起初謂「偽政府」不倒、他就不參加基本法起草委員會，這並非無心的失言。如果只是一次偶然講錯了話，便被抓着不放，那固然是不公平的。但李柱銘在衆……

且認為主要責任在於「支聯會」的個別負責人。因此，當李柱銘表示想重返草委會和往內地參加會議時，一些傳播媒介便提及他是否可以免受內地法律起訴的問題。基本法起草委員會秘書處發言人上周末就這件事發表評論，則實際上指明了途徑，可以讓李柱銘重返草委和安……

反響

人手不足

徐遠

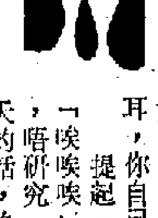
不少行業都在喊人才短缺。一向低調處理招聘人手問題的護士行業，最近由於大量人手流失，竟破天荒地大賣招聘廣告，而且不獨在報章上，在電視上也以宣傳白衣天使的神聖天職以吸引更多的人加入護士行列，其求才若渴的程度，可見一斑。

周日要在皇后像廣場一帶用公衆電話很不方便。那裏的公共電話很多，但都給周日在那裏聚集的菲傭佔用了。公共電話可以打國際線，她們兌換了硬幣，一邊講話一……

超短篇小說

加倍努力

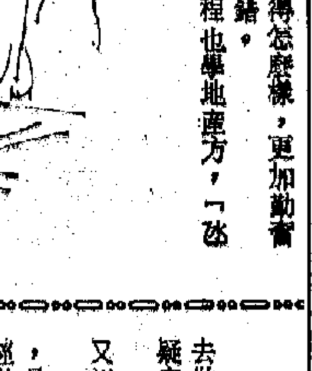
文：莎千浪　圖：龐坪新



……不知怎的，這些日子來也染上流行性感冒似的，好像時日無多，真是有貫趁早也！」什麼事的，但係喻得怎麼樣，更加勤奮做人，則是肯定沒有錯。

阿程呵呵笑曰：「潮流興講信心，你如此狀態，是為信心危機？係你自己造成「冰轉」了。」從那天開始，阿程也舉地運方，「冰耳，你自己杞人憂天也！」

提起「杞人憂天」，經紀方「唉唉唉」連聲，「點解有啲人，唔研究一下，如果真有杞人憂天的話……



四十一、中書舉生

「是件疑案，」馮熙說，「京兆王派出去做青州刺史，半路裏病死了，也覺得是件疑案，相信是太后自有主見。」

「哦！是這樣嗎？」大公主瞇目半晌，又說，「皇太后原是個厲害的人。」

轉眼中秋，馮皇太后應了哥哥馮熙之請，是晚又到駙馬府來。好久不走這條地道，……

退會復會

持平篇　唐約翰

「港支聯」副主席李柱銘從宣佈退出基本法起草委員會，到表示要恢復參加，是「六・四」以來香港所見的最矚目的「轉軚」。「港支聯」主席司徒華於宣佈退出草委會後，又說將根據民意考慮再加入，也是準備着「轉軚」。

李柱銘先前在羣衆大會上聲稱：李鵬政府一天不倒，他就不參加基本法的起草工作。許多人親耳聽着他講這話，多家報章也白紙黑字作了報道。現在李鵬沒有倒，李柱銘卻說要重返草委會，是他自己的立場改變了呢，抑或對李鵬政權性質有新認識？這確應該對公衆有一個交代。

李柱銘起初謂「偽政府」不倒、他就不參加基本法起草委員會，這並非無心的失言。如果只是一次偶然講錯了話，便被抓着不放，那固然是不公平的。但李柱銘在羣衆大會上表示同中國現政權「劃清界線」後，還付諸一系列的行動，包括去到美國國會的聽證會上，呼籲制裁中國。這並非香港一般人所會做的。李柱銘還鼓吹要重新檢討中英聯合聲明，認為香港人因這份協議而受到「出賣」。基本法的起草任務，是要落實聯合聲明的內容和精神；如果對聯合聲明本身有所質疑，又憑着什麼去參加基本法的起草工作呢？

對於「支聯會」的一些活動，北京官方曾經指為企圖顛覆中國政府，涉嫌觸犯中國內地的法例，並且認為主要責任在於「支聯會」的個別負責人。因此，當李柱銘表示想重返草委會和往內地參加會議時，一些傳播媒介便提及他是否可以免受內地法律追訴的問題。基本法起草委員會秘書處發言人上周末就這件事發表評論，則實際上指明了途徑，可以讓李柱銘重返草委和安全前往內地開會。

草委會秘書處發言人說：「李柱銘重新參加起草工作之前，有必要公開作個交代，並聲明放棄原來敵視和顛覆中國政府、企圖否定中英聯合聲明的立場。」又表示：「起草委員會將把此事報告全國人大常委會，由全國人大常委會作出決定。」全國人大是任命基本法起草委員會的機構，另外還有權決定特赦。因此這裏面包含的意思是，只要李柱銘作出公開交代，不但即可重返草委會，對過去在「支聯會」的活動也可以既往不究。

工程建設加強信心

林旭華

護港建港

新海底隧道通車數天內，已經兩度從九龍方面到港島，通暢無阻，如果不怕超速被抄牌或引起意外，實在是飛馳的理想「跑道」。除了那份非理性的誘惑——體驗速度的快感，自然也奇怪為什麼新海底隧道的場面如此冷落。既然香港人向來貪新，又追求效率，沒有道理抗拒嘗試新路線。

舊海底隧道擠塞無日無之，偶爾的暢通變成了奇蹟。道路交通擠塞影響社會生產，對早日應該興建第二海底隧道的言論廣泛得到支持，政府及財團聘任了各方面的顧問策劃，終於如期完成展開服務。

相信沒有人會懷疑第二條海底隧道的需要和價值，目前反應冷淡可能是駕駛人士的慣性問題，也可能是收費的緣故，新海隧管理當局必然會正視，探究箇中因由，並一一尋求改善的有效辦法。

新的建設可以使港人對未來增添信心，有線電視已經落實，大家都關注新國際機場會何時決定興建，該項重大建設工程必然會引起連鎖影響。對整個社會的經濟和信心都會發揮實質及心理上的鼓舞作用。

香港的交通政策向來備受非議，主要是因為非專家首長級人員欠缺專業資歷，香港汽車協會總幹事的批評毫不客氣，為會員及其他駕駛人士擔任了監察有關政策的工作。未知他在新一期的刊物會就新海底隧道的「失敗」發表什麼意見。

精打細算的港人，尤其是廠家，當然理財有術，會否因為區區的「加費」不採用新海底隧道，值得研究。路途迂迴耗用燃油，交通擠塞費時失事，這簡單的道理和計算比對，絕對不難取捨。

就眼前的實況，不禁要問問當日建議延期通車的區議員們，有什麼依據認為附近的道路網會不勝負荷。

救救孩子

野草地　文秀

上星期《新聞透視》最後一節談了男、女童院的教育問題。由節目帶出來的檢討可見：有關當局應盡快作出補救，以免令一個頗為成功的計劃中途夭折。

情況是這樣的，政府最近推行了一個新計劃，就是聘請了有教學專業資格的教師來教授男、女童院內的青少年。而以前，教授工作只是由社工擔任。據政府方面的負責人稱，教師流失，是與工作內容有關。可是，當《新聞透視》的記者訪問了學生與教師之後，發現雙方均能互相接受，學生認為教師較社工更懂得上課，而且一班只有十多人，功課跟不上，老師可以較多時間作個別輔導，不用像從前般逃學。而教師則發覺教男、女童院較有成功感，有更大的精神回報。

那麼問題出在那裏呢？原來出在人手不足，教師在向學生講授要互相信任之際，卻同時要兼做應該是其他人員做的搜身工作。此外，一些應由男、女童院職員做的看管、紀律工作，也要他們兼任。這才是使他們不想再幹下去的真正原因。

由師生雙方的意見可見，計劃是成功的。它可能令不少青少年重新對求知識感到興趣，從而改變一生的命運。如果成功的計劃，假如只因財力和人力問題而胎死腹中，未免太可惜了。問題已被提出來，希望有關方面能三思。

人手不足

反響　徐遠

不少行業都在高喊人才短缺。一向低調處理招聘人手問題的護士行業，最近由於大量人手流失，竟破天荒地大賣招聘廣告，而且不獨在報章上賣，在電視上也以宣傳白衣天使的神聖天職以吸引更多的人加入護士行列，其求才若渴的程度，可見一斑。

教師也缺乏，有些學校一直在聘任代課老師，某些「冷門」科目，例如體育、美術等，今天有老師，明天就沒有了。當校長的，也要兼起課來。

酒樓餐館的服務水準下降，也是因為人手不足，臨時工多，許多連基本的服務常識也沒有。

除此之外，警察、懲教人員、海關關員之類，也在鬧人手問題，至於私人機構的人手流失，當然就更加嚴重了。

報紙兒童與廢物利用

城市講座　翟仁

最近，本港報章出現了兩個乍看之下頗易使人混淆的名詞，一個是「兒童報紙」，那是指本月中旬面世的本港第一份以兒童為對象的報紙；另一個是「報紙兒童」，這是美國青年雕塑家大衛芬本月初在香港舉辦展覽的代表作。

「報紙兒童」之所以引起人們關注，除了因為它的藝術性有可取之處之外，更為人所津津樂道的，看來還在於它是一種「廢物利用」的藝術。

衆所周知，本港有關部門對於垃圾的處理，已經感到越來越棘手，焚化爐只解決部分的垃圾，而且費用昂貴，處理廢物時，煙囪冒出大量濃煙，地面的垃圾雖然清理了，但空氣卻被污染。

處理廢物的另一個方法，是將廢物集中起來之後，在荒僻之地挖一個大坑，將垃圾埋在土壤之下。這種處理辦法比較經濟，但香港荒野之地已經「買少見少」，而且廢物埋起來，也不是一個長遠的解決辦法，這是因為，廢物之中，有些即使經過一百年之後，也不會溶於土壤之中，變成肥料，反而會破壞土壤結構，窒息樹木的生長，如廣泛流行的塑料袋，在廢物之中佔越來越大的比例，埋在泥土下，遲早會出現後遺症，但至今仍找不着一種妥善處理這種廢物的方法。

最近發表的一些統計數字，大抵可以說明本港垃圾數量的增長情況，在一九八六年，每人所造出的固體垃圾，如果按全港人口平均分攤，即每人丟掉了半噸垃圾。而按目前垃圾的發展情況推測，到一九九六年，上述數字便要翻兩番。也即是說，届時每位市民，在每二十天便能「生產」相當於自己體重的垃圾了。

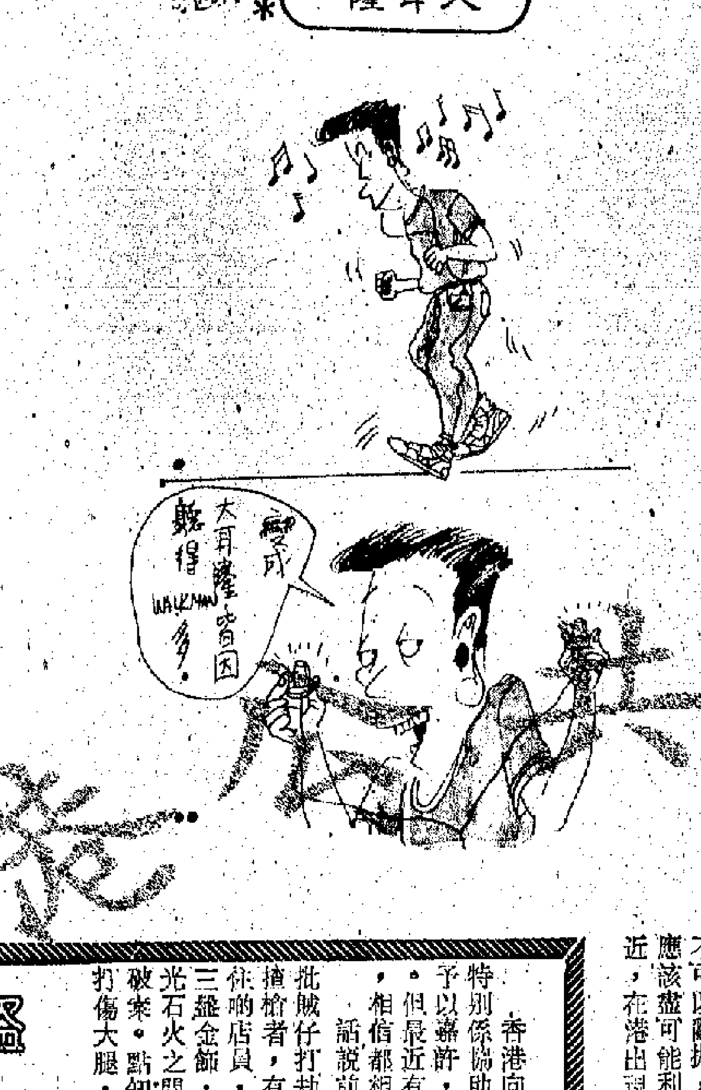
其實，垃圾不僅不可以亂拋，而且還應該盡可能利用。最近，在港出現了一種「廢物利用」的商品，那是一種以「再造紙」製成的信封，要不是封面有一行小字說明，相信很多人都沒有留意。

「報紙兒童」的啓示，是它通過藝術的形式來告訴世人，「廢物」加以利用之後，一樣可以變成有生命力的東西。

洋紫荊

此時此地　阿圓

大耳窿



重法精神

政海微瀾　唐武

古希臘時期，著名哲學家蘇格拉底無辜被判死刑，當他的學生欲從獄中將他救走時，蘇格拉底拒不離開，他的理由便是，作為一國公民，他必須遵守國家的法律，縱使這種法律審判結果是不公平的。

蘇格拉底的固執，容或有人可能認為他太迂腐，不識變通，但倘若再認真考慮下，當會覺得蘇格拉底的固執，正是一種重法精神的表現。

對於最近李柱銘、司徒華在草委會的處理方法，筆者同樣認為應從重法精神來加引伸，兩人在外國國會公然批評國家，呼籲外國經濟制裁中國的行為，都是否認人大作為最高國家立法機構的行為，人大委員會是絕對不能視而不見的。

曾經有不少人提出中國人缺乏重法精神，對於一些身為法律界的人士，倘若他對制訂法律的人大委員會也看不起的話，人大制訂出來的法例，他會予以尊重嗎？這類人士是否還適合在人大委員會下的機構任職呢？

在處理李柱銘的問題，一些以「兼容並包」為理由而贊成讓他再入草委會工作的人士，可曾留意這行徑背後所隱味着對人大的不尊重，對法律不尊重的後果哩！

公共電話

應景　元章

周日要在皇后像廣場一帶用公衆電話很不方便。那裏的公共電話很多，但都給周日在那裏聚集的菲傭佔用了。

公共電話可以打國際線，她們兌換了硬幣，一邊講話一邊入硬幣，每一個電話亭邊都排着人龍。

菲傭在香港為數不少，已達五萬，她們無可避免地要佔用本地的公共設施。

如周日使用公共電話。她們遠離家鄉，思念親友之情懇切，以長途電話互訴心聲，沒有什麼不對，香港人沒有理由責怪她們。

不過，如果有人當時有急事要打電話，眼見菲傭的長長人龍，卻沒有辦法。

在中區要借其他電話談何容易。

所以，在公共電話都有國際線路的時候，令人想起，如果又有一些本地線路的，大家可以分開使用，就方便得多。

保護山野

回聲　鍾學

香港攀山總會呼籲遊人，不要把旅遊垃圾在山間拋棄，以免污染山野。旨哉斯言！

近十年來，隨着香港社會日趨豐裕，以及郊野公園的廣泛設立，到山野間旅行的人日益增多。可能是對大自然的宣傳還未深入人心吧，山野間的環境污染亦隨遊人的增加而趨於嚴重，使得有關部門不得不時時出動大量人力去檢拾垃圾，保護環境。特別在一些險要之地，由於市政工人無法到場工作，得勞動一些受過攀山訓練的人去負責清理，驚動亦大了。

不過單靠攀山協會負責人偶爾呼籲，看來是效用不大的。假如在學校教育、社會教育等方面着手，加強公民意識的灌輸，效果是否會更好一些呢。

劫匪衆生相

侃侃談　李直

香港劫案無日無之，看看每日的報道，這些劫案五花八門，作案手法不一，而從疑匪的行徑中，也可略見衆多劫匪的衆生相。

總的來說，近年的持械（真槍假槍都有）劫案增多，行劫對象多為金行，鐘錶店及銀行，爆竊者的對象多為影音器材店，總之，有非「大茶飯」不食之勢。過往「獨行俠」式的「獵頭黨」銳減，可能現在人們捨現金而竊咭，油水不多之故。劫財又劫色的似乎略少，不知是否算得「盜亦有道」？也有相當顢頇無能的「笨賊」。日前有四匪劫珠寶金行得手，逃離時一賊的手槍竟然「走火」，槍傷自己大腿。前去廣華醫院求醫，遂致被擒，並據線索，將漏網二匪擒獲並搜出一槍。身為劫匪，竟然不知大醫院急症室內必有警方及勞工署人員辦公這回事，也算發昏得可以。

又有劫匪數人，入屋行劫，除得金飾現鈔三十多萬元之外，又將事主的蘭花劫去，該批蘭花時值一百多萬，無奈被迫，只好棄蘭花而取現金，可見是貪心之累。焉有三更半夜，持六包蘭花而招搖過市，可以不被截查之理？何況蘭花是否如此有價亦見仁見智而已。

盜亦有道為可取

八卦論壇　吳也奇

香港向來獎勵見義勇為之市民，其中特別係協助制止罪案，捉拿匪徒者，更加予以嘉許，警務處長都要向佢哋發獎者也。但最近有一位仁兄，應該點樣處理至啱，相信都相當費腦筋，好值得去研究。

話說前幾日，差唔多照慣例，又有一批賊仔打劫金舖。此批賊仔一共四人，有揸槍者，有揸刀者，當然係凶神惡煞，指住啲店員，打爛櫃枱玻璃，話咁快攞咗兩三盤金飾，呼嘯而逃。通常事件發生在電光石火之間，賊仔只要走得甩，就冇咁易破案。點知有揸槍嗰位仁兄忽然自己走火，打傷大腿，血流如注。同行嘅拍檔居然截的士送佢去醫院，到咗醫院，差人已經跟住來到，兩人束手就擒，而自行中槍之仁兄，聽講傷勢嚴重。相信由此有咗線索，過得幾日，另外兩個當時逃之夭夭嘅賊仔亦一齊落網。

有手冇腳火之事，呢位仁兄就唔會受傷，冇必要去醫院，案件恐怕有排都查唔到頭緒。只因為佢打咗自己一槍，於是平成個案件得以搞掂，話佢立咗功，不為過也。你話佢並非存心幫助警方，呢啲只能睇其效果，唔可以追論動機者。老實講，動機「正確」者又有幾多人？所謂「線人」嘅動機係乜你知唔知？如果此君應該受獎而以功贖罪，都講得過去。不幸消息傳來，佢竟因傷重而瓜咗，其人不存，功過亦難論矣。

陪佢去醫院之拍檔，都算有義氣。你走火受傷你嘅事，顧自己為上，一於溜之哉，有乜唔得？然而佢丁新時也，要送傷者去醫院，以致自己被捕，警方又得以破案。臨難而不苟免，可謂盜亦有道，較之有養數時同撈同煲，唔掂之時反目不相識，重要倒打一耙者，可取得多也已。

連環圖民間故事

智鬥「蕎麥皮」

謝志高畫

四一　韓老大說：「哪借的懶驢，人不在就不走，讓我去抽兩鞭子！」媳婦笑着說：「不用了，我一吆喝牠準走。」

四二　果然，「蕎麥皮」又推起磨來。妻子走進裏間，添了麥子，暗示韓老大還沒走，讓他老老實實地推磨。

四三　韓老大故意把家什弄得叮噹響，還不住地說：「煙口袋放哪兒了？」找他了半天，「蕎麥皮」也推了半天磨。

四四　晌午，韓老大叫道：「找到了，找到了，白白擔了半天功夫，乾脆我擔水，你做飯，我吃完飯再走。」

超短篇小說

加倍努力

文：莎千浪　圖：薩培新

地產方最近實在忙到冰冰轉。你撥電話找他，那位秘書小姐說：方生正在聽電話！於是你說：「那好，待會我再打來！」五分鐘後，你再撥電話去，那秘書小姐說：「對不起，方生剛出了街，要下午再回來！」

阿方忙到這樣？阿程好「唔忿氣」，終於被他找到了：「阿方呀，你呢排車輪咁轉，忙些什麼？」

阿方在電話裏說：「忙什麼？還不是老本行——最近地產復甦，我要打鐵趁熱也！」「什麼打鐵趁熱？你不是說世界大把、長命錢長命搵乎？」

「唉，如今不知怎麼搞的，人人都有一種短線心理，有買趁手，三幾年後，也暫排埋唔知矣！我其實本來是好睇好者，不知怎的，這些日子來也染上流行性感冒似的，好像時日無多，真是有買趁早也！」

阿程呵呵笑曰：「潮流興講信心，你如此狀態，是為信心危機？係你自己造成耳，你自己杞人憂天也！」

提起「杞人憂天」，經紀方「唉唉唉」連聲：「點解有啲人，唔研究一下，如果真有杞人憂天的話，為什麼早唔憂，遲唔憂，呢個時候來憂，點解半年之前，沒有那麼多人杞人憂天，而今天一下子大半港人都變了杞人？連我這個樂觀派的，在現在這時候也會感染到有買趁手的氣氛。」

說來話長，經紀方對阿程曰：「唔好講咁多，浪費搵銀時間，阿程，趁如今樓市恢復熱鬧，你都唔好練懶學精，不如努力五、六年啦！五、六年後睇情形再決定！」

阿程放下電話，這問題也好像同時困擾他了。他依然認為，以香港這樣的地理環境，香港這樣的處境，從長遠看，是不會有什麼事的。但無論變得怎麼樣，更加勤奮做人，則是肯定沒有錯。

從那天開始，阿程也學地產方，「冰冰轉」了。

小說林

三個俏嬌娃

卓靈

（十一）姬絲平

「以後在公司？」嘉菲咕咕笑，「雪兒，你想得好美，我們的波士祖，只是答應來見見我的同學，看看她有沒有廣告細胞，還沒有說請。」

「嘉菲真會講笑。」我的臉又紅了。

嘉菲說，「我講笑時講笑，認真時認真。你還未答應我的要求，對不對？」

我說，「就算我願意請，雪兒小姐自己也要時間考慮。她最少也要見見我這個波士是否可以相處……。」

雪兒插咀說，「你的事，嘉菲講了不少，包括你公司的保險和羅拔，我很欣賞你的處事作風，我和嘉菲都認為，我們到你的公司工作，有機會學習，也有機會發揮……。」

我望着嘉菲插了一句，「你們都說好了？」

嘉菲靦靦的笑笑，「對不起，我們是自己商量好。我，雪兒，還有姬絲平……。」

「姬絲平？」

「她姓平，叫姬絲，你叫她平平得了。」

「不是兩個，是三個。」

「你不要緊張，她來了。」嘉菲又指指我後面。

我自然的站起往後望。來的又是靚女。一個高挑苗條的靚女。T恤、牛仔褲，彷似個運動家。

她未坐下就和我握手，「不用介紹，嘉菲早說了。我沒有遲到。準時開波。」

雪兒驕傲的笑笑：「我也沒有遲到。」

「意外，意外。」平平說，「要見工，自然要給波士一個好印象，但以後，我也希望你不遲到。」

三個，一請要請三個。我口裏沒說，心裏在嘀咕。

嘉菲說，「阿祖，你不要緊張。你現在完全有權不請，或只請我們其中一個。我當然希望三個一起來，雪兒和平平先上班，我遲兩三個月，或者說，我暫時不公開。」

秋華月滿

星期小說　梁荔玲

辛尼給小苑玩逗得臉都紅了。

蔡玲難壓心頭興奮的走出客廳，眼前的辛尼經過刻意打扮，一臉春風洋溢。

「送給你的。」他向小苑扮了個鬼臉，然後把藏在後邊的手繞過來，為蔡玲送上一朵剛開了一半醉紅的玫瑰。

蔡玲凝看着他的一張羞臉，回想自己因生意失敗、擔憂、尋求短見而被送去醫院時他的沮喪、擔憂。她那一段失敗的婚姻，丈夫時常上門騷擾，都虧了辛尼的幫忙。在醫院的床邊，他時常鼓勵她勇敢的活下去。只是，蔡玲無法說得自己的細胞有生機。她的冷淡，苦害得他一直不敢打擾，只是從俏嬌娃們處了解，希望探知她的近況。

這一次，當然又是俏嬌娃們的安排。

踏春的日子，就在夢一樣的心情底下度過。

蔡玲曾經在這段日子高歌。人生只不過是短暫的一剎那，如果能夠盡情、盡愛，一年的時間，就足夠填滿了人生的空虛的。

她時常都希望從辛尼的眼色裏找尋，找尋一些什麼？她不知道。

但，她一直在找，一直會在找。

她相信自己是勇敢的，當她還咀嚼着愛情這美果的時候，擁抱裏，蔡玲也常感失落，在辛尼的保護，那可能是因為辛尼的外表太有條件，而她自己只不過是一個平凡的女人，而且不出衆。

「男人所追求的，開始時是一陣狂熱，往後，是需要更了解了。」她時常都這樣想。

雖然，她為自己的平凡反感，和自己曾經有過婚姻自卑。

終於，她解不了重重憂慮，毅然和小苑一起搬走了。

「我真不明白你會這樣！」小苑第一次如此嚴肅對蔡玲這樣講話。

她能夠答什麼呢？如果搬走是可以逃避，這當然是最好的。（六）

狂俠・天驕・魔女

梁羽生

第一〇四回：飛書邀友同禦敵　比武打擂各逞能

主將出馬

金國武士都感顏面無光，眼中幾乎要噴出火來。但見烏蒙如此厲害，卻是沒人敢上台去和他交手。

烏蒙慢條斯理的收了式子，轉過身來，面向着完顏長之作了一揖，道：「久仰完顏將軍武功蓋世，不知可肯賞面賜教？」

完顏長之笑了一笑，站起身來，說：「好吧，我就陪烏將軍走個十招八招。」烏蒙心頭一凜：「難道他也想在十招之內把我逼下擂台。」烏蒙知道完顏長之是金國數一數二的高手，但卻不相信他能夠在十招之內打敗自己，當下抖擻精神，說了一句「請完顏將軍賜教」，便即進招。

完顏長之屹立如山，待烏蒙掌劈到跟前，這才輕輕的一指戳出。只聽得「嗤」的一聲，烏蒙連忙縮手。原來完顏長之曾練過穴道銅人的一篇圖解，點穴的功夫天下第二（第一是柳元宗），這一指戳出，恰好是對準了烏蒙掌緣的「冷淵穴」，這是手少陽經脈的起點，倘被點中，烏蒙這條臂膊勢將殘廢。

烏蒙變招也好生迅速，立即五指合攏，教他點不着冷淵穴，使出蒙古武士擅長的摔跤功夫，倏的從「劈掌」變為「勾手」，只要一抓一勾，就可將對方的中指拗折。但烏蒙變招固然迅速，完顏長之也並不慢，就在他變為勾的剎那，完顏長之一個「登山跨虎」，邁步向前，從「朝天一炷香」的指式變為「童子拜觀音」的掌式，雙掌合攏，硬劈烏蒙的拳頭。

雙方動作都快，此時正面相向，誰也不能閃開，烏蒙右拳一伸，左掌橫掃，變成了「陰陽雙撞掌」，蓬蓬兩聲，聲如擂鼓。烏蒙退出了三步，完顏長之則只是身形一晃。

烏蒙心道：「無論如何，不能給他在十招之內打敗。」於是只守不攻，以腳跟為軸，轉了一圈，消解了所受的力道。穩了身形，雙掌合抱，注視對方來勢。

完顏長之心裏暗笑：「你想以心靜制動，對付沙衍流那還可以，對付我如何能夠？」當下掌指兼施，着着進攻。烏蒙雙掌劃圈，護着胸膛要穴。

烏蒙的掌力一剛一柔，互相牽引，對方若以猛力進攻，反而會給他借力打力。但完顏長之乃是武學大行家，豈能為他所算，只聽得嗤嗤聲響，完顏長之連戳三指，以指代劍，指法凌厲，力道卻是凝成一線。烏蒙無法消解他的指力，不由得又是連退幾步。金國武士看得眉飛色舞，人人喝采。（一一四四）

巨像高雲北雁飛

高旅

四十一、中書舍生

「是件疑案。」馮熙說，「京兆王派出去做青州刺史，半路裏病死了，也覺得是件疑案，相信是太后自有主見。」

「哦！是這樣嗎？」大公主瞪目半晌，又說，「皇太后原是個厲害的人。」

轉眼中秋，馮皇太后應了哥哥馮熙之請，是晚又到駙馬府來。好久不走這條地道，經過時便有許多前塵往事，一件件映到眼前。先帝拓跋濬之病，之死，李奕之戀，之死，都湧到了心頭。本來中秋賞月，是件美事，卻招來了這些不幸事，走着時漸覺多此一行了。馮熙早已在書房中，打開了地道的門，親自提燈下去相迎。問馮熙說：「今晚又有客嗎？」「有，不多，只一個人。」

「那是誰？」「到時便知。」

出了地道，一逕走出書房。馮熙引了馮皇太后到上房中，大公主拜迎，就在房裏敍話。屋子裏沒有人，侍婢都打發開了，中堂裏卻有一桌酒，廊下設着瓜果香案，一如往日中秋的樣子。馮熙退出去，說：「還要去迎客。」

馮熙到書房裏，等守門的家奴好來報。不多久，李沖依約來了，還帶來一支簫，準備月下品簫，以酬這位看得起他的王爺雅意。

馮熙不再在書房中稽留，把李沖帶進內堂，一席酒菜已經安排好，由兩個侍婢侍候，略談幾句，馮熙便請喝酒。

「只晚輩一個客人嗎？」

「中秋節家家慶團圓不易招客，大公主適有微恙，獨酌無聊，所以約請世兄相敍，應此良宵。」

「王爺高誼，敢不奉陪。」李沖說。

燈光照處，李沖分明是個玉人。馮皇太后聽說外面有客到了，問那客人是誰，大公主指着窗格，請馮皇太后望去。

馮皇太后看了一會，說：「好個俊俏少年郎，是誰家的公子？」

大公主把李沖的身世說了，馮皇太后點頭會意，心裏深謝兄嫂一番美意。隨後把話拉開，說些家常。

少時明月升起，馮熙與李沖洗盞更酌之餘，李沖便來吹簫，以迎圓月。馮皇太后覺得彷彿是吹給她聽的，默然不語，那悠揚的聲調，馮皇太后聽得如醉似癡。（二七七）

廣東英德縣物產豐富，有硫、鐵、鉛、鋅等多種物產。農產品除有大宗的水稻、食糖和豆類外，還有馳名中外的英德紅茶等特產。圖為英德縣近年新建的大理石板材廠，年產石板材十五萬平方米。（中新社）

荒誕離奇寄真情

讀書閑筆　比苾

魔王沃蘭德帶着兩個隨從（一個是面目猙獰的彪形大漢，一個是人化的大黑貓）來到了三十年代的莫斯科。他們一會兒到了莫斯科作家協會，一會兒到了精神病院，一會作弄這個，一會作弄那個，給市民生活帶來一片混亂。比如魔王一夥在市裏一家劇場表演魔術，將許多普通的紙片變成盧布、美金，撒向觀眾席，大家爭相撿取，又一變，舞台上出現巴黎時裝店，任愛漂亮的女觀眾紛紛上台去隨意換穿漂亮的時裝和皮鞋。待到散場後電車回家的觀眾要買票時，發現撿來的錢原來是廢紙，走在街上的女觀眾發現自己身上並沒有什麼時裝，只是光腳、光身子穿着內褲。這部長篇小說就是二十年代蘇聯著名的劇作家，小說家布爾加科夫創作於三十年代的《大師和瑪格麗特》。布氏寫完這部小說就逝世了，小說在作者生前未曾發表。一九六六年蘇聯《新世界》雜誌第一次發表這部小說，轟動一時。近幾年又陸續發表了作者生前遭禁的作品，有中篇小說《莫里哀》、《狗心》、劇本《亞當和夏娃》、《火紅色的島嶼》、《白衛軍》、《圖爾賓一家的命運》等作品。這些作品，對蘇聯三十年代後半期肅反擴大化的批判，具有十分重要的意義。

布爾加科夫善於用怪誕手法，對現實生活中的反面現象，如不擇手段的追求烏紗帽和物質享受，缺乏道德和良心，左傾過火的文藝批評，肅反擴大化等等，進行辛辣的諷刺和有力的批判。從布氏的作品可以看出，現實主義的文學不僅可以描寫真實生活，還可以把作者的思想，對社會和生活的思考，用藝術手法，甚至用荒誕的筆墨把它灌注於傳說、神話之中，由此對生活和歷史作出精辟的哲理的概括。作品所寫的，看似是一個小家庭，小單位的事，實際上是對社會生活善與惡的思考和批判，具有高層次認識價值和藝術價值。難怪近年來，蘇聯國內外形成了一股「布爾加科夫熱」，人們都愛讀他的作品。

「季衙內」傳奇

自由談　馮英子

今年八月，《半月談內部版》登了一篇報道，揭發了四川涼山彝族自治州副州長季明春之子季小勇的殺人兇案。據這篇報道中說，季小勇人稱「季衙內」，因為他父親是布拖縣的縣委書記，季小勇在十五歲時，就在縣電影公司掛個名拿工資，經常打人罵人；一九八二年，季明春升任州的副州長，子以父貴，季小勇也成為州電影公司的一員。他曾經冒充公安人員查夜，劫搶旅客的錢財。一九八七年九月十三日，用水果刀把鍾文富刺死，把鄧柑成刺傷。事發後十三天，即一九八七年九月二十六日，西昌市公安局依法逮捕了季小勇，但剛剛展開偵查時，馬上有一個有點來頭的人說：「季小勇有精神病」，「應該審慎從事」。公安局副局長鍾克聰受到威脅，有人叫他小心。

於是以後這件事就在有沒有精神病上做文章，據說季的祖輩三代，都沒有發現精神病史，後來送到成都去檢定，說是「傷人時意識清楚，具有責任能力」。可是案件送到法院之後，法院又根據家屬要求把季小勇兩次送往成都複查，連查二次都沒有獲得他們所希望的複查結果，最後還是一位與季明春有鄉誼的州公安處法醫想出了一個辦法，讓季小勇喝四兩白酒，使之失去自控能力後再行複查。這次複查把季小勇的「負有責任能力」改為「限制責任能力」。

根據上述報道，任何一個讀者都可以明顯地看出，州中級法院的態度是非常明確的，即他們一而再、再而三，目的是在要求得到一個「自己所希望的複查結果」，而這個「結果」，對於季小勇是極有關係的。季小勇在中級法院被判死刑，四川省高級法院終審判決為死緩。據《半月談》說：「季小勇被送到布拖縣勞動改造。第二天布拖縣的一些人就去監獄探望『老領導』季明春這個寶貴兒子。」

到了八月二十五日，《法制日報》以《在法律的天平上》為題，發表了《季小勇案件審理始末》，說季小勇「判決執行後，再次引起了議論」，甚至有的刊物載文認為終審判決「徇情枉法」。儘管文章是各說各的，但「有的刊物」所指的也就非常明確了。

據《法制日報》說：「第二次補充鑒定是完全合法的。」「在案件審理過程中，政法機關堅持嚴格依法辦事，不存在徇情枉法的問題。」這一家雜誌和一家報紙，在報道同一件事情上，觀點如此不同，這倒是當前傳導系統難得見到的現象。涼山與我遠隔幾千里，我當然也無法證實其中的是非，說得坦白一點，我也不敢，或者不想去評論此中的是非。問題倒是偶然要喝四兩白酒之後的鑒定才是「完全合法」的，那麼先前一次（據《半月談》說，好像還不止一次）的鑒定難道不合法嗎？一個法院在處理一個殺人兇手時，竟如此認真，一而再，再而三去尋求鑒定，是僅僅對季小勇一個人如此呢？還是對所有人都如此？過去有沒有這樣的例證呢？

我想談的是，從《半月談》那條報道中，確實使人看到了一個「衙內」成長的過程和他所以能存在的原因，「衙內」之所以成為「衙內」，並非偶然。

不管是孟子的「人性本善」，或荀子的「人性本惡」，他們有一個共同的論點，即一個人不能不受到環境的影響，高衙內如果不生於高俅之家，他能成為一個「衙內」嗎？高衙內如果沒有陸謙、富安這一幫子人的幫襯，他能成為一個衙內嗎？

為虎作倀，沒有這個倀，虎的威風也可能有限。季衙內也是一樣，他如果不生於縣委書記和副州長之家，能不到十五歲就掛名拿工資嗎？能經常打人罵人不受懲罰嗎？如果沒有這個州長老子，法院會一次又一次地去尋求鑒定，為作出有利結論提供資料嗎？會一到勞動改造的地方，就有一些人來探望嗎？非常明顯，季小勇所走的道路，正是有這些人提供了台階，其中也包括了他的老子。他是一定氣候下的產物，也是一定時代的產物，汴梁城裏的高衙內和涼山州裏的季衙內，其實是一個模子裏鑄出來的東西。怪就怪在歷史走過了近千年，而我們有些地方竟原地不動，依然在產生衙內，而衙內也自有他的市場。

我並不懷疑法律天平的公正，但對於衙內們的猖狂，卻不能不有一點擔心，天呀，我們究竟在一個什麼社會中，難道一到邊緣地區，有權勢的人有如此特異的功能，遮天的能力嗎？

曹操的清廉觀

今宜古宜　熊達

曹操為丞相，「挾天子以令諸侯」，獨攬朝政。他任用崔琰為丞相東曹掾，毛玠為丞相西曹掾，作為自己的助手。琰玠二人兼管人材選拔。他們選人的標準是清廉正直。「拔敦實，斥華偽，進沖遜，抑阿黨。」於是天下士人莫不以廉節自勵。一些貴寵之臣乘車穿衣也不敢過度奢華。有些地方官還朝，穿着破舊衣服，蓬首垢面，坐着柴車進城。城內的官員入相府奏事，多是步行。吏潔於上，俗移於下。在當時戰爭頻繁、災害嚴至、民貧財盡的情況下，這股清廉儉樸之風，贏得百姓的擁戴。曹操讚嘆地說：「用人如此，使天下人自治，吾復何為哉！」

也許是「矯枉過正」，兩年後，曹操的另一位助手和洽進言道：「天下之人，材德各殊，取人不可拘於一格。過份儉素，用來對自己則可，用來衡量人物，官員就會失人。現在朝廷議論，官員着新衣、乘好車者，謂之不清；形容不飾、衣裘敝壞者，謂之廉潔。至令士大夫故意穿破爛衣服，將好的車馬藏起來。一些高官上朝辦事，自帶飯菜茶水。這種過份的做法，不合人情，是不能持久的。勉強為之，必有疲瘁，甚至弄虛作假。」曹操聽了這番話，點頭稱讚。稍後，曹操下令曰：「孟公綽為趙、魏老則優，不可以為滕、薛大夫（孔子語，意為清廉之士，雖乎衆望，不一定有辦事能力）。若必廉士而後可用，則齊桓其何以霸世（指管仲亦非廉儉）！二三子其佐我明揚仄陋，唯才是舉，吾得而用之！」

曹操既愛廉儉之風，更愛有用之才。

溫室現象威脅荷蘭

咖啡或茶　張散

世界各地出現的溫室現象，對於荷蘭來說形成最大的威脅。由於這個國家有三分之一的土地是在海岸線以下，平常就很容易受到海面漲潮的威脅，今後如果北極冰山溶解，海面就是增高半呎或一兩呎，對於這個低地國家所造成的危害可能更大。

不僅是荷蘭，就是一般享有二百米大陸棚（或稱大陸架）的國家，也將受到影響，因為這二百米海底的資源應歸於沿岸國家。海面一旦昇高，除大片陸地被淹，原為二百米深的海底，其深度將超過二百米，那麼，原可以開採的資源就超出限度以外，沿岸國家不得開採，於是造成損失。

只有一類地形特殊的國家不受溫室現象影響其海岸線，那就是所謂「高峻海岸國家」。例如拉丁美洲太平洋沿岸地區的智利、秘魯等。由於高聳的安第斯山就枕在岸邊，以致形成懸崖峭壁式的海底，上為高山，下為深海，根本不存在二百米深的大陸棚。它們當初堅決反對沿岸國家可以享受二百米深資源的大陸棚條約，但在大自然引導出海面昇高的變化中，它們所受到的影響也最小。

最近，英美科學家又發現了一個與天氣、海面變化有關的因素，那就是海水鹽分的增加，更加速了溫室現象。他們經過三年研究，發現太平洋鹽分增高，這就加重了這一地區的海水溫度上升，海溫的變化從而影響了氣溫。因此，太平洋海水的變化不但可以影響澳洲和中國，還可以造成中美洲發大水，印度雨季減少，使得全球各地都失掉平衡。

漁家樂（木刻）　鄭友深

再說謠諺

文史雜談　舒展

四月十五日和七月十九日，筆者在《大公園》裏，分別談了謠諺和小令。最近收到貴州一位高級教師來信，要求我將謠諺的搜集和當代謠諺出版的狀況提供一點線索。

當代新謠諺，良莠雜陳，反映着不同階級、羣體、階層的不同聲音、心態或牢騷，見之於書報的，恐怕只是滄海一粟。有的只在口頭流傳，隨風飄散。只有有心人於諺海覓珠，偶爾點滴記錄而已。

謠諺在流傳中，除了洗煉、加工、淘汰之外，最重要的是得有一個時間的沉澱過程。比如，徹底否定文化大革命，這是歷史上已有定論的，於是關於文革的謠諺便可公開流傳並進入書報了。假如在文革期間，有誰傳誦諷刺女皇的謠諺，其罪過之大，並不亞於「公安六條」中凡反林副統帥者皆反革命之罪也。而說直接反江青，連「江青服」（女皇親自設計：唐領、宋袖、現代腰身裙），你也只敢背地裏叨咕：

「上邊是男子漢，下邊是女郎；前看像和尚，後看是尼姑，短不短，長不長，老太太穿了像個大女，閨女穿着像老大娘。」

在我國大部頭謠諺集成尚在編纂未能成書出版之前，我想向來信的教師提供一個個要線索。山西運城師專的尚恒元與彭善俊合編的《二十五史謠諺通檢》（山西人民出版社）、清人杜文瀾輯的《古謠諺》（中華版）、李耀宗等六人搜集的《中國少數民族謠諺語選》（四川民族出版社）、《中華諺海》（中華書局解放前版）、《外國諺語選》（雲南人民出版社），還有中國民間文藝出版社的四冊《歇後語大全》和三冊《俗諺》……都具有豐厚的內容。至於農諺、氣象、林、木、花、鳥諺，哲理諺……分門別類，恕不一一列舉。目前大陸出的諺書約上百種，毛病在於多而濫，單薄、重複，編排不易翻檢。

謠諺，也可以說是那個時代的當代史，事後便成為史鑑。從司馬遷到張廷玉，凡修史的學者，都是非常注重謠諺的收集的。一般地說，把當時的謠諺收進自己著述之中的例子，大都是歷史上處於興盛期的王朝，自信心比較強，相信不會一言喪邦，敢於正視民風民情。但大多數都是一個朝代覆滅之後，後代史家從秘本札記裏、從當事人耳聞口傳中記錄下來的。其真實性、重要性、藝術趣味性，比檔案館裏枯燥的史料更為可觀。文革期間，派仗打得昏天黑地，戰鬥隊比當今的官倒私倒皮包公司還多，刻一個圖章便可佔山為王，一個人幾天之內可以換四五個袖標，「倒戈、反擊、站隊、投靠」，匆匆上場又下場，變換好幾個戰鬥隊，真可謂「投靠學」之實踐大表演。於是，形容這種各派系惡戰順者昌逆者亡的民諺便應運而生：

「親不親，線上分。」

什麼是線？誰也說不清楚——林彪上了黨章，陳伯達那條並不「乏」的走狗理論家，成了「天馬行空，獨往獨來」的[illegible]「天才論」。然而，錯了，於是先被拋出，批陳整風。那麼，既然路線鬥爭要天天講，連陳伯達都講不清楚，誰講得清楚呢？

奧妙就在於，這個「線」字的解釋權，屬於……。過來人心裏明白。

「投靠學」之盛行，「整人學」也興旺。有詩為證：「闖道人須整，而今盡整人；有人皆須整，不整不成人，整自由他整，人還是我人，請看整人者，人亦整其人」（見《夏衍致宋振庭》）。

文藝界有篇寓言，「光願整人」，四十年沒拍一部像樣的片子，只有幾部與我當時並不可破的兄弟國家的影片可解精神生活之飢渴，國產的只有紀錄片。民諺又來了：

「×國（即東歐之明燈也）電影——莫名其妙，
×國電影——又摟又抱，
越南電影——飛機大炮，
朝鮮電影——大哭大笑（《賣花姑娘》、《蘋果》），
日本電影——內部發票，
中國電影——新聞簡報。」

物質生活又如何呢？口頭文學家們把《文化大革命就是好》的「就是好」三個字改為諧音「九十號」。有詩為證：

「烟要票，酒要票，豆瓣團粉也要票，肥皂一月給半塊，火柴兩盒勾着燒（指抽烟用），媳婦記，娃娃抄，票號切莫搞混了，逢年過節票更多，半斤木耳五張票，嬰兒紅票買白糖，產婦專供紅糖票，豬肝不屬『下水』類，『下水』裏邊沒豬腰，《金陵春夢》屬內參（不公開發行），縣委常委一張（購書）票，只有樣板戲最妙，人人必看不要票，票八八，票八九，票證的天下九〇號，文化革命就是好，文化革命九十號」。

文革時的人際關係、精神生活和物質生活，盡在其中矣。將昔日之鎖國狂鬥與今天的開放改革作個對比，不亦悅乎？

一九八九年九月

大學師生參修方誌

兩岸絮語　范狄

近年來，台灣文化界對研究地方誌、民俗學，[illegible]很重視。這與海峽另一岸的[illegible]很相似。大陸方面除了[illegible]人員從事研究外，這幾年[illegible]退休的學者，許多參與[illegible]相當大，頗有成果，[illegible]印成書。

在台灣也有個好勢頭，部分大學文史教授和學生結合學研，協助地方修誌。好幾間大學[illegible]參與此工作，淡江大學[illegible]在八十年代初由申慶璧、姚鵬程、白惇仁三名教授協助《淡水鎮誌》，花七年時間，纂修十二卷六十多萬字，近期即將出版，申教授同時率領十餘位教師參與續修《花蓮縣誌》，四年完成四百萬字。

台中市今年紀念建府一百周年，[illegible]出版《台中發展史》，或[illegible]是由東海大學歷史系教師的集體作品，還有幾百萬字的《台中縣誌》即將殺青。他們亦為南投縣編寫《開發史》和《草屯鎮誌》。輔仁大學歷史系教授尹章義是專門研究台灣史的學者，曾參與撰寫《新莊發展史》、《新莊平原拓墾史》和《新莊政治發展史》等北縣《新莊史》的組成部分。

研究地方誌，與考古也有關係。台南成功大學歷史系師生從事考查當地古蹟，著書立說，頗有成績。台灣「中研院」的專家學者對台灣史有更高一層的研究，最近有學者向在福州舉辦的閩台古代文學學術研討會送交論文。看來，閩台間地方誌研究如能加強交流，一定會發現更多共同點。

江山無界限華洋

異地來鴻　雨絲

——「微縮世界」散記

江山無界限華洋，在此套用陳恭尹一詩句，但不是作懷古抒情，也不包含「有幾個蒼蠅碰壁」的傷感情調。「小小寰球」，一個「微縮世界」，這地不大，卻是這地球上人類創出史跡名勝的縮影，這裏沒有華夷之界，只有東西文化的交融。正如我們在多倫多通衢大道上所常碰見的「Working together and all be better」。其含義是「大家和平相處，通力合作，便安定社會，繁榮世界」。

這個微縮世界（Miniature World）公園，是處於往尼加拉瓜大瀑布的途中。公園的進口，即以意大利古城 Tivoli 作大前門，使人有古迹名勝在腦際佔據印象的意味。那兒曾是古羅馬人的避暑勝地，也曾為許多詩人作過無數讚頌的詩篇。這個公園，是把世界上的古迹名勝，實景地微縮，重現於此。

加拿大是該園的主體，微縮於此世界上最著名的有：卡薩隆馬（Casa Loma）古堡，加拿大國家塔（C.N.Tower）市政府大廈，渥太華國會。這些實景，微縮得同一地區。卡薩隆馬是軒利爵士富豪中世紀堡壘圖樣，於一九一四年建成的。內有房間九十八間，隧道二百四十四米長。古堡外型，古色迷人，內裡古香橫溢。加拿大國家塔，建於一九七三年，高度五五三米，塔上近頂部設有旋轉餐廳，在廳裏可遠矚七十五英哩之遙。渥太華國會是加拿大政治文化的中心，建於一九一九年，蔚為壯觀。我們在TV上經常看見加拿大二大政黨領袖辯論國是，往往耳紅耳熱，無疑是表出此地的自由而已。

美國與加拿大同是北美洲國家。它在這裏佔有很重要的一席地，園裏的景物也微縮在同一境域內，自成一組，計有國會、華盛頓紀念碑、乍菲臣紀念館、林肯紀念碑、紐約自由神像等。國會大廈，聳立在美國組前沿地，作為美國的象徵。夜間，更以巨型射燈照明，使這座建築物更顯其雄渾而強大，教人有「南面而立、北面而朝」之概。

英國呢，國會大廳及其大笨鐘，古色盎然的泰晤士河橋，建於十一世紀而有歷史性的雙塔宮古壘，均可觀賞。尤值得一提的是多維爾堡（Dover Castle），他屹立於多維爾峭壁之東，饒有中古時代堡壘的本色。日本大阪城堡建於一五三七——九八年。它與其他堡壘的型式有別，然而，這正反映着日本武人、幕府擅權的例證。日本也是信奉佛教的國家，神廟和佛像，到處可見，但在這裏覓付缺如。（上）

菽園談債

坐井集　吳其敏

昨文提到的《菽園雜記》，我以為還可以更具體地談它一下，這是明代屬於實錄體文字的著作。所面對的是明代朝野故實，特別是這一時代的典章制度，風俗人情。看過一些評介資料，一般皆認它所記多為《明史》所未備，至少是所未詳，可與史志相互參證。其有關考辨古義之處，亦多確可取。而所有論述史事，詮說掌故，以供示例，詮釋文字，亦每能各出新解。

試抄其一則：書的卷二記一涉獵儒書而有戒行的僧人惹嘌，永樂中曾預修《大典》，歸老太倉興福寺。他與客談近今秀才，將他們分別為「還債者」與「討債者」兩類。謂：「洪武秀才做官，吃多少辛苦，受多少驚怕，與朝廷出多少心力，到頭來小有過犯，輕則充軍，重則刑戮。善終者十二三耳。其時士大夫無負國家，國家負士大夫多矣。這便是還債者。近來聖恩寬大，法網疏闊，秀才做官，飲食衣服興馬宮室子女妻妾，多少好受用。幹得幾許好事來？到頭全無一些罪過。今日國家無負士大夫，天下士大夫負國家多矣。這便是討債者。」為什麼如此？蓋創業之初，萬方未能就緒，必須緊靠「還債者」樹立典州。大局既定，弊端漸積，討債者們，乃乘勢遂起。討債者發生鮮少，情形好辦，發生多了，便不免招致一團糟糕。立義莊肅，啟嚮幽默，細味此中種種是非得失，我們是不是覺得很有點「面熟」，敢情什麼時候，我們也見過此等現象？

《菽園雜記》有許多記載明季手工業與農桑概況，亦很饒新意。如言「嚴州山中灌田，多用水輪，不勞人力，而水利自足。」又如言「淄竹無時，雨過便移，多留故土，記取南枝。」又如言「永樂間南方花木蔬菜，京師種之皆不發生，發生者亦不盛。近來南方蔬菜無一不有，非復昔時矣。」所有工農業生產經驗，以及民情風俗，都非一般徒事摭拾陳言之筆記可比。

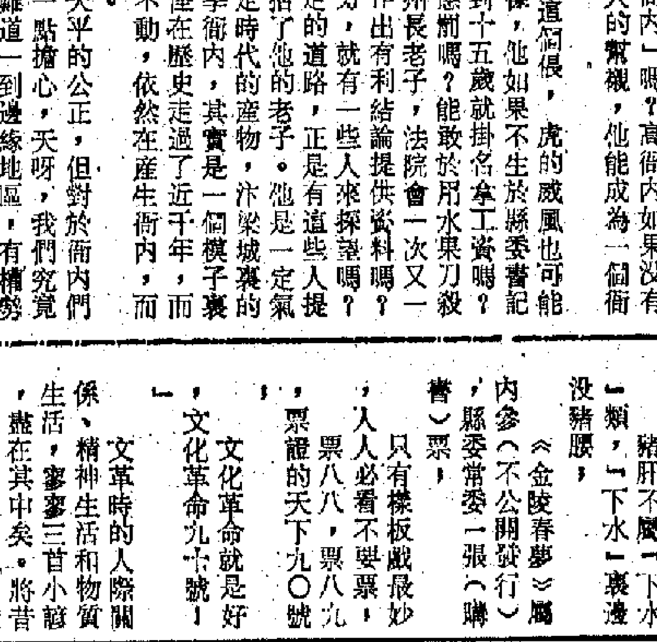
蘇聯水手日本大偷車

陸林

近年隨船到日本的大量蘇聯海員最喜歡的是買一輛日本二手汽車帶回去。福島縣海邊的小名濱港就有一些二手車展覽場，經常有蘇聯海員前往觀看，講價。可是近來一些蘇聯海員因為買不起車，就索性偷走車上的重要部件。這事情使日本車商警惕起來，遂在車場外邊用英語和俄語寫上「未經准許，不得擅入」（見圖）。

在日本，一輛二手車或三手車，售價在五萬日元以下，規定無須領取出口證，拿走就行。這對蘇聯海員是極大的吸引力。小名濱港今年以來到八月底就由蘇聯海員買去了二百五十八輛。蘇聯海員以極低的代價竟然能買到有立體聲音響、冷暖氣調節的二三手車，回去一轉手，起碼賺上五六倍，因此紛紛前來購買，買到車後就開上船，帶回蘇聯去自用或轉賣。

可是有些蘇聯海員卻沒有錢，他們也擠在顧客之中看車，趁機偷拆車上的音響器材、備用車胎、無線電，有的把「車頭ロ」掀開偷走車內部件。日本車商發現，許多車輛少這樣、缺那樣，而且都是在蘇聯一大批海員瀏覽後失去的，於是報警。警察在蘇聯貨船上搜出贓物，於是車場出現了俄文告示。



猴子報復

青文

在印度北部的山城，一隻觀賞猴從主人家偷走出來後，人們胸中積怨難消，不分皂白地襲擊附近居民，連續咬傷一十多個人，鬧得全城動大不寧。如此窮凶極惡，警方不得不下令，一旦抓住，就地正法。但這隻馬騮至今仍逍遙法外，這就叫做「警察無奈猴何」。

控告醫生手術不當毀其生涯 模特兒法庭亮臀呈證

紐約法庭判敗訴還令付堂費五萬港元

擷趣

美國一個模特兒前些時在紐約市法院起訴一名外科醫生，指其為她割除長在屁股上的兩顆囊腫不僅沒有必要，還留下了難以消除的疤痕，使她無法再從事模特兒生涯，因此要求賠償損失。

在法庭審訊此案時，原訴人當着法官和陪審團員面前寬衣解帶，脫下褲子，露出臀部，以便法官和陪審員們看清楚臀部的疤痕。雖然她施盡「渾身解數」，但是使她失望的是，陪審團聽畢她的供述後，裁定興訟的外科醫生無須對此負責，原訴人因此敗訴，還得要支付堂費。

「這次手術的損害，毀了我的一生。」三十二歲的狄波拉．法蘭克林心有不忿地說道：在她當模特兒時，經常要穿着比基尼泳衣或女裝內衣褲，自從手術後臀部留下疤痕後，就不能再穿比基尼或內衣出場表演，因為觀眾會看到那明顯的疤痕。

「當你去看一個醫生時，你當然相信醫者父母心，沒想到當你離開醫務所時，身上會留下疤痕。其實，我臀部是不該出現疤痕的。也許人們對我這種情形會感到有趣，但在我來說，被人切割得這般模樣，當然很沒趣。」

事情發生在幾年前，狄波拉左邊臀部出現了兩粒囊腫，去看一個擅於治癌的醫生。他診視後，主張將囊腫割除，以防發生惡性病變。病人當時同意了，於是醫生就操刀為她割除了這兩粒囊腫。

不料，手術傷口愈合後，出現了一條長約三吋的疤痕，十分明顯。狄波拉認為醫生手術不當，於是……

技高一籌

瑞青

「跳傘婚禮」，在西方已不算稀罕事，但南非一對新人在「跳傘婚禮」中卻更「技高一籌」。這對新人從一千八百英尺高空躍出機艙時，保持面對面握手姿勢，而且，新郎從從容容地給新娘套上亮晶晶的結婚戒指。事後，新娘興奮地說：「當時我真怕價值一萬英鎊的鑽石婚戒跌到地面上去。」

禽獸不如

山杏

剖腹挖心，這在當今世界案件上可以稱得上一奇了。一位未成年的少女竟然被自己的母親和哥哥殺害，令人難以置信。

趙秀智，十七歲，河北省治順市法里鄉後趙村人，不幸患有癲病，她有兩個姐姐秀鳳、秀香。大姐秀鳳早得了癲病，母親赤蘭沒有辦法，馬上叫兒子趙剛全去請巫婆左秀榮。左秀榮得知趙秀智也得了癲病，就說：「要想治好她的病，就看你有沒有真心，心狠不狠了。」說罷，如此這般教了一番。

趙剛全把這話告訴母親，王志蘭立即遵囑先給三女兒驅邪，讓兒子用她把女兒按在地上，並用筷子亂插，用香燭熏鼻子，把秀智折騰得渾身上下見孔就插，把秀智折騰得奄奄一息。這時王志蘭見女兒久治不好仍在呼吸，便順手抄起一把菜刀，狠狠朝秀智的頸、背、胸部連砍數刀，她渾身藏血，已經斷了氣，做母親不但不心痛，反而下令道：「把她的心挖出來，這麼壞，心一定是黑的。」於是，作哥哥的按母親命令剖腹開膛，取出妹妹的心臟，然後用手托着，直至心臟變冷為止。

新器械推動國際醫學界

寰球風情　歐翔

今年初夏，世界手術學大會在北歐瑞典的浪漫城市舉行，各國外科手術界的大人物薈萃一堂，交流有關方面的經驗和最新進展。瑞典科學家宣讀的一篇「用噴水手術器械進行肝臟手術」的論文，在大會上引起巨大的轟動。

衆所周知，肝臟手術一般比心臟手術都難，其中原因眾多，但很重要的一點，是肝臟手術往往導致大出血。要確保肝臟手術的安全和成功，就必須闖過大出血這一關。

瑞典科學家正是在這方面走出了一條新路。有了噴水手術器械，只要用低壓噴水來緩衝肝臟組織，就可揭示其內部的血管和膽道，醫生就能一目瞭然手術如何進行。

醫生既然不須動用手術刀來切開肝臟組織，再加某種止血藥物的相助，手術中所流的血自然降到最小的程度，大出血的問題也就不會出現。

噴水手術器械，由三大部分組織：

一、壓力機，負責傳送消毒溶液；此手術大約要用一公升消毒溶液。

二、高壓消毒機，其數個噴嘴可以輪流使用。

三、吸收器，負責把使用過的消毒溶液從人體組織裏吸出來「回收」。

噴水手術裝置，不僅使肝臟手術安全可靠，而且使用簡便，所費不多，有此種種優點，它勢必很快推廣開去。

狄波拉及其呈上法庭的臀部寫真

愛情長跑

狄雯

每年的九月十一日，蘇聯人早從四方八面湧向市、鎮、村的廣場上集合，然後參加各種形式的奔跑活動，長跑、短跑、接力跑等等。因為這一天是蘇聯的「奔跑節」。

獲得冠軍者固然歡欣雀躍，未能入三甲者亦笑逐顏開。其原因固然是得失不重要，更主要的，健身最緊要。

「奔跑節」也是年青人找對象、結婚的好日子。試想在此萬頭攢動的場合，各方豪傑齊集，美女如雲，很自然地成為未婚男女青年互找對象的大好良機。而且在奔跑的過程中，共同進退，互相照顧，更有利於感情的發展。因此，每年的奔跑節都撮合了多少對佳偶！同時，許多未婚夫妻都選在奔跑節舉行婚禮，以象徵夫妻齊心合力，在人生道路上並肩前進。而且，在這男女老少全參加的節日裏締結三生之盟，更別具紀念意義。在婚禮儀式中，新婚夫婦與親朋友一起奔跑，沿途笑聲不絕，氣氛非常歡樂熱鬧，這是名副其實的「愛情長跑」。

打字及速記

楊陽

「Australian Business Colleges」位於澳大利亞，有好幾間校舍，位於南部的港市阿德萊德、維多利亞的墨爾本、西部的佩思、新南威爾斯的悉尼、首都坎培拉，而申請入學的辦事處為佩思，地址如下：

Australian Business Colleges III st. George's Tce Perth, Western Australia 6000。

該校提供多項商業課程，例如打字術，內容有打字機介紹、鍵盤操作、打字機保養、用紙大小及用途、標點符號及格式、速度技巧、調校制表鍵空間、直/橫打字的正中位置、手指靈巧運用、準確性練習、覆打的技術、高級電子打字機的認識等等。還有普通的打字法如怎樣打申請信、打地址，商業打字法如發票、信件格式，以及聽覺打字法等。

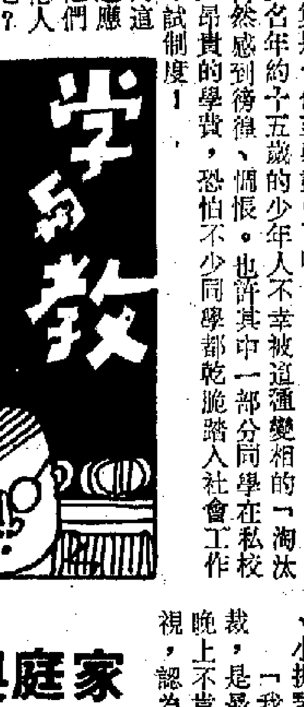
另一項課程為「必文速記」，學生從口述語言中學習快速記錄法，每個個別的聲音都有特定的代表符號，同一類別的聲音有一類別的代表符號，以符號代替正式原話的文字，方便快捷，是為商業用記錄必要工作。掌握速記理論需時約半個學年。

速記的速度訓練始於學生學習理論之時，有了一定的理論基礎，速度便易於上手，同學除注意學習速記技巧之外，本身亦得有一定的普通英文詞匯的認識，特別是商業用語的認識。一個唸了十二個月速記課程的學生，結業後應能於每分鐘最少速記八十個字。

學習以特定符號速記之外，還要學習反過來從速記符號譯回原文字。

何去何從

馬泛駕



據報七萬四千三百二十九名中三學生中，約百分之八十，即五萬八千八百四十二名獲派資助中四的學額。

餘下的百分之二十，即一萬五千四百八十七名學生又何去何從呢？這些不幸者，政府似乎未有「忽視」，發給他們「中三畢業生之進修途徑」資料簡介，作為提供其他出路的參考——這算是「仁至義盡」了嗎？

這一萬五千多名年約十五歲的少年人不幸被這種變相的「淘汰試」踢了出來，自然感到徬徨、惘悵。也許其中一部分同學在私校繼續升學，忍受那昂貴的學費，恐怕不少同學都乾脆踏入社會工作，遠離那可怕的考試制度！

社會上似乎對這批少年失意者缺乏應有的關懷，大抵他們只是六百多萬香港人中的「極少數」吧？他們的師兄師姐，報考中學會考的同學就幸福得多了，每年會考放榜前後，都有一些機構給他們「出路指南」，提供電話輔導服務等等，總之，是對他們關懷備至。

一些會考的「十A狀元」，更有電子傳媒爭相請他們接受訪問，在電視上亮相，大談什麼考試心得、讀書方法——最難堪的是一些會考成績欠理想的同學，看到這些少年得意的人口沫橫飛地炫耀一番，能不慨嘆嗎？

會考不幸者尚好，他們還有捲土重來的機會，中三同學卻不能重讀，經過那個初中成績評核後，大局已定，永不超生！

正如魯迅的短篇小說《狂人日記》中所說：「救救孩子！」

大學校園的另一羣

港大　青草田

提起大學，一般人會想起大學生，講師和教授，但有沒有想到一班在大學這個大機構內工作的高低行政人員呢？這班人儘管在大學內工作，但只協助整個大學的行政運行工作，與大學的「學術生涯」無關，他們可以是高級行政人員、文員、打字員，也可以是信差……。

筆者就接觸過一些這類在大學內的工作人員，發覺他們有些工作觀感很有趣。例如一個女文員，她說她頗歡喜這份工作，原因不是工作內容有甚麼特別的吸引，而是要告訴別人，自己在大學內工作，頗為「好聽」也！另一個行政主任則表示，自己的工作雖與大學的學術內容無關，但他也很希望大學的學術地位要保持優勢，因為他覺得若果大學的學術地位不斷提升，他也覺得較光采；反之，若有人批評大學學術水準下降，他也有「蒙羞」的感覺。大概，上述兩位工作人員對自己和大學之間的關係的感受，是建基在對大學強烈的歸屬感上吧！

當然，有些工作人員就覺得在大學內工作沒有甚麼特別，例如另一個文員就埋怨她每天要坐長程車回校上班頗費時，她說有機會她會轉工。又有一個打字員說發覺學術圈子也頗多是是非非，這改變了她對「文人」原有的敬畏觀感，她還說，原來大學生真是良莠不齊呢！所謂「英雄慣見亦尋常」，不外如是而已。

你說，這個打字員說得對嗎？

妙想天開

中大　辛下客

越南船民幾乎天天打架，我們隔着電視螢光幕看去，仍覺「牙煙」。甚矣哉難民船民之可惡也，的確如此。可是把人囚禁起來，除了自己要花錢看管外，裏面的人又何當舒服呢！顧求國際合作強迫遣返當然是上策，可是太長遠了，現實是：難民船民無論如何要在香港逗留一段時間，如何使他們安分一點呢？關進去已證明效果不佳，放出來又似乎難以接受，可是除了禁閉營和開放營外，會不會還有第三種選擇呢？

譬如說：依然維持禁閉，但在營內安排工作，如修建營房、美化環境，以自力為原則，以秩序為目標，使他們有事可做之餘，儘快改變因戰爭摧殘而扭曲的心理，假以時日，說不定可以在營內實行自我管理，不必像現在一般，要我們掏腰包傷腦筋之餘對他們咬牙切齒。

真有點妙想天開是不是？當然，把南北越人民分開是最應急的方法，可是如果不幸他們要長期滯留香港的話，則遲早要打打架消遣消遣，無論南北了。

為何不能給點活他們幹，讓他們有事做，有寄托，有尊嚴呢？

家庭與民主

李瓏

知心話

「家庭裏只可以有獨裁，不可以有民主。」一位約四十歲的父親對我說。他有三個兒女，最大的十二歲，最小的四歲。這對夫婦十分緊張子女的成長，晚上大部分時間留在家裏督促子女做功課，又送子女去學鋼琴、小提琴、繪畫等。

「我們做父母的，認為家教最重要。獨裁，是最快捷有效的管教方式。譬如小兒子晚上不肯早睡，見到全家仍在做功課或看電視，認為這樣對他不公平；我站在為他好的立場，勸不行、誘不行、解釋不行的情況下，只有在命令之餘加上體罰的威嚇，方能成事。又譬如大女兒已十二歲，應比小兒子懂事了，但若施行民主，她一定選擇去玩，而不會選擇做功課；我的立場是做好功課才能玩，跟她的願望不符，她要玩，必須先付上做功課的代價。」至於強迫參加多樣興趣班，卻真發掘出大女兒是鋼琴天才。

子女沒權選擇父母、選擇生於怎樣的家庭、選擇怎樣過自己的童年，這是實情。在沒有成熟的獨立思考能力之前，者談民主是不切實際的。不過，父母實應具備民主意識，按着子女的年齡或情況，逐步開放民主選擇，培養子女「爭取民主」意識，就是培養公民民主意識的途徑之一。

中學生自選好書

奕方

課餘天地

以往的「十大好書榜」，都是由主辦機構邀請社會名人推薦的。書榜是成年人以教育性角度出發，向學生推薦的十本好書。

而學生真正喜歡的十本書又是怎樣的呢？他們的口味傾向又如何？

根據香港電台教育組與香港教育專業人員協會合辦之「中學生好書龍虎榜」選舉顯示：本港中學生在選擇課外讀物口味上，多傾向現代小說及抒情散文類。

全港八千多名中學生，從一百本候選書目之中，選舉出的十本好書為：《朝花夕拾》（亦舒著）、《射鵰英雄傳》（金庸著）、《撒哈拉的故事》（三毛著）、《點心集》（阿濃著）、《城南舊事》（林海音著）、《汪洋中的一條船》（鄭豐著）、《杏林小記》（杏林子著）、《愛心教育》（黑柳徹子著）、《吶喊》（魯迅著）、《傾城之戀》（張愛玲著）。

由上述好書來看，中學生的閱讀習慣還是以流行性小說及武俠小說為主，再者是學校老師推薦的勵志散文及名家代表作品，閱讀而仍得進一步拓展。

諗吓畫吓

屢敗屢戰　馬奈

老人的民族心

履福

負山談海

幾個老頭子，相聚之時，特別快樂。不是為了「都能喝酒」，竟是為了「都能唱歌」，而且唱的是幾十年前（也差不多半世紀之久了。）各首不同的抗戰歌曲。

因為大家都是經過抗日戰爭洗煉的民族兒女，當年也都喜歡歌唱足以使熱血沸騰的歌曲。

酒喝的多了一點，自然而然，便有人先行哼起，跟着便成了合唱。

年青人在座，不知老頭子們在唱些甚麼，甚至還要逐句相問：「這是唱的甚麼」。

老頭子也會興致勃勃，逐一講解：

「這是歌頌太行山上抗日部隊的，山高林又密，兵強馬又壯，敵人，從那裏進攻，我們就要他在那裏滅亡。我們在太行山上……」

「這是歌頌當年用大刀硬砍鬼子腦袋的：「大刀向鬼子們的頭上砍去，全國武裝的弟兄們，抗戰的一天來到了，抗戰的一天來到了……」

硬是一面講解，一面歌唱，而且居然還帶着點敵愾同仇的感情。

往事已矣，當年的抗戰兒女，如今還有這一股熾熱的民族心，你能說老得沒有意思？

翻譯機

周恒

軟紅十丈

看報上有則廣告，有個英譯中的翻譯機出售，價錢一點也不便宜，也不知道實際效用有多少，但這無論如何也是一項突破！

怎能不說突破，機身這麼小巧，但可以儲存的字不少，而且不但可以英譯中，還可以中譯英，問題是中譯英的時候，你要懂得如何輸入中文字，因為要用英語中文拼音，相信除非學過，否則，中譯英，對許多人說來，得物無法用。中文的拼音，對我這些在香港受教育，從未學過國語的人說來，無異是星球文字似的！

不是誇張，舉個很簡單的例子，像十年前，我們在英文報上看北京的譯音，都是PEIKING，可是現在我們見到的標準拼音是BEIJING，相差很遠，很難學哩。除非跑去學國語，從頭學起，像舍間小女，學校有普通話課，她學的就是今天的正式音標，望着那些我以為是星球文字一樣的XING之類的英文字，她卻可以讀出標準的國語發音來！

科技的進步，我倒有個信心，這類翻譯機也好，又或者即時轉譯機也好，一定遲早會有改進，即如我自己，兩年前我也不敢想像，我可以不用筆而利用打字機寫稿，而且每小時可以寫二千五百字至三千字之多，實在已快過用手書寫，這個夢想成真的事實，令我對科技進步有信心！

「狗熱痱」既癢且腫

李英豪

英豪情趣

香港長毛的純種狗，都會遇到一個很頭痛的問題，就是有「狗熱痱」（Hot Spot），美國人稱為「過熱點」。

由於香港屬海洋性氣候，十分濕熱。長毛狗如鬆獅犬、松鼠犬（如圖）、阿富汗犬、牧羊犬、西摩大等皆應日夜冷氣開放，才能適應香港的盛暑。

有時在冷氣不足的地方，也同樣會生「狗熱痱」。若無冷氣，更易「狗熱痱」布滿身體各處。

這些「狗熱痱」很討厭，使皮膚紅腫，數粒聚生，每粒有豆般大，好比硬疱子，使狗兒十分痕癢。狗兒會抓之或咬之。硬痂脫後，又會滲血水，有時甚至有些膿，很容易引致發炎。稍嚴重時，會薄薄一層皮（範圍如五元硬幣）掀脫，肉滲血水，頗為痛癢。患過「狗熱痱」的皮肉，若曾發炎紅腫，稍後會變一個個黑色小圈，而且有皮屑。

「狗熱痱」過多時，狗兒會脫毛，但與患毛囊蟲一撮撮毛地脫下不同，而多數是鬆散的。「狗熱痱」在春末至初秋期間最易發生，可以蔓延到各部分。

通常，最易患「狗熱痱」的地方是長毛狗的尾巴、屁股四周、四肢、背部近尾部（與尾相擦之處）、頭頂、脖子旁邊，反而腹部和胸部較少患上。

如果同時有濕疹，或受跳蝨侵擾，則更痕癢，而且易從傷口傳染病菌。

天然純正化粧品

冬冬

時尚節拍

化粧品也有季節性，主要分兩大類，其一專為秋冬季節時用，油性較重，好讓皮膚在乾燥時份得以滋潤；另一則為夏日時採用的，含水份重，可令盛夏油脂的肌膚減少分泌，不致滿面「肥淋淋」。

現在又是搜購秋冬護膚品的時候了，不過，化粧品除了上述的兩大類之外，當然還有很多較細緻，配合不同需要，不同種類皮膚的用品。而在選擇的時候，除了從化粧小姐口中瞭解之外，還應在用前，細讀包裝上的說明書，以保障自己也。

近年，很多人開始注重健康食品，甚至化粧品都要求是否純正質料。「純正」，固然是指沒有滲入其他不同的物質，但從技術上，是沒有可能出現在化粧品上的，因為化粧品基本就是混合體，從多種物體中提煉出來的，而若在化粧品說明書中看到純正一字，只不過是加強了其沒受到污染，不會對皮膚產生任何傷害而已。

至於天然呢？則意指產品中，含有植物、香草、花朵的濃縮物。天然，幾乎已成為優質以及安全的保證，不過，我們不得不留意，事實上，有不少植物都含有毒性或對人體有害的液體，與人工合成成份一樣可傷害到皮膚，同時，所有的化粧品，包括天然的在內，都必含有防腐劑，只不過，這種防腐劑一定是有關當局列明可用於化粧品上的防腐劑吧了。

上述的天然與純正的種類，大致上是較為保障，健康的化粧品，明天再為讀者介紹其它的化粧品。

新園地

勸君少吃糖

岑鶴齡

鶴齡醫話

糖是人類飲食的主要成分之一。但是，聯合國世界衛生組織最近調查了二十三個國家人口死亡原因之後，提出了一個全球適用的保健口號——戒糖。美、日、英等國科學家們發現，人口死亡率的高低與該國糖的消費量成正比例，也就是說，長期高糖飲食的人其平均壽命比糖少的人明顯縮短。原因何在呢？

首先，長期高糖飲食可致肥胖。肥胖是健康的大敵，中老年糖尿病人約有百分之七十到八十有肥胖史。據中國十四個省市對三十一萬人的調查，超重組患糖尿病的比率高於非超重組的十倍。

其次，長期高糖飲食，會導致胰島素分泌功能減退，還可能出現脂肪代謝紊亂，形成高脂血症、高膽固醇血症。這些正是促成高血壓病、冠心病的危險因素。

第三，長期高糖飲食可以引起脂肪肝，脂肪肝合併慢性肝炎時，容易轉成肝硬變。

長期高糖飲食，害處很多。為了健康長壽，勸君少吃糖。如果吃糖，不可過量，更不宜長期高量飲食。中國的傳統是，「開門七件事，柴、米、油、鹽、醬、醋、茶」。糖不是日常生活必需品。

信和系

羅奇

此地有銀

信和系向來是地產的大好友，每次地皮拍賣，均見信和系的首腦黃氏家族參與，所以土地儲備以及現有的物業資產，都是非常可觀的。例如尖東的幾幢商業大廈，中港城、北角城市花園酒店、屯門廣場等等，都是信和的主要物業。

在北京事件之後，本港的地產價格一度大受影響，信和系因所持地產特別多，故股價也不可避免地回跌，信置今年最高價八角一仙，現價（九月廿二日收市價）五角一仙，仍低三角，跌幅三成七。信地今年最高價七角六仙，現價四角八仙，跌二角八仙，也低了近三成七，可見二者所受的影響。在同期內，恒生指數只跌了不足二成，故信和兩隻股份的跌幅是大於指數的。

現在的情形應該有所改善。一來物業價格跌定回升，而且步伐轉為急勁，新開樓盤的反應頗佳，即以信和為例，兩個新樓盤都很暢銷，還有排隊人龍。所以追回跌得過份的失地，信和系是有這一實力的。

信地今年有八九認股證到期，認股價為五角八仙，現價四角八仙，換言之如要此認股證生效，未來股價非升上這一水平不可。（中）

肯尼亞長頸鹿

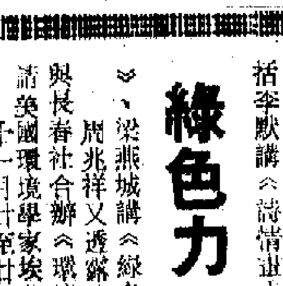
彭光中

郵趣

到東非國家肯尼亞去觀賞動物，乃是香港團體旅行路綫之一，但組團並不像其他旅遊點那麼容易。

這裏的兩枚郵票是肯尼亞為了世界自然保護基金會（簡稱WWF，會徽是熊貓）而發行的，基金會的目的是保護瀕臨絕種危機的動植物。

長頸鹿的英文是 Giraffe，這個字來自阿拉伯語，意為「跑得快」，因此，對於長頸鹿的第一個概念應該是「高速」。第二個概念則是脖頸修長，可以高瞻遠矚，故此牠們的眼力好，容易發現敵蹤。



綠色力量大展拳腳

顧明風

城市精英

一個倡議保護自然生態環境的組織——綠色力量，最近遷進德輔道西十五號一幢名為「天地人間」的舊樓宇內。有了這個新基地，該組織於是大展拳腳，策劃一連串新計劃。

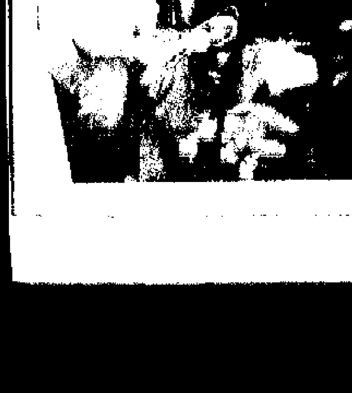
據綠色力量發動人周兆祥表示，新會址內設有圖書館，儲藏中英文綠色書籍及雜誌數百冊，並有各種有關綠色運動生態環境的資料，會員及其他人士均可到來查閱資料及與綠色力量一起工作。周兆祥又說，綠色力量自去年成立以來，各界反應熱烈，該組織為保持自身細小而靈巧之運作，又能聯繫廣大之綠色支持者，遂設立「綠色之友」部份，為他們提供各種服務，互相加強聯繫，合力建構可以活下去的社會，過自然和諧的生活。

而綠色力量與中區明愛青少年及兒童中心合辦的「綠色茶座」，逢星期五下班時間假該中心舉行，一直大受歡迎，並凝聚了一羣嚮往綠色生活的人士，組成了「綠色前線」。

周兆祥說，茶座現在踏進第二個年頭，推出第四期節目，包括李默講《尋情道意大自然》、甘浩望神父講《被社會遺棄的人》、梁秉城講《綠色思想與中國文化》等。

周兆祥又透露，該組織並策劃多個活動，例如十月二十日與長春社合辦《環境污染控制趨勢》研討會，美國領事館資助邀請美國環境學家埃莉森主講。十一月廿至廿六日與綠田園有限公司合辦《有機耕種》研討會及示範，邀請澳洲農業專家「恒久耕種學」發明人莫利遜主持。

而最有特色是今年十二月三十日至明年一月一日的「綠色生活營——邁進九十年代」宿營，地點是粉嶺宿道營，三日兩夜，名額二百人，營內活動以盡量踐行綠色精神為原則，並有各式各樣另類生活的活動及示範。



懂得享受

簡而清

香港心

到歐洲去，剛剛是該地轉鐘的周末，所以第一夜在西班牙的馬德里，便覺得那是長長的一夜，當地人士是到晚上十時左右才開始吃晚飯的，間的午餐也總要到下午三時左右才會去吃，這種習慣，當然都是令人變成有大食懶起身晏傾向的，不過這卻是懂得享受人生的表示，在這個時代裏，太多人就是除了拚命賺錢以外，什麼別的都不懂。

在西班牙人眼底下，這些當然都是愚蠢到極點的人，因為錢賺來是應該有時間去將之花費的，否則又有什麼重大意義呢？這是一種看法，未必人人贊同，但是以我個人的眼光認為，如這種西班牙人的生活方式，確是比較精一些的，營營役役一輩子，到頭來卧在棺材裏，也不見得可以在內起其機聽的。

回頭說到這長長轉鐘的一夜，因為上一晚是在航機上渡過的，坐十多近二十個鐘頭的飛機與在轉機中途站法蘭克福等候，得馬德里實在很累了，所以當夜會睡得那麼早，幾次醒來仍未見到天明，十分奇怪，精神已經恢復飽滿了，就是到處未見有人，於是只好躲在房間內趕着寫稿所傳真方式傳回香港來，總算沒有白費了那些辰光。

燒菜容易買菜難

秀官

談皆飲食

一篇小文章說要請的煮飯工人不肯買菜，引以為奇，因為買菜乃優差，乃肥缺，有油水可撈，何以薄此而不為呢？我有一位朋友天天早上是把晨運與買小菜二合為一，買了十多廿年，終於放手，不肯再買。燒小菜，易事，買來什麼燒什麼，那有什麼難的？但買菜之事，難處甚多，順得這個順不得那個，尤其是家中有大有小，這個喜歡吃這個不喜歡吃那個。個個的喜歡與不喜歡自然不盡相同，怎可以把這矛盾統一起來？

有些指定要吃這吃那，但在市場上一看，那天的貨疏，價錢比平時又貴，怎買得下手？不時要換口味，又要安排有煮有炒，這點腦筋即使靈活，運用得多，高明亦已變成低能了。我朋友家有煮飯工人，做了多年，不見有什麼積蓄，她又沒什麼嗜好，研究起來才知她不時買菜都貼錢，因為買小菜的錢有指定，但買起來卻往往多出了，她要面子，不肯被人說不好。這樣的工人，不是沒有。

我家的煮飯人不時嚷，行了幾個鐘頭，都買不着合意的，腳骨力可花了不少。你說難不難？

再說果王

祥官

回味集

我曾經在本欄談過，南洋一帶有一句很流行的諺語，那就是「榴槤熟、紗籠脫」。

「紗籠」就是當地土人用來圍着下身的一條長裙子，正像我們日常所穿着的一條褲子一般，那是用來遮着的。

所以，當地的男女都必然會有多款不同價值的「紗籠」以供掉換。

有一種綉上金線花紋圖案的「紗籠」，是用作有大慶典或嫁娶喜事才穿着的，這種「紗籠」最為值錢。

但當榴槤飄香，而土人們手上拮据時，他們就寧願把「紗籠」拿去當點錢回來買榴槤吃的了。

為甚麼榴槤會有如斯魅力的呢？

原來，在熱帶的土地上，相傳下來，榴槤就是最能補身的食品，男人多吃就會壯陽，而女人常吃，則分泌也特別較多。

我們一般華人婦女，每當生了孩子之後，都要靠「豬腳薑醋蛋」作為坐月補身之功。

但在星馬、印尼、泰國等地，當地土人婦女坐月期間，亦只有猛吃榴槤作為補身之計而已。

選擇榴槤也是一種學問，當然要以「黃肉乾包」才算上品。

如果一時不慎購入了「生番薯」者，此乃入於自誤了。

拆了口的榴槤，切不可要，因為已有微菌進入，或許蟲蟻滋生。分別榴槤的好醜，可先拿起整個榴槤，在尾部嗅嗅，如發出異香者，必屬佳品。（上）

癮心

葉特生

百葉篇

一班酒徒在電視特輯上講述上酒癮的經歷，一字一淚。

喝酒是很豪氣的事，誰想得到上癮之後的慘況。倪匡說過當年每到黃昏六點，手腳開始發抖，冒冷汗，全身不受控制，酒喝下去，「病情」馬上止住，然後不能自休地喝，哪管羣飲獨飲，深夜十二點，開始醉倒，有兩次幾乎殺了人，或者摔在地上弄斷手腳，醒來完全不記得做過什麼事。

另一個酒徒說他可以連續幾日幾夜不停喝，醉醒後要喝酒才能止頭痛，叫「回魂酒」，大白天，也是癡癡迷迷地喝，叫「一追酒」，總而言之，像有股邪惡力量令他不由自主。

人，最初為了享受，是人喝酒，後來欲戒無從，是酒喝人，最後滿身病，失掉工作，專業人士成為乞兒，躑躅在油麻地榕樹頭等死。人在順境時，對自己的意志力看得太高，什麼都是試試無妨，吸毒酗酒和爛賭，最初都是從第一啖開始。

戒之所以難，不是因嗜好誘惑力大，在於心性把持不住，凡上癮的，都是心癮，到時到候，心思思，又沉迷下去了。人的外體軟弱，心思更軟弱，外國人送人進治療中心，中國人只教人安頓這顆心，道理是如此，如麻的心，那麼容易安頓得了嗎？

一世人

謝雨凝

情是何物

父母的婚姻自我懂事開始便不大和洽，而他們的兒女，多半是站在父親那一邊的。只有我還有點同情母親。

父親常怨母親的是：對他不體貼、不溫柔、不以丈夫的意見為意見。母親常怨父親的是：家用以外，不多給一點錢、自私、孤寒、不懂討妻子歡心，認為勤儉持家沒好回報。

其實，兩個人的埋怨都是一樣的。只是無人肯首先低頭，從討好對方做起。

我們做兒女的總是兩邊勸。但得到回應總是：都一把年紀了，還要我向他低頭，好醜已經是一世。

壞就壞在好醜已是一世這觀念，所以往後的二、三十年，吵吵鬧鬧，風風雨雨，苦了兒女，苦了自已。

中年的母親沉迷於打麻將，忽略家務，故不能贏取我的小弟小妹好感。她的理由是：這是父親做成的。可是她不知道，當她做個好主婦的年月，她最小的兩個子女還未降臨人世，他們如何體會到呢？

而我的父母都是文明結婚的。所以我有時會諷刺我母親：丈夫是你自已揀的，怪不得別人，有什麼好怨？

然當人年紀老了，又執迷不悟時，是很難勸諫的。我深深記住父母的教訓。

法治

沾國照

風言尖語

有關法律的書，小店出版的較少，卻是我們意發展的一環。不由於市場需要，看來市場也沒有這方面的大需要，只是有一些需要的吧。所以我們至今還在找稿源。

剛接觸了一位法律界的朋友，他肯寫我們要求的，但小小的稿酬他顯然不希罕，只叫我們出書之後，把他的作品寄進國內有關大學及法律學會這些組織，理由是彼此都心照了。

中國內地講法的麼？講的，可惜我們聽到的，有時不一樣。使有一個印象，認為裏面是個並非經常尊重法律的地方。這種印象令海外華人有着愧感，但是執法的人仍然有不守法、不知法的、私下了斷的事件不斷傳來，使我們海外的，聽了也毛骨悚然。

一個沒有法治觀念的社會，人權便毫無保障，政治便不見平正，這該不是對國家前途有利的。所以，我們作為中國人的一份子，見那邊廂如此這般，倒真是物傷其類，悠然興起提供資料的想法，希望對裏頭多一分幫助，稍盡一下我們的心意。

我敢說沒有一個中國人不愛國，只是他們的愛國心是否為當權派所認同，有愛國而被認為是叛國的，這真是有理說不清。便不知他日我們寄書進去時，會否也犯了甚麼人的大忌。

縱橫天下

波蘭非共政府組成逾月
西方援助只聞樓梯響

兩個月前，西方世界曾經作出承諾，若東歐國家——很大部分是直接指波蘭和匈牙利——若是銳意改革，表現出誠意和決心的話，他們就會提供援助，以表示支持。

兩個月之後，波蘭已經出現了一個非共政府，而波共本身亦在密鑼緊鼓要進行改革，甚至更生，可是，西方各國在如何援助東歐改革派國家一事仍未能取得一致的意見。

暫時，西方給予波蘭的最實質援助，只是本月初付運的五千噸急凍共市牛肉。

雖然，這在一定限度上能緩解一下波蘭人的糧食緊張，而且共市答應會繼續供應肉類，不過，它距華沙的援助要求仍然遙遠。

華沙希望西方能幫助緩解償債務壓力，給予現款援助其基本建設的現代化，增加投資以幫助建立市場經濟。

經濟學家說，西方各領導人對如何及以什麼速度去幫助共產主義國家利用資本主義的經驗改變共產主義中央計劃經濟的流弊上，意見分歧。

英國伯明罕大學蘇聯經濟專家漢森教授說：「這是一個歷史性的機會，一個可能令東歐的壁壘倒塌的時刻……但若處理得不好，這壁壘是會再度被築起來的。」

西方各領導人要支持東歐改革的熱誠是不容否認的，然而他們的承諾仍未化作行動。

《華盛頓郵報》上星期在社論中談到西方各國對波蘭改革的支持時，用了「半心半意」來形容，波蘭人單靠急凍牛肉，又怎能將國家現代化呢？

英國財相勞森說：「這很明顯是世界今日所面對的最重要問題。」

料想其他西方領導人亦會同意這講法，問題是如何去着手應付這個重要問題呢？

部分領導人認為應先以國際貨幣基金組織提倡的改革為工具，去徹底檢討波蘭的經濟，然後西方各國才重整波蘭的債務或給予新的貸款。

但另一部分領導人卻認為應先減免波蘭的外債，然後國際貨幣基金組織才開始嘗試為波蘭經濟引進自由市場經濟概念的機制。

法國和西德是主張立即行動派的代表，相反，美國和英國代表主張繼續觀望的一派。

觀望派認為並非整個東歐都在改革，而且戈爾巴喬夫的權力是否穩固，亦因最近的民族問題而變得值得疑慮，若蘇聯改革派失敗，東歐亦難倖免。

美國和英國惟一同意的，就是考慮在今年內或明年初重整波蘭的債務。

□李若

世界之窗

再生不竭　全無污染
水力發電前景廣闊

據世界能源大會發表的《一九八九年能源資源調查》統計，中國是世界上水力資源最豐富的國家。理論上可以開發的水力資源合電力約為每年六萬億度，可以用來發電的為每年二萬一千億度。其次為蘇聯、巴西、加拿大、哥倫比亞、印度尼西亞等國。

可是，目前水力發電量居世界首位的卻是加拿大，年發電量三千一百三十二億度。中國的水力發電能力到一九八七年底為二千六百五十萬千瓦，年發電量為九百三十七億度。

現在，世界上不少大中型水電站都建在地下。據說這樣可以大大縮短引水通道的長度。此外，只要岩石質量許可，建地下水電站比建地面水電站省錢。在挪威，近三十年來已經建成一百五十個地下水電站和三千公里長的水力發電引水隧道。

調查報告認為，不用築壩利用天然湖的湖水發電，也是一種可行辦法。這只要從湖底建一通道，把水引到發電站即可。

在監測水電站大壩的安全情況方面，現已發明了一些新的儀器，不是從大壩的外部測量，而是從大壩內部測量。這樣產生的物理和數學模式可以使人們更好地了解鋼筋水泥大壩裂縫的存在和性質，以便改進大壩的建築方法和裂縫控制措施。

由於水力發電具有再生性、無污染等優勢，在人們紛紛抱怨礦物能源對環境造成各種污染的今天，越來越受到各國政府和能源專家們的重視。

□藥生

她是誰

都說每個成功男人背後都有一個女人，圖中這位女士，各位又知否她是那一位政壇成功男士背後的女人呢？（答案在本版）

知多一點

各國通脹率知多少？

國際勞工組織月中發表了世界若干國家去年的通貨膨脹率，計為：

日本	百分之一
荷蘭	百分之一．二
西德	百分之一．六
奧地利	百分之三．一
比利時	百分之一．九
盧森堡	百分之一．九
瑞士	百分之一．九
以色列	百分之十六．四
伊拉克	百分之二十三．九
緬甸	百分之二十五．九
馬拉維	百分之二十六．四
加納	百分之三十六．六
敍利亞	百分之二十八．四
蘇丹	百分之四十九．三
墨西哥	百分之五十一．七
南斯拉夫	百分之二四三
泰國	百分之三．一
馬來西亞	百分之三．五
印尼	百分之五．六
美國	百分之四．四
英國	百分之六．八
南朝鮮	百分之七．三
菲律賓	百分之九．一
約旦	百分之十三．四
斯里蘭卡	百分之十五
阿根廷	百分之三八八
巴西	百分之九八〇
秘魯	百分之一七七二

由表中可見，除了英國之外，西歐國家的表現最好，其次為亞洲的一些二線國家，中東路比非洲國家好，而南美洲國家的最壞。

□阮嵐

新聞人物

大毒梟？羅賓漢？
哥國「教父」巴里奧

在許多人的眼中，他是全球最富有的、亦是世上最冷酷無情的罪犯之一，一個不擇手段地爬上龐大的毒品王國頭子地位的殺手。

但在以其名字命名的哥倫比亞可卡因首都麥德林市郊，巴勃羅．埃斯科瓦爾．加維林是當地人心目中的英雄。

若干居民甚至聲言願意為這位哥倫比亞毒販的「教父」而死。

這個名為巴里奧．巴勃羅．埃斯科瓦爾的市郊住宅區座落在麥德林東部一山頂之上，居民全屬工人階級。

對於在八四年遷入這些屋宇的超過四百個家庭來說，簡直就像從地獄遷進天宮。

在遷進該區之前，大部分居民住在建於垃圾堆上的臨時木屋。居民說，是埃斯科瓦爾賜給他們真正的家園。

四十九歲的看更加西亞說：「我不會因讚美巴勃羅而感到不安。對於我來說，他是我們所有人的父親，是我們所行走着的土地的主人。」

政府懸紅二十五萬美元予能提供消息引致埃斯科瓦爾落網的人，加西亞和其他當地居民對此嗤之以鼻。加西亞提及賞金時說：「願主保佑巴勃羅，我衷心希望警方抓不着他。」居民說，埃斯科瓦爾在聖誕節給兒童們送禮物，到母親節當天又送禮物給婦女。

加西亞說，他明白毒品為禍美國和其他國家，但哥倫比亞是如此窮困，沒有人能責難售賣毒品謀生的人。諷刺的是，加西亞還說埃斯科瓦爾「痛恨吸毒者」，而且不許他們在該區居住。

毒販殺死總統候選人、警務署長和一名上訴庭法官之後，政府向販毒集團宣戰，展開大規模掃毒行動，加西亞對此不以為然。

「政府從來沒有為我們窮人做過任何事，而販毒集團有錢兼且得到人們支持，因為是他們把飢餓的人民餵飽的。」

然而並非所有麥德林市居民都是這樣看待毒販的。自從政府展開緝毒行動之後，麥德林市遭受連串與毒販有關的暴力事件及炸彈襲擊困擾。

一名高級司法官員說：「約五萬名安蒂奧基亞省居民牽涉在販毒問題內，這些人醜化了我們全部三百萬人的形象，令我們在全世界面前蒙羞。」麥德林市是安蒂奧基亞省的首府。

「毒販以金錢買到許多人的敬愛。但他們不是純粹為了幫助他人才這樣做的。他們做善事是為了想予人一種毒販是劫富濟貧的羅賓漢的印象。」

麥德林市長一名發言人說：「假如他們送你一所房子或是一輛汽車，你能不感激他們嗎？」

這種種言論背後揭示出一個重要問題：像埃斯科瓦爾這樣的罪犯在哥倫比亞國內所買到的影響力究竟到達了甚麼程度？

至少在巴里奧．巴勃羅．埃斯科瓦爾區，毒販在許久以前已然戰勝，贏得了當地人的心。

□耿蓮

寰宇穿梭

魅力四射　意態迷人
《西貢小姐》征服倫敦

越戰電影荷里活已拍過不少了，但越戰歌劇，相信《西貢小姐》是第一齣。

《西貢小姐》上星期三晚在倫敦皇家劇院首演時，大獲好評，謝幕時，全場觀衆起立鼓掌達五分鐘之久。

名劇評家舒爾曼說，自《窈窕淑女》之後，這還是第一齣能夠在倫敦獲得這麼多掌聲的歌劇。

可以說，《西貢小姐》其實是《蝴蝶夫人》的越南版本，故事講一名越南雛妓，愛上一名美軍，並誕下了他的骨肉，最後為了讓孩子能到美國去開始新生活，甘願犧牲自己的生命。

飾演這名越南雛妓的，是十八歲的菲籍歌劇演員里阿．薩朗加，負責編劇和作曲的法國作曲家斯桑貝爾格和布伯利，在完成了劇本之後，便開始物色演員，其中最令他們感到頭痛的，就是女主角的人選，由一名西方女歌劇演員來演一名越南少女自然失色很多，難令觀衆全部投入，最理想自然是能夠物色到一名亞裔女演員。經過在世界各地的一番艱難搜索後，終於讓他們找到了薩朗加。

舒爾曼在評論她的演出時說：「她充滿浪漫感情的美麗歌聲流瀉出來，當她最後犧牲時，劇院的觀衆許多都忍不住流下熱淚，她是歌劇界一個偉大的發現。」

另一名劇評家科雷尼說：「這是倫敦舞台上有史以來最感人的表演，她是叫人驚嘆的天才……」

一個亞裔歌劇演員能夠在皇家劇院以主角身分演出已屬罕有，能獲劇評家一致讚嘆就更是鳳毛麟角了。

《西貢小姐》首演前的宣傳攻勢可謂排山倒海，現在預售出的門票已超過五百萬英鎊，甚至那些對此劇的評價沒有那麼高的劇評家，亦預料《西貢小姐》會像《貓》和《EVITA》那樣，成為長壽歌劇。

他們認為，《西貢小姐》預料能夠保持寶座的因素，除了演員出色，內容煽情之外，劇中加插的一些高科技手法亦很重要，例如劇中會出現一架直升機，自「天空」徐徐降落在舞台上，然後又會「飛升」而去。

劇中還有不少大場面，例如一排排操過的軍隊，擠擁的街頭場景等。

（「她是誰」答案：南朝鮮反對黨領袖金大中的夫人。）

□陸如

圖為《西貢小姐》其中一幕

東南西北

救救大象

雖然肯尼亞政府已立例禁止象牙買賣，但反而令黑市走私象牙活動更加猖獗，大象的被殺戮情況完全得不到改善，為此，一名肯尼亞著名野生動物專家懇切呼籲，請世界人士放棄佩戴象牙飾物，擺放象牙擺設品，使用象牙器皿，使象牙再沒有市場，走私活動自然不禁而絕，大象才可以逃過被屠殺至滅絕的厄運。肯尼亞的大象在過去十年中已被殺掉近五萬頭，現在僅餘下的一萬七千頭，平均每天都有兩頭被殺。

愛滋兵團

美國士兵中感染愛滋病毒的蔓延情況非常嚴重，據陸軍醫院院長透露，現時已有二百六十一名士兵被發現愛滋病毒檢驗呈陽性反應，而且平均每天會增加一名。在這些帶病毒者中，有軍官，有士兵，也有軍校學員，至於真正發展成愛滋病的則有兩例，其中一名病人已經死去。這些士兵中，百分之八十四是吸毒者，百分之九因召妓而受傳染，至於其他餘下的百分之七，則原因未明。

臭氧危機

南極上空的臭氧洞，原來比預計中的還要大，科學家在新西蘭南極區的基地的觀測結果，最近有以上的發現。新西蘭剛好在臭氧洞的下面，臭氧洞的大氣層，對隔濾太陽光中輻射線的效力比其他大氣層部分低百分之十，那就是說，新西蘭人接受陽光照射而致皮膚癌的機會，比其他地方的人高出一成。今年七月，蘇聯國際象棋協會取消了在新西蘭舉辦國際象棋世界錦標賽的計劃，就是為了這個原因。

亞得里亞

南斯拉夫和意大利呼籲亞得里亞海地區各國在亞得里亞海環境保護、交通運輸、旅遊等方面進行合作，兩國發表了一項關於亞得里亞海地區合作的聲明，建議亞得里亞海環境保護計劃，以及消除污染源的戰略計劃和具體措施，修築一條亞得里亞公路幹線，改善該地區的鐵路網，實施交通一體化計劃，以提高東西歐貿易及共市與巴爾幹地區間的貿易過境運輸能力。

當年點滴

九月二十日至二十六日

一八五三年九月二十四日——新喀里多尼亞成為法國附屬國。

一九四九年九月二十三日——蘇聯宣佈試爆原子彈成功，美國不再專有原子武器。

一九五六年九月二十三日——英國與法國把蘇伊士運河糾紛交由聯合國安理會處理。

一九六六年九月二十四日——剛果示威羣衆憤怒燒毀葡萄牙大使館。

一九五七年九月二十三日——羅馬尼亞要求加入巴爾幹條約，遭希臘拒絕。

一九七一年九月二十四日——英國驅逐九十名蘇聯人，指他們從事間諜活動。

一九七二年九月二十三日——菲律賓總統馬科斯宣佈全國實施軍事管制法。

□楚雲

旅遊廣告

歡樂遊

歐洲15天 HK$15,090
・週遊巴黎、瑞森、華多茲、佛羅倫斯、羅馬、威尼斯、維也納、慕尼克、法蘭克福、科隆、阿姆斯特丹、倫敦、著名城市，行程緊密。
出發日期：6/10 8/10 10/10 18/10 22/10 27/10

HK$6,650 日本．鹿兒島．九州7天
・行程遍鹿兒島、九州、長崎、福岡、阿蘇火山、別府、美美津、宮崎、日南海岸、瀨戶神戶、櫻島活火山、池田湖等等，節目豐富，未能盡錄。
出發日期：6/10 13/10 20/10 27/10

印尼7天 HK$5,790
・遊覽印尼最負盛名之峇里島、爪哇名城、日惹及印尼首都椰加達等各地名勝及其風土人情，能一覽無遺。
出發日期：2/10 9/10 16/10 23/10 30/10

HK$4,510 漢城濟州5天
遊覽首都漢城、516廣場、景福宮、農莊會場、人參專賣廳、濟洲島、天帝淵瀑布、神奇之路、木石苑、漢城大公園、梨泰園購物區，較你盡賞韓國風情。
出發日期：5/10 19/10

大公報、新晚報協助
華達旅運有限公司主辦
聯絡有關詳情，請電：大公報 6-757181 新晚報 6-724033
華達旅運有限公司 5-212013
牌照號碼：350258

泰國風光
曼谷、芭堤雅5、6天遊 $3350起（逢星期一、三、五）
曼谷、芭堤雅、清邁7天遊 $4180（逢星期五）
曼谷、芭堤雅、七岩、華欣7天遊（逢星期三） $3960
曼谷、芭堤雅、布吉島7、8天遊 $4450起（逢星期二、六）
歡迎來港未滿七年，持香港"簽証身份書"（D.I.）之香港臨時居民參加：本社可代辦泰國入境簽証。
香港中國旅行社

代訂全國各地酒店
廣州：中國大酒店　白天鵝賓館　花園酒店　東方賓館　中央酒店　華僑酒店　流花賓館　華夏中心　愛羣大廈　遠洋賓館　白雲賓館　雲山大酒店　新亞酒店　南方大廈　紅棉大酒店　廣州賓館　華安酒店　江南大酒店　廣東大廈　新大地賓館　廣東迎賓館
深圳：深圳灣大酒店　華中國際酒店　華僑大廈　中旅賓館　東湖賓館　香蜜湖（西座、東座）　西麗湖　銀湖　竹園賓館　金山大酒店
蛇口：南海酒店　惠州：惠州賓館　湯泉酒店　中山：中山溫泉　國際酒店　富華酒店　京華酒店　麗亨賓館　華僑大廈　珠海：珠海賓館　珠海渡假村　珠海渡假村大酒店　僑苑賓館
華僑賓館　銀都酒店　澳門：京都酒店　皇都酒店　京華酒店　肇慶：華僑大廈　松濤賓館　佛山：華僑大廈　佛山賓館　番禺：番禺賓館　台山：美麗華酒店　華僑大廈　東莞：東莞山莊　順德：仙泉酒店　江門：東湖賓館　封開：杏花賓館　汕頭：龍湖賓館　國際大酒店　華僑大廈
潮州：潮州賓館　開平：華僑大廈　湛江：廣州灣華僑賓館　海口：海口賓館　華僑大廈　北京：華僑飯店　北京飯店　百樂酒店　朝陽佳麗飯店　民族飯店　麗都假日酒店　樂遊飯店　飛霞飯店　燕山大酒店　兆龍飯店　建國飯店　哈爾濱：國際飯店　天鵝賓館
華僑飯店　上海：華僑飯店　青年會賓館　龍柏飯店　錦江飯店　華夏賓館　金沙江大酒店　新錦江飯店　新苑賓館　靜安賓館　靜安希爾頓酒店　和平飯店　上海大廈　日航龍柏酒店　國際機場賓館　杭州：黃龍飯店　華僑飯店　新僑飯店　友好飯店　國際大廈　花港飯店
浙江賓館　香格里拉飯店　蘇州：華僑飯店　黃山：桃源賓館　寧波：亞洲華園賓館　揚州：揚州賓館　無錫：水秀飯店　無錫大飯店　太湖飯店　美麗都酒店　南京：南京飯店　丁山賓館　天津：水晶宮飯店　凱悅酒店　樂園賓館　大連：國際酒店　富麗華大酒店　桂林：桂山大酒店　漓江飯店
丹桂大酒店　凱悅酒店　桃園飯店　玉桂賓館　華僑大廈　南寧：邕州飯店　柳州：柳州飯店　北海：北海賓館　廈門：悅華酒店　金寶酒店　華僑大廈　福州：西湖大酒店　閩江飯店　溫泉大廈　台灣飯店　外貿中心酒店　泉州：華僑大廈　重慶：重慶飯店　沙坪大酒店
人民賓館　濟南：齊魯賓館　濟南飯店　青島：石家賓館　吉林：江城賓館　西安：協和大酒店　解放飯店　西安賓館　人民大廈　朱雀飯店　鐘園飯店　古都酒店　湖南：芙蓉賓館　成都：錦江賓館　成都飯店　昆明：翠湖賓館　金龍飯店　金孔雀飯店
香港中國旅行社　牌照號碼 350273
灣仔、旺角分社假日照常營業
北角分社：5-660370　港澳碼頭辦事處：5-592991　香港仔分社：5-8732213　筲箕灣分社：5-8854728　九龍分社：3-7214481　旺角分社：3-7895800　紅磡分社：3-349333　觀塘分社：3-438243　荃灣分社：0-4991433　沙田分社：0-6917261　元朗分社：0-4755367　大埔分社：0-6572883　深水埗分社：3-7250038　中港城辦事處：3-7361863

中美洲移民
（特別為國內人仕辦理）
手續簡單，收費低廉，保証成功
＊人人可申請，個個可移民，不成功不收費
＊快捷簡單辦理入境簽証，暫留或入籍領取護照
＊持護照或居留簽証，可免簽証無限次進出香港
＊國內人仕移民最佳途徑，可以華僑身份回國居留或申請香港居留
＊前往世界大部份國家無需簽証
＊專人華藉領隊，帶足全程
園城旅遊移民部
香港尖沙咀星光行827室
中美洲熱線電話：3-7303909

錦繡河山
牌照號碼：350136
電話：5-415888 5-456628
代訂世界各地機票：
台北 $1160　溫哥華 $3630
東京 $2260　多倫多 $4300
曼谷 $1700　洛杉磯 $3250
馬尼拉 $1530　紐約 $4120
漢城 $2250　三藩市 $3250
星加坡 $2850　夏威夷 $2550
雪梨 $4710　巴黎 $2450
倫敦 $2540　上海 $1060
北京 $1520
代訂世界各地酒店及代辦往各國簽證

康泰旅行社
HONG THAI TRAVEL　牌照號碼：350070
菲律賓
根據最新旅遊局資料顯示，康泰菲律賓旅行團參加人數全港首位。本社菲律賓團成本最高，酒店最靚，所以參加人數全港最多。
參加人數全港最多
百勝灘、碧瑤五天 $2790 天天出發
百勝灘、碧桃灣七天 $3290 天天出發
馬尼拉、宿霧五天 $3359 逢二、五、日
馬尼拉、宿霧七天 $3850 逢二、五、日
菲律賓．泰國七．八．九天 $4090起 逢二、六、日
全泰國
布吉島、仁廊溫泉八天 $4790 逢二、五、日
直航布島四天豪華團 $3590　九天 $5090
曼谷布吉島五天 $3890　七天 $4490
布吉島清邁曼谷芭堤雅九天 $5090
曼谷芭堤雅五天 $3390 天天出發
清邁曼谷芭堤雅七天團 $4190
六天豪華團 $3880 天天出發
七岩曼谷芭堤雅七天 $3990
全泰馬星
泰星六、七天豪華團 $5190起
泰馬星（檳城）九天豪華團 $6190
泰馬星（布吉島）九天豪華團 $6190
泰星馬（馬六甲）九天豪華團 $6190
馬星泰（檳城、馬六甲）九天豪華團 $6190
泰馬星（布吉島）十一天豪華團 $6890
全泰馬星（清邁、檳城）十二天豪華團 $7240
馬星（檳城）
馬星（檳城、馬六甲）六天團 $4890
馬星（檳城）七天豪華團 $5190
馬星（檳城）七天特級團 $5290
星馬（浮羅交怡島）八天豪華團 $5590
曼谷、芭堤雅、布吉島、新加坡八天 $5880

大公報

在大公報刊登廣告　收費廉　效力大

視與聽

「港樂」這新樂季

論談

金建

香港管弦樂團新樂季、新總監的首演在日前舉行，首演的節目頗出人意表。首個節目是：史特拉文斯基的「管樂交響曲」，接着是二首莫扎特的鋼琴協奏曲，然後是效果豐滿的史特拉文斯基的《火鳥》第二組曲。

這樣的節目形成了莫扎特與史特拉文斯基的雙頭局面。不過這兩個「頭頭」實際代表了兩個世代，一個是古典主義的巨匠，另一個是二十世紀新樂派的創始人。雖說是兩個世紀，但其實卻相差了一百幾十年，因為這兩個人中間還隔了一個悠長的浪漫主義世紀。

也許這會有許多訊息，如表示這個樂隊今後並不會忽視二十世紀新音樂。不過，起碼當晚的節目便未曾叫人聽到新總監對於浪漫派音樂的本領。

我之所以如是說，是有點懷疑這一「新面孔」的樂隊是否能勝任愉快地演繹多方面的樂曲。當晚兩首莫扎特協奏曲的弦樂部分就顯出了樂隊的缺點：欠缺光澤、欠缺彈性的感情表現。弦樂隊是管弦樂隊的靈魂，演奏浪漫派的作品尤其需要弦樂的感性的滋潤。不過，弦樂之「靚」決不是一蹴即就的問題，弦樂手佔樂隊人手最多，訓練最不容易。一個擁有良好弦樂隊的交響樂隊也就等於成功了一半。

新任總監艾德勒也許是藝高人膽大，一開始就有膽用「室內樂團」的形式去做「開幕」表演，一連安排了與此相似的三套節目。而名之為「莫扎特與史特拉文斯基節」。衛頭很大，膽子也大，而揭幕時竟以小型的器樂組合示人。而這種小型組合，當然是最容易暴露弱點的。

綜括當晚印象：最易取得印象分的《火鳥》確取得良好印象。但其他知平平，主要還是樂隊的「火候」，特別是今屆樂隊換了「團長」，換上了許多新人，這一樂隊無疑又已擴大了，但效果如何，還得要再聽一下。

歌曲動聽情感豐滿

——談《曲終情未了》

影評

西門逸

名聞遐邇的歌唱家，他們的生活是怎樣的？這問題也牽涉到其他類似行業的人，他們也像《曲終情未了》中的歌唱家，生活有理想亦有欠缺的一面，若謙（荷茜．凡．丹節濱）在事業高峰中退出歌壇，這點像山口百惠，也像張國榮，但往後發展，肯定不可能一樣。若謙是世紀初的人，退出歌壇只想傳藝授徒，其中愛仕達與蘇菲是入室弟子，愛仕達更是他的伴侶，蘇菲對這位教師亦有傾慕之意，一場曖昧的三角戀愛構成影片豐滿的感情描寫。

影片隨後發展，感情關係更見複雜與精采。若謙一次碰上了一個青年扒手被追捕，其氣力表現之佳實屬罕見，於是將他救了上馬車，決定收他為徒，苦練男高音。可是，這位頑劣之徒，根本不能忍受嚴苛的訓練，而他的留下，又是看中了蘇菲。於是，新的複雜、有趣、微妙與獨特的處境關係，就在歌聲與練氣中穿梭滲透，構成了不少相當精采的情節。

那位青年扒手，果然能夠成才，他與蘇菲學藝有成之時，而臨了若謙當日對手挑戰，要教他的徒弟壓倒若謙徒弟。一場很有氣氛的歌唱比賽亦宣佈展開。導演謝洛．加貝有他的一手，自始至終都能好好控制氛氣，使情節其實單調的戲，在複雜的感情空間中，有它奪目可觀的一面，所以，即使你不喜歡歌唱電影，也會被其中的巧妙鋪排所吸引。

同樣值得注意的是，影片的歌唱水平，穿插在其中的樂曲，包括馬拿、莫扎特、舒伯特與舒曼等作品的，會為愛好古典音樂的觀衆帶來了一次享受，平時不喜聽的，也能在音色與節奏中感到滿意。

《未完成》交響曲

樂壇新聲

艾樂

DGG近日推出一個新系列，名為《3D古典》。以現有品種來看，它們都是近期的演奏錄音加以重新編輯。《3D》的名稱也意味着所輯錄的樂曲都是數碼的新錄音，在音響效果方面有一定的水準。本片輯錄兩部浪漫派交響曲，分屬於舒伯特和舒曼兩人。舒伯特的《B小調（未完成）交響曲》，由施諾波里指揮愛樂管弦樂團演奏，一九八四年發行的錄音版本；舒曼的《降E大調第三（萊茵）交響曲》是芝連尼指揮洛杉磯愛樂樂團演奏，一九八二年發行的錄音，這兩首樂曲錄音本屬於兩款製作，現在加以新的併合。

施諾波里是近年有不少新錄音發行，他和里雲尼都是新一代風頭甚勁的指揮家。芝連尼（Carlo Maria Giulini）今年已七十五，自一九七八年起任洛杉磯愛樂樂團指揮，他的風格穩健、激情、氣魄宏大。兩部都是作曲家的代表作。《未完成交響曲》錄音最多，施諾波里的詮釋明快而具活力，第二樂章行板非常優美。舒曼四部交響曲中，兩部都有別名，一是第一《春天》，另一就是這第三《萊茵》。《萊茵交響曲》描述的是萊茵地方的明媚風光。全曲五個樂章，第二樂章很有萊茵民謠風，第四樂章則具宗教莊嚴氣氛。DGG 427818-2

視與聽

黑洞

影帶情報

李宏

對宇宙神秘黑洞的研究，我們所知並不多。一個無窮力量的宇宙磁場，它可能與宇宙的盛衰有密切的關係，而環繞黑洞發展的故事，為數不少，卻可作為啟發與發揮人類對黑洞探求興趣的推動力。

和路迪士尼製作的《黑洞》，是在人們想像下的一部科幻故事。導演加利．尼路臣的用意，並不在於揭開黑洞的秘密，只從在探索黑洞的過程中，引伸出另一條以人類互相鬥爭為主題的故事。

影片講述一羣以太空博士韋連為首的太空人，為了揭開傳說中的黑洞之謎，決定駕太空船穿過黑洞。當太空船正全力駛向黑洞時，一股來歷不明的力量，企圖阻止博士等人的前進。於是，一場太空大戰宣告爆發。影片由此提出了人類私心作祟的可怕，韋連最後能否獲得勝利，使探索黑洞的旅途得以繼續，則是編導們希望展示的。

影片的特技處理出色，一些太空戰鬥場面，頗見規模，爆炸與火焰燃燒場面亦見逼真。導演的力求在燈光、攝影、特技方面效果，整體成績也是突出的，同時也使人看到影片的認真製作態度。

影片以粵語配音版本推出，務求令觀衆有直接的感受，亦希望吸引更多兒童的注意。參加演出的演員有麥斯舒爾、安東尼．柏堅斯、羅拔．科士打等。

（1979／97分，洲立影視有限公司發行）

電影何時復甦？

只想開心吓

阿笑

今年暑假電影票房下跌了多少，說下？有朋友計過數，跌了八千多萬。不知此數有沒有計回漲價的比例？如果沒有，下跌的比例應不止八千萬之數了。電影界的朋友表示，寄望於聖誕和春節吧！阿笑也希望電影的市道早些復甦，早些好起來。可惜的是行家的寄望，並沒有提出足夠的論據。

怎麼會好得起來呢？錄影帶對電影的影響會逐步的減弱？依阿笑看，在瘋狂的競爭下，只會加強就真。聽說有些屋邨的錄影帶生意，不只租金平到賤，而且有電話叫貨，送帶上門的服務，有些開戶甚至不收按金，如此競爭，電影點做？

另一個問題是電影的質素。如果電影的題材和製作水準，仍沒有新的突破和提高，恐怕很難重新刺激起觀衆看電影的慾望。特別是一些看電影如看電視的一廳兩房笑片，觀衆會想，我何必花多十幾廿蚊？五元十元可以全家睇哂，一樣的效果。至於「六四」的影響，希望三幾個月之後，香港人能收拾心情，多想些娛樂吧！

《建國四十年》

馬前馬後

董行

看「無線」製作的《建國四十年》特輯，突然醒覺到原來四十年是那麼短的一段時間。這期間所發生的一切，都好像是昨天所發生的事。

也許，這是因為歷史不斷在重複自己，令人感覺到時代停滯不前，沒有發展。

也許，在這四十年內所發生的一切，都是那麼震撼，令人印象深刻，不易忘懷。

突然，覺得眼前的事物，都不是那麼重要，一切都會成為過去。

看了《建國四十年》之後，心裏很納悶，卻又有莫名的輕鬆感覺。為什麼事情總是這樣發生的？……還好！每次低潮之後，總會有一段令人振奮的時刻，螢幕上，看着一個個已作古的新聞人物陸續出現。他們都是某一段短短的時代裏的代表人物。可是，在一小時的節目裏，有些只佔幾分鐘的篇幅，有些僅佔數十秒。有些現象，特輯裏對壞事的描述特別多，卻甚少提到好的一方面。或許，這便是人們一般的觀感。

當晚，我在看《建國四十年》這特輯時，心中重複提出一個問題——如果當時的事態不是這樣發展，歷史會是怎樣？

為了回答自己的這個問題，想了又想，卻始終沒有一個答案。看完這特輯，整個人累得快垮了。

鍾保羅魂歸

當事人語

潘冰嫦

姑妄言之

在今年的九月一日凌晨三時許，電視藝員鍾保羅在沙田第一城住所跳樓自盡。由於當時警方公佈死者名字是陳鎮文，所以事隔七個小時之後，大約上午十時許，鍾保羅的死訊才得以證實。

就在鍾保羅的死訊仍未公佈之前的數個小時內，鍾保羅竟然兩度在人前出現。

當日清晨，無線電視一位化裝師，見到鍾保羅獨自坐在一角食早餐，當時化裝師覺得他好像沒有意思跟人打招呼，於是也不使騷擾他。後來當那位化裝師得知鍾保羅早在凌晨三時已經喪生，於是不斷地反問自己是否眼花。

前商業二台總監湯正川，跟鍾保羅同在沙田區居住。當天的早上，阿湯的九歲兒子跟他說在深夜四時許，他看到客廳有燈光，於是過去察看，見到鍾保羅坐在沙發上食餅乾，當時他一點表情也沒有，只是埋頭埋腦地吃；而且弄到地上及几上滿是餅乾碎。吃完餅乾之後，他便離開了，臨行前，更順手取去一副撲克牌。

這兩件事，都是發生在鍾保羅自殺之後，而未有公佈他死亡消息之前，所以見到他的人都不覺得奇怪或害怕。

馬田愛寧靜生活 有妻子不要孩子

域外影壇

齊齊

史提夫馬田夫婦的二人世界

電影《衰鬼上錯身》男主角史提夫馬田，銀幕上是喜劇聖手，好像他是為討觀衆歡心而來的，有人以為，這樣的一個笑匠，孩子必然是他生命中的必需品。以此意念加諸馬田身上，是大錯特錯了。不錯馬田有一個家，有妻子，但僅限於此，他沒有孩子，從前沒有，將來也不打算有。且聽馬田如何形容孩子：他在一部電影中扮演父親，為了獲取為人父的經驗，只好與導演的四個孩子打交道，結果是體力大為透支，無暇顧及其他。

馬田家居，佈置簡單，只有一層，前面沒有窗，黑、白二色成了主調，擺設主要是畢加索的畫和其他藝術品，還有的是電腦和其他高科技小品。他說，到目前為止，他不願意改變生活方式，有個家，有妻子，有藝術品和書，這就是他工作以外生活的全部，假如有了孩子，會打亂以上一切的。

他新近拍攝的電影，主題是一個爸爸與三個小孩，這個有趣的人如何從不喜歡孩子的生活中假裝愛孩子的父親，演技又是一大考驗哩。

港九影院 聯合廣告

新華 帝國 荷李活 新都 快樂 影都 新樂 凱都 金門 新城 美都 雅都 富都 寶石 京華 皇后 帝后

今映 二級 發達咖啡室 好笑又溫馨
今天獻映 加開四點 春鳳性愛 第一流 今早場 奇遇女 午夜場 風雲龍虎
今天獻映 春鳳性愛 第一流 早場 四點大班的情人 金子瓣 午夜場 天羅地網
快樂六場 加開午夜場 曾志偉 陳百祥 一部創立無頭新電影 小小警察 兒童城 電影公司出品
今天五場 一路讚一路笑 曾志偉 陳百祥 一部創立無頭新電影 小小警察 兒童城 電影公司出品
今天五場 小小警察 兒童城 電影公司出品
今天五場映 英雄本色 皇牌配搭
今天五場映 英雄本色 皇牌配搭
今天五場 義膽羣英
今天五場 淫賤 投奔 慾海
今天五場 台灣少婦春潮
今天獻映 白日生春宮

快將開幕
今天五場 小小警察 一部創立新電影
今天五場 曾志偉導演監製 小警察 不宜兒童
最後兩天 超神傳說 天使行動③
潘金蓮之前世今生 即日五場 三級電影 夜半仔敲門 今天五場 不適合兒童 天使行動Ⅲ
今天五場獻映 不文大丈夫 約翰維德
最後兩天 性感的謊言 不宜兒童 後天獻映 曲終情未了
最後兩天 夜半仔敲門 恐怖猛片 後天 飛越古屋
今天五場請早 前世今生 王祖賢 林俊賢 曾志偉 兒童不宜
今天五場 超神傳說 對白粵語 安樂發行
今天五場 小樓夜半私語 金哈主演 十八歲以下不准觀看
最後兩天 若未看速看 超神傳說 粵語對白高度傳真 後天 花街浮屠 兩院午夜場 潘金蓮之前世今生

最後兩天 狂魅影 兒童不宜
今天獻映 狂魅影 四點場
今天獻映 小小警察小
今天獻映 天使行動③ 魔女末日
今天獻映 加開四點 慾火烈情
今天獻映 天使行動③ 魔女末日
今天獻映 台灣少婦春潮
今天獻映 台灣少婦春潮 淫慾墮落城
潘金蓮之前世今生 狂魅影 天使行動③ 魔女末日 小警察 超神傳說 越軌幹探 夜半仔敲門
院① 夜半仔敲門 院② 不文大丈夫 院③ 天使行動③之魔女末日
院① 潘金蓮之前世今生 院② 不文大丈夫 院③ 義膽羣英

今天五場 破繭 龍威
今天獻映五場 狂魅影 兒童不宜
今天兩場 12點半 狂魅影
今天五場 越軌幹探
今天獻映 潘金蓮之前世今生
今天獻映 三級犀利 成人片介紹
今天五場 前世今生 演主 王祖賢 林俊賢
今天五場 前世今生 王祖賢 林俊賢 曾志偉 文立偉志賢俊賢祖
今天五場請早 前世今生 王祖賢 林俊賢 曾志偉
今天五場 幹探越軌
今天五場 狂魅影
今天五場 狂魅影
即日五場 越軌幹探

今天大盛獻映 台灣少婦春潮
今天大盛獻映 英雄本色 萬能公司出品
今天大盛獻映 英雄本色 萬能公司出品
今天五場獻映 英雄本色
利舞台 今映 二級 再世俏郎君
超級動畫 三級 超神傳說
第3級 超神傳說 第3級 夜半仔敲門 第2級 潘金蓮之前世今生
今映 第2級 小警察 第2級 天使行動三之魔女末日
今天五場 前世今生
最後兩天 夜半仔敲門
土瓜灣九龍城 新城中心 座位舒適 聲光一流 嘉樂西片 中西名線 快將開幕

黎加珮獲獎感意外
部分獎金貢獻菲國

「一九八九亞太小姐競選」經過角逐後，已順利誕生，各項得主，昨日在「亞視」安排下，各佳麗會見新聞界，並接受頒獎，而「最上鏡小姐」智利小姐因急事已返國，獎品也未及接受。

冠軍菲律賓小姐黎加珮，獲得珠寶總值三十萬元，跑車二十一萬元及現金獎七千五百元美金等，收穫也十分豐富，而菲姐謂她會把部分獎金捐贈給菲國的慈善機構，作為對國家貢獻。

菲姐芳齡二十三歲，她表示賽前從沒想過獲獎，現時感到精神緊張，她覺此事幾乎不可能在生命中發生。

她是首位菲姐能在「亞太小姐競選」中獲得冠軍，對於取勝在哪方面，她認為最好問問其他佳麗及評判，她個人不知道，因在台上只能把最好的一面表現出來，故是否在最後問題環節中，她高歌一曲而取高分，她亦不得而知，但這是其首次公開演唱。

記者告訴她，許多在香港工作的菲籍人士，對她甚有好感，也引以為榮。記者問她可會在星期日到皇后像廣場，見見她的同胞？

她表示其個人光榮也等於菲國人的光榮，對在港有這麼多人支持她甚感動。由於她今日便返菲開始親善訪問，故不能等到周日見她們，不過她為同胞們能到香港這自由地方工作與搵錢而十分開心。

她在菲是一位牙醫，她相信在得獎後首三個月會很忙，過後便會繼續其工作，而她已有一位甚要好的男友，與她同年，日前也來港為她打氣，是一位菲籍華僑，為則師。

雖謂她貴為「亞太姐」，會有很多人追求，然而她強調自己十分專一，不會見異思遷。

亞太姐的前五名，右起泰國、以色列、菲律賓、大溪地、加拿大等小姐

杜雅娃參選無壓力
花比獲季軍感滿足
亞太姐昨天紛談得獎感受

亞太姐冠軍以外的其他得獎佳麗，昨日亦有出席記者招待會，暢談她們獲得「亞太小姐」感受。

據「亞軍」大溪地小姐杜雅娃表示她甚意外能獲獎，因為能來港，她只顧買東西兼吃食物，可能就因沒壓力，才會獲獎。

她不會隨親善團到馬尼拉訪問，因為她必須即返大溪地復職，因她是電腦技師，月薪達三千美元，故她不想放棄高職，而所得的二千美元獎金，則利用餘下時間，在港作大搜索（購物）。

季軍以色列小姐花比在賽前已是大熱門，雖只得季軍，然而她沒感失望，因她自覺整晚表現均緊張，她現正在以色列服兵役，而其渴望能擔任酒店公關，因她喜與人說話。

第四名加拿大小姐柏桃詠表現甚開心，她與翁虹甚老友。

由於她在加是職業模特兒，故今次獲獎可令她抬高身價。

第五名泰國小姐薛琪承認因去年「亞太姐」為泰國佳麗，令她有很大心理壓力，而所獲的二千元美金，她會為家人幫補供樓。

翁虹與袁潔儀在都國際賽中獲獎

張曼玉紐約牛一
朋友送不文蛋糕

正在美國拍《紐約客》的張曼玉，在那邊度過了她的快樂生辰，九月二十號那天，她收到工作人員送的鹹濕蛋糕，那是一個用拍板遮着下部的裸男，張曼玉有生以來還是首次收到這樣的蛋糕，有趣得很。

當天張曼玉也收到男友謝冬陳和「老豆」陳自強送給的鮮花。

最近台灣娛樂商以高薪邀請張曼玉到寶島登台，張曼玉接到陳自強的電話後，初時意動，但考慮過後，她又予以婉拒，陳自強覺得張曼玉對登台感到心理壓力好重，既如此，倒不如暫時先行專心拍戲，登台的事以後才說。

相信菲傭最開心
阿混

亞太小姐選舉，菲律賓小姐榮登寶座，相信最開心莫如全港的菲傭了，佢地菲國佳麗艷壓香港佳麗，證明菲傭品質亦有番咁上下。

之不過，重係有好多香港人戴有色眼鏡，佢地話，出爐菲姐比起佢地屋企嗰菲傭，好睇些少而已。

阿混當晚睇頒獎嗰部分，睇到心臟卜卜跳，首先係黃霑宣讀名次嗰陣，好似學生哥背書咁啷啷哦哦，跟住係老闆林百欣頒獎，手騰脚震，係綵帶掛來倒去都掛唔掂，其實係工作人員唔識執生，林老先生係頒獎嘉賓，象徵式頒頒獎而已，有理由呢的披綵帶嘅粗重工作，都要佢落手落脚去做？重有鄭裕彤面對得獎佳麗索吻，顯得有點忙亂……唔知大老闆有冇份參加綵排呢又！

答問時「一剎那糊塗」
翁虹落選謂感慚愧
當時身體不適盼望觀衆能體諒

翁虹在「亞太小姐競選」中，取得三個獎項，包括「最佳民族服裝獎」、「最佳晚裝獎」及「天才小姐獎項」，然而未能晉身五名，她表示面對香港人自覺有少許慚愧。

翁虹自參選「亞姐」以來，病一直未愈，前晚當賽時，是一百零二度高溫，完全不在狀態，雖然許多人安慰她，能有此成績已不錯，但她對自己要求高，所以不禁失望。

她估計在最後答問題時失分甚多，不過賽前一小時，大家都知道題目，然而她的一條，大會一改再改，希望難一點，並強調她要應用身體語言，然而翁虹個人認為她既沒有言語不通情況出現，為何定要她做身體語言，不過最後她尊重了大會意思，但想到台知是一剎那的糊塗，忘記了答案，她謂因為身體不好，希望觀衆可以體諒她，她已盡力而為。

有說她所獲獎項均是「豬肉獎」，她認為既是大會安排的獎項，必有其意義，所有國際性的選美均有這些獎，假若其他佳麗獲得，可能外間便沒這麼多挑剔。

有記者指翁虹一直都充滿自信，現時入不了五名，是否銳氣被挫？翁虹稱人必須有得有失，生活才有意思，如果人能承受起不能接受跌，很易會自殺的，她不同意銳氣被挫，而是更激勵她努力工作，她相信因自己是香港代表，也會有許多批評。

翁虹原要代表「香港貿易發展局」到加拿大宣傳香港，可是因她身體未愈，故不能再勞碌赴加，留在港會拍數個廣告及剪綵，賺一些外快。

狄寶娜十月行婚禮
昨與施君拍婚紗照
婚禮全西式南丫島度蜜月

狄寶娜摩亞昨午與準夫婿施信德君拍婚紗照。

狄寶娜表示，婚紗乃與廖安麗二人一同設計的。

準新娘子透露，由於十月十七日的婚禮全是西式，既沒有姊妹團，也沒有接新娘儀式，只請來了幾個老友余綺霞、廖安麗、歸朝聰及賈思樂幫手。上午十時在教堂行禮，繼而假尖沙咀麗晶酒店舉行切餅儀式及酒會，整個婚禮於是日下午結束。

由於時間緊迫及來不及前機票關係，故可能只可以去南丫島度蜜月，原定兩人計劃往夏威夷旅行的。

還未步入教堂，但準新娘已感到心情激動，似乎一切由新開始。狄寶娜說，希望早日請來一個菲傭打理家務。

至於她的夫婿施君，父母都在外國，也不介意他的婚禮採用全西式，不過，婚禮當日會進行斟茶給雙方父母的儀式。

狄寶娜與準夫婿施信德

俞琤昨報喜 收聽創高峯
陳禎祥進商台搞廣告

「商台」昨日下午假座尖東某大酒店舉行記者招待會，出席者計有商台總經理俞琤、一台節目總監葉潔馨、二台節目總監鄭丹瑞、市場事務經理邱瑞廣及節目發展及廣告創作經理楊振耀。會上，俞琤公佈了香港市場研究社利用過去七天日記形式，作出全面而深入的全港電台收聽率調查結果，就今年七月及去年七月的收聽率作出比較，結果顯示「商台」一眾節目上有傑出表現。

商業二台及商業一台收聽率，穩佔全港收聽率最高的冠軍席位，比對去年，全港電台聽衆上升了百份之十一，超過三百一十萬人，「商台」擁躉聽衆上升百分之七十四，商業一台擁躉聽衆上升百分之三十七，而商業二台擁躉聽衆更上升了百分之一百一十七。

俞琤並預料到了本年十二月，大氣波段重新調配，「商台」終於可以利用超短波（FM）廣播。

又，前「無線」營業部總監陳禎祥，已轉投「商台」擔任市場及營業顧問。他表示加盟原因是欣賞俞琤的才幹，更佩服對方幹勁，再加上「商台」花了千萬元投資發射超短波廣播，該台將來潛力要當大，對他而言是挑戰。他是今年四月離開「無線」的，而五月間自資開設顧問公司，現時是兩者合作，他自信可為「商台」帶來更多廣告收益。

性感的張曼玉

《綁線校友》成績一般
《頭條新聞》製作尚佳

★★《綁線校友》（明珠台晚九・三五）米高・米勒執導，改編自漫畫書National Lampoon的故事。寫一新中學校友聚會，互相作弄玩耍，誰也想不到發展到後來的連場兇殺。事緣於一位同學精神出了問題，視殺戮如遊戲，同學一個個地倒下，胡鬧中見恐怖氣氛，但鋪排水平只是一般，編導掌握不足，成績未能令人滿意。謝烈・格拉成與費烈・麥卡連主演。

★★《賽馬預測》（國際台晚十一・五〇，本港台十二・二〇）賽馬前的馬匹與騎師檢閱，求能為觀衆帶來最新狀態的訊息，以配合賽馬娛樂的目標。

★★《歡樂今宵新幹線——八卦法庭》（翡翠台晚十・三五）以法庭審裁形式帶出娛樂八卦新聞，求資訊與娛樂並重，惜多未能見水平。

★★★《頭條新聞》（翡翠台晚七・〇五）製作較嚴密的新聞節目，集本港報章及外地雜誌的頭條新聞，作出綜合分析，以求能更深入事件，探索大事的背景。

章一峯

阿倫演唱圓滿結束
卅八場煞科好友紛助陣

阿倫卅八場演唱會，完成前晚的最後一場便圓滿結束，阿倫有感自己歌曲不足夠，以及要留時間做自己事和拍戲，未來兩年內不會再踏足紅館舞台。

是晚有許多嘉賓到場，最惹人觸目是秦漢、林青霞拍拖而來，阿叻、曾志偉、苗僑偉、林敏驄、戚美珍、陳奕詩、羅美薇及陳加玲上台同歌迷玩遊戲，阿叻有感阿倫每次演唱會，自己都是嘉賓之一，特別獻歌一曲《忘不了你》。

演唱會的最高潮，是溫拿五虎齊齊現台上，阿倫特別提及陳友與阿B近來因工作時不和事，強調工作還工作，朋友還是永遠，溫拿二十周年紀念，五虎還會一齊搞演唱會。

文千歲王超羣 下月新光聯演

新組合之「千羣粵劇團」的文千歲與王超羣首次攜手合作，定於下月十九日起，一連七天八場假座新光戲院公演，屆時還有尤聲普、阮兆輝、任冰兒等參演。

林姍姍與鄧梓峯在招待會上的表演

話說娛記
方筱

做娛樂記者呢行，外人眼光總覺得同一般記者不同。他們通常會問：「經常接觸到明星，梗係多姿多采。」

所謂「接觸」明星，純粹一種工作上的關係。程序又不是如一般記者採訪、寫稿？至於係咪多姿多采，就要看自己同明星「接觸」，係咪深入到如自己生活一部分，如果係的話，就好似朋友般齊齊玩。明星生活姿采較多，自然自己的生活亦變得有姿采。

記者亦有好多種，有的記者可以同明星玩得很埋，有的好似明星教落，要保留自己私生活。

各有各不同，睇你自己點睇自己的工作！

劉美娟合約順延
廖安麗準備添丁

演播廳

▲劉美娟已定於十月十二日與藝人之家成員一同往歐洲去義唱個多月，地點包括荷蘭、英國、比利時、法國。之後再轉到新加坡去義唱，到十一月尾才返港。本來她在「無綫」的合約在明年十二月滿的，但因為她放假太多，合約也要順延。

▲廖安麗已準備過個兒子，好讓女兒有個伴。自從息影專心做主婦後，她表示工作比以前在電視台還多，既要照顧家庭，又要協助丈夫打理婚紗公司生意，圈中老友如戚美珍、吳夏萍紛紛披嫁衣，她也得助她們挑選婚紗，如下周，她陪同丈夫到米蘭去為戚美珍挑選婚紗呢！

羅嘉良親拍密戲

▲羅嘉良透露，新劇《成功路上》已接近尾聲階段，日前與劉小惠一同到石澳去拍一場卿卿我我的親密戲。同時在該劇中第二次與盧宛茵合作演出，合作過後發覺雙方交流好，助他入戲。不過，在劇中為求更快入戲，經常要借助啤酒。

林姍姍專心播音

▲林姍姍透露她為「蘇納唱片公司」灌錄了最後一張唱片，便不會再續約，現差不多達完成階段，她謂主要是覺得水準未如理想，難向歌迷交代，然而她未想過跳槽別間唱片公司，而反會考慮退出樂壇，以後專心在DJ方面發展。

她亦稱，可能身份是DJ，故每當推出新唱片，那些宣傳問題，都會令她尷尬。

又跌眼鏡
洪寧

看「亞太姐」選舉，真係跌晒眼鏡。尤其當以色列小姐得第三名時，以為翁虹「冇一都有二」也。豈料，爆了個半冷，非姐攞咗，翁虹五名不入。尚幸她也不執輸，一共取得三個獎項，已經難能可貴。

為何一定以為她可入前五名？無他，她的「運程」，因為一直來，看其表現，也着她不斷攞獎，是「順順境」也。

作為螢幕前觀衆，覺得她失分在於問答時「如何介紹香港」，窒了一段時間，然後才以美妙舞姿作答，只是已難補其失了。

綜觀「亞太小姐」，最有新鮮感是那是螢光幕的問題，都幾有趣者。卅幾個人行來行去，有此苗頭，已算不俗矣。

舊嘢未必差
宇文思

最近「商台」「做咗一個收聽率統計，計算出二十五個「最受聽衆歡迎節目」，呢個統計係計算埋「港台」，不過名單列出，全是「商台」節目。

宇文思留意到榜首五名嘅節目，包括《中午新聞專輯》、《十八樓C座》、《日日好時光》、《紅星劇場》及《辰時卯時快樂時》等，都只有《辰時》係新節目，其餘都係「咸豐年」前已開始製作。

於是宇文思語告「商台」總經理俞琤：「有時舊嘢未必唔好。」

但亦明宇文思所指，就說：「我知，不過有新衝擊，至可以令舊節目有新鮮感，否則要被淘汰。」俞琤始終係新派人也！

袁潔儀選美學識笑
敖思捷

「亞姐」袁潔儀，完成了在西德的「國際皇后選舉」，昨晨返抵香港，而且行李雖由家人取回家中，但伊人即趕往「亞太小姐」會見記者的地點，為各出爐「亞太姐」致賀。

雖則袁潔儀在這國際賽事中，取得「環球電影小姐獎」，然而她卻表示這三星期是在眼淚與害怕中度過。

何以會如此呢？是大會待她不好嗎？

她搖搖頭說：「全都是自己問題，可能我這個人太害羞，許多事情放在心上，有不開心也不會說出來，積多了便常哭。」

袁潔儀見到其他佳麗紛紛離開西德，而自己那張機票未訂到位時，忽然很思家，於是便哭起來，在決賽時，髮型師把她的頭髮弄得非其心意，改了依然不好看，她又躲起來哭，當她穿晚裝準備出場，突然拉鍊爛了，又把伊人嚇得不知所措。所以筆者取笑她，這個獎的價值，還不夠她買紙巾及驚風散。

「此行有何收穫？」

「我想應該是學識怎樣笑，現在我已大膽許多，會主動跟人家微笑，以前就怕人家當我傻婆。」她微笑着說。

袁潔儀是與千里達小姐同房，原來二人都好靜，她說：「我們每天平均才說十幾句話，然後各有各做事，這樣也好，我比較怕嘈，大家都不覺寂寞。」

在西德時，由於她獲得的獎項「環球電影小姐獎」，相等於「最上鏡小姐獎」，所以許多片商都找她拍片，她謂如有機會都會嘗試，原因是可以打發時間及搵錢也。

電影票房龍虎榜
九月二十五日止計

①潘金蓮之前世今生	338,213	（21院）
②小警察	249,379	（20院）
③義膽雄英	172,588	（16院）
④超神傳說	161,292	（11院）
⑤不文大丈夫	128,307	（5院）
⑥魔女末日	127,001	（16院）
⑦台灣少婦春潮	108,058	（7院）
⑧夜半仔鬪門	58,528	（10院）
⑨再世俏郎君	32,020	（2院）
⑩魅影狂魔	30,916	（8院）

至九月二十五日止票房總收入

①鐵金剛勇戰殺人狂魔	1[illegible],089,416	（61天）
②破爛威龍	9,759,621	（9天）
③義膽雄英	7,669,520	（12天）
④不脫襪的人	7,268,524	（19天）
⑤潘金蓮之前世今生	5,341,737	（5天）
⑥小警察	4,833,719	（5天）
⑦魔女末日	4,807,811	（12天）
⑧超神傳說	4,470,526	（12天）
⑨少女心	2,808,274	（13天）
⑩不文大丈夫	2,561,207	（12天）

大公經濟

熱線電話：H八九一一一六〇二
傳真：H八三四五一〇四

＊東盛證券有限公司＊
（東亞銀行全資附屬機構）

代客買賣股票，歡迎致電垂詢
中環總行：5-8423475　北角分行：5-8026010
旺角分行：3-7898866　大埔分行：0-6506222

交通銀行 香港分行
BANK OF COMMUNICATIONS
HONG KONG BRANCH

地址：中環畢打街20號地下
電話：5-8419611
外幣熱線電話：5-8680233
＊大額定期存款港幣五十萬元起
（利率如有更改，恕不另行通知）

貨幣	港幣*	美元	紐元	澳元	丹麥克朗	意大利里拉	加元	英鎊
儲蓄存款	5.25	7.25	10.50	15.00	6.00	8.50	10.75	12.50
一個月	9.3125	9.00	13.75	17.8125	9.5625	11.625	12.00	13.8125
二個月	9.25	8.9375	13.75	17.8125	9.5625	11.625	12.00	13.8125
三個月	9.25 *減一天	8.9375	13.75	17.8125	9.625	11.625	12.00	13.8125

七國會議干預並入市沽售

美元昨在亞洲急挫
業界料匯價仍偏弱

孫東海稱美元利率短期大致牛皮

【本報訊】美元昨日在亞洲匯市急劇下挫，兌西德馬克匯價一度跌近五百點子，本港外匯業人士接受本報記者訪問時表示美元急跌後，於未來幾日會在現時的低位徘徊。美國大通銀行副總裁孫東海認為美元匯價仍會偏弱。

孫東海稱，美元匯價於上周四及五開始有所好轉，但在七國財長會議後多個主要國家的央行入市沽售美元，窒礙了市場的買意。在未來兩三日內，即使美元於跌後有所反彈，也不可能返回美國匯市上周五收市的一·九五水平。由於美元兌西德馬克一下子跌五百點子，沽家料不致買然進一步拋貨，要看其他因素才部署下一步計劃，相信美元兌西德馬克在一·八九六有支持力，短線在一·九一至一·九一五會行人止步。至於未來兩個星期內，它在一·八六至一·八八有良好的支持。

孫東海說，市場超買美元，是美元這次急跌的另因。七國會議以往只有聲明，對市場的影響不大，但這次聲明加行動，使超買者不得不拋貨平倉。其實，各國主要是不想美元太強，也不欲見到太低或散跌，因為過弱的美元會刺激通貨膨脹，及不利於美國改善其財政及貿易赤字。在今後一段時間之內，相信美元兌西德馬克匯價會波動於一·八五至一·九五，而兌日圓應為一三八至一四五。

被問及對美息走勢的看法時，孫東海預期，美元利率短期內大致牛皮，不會過於緊俏。美元市場利率較早前曾跌至八厘七五，應屬較合理的價位。若它今後仍處於九厘至八厘七五左右，將不會過份影響美國的通脹惡化及資金流入。

他指出，港元利率將與美息一樣處於較穩定的水平。估計在未來六至十二個月內，港元市場利率會略為高於美息，約八分三厘，不會過高或過低。因為港元與美元有匯率聯繫，港息過低會吸引投資者買美元，過高則不利於股市及地產發展。

交通銀行投資銀行部副經理吳國強說，七國於會議後有實際行動，導致紐約以至其他地方有不少超買者在亞洲止蝕沽美元，形成美元急跌。不過，美元跌得過早過急，使有意吸納的買盤不敢入市，並採取觀望態度。西德馬克兌日圓的交叉盤昨日不跌反升，相信要待它下跌，美元會有可能進一步調低。美元兌西德馬克短期大致波動於一·八八至一·九〇五。

經濟小語　雨浩林

已升達250天線水平

股市升勢可人，昨日恒指以二七三八點收市，已到達二百五十天平均線的水平，這是一條被走勢派稱為「牛熊分水嶺」的重要平均線，如果明顯升越，即表示牛市重臨。現時，市場上有一些分析家持有這樣的看法，並預期新的升市已經展開。

「六·四」事件對股市的影響已告一段落，應無疑問。同時，政治市的威脅也已漸漸為投資者所淡忘，大市將重新以經濟因素、上市公司業績等等為升降的依歸，這一論點是在無重大政治事件發生的前提下而提出的，個人估計實現的機會頗高。

再者今次上升，基礎是比較穩固的。一來在二六五〇點以下已經多次反覆，消化了回吐貨；二來成交大增，顯示能量強勁；三來以美資為首的基金，在東南亞股市獲利回吐後再回頭吸納偏低的港股，時機拿捏得相當好。而這些基金顯然是有備而來，「彈藥」頗豐，否則不可能令大市一升再升，全無疲態。

當然，在二七五〇至二八〇〇的水平，會有回吐壓力，行情估計會轉個別發展，升得多的股份宜避一避，轉而考慮還未上升的優質股。今年的上升目標已由二千八百點提升至三千點，港股「偏低」的看法已為更多人所認同，後市反覆向上，仍多機會。

過去數天美元在港市的波動情況

	兌西德馬克	兌日圓
9月25日	1.9002	142.58
22日	1.9405	145.11
21日	1.9390	145.00
20日	1.9525	146.10
19日	1.9520	145.60
18日	1.9688	146.42

再創「六四」後新高峯
股市昨升卅二點
成交近十六億元
指數收市報二七三八點

【本報訊】昨日股市高開高收，再創「六四」後新高水平，恒指在強大買盤的支持下，以二七三八點七〇收市，再升三二點三四，成交額保持高水平，達十五億九千五百萬元。

外資基金仍在市場扮演活躍角色，尤其在怡和宣佈理想業績之後，即繼續作選擇性吸納藍籌股。昨日上午十時半，恒指為二七二二點，升十六點，中午更進一步，報二七三三點七五，升二六點三九。下午市況再升，以全日最高指數收市。

經過諮詢及證監會批准
聯所公布新上市條例
嚴格規定發佈消息程序及有關交易
十二月一日實施　袁天凡稱日後再檢討

【本報訊】經過廣泛諮詢及聯合交易所證監會批准後，聯合交易所昨日公佈經修訂的新上市條例，新上市條例有兩方面較前嚴厲，包括上市公司發佈消息程序及有關連交易均有嚴格的規定，另外新上市條例亦加入礦務公司、投資公司及債券的上市規定，同時又新成立上訴委員會，給予上市公司因被停牌或除牌而提出上訴的機會。

不過，實施新上市條例會有過渡期，令上市公司可以適應，因此新上市條例的正式實施日期為今年十二月一日，而在個別情況下，部分條例實時間會再延長。此外，現時新上市條例所據的標準與世界其他主要金融中心所要求的相若，交易所將於新上市條例實施六個月及一年後再予以檢討。

對於外界批評新上市條例監管過嚴，聯合交易所行政總裁袁天凡卻不以為然，他說，現時只能夠在得出實際經驗後才能知曉，故此在實施半年及一年後將會作檢討。

袁天凡又表示，新上市條例與原有的條例主要有七點不同地方，第一為戴維森報告建議聯交所成為地區性的交易所，為鼓勵一些礦務或投資為主的公司上市，與及債務證券在港上市，新上市條例會加入這方面的上市規例，他說，野村國際旗下一個印尼基金將在本港上市，新上市條例將能配合這方面的發展趨勢。

此外，根據新上市條例內的上市資格，在特殊情況下，交易所會接納少於三年營業紀錄的公司上市，同時，市值逾四十億元的公司，亦可能批准該公司公衆持股量低於百分之二十五規定，但不能低於百分之十。

第二點為贊助經紀制度，容許包銷商出任公司上市的保薦人，但有關責任到公司上市後為止。第三點為會計師報告的規定作出大幅修訂，當公司有重大收購事件，會計師需要呈交報告，而報告亦包括了會計師的賬目意見。至於第四點則為上市公司發表公司消

特稿

從孫福記上市看建築股

本報記者　鄧炳輝

預料招股反應佳

孫福記集團於昨天正式展開招股計劃，雖然其上市的市盈率及周息率都較其他主要建築股稍欠吸引力，但由於大股東實力雄厚，而且適逢大市正處旺勢，故此預料招股反應仍會頗佳。

孫福記發售的新股為一億二千五百萬股，每股作價一元五角三仙，另十送一認股證，目前市場最保守估計的超額認購率會為三十倍以上，加上其友好財團估計亦會重槌出擊，爭取一個較高的佔有率，故此反應預料將會更為理想。目前市場所傳的暗盤價為「套庄」一元七角，較招股價已有一成的高水。

建築行業自八二年以來開始，一直處於不利的情況，致使建築股亦成為大市中較為落後的股份類類。根據資料顯示（附表），數隻主要建築股，如瑞安、新昌、保華及熊谷組的市盈率都處低水平，而息率亦相當吸引，故此對於孫福記的招股計劃，會否或多或少會構成影響？

五項理由具吸引力

如以其他較特別的角度來衡量孫福記，會發覺它具有特別吸引力：（一）市場久已缺乏新股的推出，（二）大股東羅氏家族具有一定的實力，這點以其經營的鷹君集團業績可見一斑；（三）孫福記業務絕大部分只集中在建築業上，在物業上的投資比重較其他建築股為低，故此可減低地產市場不穩的衝擊程度；（四）孫福記的工程合約來源將可憑着與鷹君的密切關係而獲得保證，而且，公共工程合約只佔集團合約總值的三分一，故此，其在市場所面對的競爭壓力得以減低；（五）附送認股權證。

建築股前景露曙光

過去七、八年以來，建築材料及勞工價格均為影響建築業利潤的兩大因素，但兩者都已在近年獲得改善，而在九十年代開始，建築業將會進入一個蓬勃期，其中高速公路的建設，估計會高達四百五十億元以上，鐵路工程則為一百五十億元，填海工程為二百億元，新機場興建計劃六百億元，貨櫃碼頭建設六十八億元，與及由發展商提出的大型發展建議。如南區經便鐵路及第三條海底隧道等，投資額都達百億元計。故此，九十年代所提供予建築商的業務發展機會，可謂多不勝數，使到建築公司獲得穩定的盈利保證。

目前多數建築股都大幅落後於大市水平，如新昌、瑞安建築、熊谷組等，都屬於非常吸引的股份，故此隨着孫福記的上市，可能掀起一次投資建築股的熱潮。

建築股表現一覽

公司	市價	市盈率(倍)	周息率(厘)	市值(百萬元)
瑞安建業	0.60	4.50	10.70	156.8
新昌集團	3.775	1.80	[illegible]	1,089
保華	1.04	2.57	2.51	735.4
大新	11.10	28.14	5.22	454.2
Beazer	2.275	[illegible]	4.04	160.2
建煌新記	0.275	—	—	37.2
德榮	0.60	—	—	60.8
熊谷組	3.475	8.55	9.41	992.8
孫福記	[illegible]	6.95	7	765

天地線　金甘

昨天股市承接上周強勢續呈高開約十五點，繼之市情介乎二七一五至二七三三橫行發展短暫過後，大市再買其餘勇緩緩冒升，卒以全日最高點之二七三八·七〇報收，升三二·三四，成交總額十五億九千五百萬元，雖較諸上周五為少，但以周初而言，能量表現已相當不錯，亦允稱處於較高水平，大市動力依然保持，暫不以「升勢與能量表現背馳」一般視之，蓋大市隨時可更形壯旺，未幾，尚有值得憧憬之處。

早前較為落後之藍籌股如怡和、置地、和黃等，紛紛於昨日迎頭趕上，又如二三線股之華人置業、愛美高皆呈轉熱，此乃大市出現輪同交替上升局面，對於延展目前升勢有助。再者，且看昨天地產股分類指數升幅已被金融類及工商類二者所追越，說明大市能夠較全面發展，短期走勢予人樂觀之想。而指數方面已踞站二七三八·七〇水平，剛告成功穿越二百五十天平均線，周內極有機會反覆推升至其他高位，惟須留意大市步伐過急導致超買現象所產生之明顯技術性調整。

迎頭趕上數置地和黃
大市隨時會更形壯旺

倫敦吉慰談港股
應趁低吸納圖利

【本報訊】位於倫敦的吉慰投資經理認為，以市盈率計，港股已跌至一九八二年來的最低點，投資者可趁低吸納以圖巨利，然而，吉慰仍較偏愛馬來西亞和非律賓股市。

怡和置地港機升
酒店建築股轉醒

股價續升，但已呈個別發展。藍籌股以怡和、置地、港機、國泰航空、和黃等的表現最好，而長實則仍需要回一回氣。

孫福記招股，建築股料有刺激。瑞安建業收六角，升四仙，熊谷組收三元四七五，升七仙半，新昌收三元七七五，升二仙半，比較之下，新昌市盈率不足兩倍，吸引力更大。

第一太平有異動，基金吸納明顯，收一元六角三仙，升九仙，成交四百一十萬股，亦算活躍。此系股份屬印尼財團，在港發展日盛，市盈率七倍，對綜合企業股而言，應具投資價值。

L．E．T升勢凌厲，昨收二元三角七仙半，大升三角半，成為升越八七年股災的第一隻創歷史新高股份。此股勝在貨疏，在新加坡投資獲厚利，是上升的重要因素。

酒店股開始轉好，新世界酒店久沉，昨升上四元七角，漲三角。美麗華、富豪亦表現良好。大市有輪流升之勢。

恒隆系今日宣佈末期息。恒隆收五元一角，升五仙。淘大收三元四角，升一角二仙半。一般估計增長應不俗，

格蘭酒店A收一元五角四仙，升六仙。有賴刺激，要看市場反應了。

大昌表現良好，收四元三角，升一角。但實及信地慢熱，但均升一個價位，持有者尚需多點耐性。

陳明

銀行與金融

二十億外資流入買港股

昨日有為數相當於港元二十億元的外資流入，使美電價跌至七·八〇四七。市場估計這有可能是用於投資證券的股票錢。

有多間銀行均接獲海外的沽美電賽港元盤，最惹人注目的，是大銀行也加進沽美電的行列，相信它也接到若干外資盤。其他銀行也有或多或少的沽美電盤，因此使美元匯價在港市節節下挫。美電昨日的收市較上周末低接近七十點子，是兩個多月以來的低點。

市場不完全的估計，各銀行昨日的美電沽盤，相信會超過二百「球」，即相當於二十億港元。這在近期算是十分活躍的套港元活動。

美元匯價在昨日的亞洲匯市無疑急跌，但這不是外資沽美電套港元之因，理由是港元與美元有匯率聯繫，平盤者應套取西德馬克及日圓等貨幣。此次流入的外資，應是與投資於本地股市有關。

外資基金較早前曾看淡港股，並減低在投資於本港的股市比重。現時發覺中國政局穩定及港股股價偏低，遂重新加碼投資香港股市。消息稱，昨日流入香港的外資有歐日的資金。

另外，金商也有在匯市沽美電，作為其投資買賣的套戥。有部分金商昨日於港市沽出黃金後，再沽美電，加上有外資流入，美電價遂急劇下挫。

集資淨額一億八千萬元
孫福記今招股認購
每股一元五角三　十送一認股證
包銷商百富勤預料招股反應良好

【本報訊】孫福記集團有限公司公開發售的一億二千五百萬股新股（附認股權證），於今天開始供公眾認購，售價為每股一元五角三仙。預期該公司股份及認股權證將於十月十六日在聯合交易所買賣。

申請認購股份的截止時間為本月廿九日正午十二時。所發售新股的預期股價盈利為六點九五倍。該公司預備籌集資金淨額約一億八千一百萬元，將用以增加該公司的營運資金及資助未來的業務發展。

同時發售的認股權證，將按每十股新股獲一份認股權證的基準配發。認股權證附有的認股權最多可認購五千萬股股份，認購價為每股一元六角（可以調整）。認股權證可於今年十一月一日或以後，但不遲於一九九二年九月三十日行使。

是次發售新股由百富勤融資有限公司及浩威證券亞洲有限公司包銷。

百富勤融資有限公司董事梁伯韜指出，市場對於發售新股的反應非常良好，該公司多個客戶均表示有興趣認購。

透視講場　奇洛

看長實和黃股價之異常

長實在上周發揮老大哥本色，領導大市破關而上，奠定了另一次上升潮的來臨，相比之下，和黃在上周表現便較為失色，但這個異乎尋常的現象，相信在短期可獲得糾正。

一向以來，長實股價都是長時間處於和黃股價之下，反映兩者資產的正常比例，然而，近日長實表現較為突出，可能是配合若干出售資產及重組的消息，一方面吸引投資者於低位收集，另一方面則促使基金採取「同系換馬」的策略，以沽售和黃股份來換入長實。故此，在此消彼長之下，長實便逐漸越過和黃，甚至拋離一段水平。

不過，以資產根基及發展前景而言，長實並不會較和黃優勝太多，而且在同系同步上升的正常邏輯下，和黃亦不應太過遠離長實，故此有關股價背道而馳的走勢，沒有實質理由維持太久。

要兩者回復過往的正常走勢，其一方法是由和黃策動追上，反之便是長實股價調頭回落。目前大市正處旺勢，長實只是追回其正常的水平，故此最有可能出現的情況，便是和黃在長實升幅放緩下而大步迎頭趕上，追回過往的失地。

昨天市場盛傳和黃會出售屆臣氏集團股份套現（已被有關方面否認），但看來沒有這個必要，而純以上述的因素來分析，和黃現水位已足有吸納價值。

簡訊

▲[illegible]昨日再批售一千二百萬股舊股予第三者，佔發行股數百分之五點三。

▲裕泰針織昨天宣佈，該集團目前正審議一項可能進行的改組建議，故此投資者需要小心買賣該公司股份。

▲連卡佛主席吳光正表示，縱使本港中產階級因移民而流失，由於不斷會有新血補上，故此相信不會對該公司的百貨業生意造成影響。此外，該公司亦未有考慮轉移現時目標顧客。

▲[illegible]昨天發表聲明，表示對該公司近期股價急升一事並不知情。

CKS 香港珠江貨運有限公司
CHU KONG TRANSPORTATION (H.K.) LTD.

定期 全貨櫃 散貨 航線：廣東省⇄香港⇄世界各地

湛江	粵江1016	香港開每月8、22日　湛江開每月15、30日 湛江代理：中國外輪代理公司(湛江分公司)（天天收貨）
海口	粵江1019	每月三航次 海口代理：海口新港港務管理局（天天收貨）
中山	粵江415	隔日一航次（天天收貨）
容奇	粵海203	逢二、四、六開航（天天收貨）

其他航線：廣州、黃埔、太平、江門、肇慶、蛇口、三埠等口岸等。
貨運服務：①本公司在港九新界公共卸貨區，設有18個碼頭泊位，提供船舶裝卸服務。
②承接貨櫃拖、拆、轉及陸路運輸服務，價錢合理，歡迎垂詢。
香港收貨站：珠江倉碼運輸有限公司　電話：0-4612808
屯門40區320地段（近踏石角）
地址：香港中環干諾道西28號威勝商業大廈2樓108室　Tel：5-8591612
電掛：82699 CKTHL HX　圖文傳真：5-591593

（珠江船務有限公司全資附屬機構）
CKS WAI BERT STEAMSHIP CO., LTD.
惠博輪船有限公司
香港干諾道西28號威勝商業大廈十樓
香港：5-8591443　5-8591434（出口）
5-8591432　5-8591499（入口）

香港⇆曼谷 船名		貨櫃／散貨班輪 載貨	離港
興勝輪 MV.HING SON	V.52S	29/9	2/10
惠華輪 MV.HUI HUA	V.48S	14/10	17/10
興勝輪 MV.HING SON	V.53S	19/10	21/10

到曼谷卸泊8號專用碼頭卸貨
＊辦理經香港中轉中國各口岸及中轉曼谷貨物運輸服務

香港⇆營口 船名		貨櫃／散貨班輪 載貨	離港
華義輪 MV.WAH YEE	V.19S	13/10	16/10
華義輪 MV.WAH YEE	V.20S	30/10	3/11
華義輪 MV.WAH YEE	V.21S	17/11	20/11

＊辦理營口經香港中轉世界各口岸，並可簽發全程提單
＊辦理世界各地經香港中轉營口至黑龍江、遼寧、吉林三省內陸等地

閩安航運企業有限公司
香港⇌福州

集裝箱班輪（每月四航次）

船名	航次	收貨	截貨	到福州港
永安 "YONG AN"	V.FY013/014	—	—	24/9-REPAIR
閩貿 "MIN MAO"	V.FA019/020	27/9	29/9	28-30/9

收貨站：華聯貨運有限公司　電話：0-4977308

散貨班輪

船名	航次	收貨	截貨	到福州港
閩外冷一號 MIN WAI LENG 1 HAO	V.FI030	27/9	28/9	27-29/9
崇安 "CHONG AN"	V.FC018	3/10	4/10	2-5/10

收貨站：長沙灣潤發碼頭

香港代理：華夏企業有限公司（福建業務部）
香港灣仔港灣道二十六號華潤大廈四十二樓四二〇四室
電話：5-8386277
傳真：852-5-8270079

怡和半年溢利六億餘 料全年業績增長仍佳

較去年增達四成一中期息派二角一仙

【本報訊】怡和控股有限公司昨日宣佈，截至八九年六月三十日止之六個月內，該集團之未經審核綜合淨溢利，在除稅及少數股東權益後，而未計入非經常性項目前，為六億三千四百萬元，較去年同期增長百分之四十一。

上半年之每股溢利為一元一角四仙，與去年同期的七角九仙比較，增長達百分之四十四。

非經常性項目淨盈餘達二億六千萬元，主要來自出售澳洲區「七．十一」便利店業務。

董事會宣佈派發中期股息每股二角一仙，較八八年增加百分之二十四。股息將以現金派發，但股東可選擇以股代息。

截止過戶日期由十月二十三日至二十七日。

怡和控股主席亨利．凱瑟克在其報告中表示，集團在八九年上半年之溢利再次大幅上升，旗下之附屬公司及主要聯號公司均表現出色。

展望未來，凱瑟克謂，由於中國大陸最近發生之事件影響本港旅遊業及消費放緩，上半年溢利躍升之幅度相信難以在下半年重現，然而，集團廣佈各地之多元化業務應可令溢利繼續有令人滿意之增長，展望全年業績非常樂觀。

凱瑟克在檢討集團業務時表示怡和太平洋上半年表現強勁，旗下業務業績優良。

凱瑟克稱屬下仁孚金門及保險業出色

亨利．凱瑟克謂，尤其汽車銷售方面特別蓬勃，香港仁孚行在首半年提交大量新車，使除稅後溢利增加百分之一百二十一，不過他指出此增長率將會在下半年放緩。工程與建築方面，雖然香港市道持續不景，金門之表現卻令人鼓舞。商業保安業務方面更不斷刷新去年之佳績。

怡和保險顧問上半年之業績，在環球市場競爭劇烈之情況下，表現良好，溢利增加。怡富旗下各項業務則再度取得良好業績。

亨利．凱瑟克謂，怡和策略在國際資本市場再次發行股份，集資約一億八千五百萬美元，作為削減負債及收購股權之用，使怡和策略所持怡和控股之股權增至百分之三十四點六，牛奶公司之股權增至百分之四十四點八，及文華東方之股權增至百分之四十六點四。

怡和策略之資產淨值，於八九年六月三十日為每股港幣十六元七角六仙，半年之增幅為百分之三。相比之下，同時期之恒生指數則下跌百分之十五。於八九年八月三十一日，其資產淨值已增至每股十九元四角四仙。

恒生八月份消費物價 較去年同期升百分10.7

夏季大減價衣履組下跌其他類別多上升

【本報訊】八九年八月份恒生消費物價指數較去年同月上升百分之十點七，上升幅度較七月份錄得的百分之十一點一略低。七月份港府甲、乙類消費物價指數分別上升百分之九點九及百分之九點七，升幅亦較六、七月份為低。

八月份的恒生消費物價指數為一三六點七三，較上月升百分之零點六，與去年同期比較，則上升百分之十點七。在截至八九年八月底止的十二個月期間，恒生消費物價指數平均為一三〇點九八，即比截至八八年八月底止的十二個月平均指數上升百分之十點四。一九八九年六月至八月期內恒生消費物價指數經季節性調整後平均每月上升百分之零點五。

月內，由於新鮮蔬菜、鮮蝦、蟹、海味乾貨、食油及糖之零售價上升，而外出用膳之費用亦告提高，雖然鹹水魚、淡水魚、三鳥及鮮果因供應充裕而零售價回落，但比對之下，「糧食組」指數仍上升百分之零點七。

由於部分百貨公司及商店繼續舉行夏季大減價，致使「衣履組」指數再度下跌百分之零點七。

不過，由於汽車維修費用、公共小巴車費及停車場收費相繼提高，導致「交通組」指數上升百分之零點七。

另一方面，港府統計處昨日發表今年八月份的消費物價指數。今年八月的甲類和乙類消費物價指數分別為一三〇點七和一三〇點二，較去年八月的兩項指數分別上升百分之九點九和百分之九點七，上升的幅度則較今年六月和七月的為低。兩項指數在六月份分別上升百分之十一和百分之十點三，而七月份則分別為百分之十點三及百分之十點零。

與今年七月比較，八月份的類甲和乙類消費物價指數均增加百分之零點三，主要是由於新鮮蔬菜價格提高，以及酒樓和其他食肆的消費和醫療服務的收費增加所致。

維港中心二座 首日售出四成

【本報訊】長江實業昨日推出紅磡維港中心第二座物業，每方呎售價一千二百五十元，結果首日售出接近四成的單位，市場反應比預期為佳。

維港中心第二座共有八十九個單位，面積由二千五百方呎至四萬二千方呎不等，預計在年底完成。

存款外幣全面扳升

英鎊報十二點五七澳元六一．六點七

【本報訊】七國聯手干預美元，使此間存款外幣行情得益，昨日除美元外全面上升。

收市時，英鎊的賣出價報十二點五七，上升了零點二七，息率回降十六分一厘。日本圓升零點九，升為五四六點四，息降八分一厘。西德馬克急升九點五，升為四一〇點五。

加拿大元升二點九，升為六六四點九。澳洲元上升五點七，升為六一六點七，息降八分一厘。新西蘭元上升三點七，以四六七點二收市。

歐洲貨幣單位急升，收市報八四九，上升了十八點子，升幅逾百分之二。瑞士法郎上升十點八，升為四七三點三。法國法郎升二點九，升為一二一點九。

瑞典克朗上升零點九，以一二〇點二收市。美元存款價跌零點二，跌為七八一收市，息無變動。

新盤銷售成績斐然

地產市道　主編

在上周六及周日，九龍及新界兩個新盤開售，均吸引了大批買家，而有興趣參觀示範單位的市民也絡繹不絕，如果再加上港島區的紅山半島，則港九新界均有新盤供市民參觀，而每個地盤均「賓虛」一樣的場面，市況之熱烈，一時無兩。

位於九龍鑽石山的海港花園，去周六推出第一座，訂價平均每呎一千六百三十九元，單位面積六百九十五呎至八百一十三呎，每單位訂價約由九十萬元至一百四十多萬元。如果以前供分期八五折計，平均每呎一千三百九十三元，每單位由七十五萬多元至一百二十多萬元。以折實價計，也有八成半以上的單位銀碼超過一百萬元。

雖然樓價不算便宜，但買家反應踴躍，其後發展商要推出第二座應付買家的需求，第二座的樓價調升百分之五點六，但市民反應仍熱烈，兩座單位共二百八十八個轉瞬掃清。炒家在地盤外即時掛牌轉售，每單位加價由三幾萬元至八萬多元。

至於屯門方面的恒順園首先推出兩座，第五座訂價平均每呎九百二十六元，第六座每呎九百三十八元，兩座共有單位一百八十六個，迅即為買家吸納。發展商便及時再推出第四座共九十二個單位，訂價仍為每呎九百三十八元。結果，兩天內九龍屯門兩個新盤共五百六十六個單位全為市場所吸納。

香港成為矚目經濟城市 有賴科技知識提高生產

錢果豐昨頒修讀博士獎學金 強調重視人才宜加緊培養

【本報訊】「科技知識是促進社會進步和提高生產力一個關鍵性的因素，以香港而論，資金、土地、人力、自然資源，如所週知，幾乎無一可憑，但它居然能成為今天世界矚目的經濟城市。一句話：是知識動力——不斷培養知識，善用知識的結果。」這是南順集團董事經理錢果豐博士，頒授該集團贊助香港大學理學院化學系畢業生黃志輝修讀博士學位獎學金——南順油脂研究獎時所表示的意見。

錢氏說：現代是一個科技知識競爭年代，特別是從工商生產力角度看問題，其優勝劣敗，立竿見影。他說：南順贊助修讀博士學位（油脂研究獎），是旨在獎勵學業優異，具有專門學識潛質的大學畢業生，使他們在原來的基礎上，向更深層次繼續進修和研究，冀其學成貢獻社會。

據悉，上述贊助定名為「南順油脂研究獎」以香港大學化學系為對象，名額暫定每年一人，每人由碩士至博士分兩個階段給予贊助每年七萬元。

就本港眾多獎助學生範圍中，私人機構贊助修讀博士學位，南順似屬創舉，而黃志輝則可算是獲得此項贊助的第一人。

昨日陪同黃志輝前往南順接受贊助的有港大理學院化學系教授卡邦及副教授李素華博士和南順檢定中心總經理趙國邦博士。

卡邦讚揚南順此舉顯示了企業關心教育學術的重大社會意義，是一個可資楷模的範例，他盼類此贊助，能由此開始蔚為社會風氣。

圖：錢果豐（左二）頒「南順油脂研究獎」予黃志輝（右中）後合影。左為趙國[illegible]為卡邦，右二為李素華

恒生指數期貨成交紀錄　九月廿五日

結算月	開市	最高	最低	結算價	變動	合約期最高	合約期最低	成交（手）	未平倉合約總數
十一月	2740/2760	2760	2745	2753	+7	3475	2256	555	2855
十二月	2750/2790	2790	2780	2778	+18	2850	2420	4	87
二月	2760/2800	--	--	2795	+15	--	--	0	0
四月	2760/2800	--	--	2795	+15	--	--	0	0
總成交								559	2942

惠泰收購玫瑰針織 莊士委浩威任顧問

【本報訊】莊士機構董事局昨午就惠泰提出收購玫瑰針織股份一事舉行會議，決定委託浩威國際為小股東財務顧問，浩威國際將於短期內向小股東提出建議。

隆輝線路版業務大減 半年虧損逾千七百萬

董事局昨宣布不派發中期股息

【本報訊】隆輝集團昨天宣佈，截至八九年六月三十日的半年度止，該集團的除稅後虧損為九百四十六萬元，另有非經常項目虧損七百九十九萬五千元，故此總虧損額為一千七百四十五萬元，董事建議不派發中期股息。

董事局指出，集團一九八九年上半年度營業額較一九八八年同期下降一億零三百萬元，是由於印刷線路版裝配業務的營業額大幅減少所致。該項業務在一九八八年開展以來，一直未有帶來盈利。董事會於檢討其發展前景後決定結束該項業務，並認為專注於生產電腦磁盤驅動器及磁頭的傳統業務對於公司更為有利。該項業務已於[illegible]年七月全部結束。結束此項業務導致大約[illegible]萬元之非經常性虧損。

工商業設備投資放慢

經濟動態

據港府統計，今年頭七個月香港入口留用的生財用具，共值二百三十二億元，比去年同期只增百分之四。估計除去進口貨價平均上升百分之四的通脹性因素後，入口留用的生財用具數量已無增加。

最受注意的工業機械，頭七個月入口留用的總值為五十三億五千萬元，比一年前僅增百分之三，至於辦公室設備，電腦零部分及電機零件等入口留用數值，更分別比一年前減百分之十九點七、百分之九和百分之三。很明顯，由於今年香港外貿的增幅比去年縮少二成多，港貨出口的增幅更由百分之二十一點六降至百分之七以下，此中以受歐美市場需求減降的影響較大，而香港工業的生產能力，亦因勞工持續短缺而受到局限，這都是形成今年工業設備轉呈停滯的一些主因。

香港工商業的設備投資，過去三年曾大增。今年轉入一個調整鞏固期，等候經濟活動重新上升的機會而再謀發展，這一變化實屬合理，故對前景亦無須看淡。

頭七個月入口留用的建築機械，比一年前激增八成六，運輸設備亦增二成二。前者反映出建築業生意好，要增加輸入機器以減輕勞工不足的壓力。後者則表明轉口貿易依然蓬勃，入口的海陸空運輸設備都要增加，才能趕得上大量轉口貨待運的需要。

美指控港人織毛衫傾銷 業界今與貿署研討對策

被點名嫌港商共達四十七間 指南韓傾銷最嚴重其次是港台

【本報訊】美國[illegible]聯會[illegible]正式入稟[illegible]商務部，指控本港人[illegible]織毛衫在當地進行傾銷，本港業界深表關注。針織業界反傾銷委員會將於今天（二十六日）與貿易署開會，商討有關事宜。

反傾銷委員會主席唐英年昨日對本報記者表示，被點名涉嫌在美國進行傾銷的本港廠商共有四十七間，但其中一間已經結業，反映了NKSA進行的調查並不完善。

他又稱，雖然被點名的只有四十七家廠商，但將來美國發出問卷的對象數目可能超過四十七家。「四十七家」的名單容易令人誤解。據悉，美國NKSA認為南朝鮮製人織毛衫在當地的傾銷問題最嚴重，其次是香港，台灣再次之。雖然香港居第二位，但唐英年相信，NKSA獲得勝訴機會並不高，因為本港廠商不會做[illegible]，「傾銷」之說並不合理。

他又稱，商務部接獲投訴後至得出調查結果，需時約一年時間。他相信，在此段調查期間，會對美國人織毛衫來單構成陰影。

他續說，在NKSA未正式入禀前，反傾銷委員會已多次與貿易署商討，該會於今天會與貿易署再商討進一步對策。

唐英年又表示，希望港府能資助業界進行「損害研究」，證明本港人織毛衫並未對美國業界造成損害。

除了香港外，被NKSA指控在美國進行傾銷的尚有南朝鮮及台灣製人織毛衫。據一份台灣報章報道，台灣毛衣業界對NKSA的行動甚為關注，並認為此事件對當地毛衣工業及未來發展攸關。台灣毛衣業界正促請台灣紡拓會儘速聘請律師，提出反駁。

金價重越三千四關

收市三四一九上升廿七元

【本報訊】九九金昨日升破每兩三千四百元水平，以每兩三千四百一十九元收市，比上周收市價上升二十七元，成為八月中旬以來高價。飾金牌價昨日掛高四十元，升為每兩三千七百元正。

一位交易商表示，昨日上午金市受東京先行上升的帶動，在本港市場開市時即告上升。不過，由於金市在過去一個月來表現低沉，在價高時本地即有一些炒家作獲利回吐，至下午在歐洲開市後才再略為回升，使港金整日的上升幅度不大。

不過，他認為美元下跌對金市仍有刺激，估計每安士三百六十八美元可以站穩，然後上試每安士三百七十美元的心理關口。

九九金昨日以每兩三千四百二十一元開市，比上周的收市價即上升三十元，上午最高升為三千四百二十三元，也是全日高價。午前回軟，最低降為三千四百一十七元。中午以三千四百一十八元收市，比開市價跌四元。低息前為七元。場內交收一千兩。

下午金價以三千四百一十六元開出，一度降至三千四百一十五元，成為全日低價。尾市回升，最高升為三千四百二十二元，後回落以三千四百一十九元收市，全日上升二十七元，波幅為八元。

收市時，本地倫敦金報每安士三百六十七點四五美元，較上周末收市升三點四美元。本地倫敦銀升二美仙，升為每安士五點三三美元。飾白金價昨日不變，每兩仍掛四千九百元正。

鈀金現扳升之勢

滙點金黄

在金價上升之中，白金仍然好整以暇，未見有何較大動作。

不過，鈀金在上周已由每安士一百三十七美元左右，上升至一百四十二美元之上，有逐步扳高之勢。過去這互為影響的一對貴重金屬，通常總有一個先行，今年初就比較明顯。當時鈀升上每安士一百八十美元，使白金也瞠乎其後。

現在鈀能否帶動白金上揚，看來應是本周以內的事。鈀和白金同族，都可以用於汽車業的防污染廢氣轉化器之內。白金更有可取，因為白金可以製成首飾，今年以來，白金首飾亦大受市場歡迎。

如果以現時表現看，鈀價說不定可以上試每安士一百五十至一百六十美元水平，以過往和白金的比價計算，白金行情最低限度可以升上每安士五百至五百十美元。果如是，相信周內整個貴金屬系列的行情，均有互相追趕的可能，直至美元走勢回穩及市場有較多的獲利回吐為止。

港工業總會率團赴泰

擬拓展當地貿易投資 為本港最大規模往泰考察團

【本報訊】香港工業總會將於明天（二十七日）率領一個會員考察團前赴泰國，探察當地的投資機會。

考察團由四十四名來自三十家香港公司的行政人員組成。在為期五天的考察期間，團員將會造訪泰國投資局，外資工廠，以及專門從事線路版、電話、攝影機、玩具及成衣的合資公司。這是迄今為止本港最大規模的泰國投資考察團。

本廣告僅爲提供資料而刊登，並不構成購入股份之邀請或建議

SFK

孫福記集團有限公司

（在百慕達註册成立爲有限公司）

發行新股

每股面值0.10元股份

125,000,000股

（每10股連同認股權證1份）

每股售價1.53元

股款須於申請時繳足

由

百富勤融資有限公司　　浩威證券亞洲有限公司

包銷

已向香港聯合交易所有限公司上市委員會申請批准已發行及下述售股章程所述將予發行之股份及認股權證上市買賣。

該等新股（連同認股權證）將祇根據一九八九年九月二十六日所刊行之售股章程全文發售，售股章程連同申請表格可於下列各處索取：

香港聯合交易所有限公司任何會員　香港康樂廣場8號交易廣場
百富勤融資有限公司　香港皇后大道中16-18號新世界大廈16樓
浩威證券亞洲有限公司　香港置地廣場公爵大廈30樓

或香港上海滙豐銀行下列任何主要分行：

港島：　總行香港皇后大道中1號第3層
華人行分行皇后大道中29號
國際大廈分行德輔道中141號
百德新街分行銅鑼灣百德新街2號
德輔道西分行德輔道西40-50號

九龍：　滙豐大廈分行尖沙咀彌敦道82-84號
半島中心分行尖沙咀東部麼地道67號半島中心
旺角分行旺角彌敦道673號
大有街分行新蒲崗大有街26-28號

新界：　德士古道分行荃灣德士古道60號東亞花園

申請人應將支票或銀行本票緊釘申請表格上，於下述時間投入上列香港上海滙豐銀行各分行特備之收集箱內：

一九八九年九月二十六日星期二 —— 上午九時至下午四時
一九八九年九月二十七日星期三 —— 上午九時至下午四時
一九八九年九月二十八日星期四 —— 上午九時至下午四時
一九八九年九月二十九日星期五 —— 上午九時至中午十二時

申請表格須於一九八九年九月二十九日星期五中午十二時之前交回

招商局船務企業有限公司
CHINA MERCHANTS SHIPPING & ENTERPRISES CO. LTD.
香港干諾道中152-155號招商局大廈11樓　電話：入口部：5-440555
圖文傳真：5-412084　（查詢船期）：代理部：5-440557

★ 各收貨人注意 ★

江安 M. S. "JIANG AN" V.160
九月二十六日下午由張家港抵港

浙鵬 M. S. "ZHE PENG" V.19
九月二十六日下午由青島抵港　船泊青衣島歐亞碼頭

◀定期客貨班輪▶
海興號 M. S. "HAI XING" V.32
九月二十七日上午由上海抵港

衢江 M. S. "QU JIANG" V.30
九月二十七日由寧波溫州抵港

★請盡速到上述地址辦理提貨手續★

聯發船務（香港）有限公司
LIAN HUAT SHIPPING (H.K.) CO., LTD

船名/VSL　到港/ETA
新港 SINGANG　21/9

●請盡速到下列地址辦理提貨手續●

香港干諾道中二百號信德中心1708室
電話：5-464082

具工輸運需
有限公司
日產牌汽車
日產公爵型 CEDRIC

副市長雷宇談賣地情況

台灣經貿

台凍結牛肉進口

方丞

台灣自昨日起凍結外來牛肉的進口許可證，以保障當地畜牧業的利益，另一方面，外匯市場傳出美國向台施壓調高新台幣匯價，二者不一定有關連，但都屬保護主義措施。

在今年上半年，台灣自澳洲、新西蘭、美國及日本進口的牛肉共……也有不利的影響，包括有：㊀肉食進口商的利益受損。當地的肉食商雖曾對有關方面的臨時措施有異議。㊁對消費者不大公平。台灣近年的經濟發展甚為迅速，一般消費能力大大提高，對外來產品需求日趨殷切，如台灣去年進口的牛肉數值，佔全部銷量的八成半，故現時凍結牛肉的進口許可證，使消……

穗香江酒店將開業

【本報廣州二十五日電】經過近兩年的改建裝修，香江大廈更名為香江酒店，定於本月二十八日起開張試業，並躋身秋交會的酒店接待行列。

已有十多年服務經驗的香江酒店功能齊備，設有中餐廳、咖啡廳、快餐部、商場，音樂舞廳和豪華客房。溶匯了東南亞和西方風味特色的粵菜是香江酒店的招牌之一，

秋交會期間參與接待行列

時間表

到內地	內地開	到香港
(雙日)17.00	7.30(單日)	16.30
8.50	9.15	10.05
11.05	14.30	15.20
16.20	17.00	17.50
8.45	9.30	10.30
12.00	13.00	14.00
15.00	17.00	18.00
10.00	16.00	18.00

……時間應順延一小時

查詢：
旺角分社3-7895800
觀塘分社3-451338
紅磡分社3-349333
元朗分社0-4755367
沙田分社0-6917261
（彌敦道）3-810311
中港客運碼頭3-7361179
桂江船務5-480293
（香港分社）5-8104282
益豐船務5-8591122

NISSAN 3資企業的精選…日產牌汽車
日產卡星型 CABSTAR
日產皮卡型 PICKUP
日產巴寧型 VANETTE
歡迎查詢：5-8682626
日產汽車服務(中國)有限公司

港台與大陸

NISSAN 投資中國選購必需運輸工具
日產汽車服務(中國)有限公司
誠意向投資中國客戶推薦日產牌汽車
電話：5-8682626
香港金鐘道89號奔達中心東座2805室
電子傳真機：5-8684411 電傳：81722 NISHK HX
日產公爵型 CEDRIC

副市長雷宇談賣地情況
廣州向外商售出土地 已收資金近五千萬元
廣州對外經濟技術合作洽談會昨起在港舉行

【本報訊】廣州市副市長雷宇昨日在港表示，廣州經濟技術開發區去年及今年初對外商出讓土地，大部分已收到資金，個別外商要推遲或放緩發展，是自己吃虧，而今次舉行的「廣州市對外經濟技術洽談會」也推出三幅城市住宅地皮、四幅位於郊縣的工業地。

廣州市較早時對外商出讓地皮共三萬五千平方米，雷宇表示，現已收回資金四千八百九十萬港元，不少外商已經在開發區投入資金，至於個別表示推遲發展，要算他們吃虧，因近期來投資的外商，特別是台灣及南韓客商增加較快。他們有廠房方面的需求。而香港升岡集團數日前表示，他們今年四月以六百萬港元價格在開發區購下的一幅地皮，只是付出訂金二十五萬港元，該集團的貸款銀行已建議他們謹慎從事，他們最後簽約之舉一拖再拖。

廣州市對外經濟技術合作洽談會推出四幅工業地，分別位於蓮花山、增城、花縣及從化的四個工業區。雷宇表示，通過賣地可收回資金，但他們不會因眼前利益，將工業地價抬得太高，是次全部以協議方式賣地，每平方米地價在二百五十至三百五十元人民幣之間。

另三幅城市住宅用地，分別位於廣州天河、三元里及東風路，佔地共四萬五千平方米，建築面積為十七萬平方米，目前已有外商表示興趣，也將以協議方式議價。

廣州市外經委主任吳秉輝表示，除土地轉讓項目外，有工業企業改造項目一百六十個（包括產權轉讓十五個）及技術轉讓項目一百三十三個。

這次洽談會由香港越秀企業有限公司和廣州市對外經濟貿易委員會聯合舉辦，並得到香港貿易發展局、香港中華總商會、香港中華廠商聯合會、香港工業總會、香港中國企業協會、香港出口商會作為本次洽談會的名譽贊助單位。由昨日至二十九日在華潤展覽中心五樓舉行。

談到外貿出口情況，雷宇表示，今年四月中央撥出六千萬元人民幣做為外貿收購資金，廣州地方統籌共一點八億人民幣，財政支持外貿出口。今年一至五月，廣州平均每月外貿出口七千多萬美元，六月為八千多萬美元，七月份躍升至一億一千萬美元，「六四」事件對廣州經濟活動影響不大。

他談到，今年一至八月，廣州市工業生產總值比去年同期增長百分之十六點六，財政收入增長百分之十一點一，社會商品零售上升二成。一至八月，與外商簽訂合同、協議共一千五百三十四項，比去年同期上升百分之三十五，外資投資額為四點六億，為去年同期的一點二二倍，外資實際投資額一點六八億美元，這比去年同期增加百分之六十二點六。

展望廣州市經濟發展，雷宇表示，在全國壓縮銀根的情況下，廣州有許多困難及優勢。有這樣一種看法，認為廣東是優惠政策下的最早受惠者，雷宇認為國家之大，需要這種「地方傾斜」，但他更強調的是「產業傾斜」，他說，應該有產業傾斜，目前國家對交通、能源、原材料、電力工業的發展仍然較慢，最終會束縛加工業，產業政策傾斜與地區政策傾斜並不存在矛盾。

台塑向粵銀行提建議 雙方合作組織一公司
廣東發展銀行陳堅稱對此建議頗感興趣

陳堅

【本報訊】去年九月八日開業的廣東發展銀行，是大陸第一家股份制和區域性商業銀行。廣東發展銀行副總經理陳堅，最近接受記者訪問時表示，他們正在研究如何吸收合資。數周前，台塑集團一位高級負責人，曾提出兩岸合資設立一間以民間為名，官方為實的公司，以方便合資進入大陸。廣東發展銀行對這個建議頗感興趣。

近數月，曾有人指責該行以八厘低息從國家取得大量資金，再以十四至十五厘的高息貸予市場，從中牟利，陳堅稱，國家並沒有向他們提供大量資金，所以他們也沒有以上述方式來牟利。

陳堅指出，該行現已與瑞士、西德、美國和日本十四個國家和地區的三十六家銀行建立了代理行關係。北京事件後，外國銀行對華的貸款態度，更為謹慎，但西方銀行普遍都對廣東發展銀行網開一面，一些國內的投資項目，可透過發展銀行取得外國銀行的貸款。例如，發展銀行最近為廣東省南海縣的桂城電廠作擔保，在香港取得二千七百多萬美元的銀團貸款，而深圳至汕頭高速公路、茂名三十萬噸乙烯工廠和番禺發電廠等項目，發展銀行也在參與探索中。

陳堅稱，該行已吸收的股金超過十二億元人民幣，其中包括美元股金四千一百五十萬元。參股的股東包括香港中銀集團，粵海企業集團，國內的地方政府，專業銀行和信托保險公司等機構。發展銀行現繼續進行擴股工作，正籌備發行銀行股票、債券和外匯股票。

除一般銀行業務和科技房地產開發外，陳堅告訴記者，發展銀行準備為一些來華投資，但又不方便自行管理的外商提供委托代理服務，目前已有日商提出此項要求，待時機成熟，發展銀行將申請開設「廣東國際信托投資管理公司」。

陳堅稱，發展銀行亦有與外商合作投資興辦企業，目前已參與的合資項目有德慶廣寧中密度纖維板實業有限公司，深圳坪山開發區和廣州陳李濟集團等公司。發展銀行亦有意在國外和港澳地區開辦投資公司。

廣東發展銀行現持有中國人民銀行和國家外匯管理局頒發的「經營金融業務」和「經營外匯業務許可證」，由上月一日起，更得到人民銀行批准，實行全國聯行通匯，被接納全國聯系銀行系列，從而正式進入全國銀行序列。

廣東發展銀行已在珠海、中山、佛山、東莞、江門、台山、湛江、惠州、韶關、汕頭、肇慶、廣州天河等縣市設立了十二間分行和辦事處，目前還有多間在籌建。

台工總與大陸合作 籌組兩岸經貿協進會

【香港中國通訊社二十五日電】台北消息：台灣「全國工業總會」指出，目前正由兩岸商業界人士積極籌組的商務協調會，以商務仲裁為主，未能顧及台商在大陸投資設廠等問題，因此「工總」仍將繼續與大陸的工商協進會合作，在香港籌組「兩岸經貿協進會」。

「工總」表示，「工總」內部原本已就和北京的全國工商協進會在香港籌組聯誼組織完成工作計劃，但因「六・四」事件而暫時停擺。近期工總將向理事會提出這一工作計劃，待通過後即進行籌組工作。

「工總」並表明，若台灣方面邀集「工總」參加商務協調會，「工總」會考慮。但這一組織畢竟以商務性質為主，未能全面涵蓋台商在大陸投資設廠問題，因此「工總」仍得繼續和大陸工商協進會籌組兩岸經貿組織，以有效協助台商解決困難。

中國逾百家涉外飯店 日前獲頒發星級證書

【新華社北京二十五日電】中國旅遊飯店星級評定工作日前結束，全國一百一十三家涉外飯店九月二十四日在北京昆侖飯店接受了全國旅遊涉外飯店星級評定委員會頒發的星級證書。這標誌着中國飯店業開始進入國際現代化管理的新階段。

這次被評上星級的一百一十三家飯店中，包括四星級飯店五家，它們是：北京長城飯店、北京昆侖飯店、桂林桂山大酒店、廈門悅華酒店及江蘇無錫大飯店（預備星級）。另有三星級飯店四十四家、二星級飯店五十二家、一星級飯店一十二家。

《人民日報》報道說，飯店星級制度是國際飯店業中通用的「語言」。飯店業實行星級評定制度，使中國飯店業今後在建設和改造上有了具體參照的專業規範，在企業和行業管理上有了統一的目標和依據的準則。目前中國共有獲星級的涉外飯店一百三十五家，其中包括今年五月首次頒布的二十二家獲星級飯店。

大陸商情
九種商品進口中國 將實行許可證制度

國家商檢局最近決定，對汽車、摩托車、摩托車發動機、電冰箱、電冰箱壓縮機、空調器、空調器壓縮機、電視機和顯像管等九種進口商品實行質量許可制度，從明年五月一日起正式執行。

對進口商品實行質量許可制度是國際上普遍採用的保護本國和消費者利益的做法。我國首次選取這九種進口商品實行質量許可檢查，是因為這九種機電產品近年來發現的質量問題較多，須設法加以改善。據悉，國家商檢局還將逐步公布其他列入質量許可制度的進口商品目錄，不斷完善我國的進口商品質量許可制度。

從明年五月一日起，進口的九種商品須經商檢局對其樣品進行檢測，獲得安全標誌後，才准予進口。凡向我國出口這九種商品，亦須提前六個月申請辦理質量許可證。

亦奇

外商在華投資將減少 美商仍與華保持貿易
美國商會副會長康原表示
饒餘慶稱人民幣滙率調低壓力趨增

【本報訊】香港大學經濟學教授饒餘慶昨日出席「最近中國經濟發展」的研討會時表示，中國的經濟正面臨困境，而六月份的經濟數字，並不能反映北京事件對經濟的影響。

饒餘慶稱，人民幣的貶值壓力越來越大，要緩和現時的經濟困境，除調低人民幣匯率外，還應減少外貿進口，以及出售黃金儲備。

另一名講者，香港美國商會第一副會長康原則表示，相信未來的一段日子，外國投資者會減少在華投資，但美國商會仍然會與大陸維持貿易往來。

康原稱，他最近曾到大陸沿海城市參觀，感到珠江三角洲與香港的關係已是不可分割的。

理工學院首席講師劉佩瓊表示，大陸現時經濟上的困境，並不是六月北京事件的後果。

劉佩瓊稱，過去數年，大陸的通貨膨脹，原材料短缺，能源供應不足和企業管理混亂，是做成現在經濟困難的主因。

台灣經貿
台凍結牛肉進口
方丞

台灣自昨日起凍結外來牛肉的進口許可證，以保障當地畜牧業的利益，另一方面，外匯市場傳出美國向台施壓調高新台幣匯價，二者不一定有關連，但都同樣屬保護主義措施。

在今年上半年，台灣自澳洲、新西蘭、美國及日本進口的牛肉共有一萬七千噸，較去年同期減少百分之十一，但台灣的畜牧業者仍深感壓力。台灣現時有三萬五千名畜牧業者，一直面對進口牛肉的威脅，引致台灣當局插手干預暫停牛肉進口。

暫停進口牛肉的保護主義做法，對台灣也有不利的影響，包括有：㈠肉食進口商的利益受損。當地的肉食商雖曾對有關方面的臨時措施有異議。

㈡對消費者不大公平。台灣近年的經濟發展甚為迅速，一般消費能力大大提高，對外來產品需求日趨殷切，如台灣去年進口的牛肉數值，佔全部銷量的八成半，故現時凍結牛肉的進口許可證，使消費者受損。

㈢拒絕外來競爭，會使當地行業缺乏刺激和進取性。

台灣匯市傳出美國會迫使新台幣升值，消息雖未獲證實，但新台幣已急劇上揚。台灣如何保護新台幣，值得注視。

台灣紡品展今在港開幕

【香港中國通訊社二十五日電】一九八九年台灣紡織品展示會定明天開始在香港會議展覽中心展出四天，台灣紡織界代表團在團長余文弘率領下已於昨天抵港。

余文弘表示，近年來台灣積極從事產業升級，無論更新設備、提升設計與染整水準，開發新產品、強化管理與行銷等方面都投下龐大的人力物力，估計超過三十億美元，這項投資成果將在這次展示會中表現出來。

余文弘強調，台灣紡織品流行設計水準已快速提升，逐漸擺脫代工生產型態，以自創品牌與設計打入國際市場。這也是本次展示會中，急切傳達給國際同業的重要訊息。

展示會由台灣紡織品拓展會及外貿協會主辦，台灣地區十二個紡織相關公會協辦，本港的代表團也涵蓋這些單位的成員。展示會開幕後，台灣代表團並會前往澳門訪問，打開台澳兩地交流之門。

海南對蝦養殖大滑坡 料近幾年情況續惡化

【本報訊】據香港中國通訊社海口電：全國獨一無二的海南斑節對蝦養殖業近年來出現嚴重滑坡。據海南省農業廳有關官員透露，該省斑節對蝦養殖在二年前達到高潮以後，每年走下坡路。一九八七年該省養殖面積為二萬多畝，一九八八年減少到一萬七千零零八畝，而到目前為止只剩下一萬多畝，估計近幾年裏養殖面積還會減少。

這位官員分析說，海南養對蝦業每況愈下原因有三：一是不懂科學管理，許多蝦池建造不合標準，養殖技術不過關；二是資金匱乏，銀行不願意為之貸款；三是對蝦飼料沒有解決，飼料質量差、價格高，全省飼料生產和加工工業相當落後，目前尚沒有一家生產標準飼料的加工廠。對蝦養殖業的「大滑坡」，正引起該省政府有關部門的關注。

穗香江酒店將開業 秋交會期間參與接待行列

【本報廣州二十五日電】經過近兩年的改建裝修，香江大廈更名為香江酒店，定於本月二十八日起開張試業，並躋身秋交會的酒店接待行列。

已有十多年服務經驗的香江酒店功能齊備，設有中餐廳、咖啡廳、快餐部、商場，音樂舞廳和豪華客房。溶匯了東南亞和西方風味特色的粵菜是香江酒店的招牌之一，汁醬類的運用與港澳地區食客的要求比較接近，食客品嘗海鮮，都由餐飲部侍應將海鮮拿出來逐一給客人過目後才烹調，程序與香港的飲食業無異。

香江酒店位於廣州民航售票處後面，西傍火車站、廣九直通車站，東臨風景秀麗的草暖公園，北距白雲機場兩公里，交通極為便利。

會密切注意事態發展。

他表示，台灣方面對駁斥是項指控具信心。他說，澳洲去年亦曾有指控台灣的相同案例，台灣獲得勝訴，因此對美國的指控感樂觀。

中國乾電池產量 躍居全世界首位

【香港中國通訊社北京二十五日電】目前，中國乾電池產量躍居世界首位。

目前，中國已能生產鋅錳、鋅銀、鋅氯化亞銅、鎘鎳、鉛酸、鋰電池等多種高功能電池。電池生產所需的機械設備、原材料、零配件基本立足於行業內，一個完整的原電池生產體系已基本形成。

宏豐運輸有限公司
WANGFOONG TRANSPORTATION LTD.
香港干諾道中122號海港商業大廈四樓
電話：5-449611 傳真：5-8540247

中轉貨運
中國各地←→世界各地
・安排貨物由船、貨車或火車經香港轉運往中國或世界各地
・可簽發全程提單
・承運貨物：散貨、散貨入櫃、全貨櫃、全凍櫃

珠海定期航線
與珠海九洲港貨運碼頭合作

港口	船名	收貨	香港開航	珠海開航
九洲	宏豐三號	天天	逢星期日	逢星期一
	宏豐四號		逢星期二	逢星期三
			逢星期四	逢星期五

收貨站：青衣標準二倉（即天廚味精對面）
船隻設置發電機，可提供全凍櫃航運服務。
國內備有貨櫃車及大小貨車，專門提供經珠海轉運全中國各縣市之接駁門到門等服務。

非定期班次
・往返廣州、黃埔、江門、蛇口、中山、太平、佛山、大亞灣

陸運
提供香港←→廣東縣之20呎及40呎貨櫃及凍櫃（設置發電機）之拖運服務

興洋船務有限公司
HANG OCEAN SHIPPING CO. LTD.
香港⇄湛江　船名：粵海501
（散貨班輪每月三航次）
全貨櫃及散貨服務往來
香港⇄廣州(洲頭咀)　香港⇄黃埔
・代辦中國各省市・
地址：香港九龍尖沙咀柯士甸路22-26號好兆年行1312室
電話：3-7392196　圖文傳真：3-7215682
電訊：31953 HOSCL HX
廣州辦事處：環市東路367號白雲賓館1909室
電話：333998轉1909 1939

聯航船務有限公司
Joint Maritime Co., Ltd.
香港干諾道西21至24號海景商業大廈四樓
香港定期印尼航線及船隻租賃

總代理			
香港：	JOINT MARITIME CO. LTD.	聯航船務	
印尼：	P. T. ADMIRAL LINES	亞美來船務	
星加坡：	KOWA SHIPPING PTE. LTD.	高華船務	

香港——印尼／椰加達、泗水		抵港	開行
衍順	M. V. HINSUN	29/9	4/10
威順	M. V. WISUN	15/10	20/10
新海和二號	M. V. NEW HERO NO.2	20/10	25/10
德順	M. V. TAKSUN	22/10	27/10

查詢電話：5-485144 傳眞：5-592547 電報：75316 JOMAC HX

香港大陸火車輪船時間表

港一深一穗（火車時間）

直通車

班次	香港開	到廣州	班次	廣州開	到香港
96	8.49	10.33	91	8.30	10.14
98	9.34	11.18	93	10.20	12.04
92	13.00	14.43	95	16.27	18.11
94	15.00	16.43	97	18.30	20.14

廣深列車

班次	深圳開	到廣州	班次	廣州開	到深圳
212	7.00	9.46	101	6.20	8.36
214▲	7.40	10.15	543▲	6.50	11.30
102▲	9.08	11.00	103	7.00	9.31
104▲	10.15	12.07	81	7.55	9.54
110▲	11.00	13.14	83	8.44	10.43
84	11.48	13.39	501	9.30	15.14
106▲	12.28	14.20	105▲	9.32	11.48
544	12.15	17.55	77	11.10	13.09
86▲	13.30	15.22	85	10.38	12.37
216▲	14.30	16.58	215▲	11.30	13.44
88	15.20	17.19	87▲	12.36	14.28
108	16.15	18.55	107▲	13.35	15.27
502	16.25	21.42	109▲	14.24	16.37
82	17.21	19.20	89	14.53	16.52
90	18.00	19.59	111▲	15.27	17.19
78	18.31	20.30	113▲	16.46	18.53
112	19.10	21.29	211▲	17.35	20.02
114	20.20	22.19	203	18.40	20.47
204	21.15	23.14	213	19.10	21.09

（如有變更，開車時間以火車站公佈為準）有▲者列車停廣州東站，即天河站。

客輪時間表

來往地點	船名	香港開	到內地	內地開	到香港
廣州	飛翔船	8.40	11.40	13.15	16.15
	(泊洲頭咀)	8.50	11.50	13.30	16.30
		9.00	12.00	14.00	17.00
	(泊黃埔)	9.45	12.45	14.45	17.45
		13.15	16.15	17.30	21.30
	荔灣湖號	8.15	11.45	13.00	16.30
	星湖天湖	21.00	7.00	21.00	7.00
	(泊洲頭咀)	星湖雙（天湖單31停）		天湖雙（星湖單31停）	
太平	流花湖號	8.45	11.00	15.30	17.45
江門	蓬萊湖	8.10	11.40	13.30	17.00
	五邑湖	9.00	12.30	14.00	17.30
	銀州湖	13.00	16.30	8.15	11.45
三埠	金山湖	9.00單	14.00	13.00	16.00
	潭江輪	19.30	8.30雙	17.30	4.30單31停
	銀山湖	9.00雙	14.00	13.00	16.00
廣海	新寧號	8.35	11.50	14.00	17.15
肇慶	西江輪	19.30	7.30單	19.00	7.30雙
	端州湖	7.45	12.45雙	13.30	18.30單
番禺	北秀湖	7.55	10.10	11.00	13.15
		13.30	15.45	16.00	18.15
	蓮花湖	8.30	10.45	16.15	18.30
容奇	順德號	7.15	9.45	10.20	12.50
	順風號	8.10	10.35	11.15	13.40
		14.00	16.15	17.00	19.15

客輪時間表

來往地點	船名	香港開	到內地	內地開	到香港
中山	逸仙湖	7.30	9.15	10.30	13.00
		13.00	14.45	16.30	18.15
	香山湖	8.40	11.25	11.45	13.30
		14.00	15.45	16.45	18.30
汕頭	汕湖	17.00	約15小時	17.00	約15小時
		9月1,3,7,9,11,13,15,17,19,25,27,29日		9月2,6,8,10,12,14,16,18,24,26,28,30日	
	南湖	17.00	約15小時	17.00	約15小時
		9月4,6,8,10,12,18,20,22,24,30日		9月3,5,7,9,11,17,19,21,23,29日	
鶴山	龍鶴號	8.55	12.05	14.30	17.45
汕尾	惠湖	21.30	約10小時	18.00	約10小時
		9月2,4,9,11,16,18,23,25,30日		9月1,3,8,10,15,17,22,24,29日	
海口	馬蘭號	12.00	18小時	18.00	18小時
		每月4,8,14,20,24日		每月6,12,16,22,29日	
三亞		12.30	20小時	12.00	20小時
	(經海口)	開8,24日		(11,28日)	
廈門	集美號	14.00	8.00(逢二,五)	15.00	9.00(逢一,四)
	鼓浪嶼號	每月2,5,9,12,23,26,30日		每月1,4,8,11,22,25,29日	

客輪時間表

來往地點	船名	香港開	到內地	內地開	到香港
梧州	灕江號	8.00(雙日)	17.00	7.30(單日)	16.30
蛇口	飛翔船	8.00	8.50	9.15	10.05
		10.15	11.05	14.30	15.20
		15.30	16.20	17.00	17.50
珠海	飛翔船	7.45	8.45	9.30	10.30
		11.00	12.00	13.00	14.00
		14.00	15.00	17.00	18.00
	蓮花山	8.00	10.00	16.00	18.00

＊內地為夏令時間應順延一小時＊

電話查詢：
中旅社　中環分社5-220450　旺角分社3-7895800
筲箕灣分社5-8854728　觀塘分社3-451338
北角分社5-651319　紅磡分社3-349333
灣仔分社5-8343388　元朗分社0-4755367
荃灣分社0-4991433　沙田分社0-6917261
廣旅：（上環）5-411917（彌敦道）3-810311
珠江：（上環）5-8591591　中港客運碼頭3-7361179
港中飛翼：訂票 5-232136　桂江船務5-480293
國旅（總公司）3-7215317（香港分社）5-8104282
油麻地小輪：5-423038　益豐船務5-8591122

之熱烈，一時無兩。

位於九龍鑽石山的海港花園，去周六推出第一座，訂價平均每呎一千六百三十九元，單位面積六百九十五呎至八百一十三呎，每單位訂價約由九十萬元至一百四十多萬元，如果以前供分期八五折計，平均每呎一千

第五座訂價平均每呎九百二十六元，第六座每呎九百三十八元，兩座共有單位一百八十六個，迅即為買家吸納。發展商便及時再推出第四座共九十二個單位，訂價仍為每呎九百三十八元。結果，兩天內九龍屯門兩個新盤共五百六十六個單位全為市場所吸納。

元。

就本港衆多獎助學生範圍中，私人機構資助修讀博士學位

九月廿

結算月	開
十一月	2740
十二月	2750
二月	2760
四月	2760

百富勤
已向香港
上市買賣。
該等新
申請表格可
香港聯
百富勤
浩威證
或香港上海
港島：
九龍：
新界：
申請人
內：
申請表

工業國大舉干預美元

在西歐及遠東市場上

意九月通脹稍見放慢

▲意大利波倫亞統計研究所發表數字顯示，意大利九月份通脹年率放慢至百分之六點六左右，低於八月份的百分之六點七。這一數字是以意大利各主要城市物價走勢為基礎，反映九月份消費價格上升百分之零點四至零點五，較之八月份增長百分之零點二為……

簡訊

……生產配額，利比亞也將要求調高生產配額。科威特和阿拉伯聯合酋長國都要求調高銷售石油的配額，也表示日產量配額太低。利比亞日產量配額與科威特一樣，因而利比亞要求與科威特獲得同等待遇。

丹麥八月批發價續增

各地股市

▲東京股市周一繼續上升，為第三個連升交易日，投資者看到日圓對美元匯價上升，興高采烈。日經指數平均價升一八八·九二，但交投並不活躍。……收市報三四九六〇·七一。

▲紐約華爾街股市……

……A LINE 特快航線（冷藏櫃往各港口）
……/10落貨　9/10開行　……汕頭、亞庇、山打根、斗湖
……/10落貨　9/10開行　……來、古晉、詩巫
……/11落貨　5/11開行　……來、古晉、詩巫
……/11落貨　10/11開行　……汕頭、亞庇、山打根、斗湖
……咀海運鋪　貨箱3-7366369
……電話：556113　散貨3-7352131

……, LTD. TIANJIN
……有限公司
……貨箱班輪
……OTTERDAM, ANTWERP, HAMBURG, ……ve, London, Liverpool.
……期　抵／離期
……0　10-11/10
……號電話：CY:3-7258205　3-7258195　CFS:3-7288321
……O., (HK) LTD., ……廈19樓
5-8317570
5-8317697

UnionBank 友聯銀行　熱線電話：5-8451223　5-8451282

「多元通 存款計劃 靈活調撥 保本生利」

以下利率僅供參考，如有更改，恕不另行通知。

存款期	港元	美元	加元	澳元	紐元	英鎊	馬克	日圓
一個月	9.1250%	8.8125%	11.9375%	17.5000%	13.0000%	13.6875%	7.0000%	5.4375%
二個月	9.0625%	8.7500%	11.9375%	17.5000%	13.0000%	13.6875%	7.0625%	5.4375%
三個月	9.0625%（減一8）	8.7500%	11.9375%	17.6250%	13.0000%	13.6875%	7.1875%	5.4375%
六個月	——	8.7500%	11.7500%	17.6250%	13.0000%	13.6875%	7.3750%	5.3750%

最低存款額　港幣：HK $500,000　其他貨幣：HK $10,000

永隆銀行 WING LUNG BANK LTD.

進展不忘穩健　服務必盡忠誠

電話：5-8268333　圖文傳真：5-8100592

歡迎訂閱大公報
歐洲航空版　美洲航空版

本報每天除出版本港發行的普通版外，還出版專供外地讀者閱讀的「歐洲航空版」；及在美國用衛星傳真印刷的「美洲航空版」，各具特色，歡迎垂詢、訂閱。

各地分銷處：
三藩市
Chinese Newspapers Consolidated Sales, Inc.
546 Kearny St., San Francisco,
CA.94108, U.S.A.
Tel:(415)421-8729
倫敦
Wen Tai Sun Co.Ltd.
80 Dean St., London, W1 England.
Tel:01-437-5188/8234
維也納
Asia Souvenir.
Wien 15, Lohrgasse 1, Austria.
Tel:923412

電話：5-757181

本港股票行情

九月廿五日（星期一）

恒生指數 2738.70 +32.34
香港指數 1805.18 +21.53
所有普通股指數 1631.63 +17.71
金額：1,595,295,128
總成交股數：794,696,097
宗數：22,548

成交股份 342
上升股份 151
下降股份 118
無變股份 73

香港分類指數

金融	1446.57	21.27
公用	1431.99	7.99
地產	2531.93	29.97
綜合	2070.47	32.33
工業	2086.24	27.74
酒店	1950.01	15.48

十大成交金額 公司	金額	十大成交股數 公司	股數	十大上升股票 公司	收市價	升%	十大下跌股票 公司	收市價	降%
置地	165,605,291	中娛股權	51,296,000	玫瑰93	0.173	+21.83	信地89	0.265	-5.36
滙豐	107,200,050	第一太銀	44,850,000	LET93	1.66	+17.73	陳氏	1.11	-5.13
和黃	94,276,098	希慎	31,700,000	LET	2.375	+17.28	普美	0.58	-4.92
長實	91,179,000	華置91	29,935,000	萬年	0.29	+13.73	謝瑞麟94	0.08	-4.76
太古A	68,765,743	華置93	28,715,000	信地90	0.088	+10.00	王氏90	0.42	-4.55
新地	53,280,560	順豪物業(0.3)	25,588,388	瑞安建業	0.60	+7.14	永鴻基	0.149	-4.49
新世界	50,639,854	信置	23,238,691	海裕95	0.61	+7.02	偉易達	2.825	-4.24
聯地	50,435,605	百樂門	19,107,900	新世界酒店	4.70	+6.82	通用	0.35	-4.11
華基泰	48,267,450	置地	18,943,180	高日	0.79	+6.76	奔達91	0.72	-4.00
希慎	43,937,900	[illegible]地	18,686,816	信置90	0.096	+6.67	瑞興	6.25	-3.85

恒生指數移動線

（5天）2674.06	18.10
（10天）2644.82	11.81
（50天）2573.28	4.81
（250天）2738.76	1.16

銀行

編號代號	公司	買價	賣價	最高	最低	收市	變動	成交股數	市盈率	周息
023	東亞銀行	14.60	14.70	14.70	14.50	14.70	+0.20	288,379	11.78	4.08
440	大新金融(除息)	5.65	5.70	5.65	5.65	5.65	+0.05	6,400	5.97	7.08
011	恆生銀行	21.00		21.10	20.70	21.00	+0.20	517,844	9.42	5.71
005	滙豐銀行(除息)	6.40	6.45	6.45	6.30	6.40	+0.10	16,847,690	7.80	6.25
183	嘉華銀行									
349	友聯銀行	1.57	1.59	1.58	1.52	1.57	+0.08	553,000	11.25	0.64
096	永隆銀行	34.75	35.00	35.00	34.25	34.75	+0.75	83,014	10.69	4.20

財務及投資

編號代號	公司	買價	賣價	最高	最低	收市	變動	成交股數	市盈率	周息
021	聯合企業									
271	亞洲證券	2.35	2.375	2.375	2.35	2.35	+0.025	527,000	6.41	3.40
371	銀寶國際									
206	國泰城市	1.53	1.55	1.55	1.52	1.53	+0.01	14,000	6.65	7.84
459	瑞福	0.80	0.81	0.81	0.79	0.80	+0.01	117,500		
106	CRUSADER	0.74	0.75	0.78	0.74	0.74	-0.02	2,384,000	13.45	
053	謙亨集團	1.37	1.38	1.38	1.37	1.37	-0.01	297,000	18.82	4.01
214	第一太特									
097	恆基發展	1.83	1.85	1.85	1.83	1.84	-	3,140,625	6.87	7.61
145	建屋貸款									
166	第一太平銀行	0.031	0.032	0.032	0.031	0.031	-	44,850,000		
170	工業投資		15.60	15.60	15.60	15.60	-0.10	10,548	5.02	2.56
208	怡和策略	13.10	13.20	13.30	13.00	13.20	+0.30	1,992,680	9.78	1.36
376	萬勝證券	0.54	0.55	0.55	0.54	0.55	+0.01	408,000		
222	聞信投資		0.44	0.44	0.44	0.44	-0.01	40,000		
495	百利大									
226	萬泰財務	0.54	0.56	0.54	0.54	0.54	-	20,000	14.29	1.85
227	大衆國際									
065	基立									
412	順豪投資		2.20	2.15	2.15	2.15	-	41,200	6.32	5.12
253	麗德投資	0.435	0.44	0.44	0.435	0.44	-	214,000	14.67	6.82
086	新鴻基公司	2.25	2.275	2.275	2.225	2.25	-	1,468,490	[illegible]	6.67
265	德利投資									
028	天安中國	0.70	0.71	0.71	0.71	0.71	+0.01	[illegible]	[illegible]	[illegible]
258	湯臣投資	1.18	1.20	1.20	1.20	1.20	-	350,000		
276	宇宙投資	0.128	0.129	0.13	0.128	0.128	+0.001	1,290,000		

公用事業

編號代號	公司	買價	賣價	最高	最低	收市	變動	成交股數	市盈率	周息
360	大東電報	68.00	69.00	68.00	68.00	68.00	[illegible]	[illegible]		
002	中華電力	12.90	13.00	13.00	12.90	12.90	+0.10	[illegible]	9.74	4.65
026	中華汽車	25.70	25.80	25.80	25.40	25.70	+0.20	60,200	24.45	2.80
032	香港隧道(除息)		13.70	13.80	13.70	13.70	-0.10	41,000	9.11	10.47
003	中華煤氣	18.60	18.70	18.80	18.50	18.70	+0.10	299,000	20.11	2.41
006	香港電燈(除息)	7.65	7.70	7.70	7.60	7.70	+0.05	2,492,612	9.39	7.01
008	香港電訊	4.675	4.70	4.725	4.675	4.70	+0.025	3,190,217	14.37	4.79
050	香港小輪(除息)	4.75	4.775	4.775	4.75	4.75	-0.025	187,000	9.30	5.26
062	九龍汽車	7.05	7.10	7.10	7.05	7.05	-0.05	137,354	10.85	6.38

綜合企業

編號代號	公司	買價	賣價	最高	最低	收市	變動	成交股數	市盈率	周息
024	寶威國際	0.82	0.83	0.83	0.82	[illegible]	+0.01	394,000	3.78	13.41
043	卜蜂國際	1.04	1.05	1.06	1.05	1.05	-	1,123,900	10.54	5.90
123	嘉宏集團	3.275	3.30	3.30	3.25	3.30	+0.025	1,978,996	10.00	6.06
355	世紀城市	1.79		1.80	1.75	1.79	[illegible]	2,008,000	7.22	7.15
025	其士		0.80	0.80	0.79	0.79	-0.01	308,000	3.60	10.76
116	周生生	7.30	7.35	7.40	7.25	7.35	+0.05	130,000	5.18	5.44
367	莊士機構(除淨)	0.42	0.425	0.43	0.42	0.42	-	1,476,650	3.31	7.14
487	冠恆鎮	0.32	0.325	0.325	0.32	0.32	-0.005	320,000		
353	牛奶國際	7.30	7.35	7.35	7.25	7.30	+0.05	3,241,076	14.17	3.42
441	寶隆洋行	0.57	0.59	0.58	0.57	0.58	+0.01	309,000	5.23	15.52
034	璽美高	2.575	2.60	2.60	2.45	2.575	+0.125	[illegible]	15.79	1.17
142	第一太平	1.62	1.63	1.63	1.55	1.63	+0.090	4,736,[illegible]	8.06	3.07
270	粵海投資	1.03	1.05	1.05	1.02	1.05	+0.01	660,000	[illegible]	[illegible]
264	公和祥	0.26	0.27	0.27	0.26	0.27	+0.01	40,000		
013	和記黃埔	9.15	9.25	9.25	9.05	9.20	+0.25	10,331,760	11.95	4.67
175	志正國際									
015	怡和控股	22.10	22.20	22.30	21.60	22.20	+0.60	1,603,183	10.88	2.93
174	奇盛集團	1.31	1.33	1.31	1.31	1.31	+0.01	52,000	6.39	3.82
191	麗新國際	2.05	2.075	2.10	2.05	2.075	-0.025	2,032,000	4.77	4.82
194	康齡興	4.075	4.10	4.075	4.05	4.075	+0.025	644,000	6.16	4.91
478	名力集團	0.68	0.69	0.69	0.68	0.68	+0.01	1,076,000	4.12	5.88
224	建生實業(除息)	1.84	1.86	1.90	1.82	1.86	+0.04	1,440,000	14.58	2.69
369	寶龍想	1.67	1.68	1.69	1.67	1.67	-0.01	29,600	15.18	4.79
281	川河集團(除息)	0.57	0.59	0.58	0.57	0.58	+0.01	933,200	14.95	10.34
249	森那美	3.20	3.25	3.25	3.20	3.225	-	220,000	7.35	10.85
019	太古洋行A(除息)	16.20	16.30	16.30	16.00	16.20	+0.20	4,261,635	8.52	4.69
087	太古洋行B(除息)	2.75	2.775	2.775	2.725	2.75	+0.05	1,170,000	7.24	5.53
004	九龍倉集團	8.30	8.35	8.35	8.25	8.30	-0.05	1,216,152	12.79	4.94
286	HALE CORP	0.465	0.47	0.475	0.465	0.465	+0.01	15,796,000		
290	永安集團	11.50	11.60	11.60	11.40	11.50	-	109,000	10.85	0.87
020	隆豐國際(除息)	3.75	3.775	3.775	3.725	3.775	+0.025	5,304,600	9.56	4.50
100	仁孚	3.20	3.225	3.25	3.20	3.225	+0.025	1,072,000	7.04	7.15
238	森滿合(除息)	0.69	0.73	0.73	0.71	0.72	-0.01	490,000	9.82	2.08
188	正大	1.03	1.04	1.06	1.03	1.04	[illegible]	1,372,000	17.48	2.88

地產建築

編號代號	公司	買價	賣價	最高	最低	收市	變動	成交股數	市盈率	周息
373	聯合海外	0.91	0.92	0.93	0.91	0.92	+0.01	6,811,600	3.19	5.43
056	聯合地產	2.775	2.80	2.85	2.775	2.80	-	10,686,820	3.52	3.89
101	淘大置業	3.375	3.40	3.40	3.275	3.40	+0.125	7,402,580	12.19	5.88
268	奔達	1.72	1.73	1.74	1.72	1.73	-0.02	2,412,000	4.87	3.68
108	建懋國際	0.55	0.56	0.53	0.53	0.55	-0.02	2,000		
131	卓能									
112	至祥置業									
001	長江實業	9.40	9.45	9.45	9.30	9.40	-	9,729,500	9.89	3.09
130	中華娛樂	1.02	1.03	1.03	1.02	1.02	-0.01	8,355,920	9.27	6.86
127	華人置業	2.025	2.05	2.05	1.92	2.05	+0.12	9,489,600	10.79	2.93
216	建業置業	0.63	0.64	0.64	0.62	0.64	+0.02	6,948,000	5.77	10.16
125	四海地產	3.40	3.50	3.45	3.35	3.45	+0.10	26,000	28.28	
121	紀德置業									
156	高日發展(除息)	0.79	0.80	0.80	0.77	0.79	+0.05	3,954,000	41.80	3.80
128	安寧企業	1.20	1.21	1.20	1.19	1.20	-	146,000	6.60	10.00
035	遠東發展(除息)	0.74	0.75	0.75	0.73	0.74	+0.01	2,649,500	13.45	4.05
135	第一華南									
140	金山地產	0.73	0.75	0.75	0.73	0.75	+0.01	806,000		
041	鷹君	3.875	3.90	4.00	3.875	3.90	-0.075	2,757,202	11.34	2.95
010	恆隆	5.10	5.15	5.15	5.05	5.10	+0.05	3,536,000	7.73	5.88
052	夏利文									
012	恆基地產	5.60	5.65	5.65	5.55	5.60	-	5,585,600	8.93	3.89
157	協成行	14.90	15.10	15.00	15.00	15.00	-	34,400	23.89	1.20
007	置地	8.85	8.90	8.90	8.50	8.85	+0.35	18,943,180	18.32	4.29
149	港澳發展	0.315	0.32	0.32	0.315	0.32	+0.005	3,941,086	15.31	12.50
049	信託A(除息)	4.925	4.95	4.975	4.925	4.95	-0.025	383,806	8.11	5.96
153	信託B(除息)	0.93	0.97	0.95	0.95	0.95	+0.01	45,000	7.79	6.21
480	香港興業	2.625	2.65	2.65	2.625	2.625	+0.025	2,828,400	5.38	3.81
159	河聯投資		0.89	0.89	0.88	0.88	-0.01	50,000	4.40	10.23
160	滿國置業	1.17	1.18	1.19	1.16	1.18	+0.02	1,568,632	3.72	7.20
161	鴻福									
054	合和實業	2.925	2.95	2.975	2.90	2.925	-0.025	955,000	18.86	3.42
055	新鴻集團	3.75	3.775	3.775	3.75	3.775	+0.025	531,000	1.83	6.89
164	惠豪置業(除淨)	0.91	0.92	0.94	0.91	0.92	-0.01	774,000	14.53	7.61
014	希慎興業	1.38	1.39	1.40	1.37	1.39	+0.03	31,700,000	16.95	5.04
165	明輝發展		1.09	1.10	1.09	1.09	-0.02	521,000	31.14	5.50
173	嘉華石業	0.86	0.88	0.90	0.87	0.87	-0.02	2,066,114	17.06	2.30
181	黎明建業	2.45	2.475	2.50	2.50	2.475	-0.05	14,000	3.81	16.16
182	聯利企業									
184	激成投資		1.91	1.92	1.88	1.90	-	340,000	2.50	6.32
185	鍾聲新記	0.27	0.28	0.275	0.27	0.275	+0.005	230,000		
134	BEAZER ASIA	2.275	2.30	2.275	2.20	2.275	+0.05	58,000	19.66	1.32
190	熊谷組	3.45	3.50	3.50	3.425	3.475	+0.075	764,000	8.73	9.21
189	廣生行	1.135	1.145	1.145	1.100	1.140	+25.00	6,420	13.59	2.81
063	倫敦愛丁堡	2.35	2.40	2.425	2.125	2.375	+0.35	1,629,400	27.36	0.84
488	麗新發展	1.31	1.32	1.34	1.31	1.32	-0.01	2,497,500	5.59	2.27
484	麗新發展優先	0.82	0.85	0.85	0.82	0.83	-	150,000		11.57

編號代號	公司	買價	賣價	最高	最低	收市	變動	成交股數	市盈率	周息
068	利興發展(除息)	2.50	2.525	2.55	2.50	2.50	-0.025	47,000	3.13	6.40
201	華大地產	0.375	0.38	0.38	0.365	0.375	+0.01	5,660,600	0.85	
202	萬年置業	0.27		0.29	0.29	0.29	+0.035	20,000	72.50	3.45
158	萬邦投資	45.00	45.75	45.50	44.25	45.50	+2.50	15,500	11.44	3.74
200	新濠國際	0.47	0.475	0.49	0.475	0.475	-0.015	270,472	148.44	2.11
017	新世界發展	11.30	11.40	11.40	11.20	11.40	+0.20	4,496,949	11.52	4.39
219	鴻易									
073	百利保	2.925	2.95	3.00	2.925	2.95	+0.025	670,202	8.46	5.42
282	百樂門	0.30	0.305	0.305	0.295	0.30	-	19,107,900		
163	華鳳馨(除息)	2.10	2.15	2.15	2.15	2.15	-	10,000	3.44	13.95
074	保華集團	1.03	1.04	1.05	1.02	1.04	-	2,897,433	2.57	3.85
225	博富臨	3.45	3.525	3.625	3.525	3.525	-0.075	34,000	18.94	1.13
232	聯邦地產A	6.35	6.40	6.45	6.35	6.40	-0.05	70,000	8.89	8.52
228	聯邦地產B	1.20	1.24			1.24	-	1,375	8.86	8.79
231	富利國際									
251	爪哇企業	2.30	2.325	2.35	2.325	2.325	+0.025	1,290,000	3.88	2.58
240	海裕實業	1.52	1.53	1.54	1.53	1.53	+0.02	142,000	5.26	10.46
016	新鴻基地產	12.10	12.20	12.30	12.10	12.20	-	4,374,193	9.10	5.41
509	瑞安建業(除息)	0.60	0.61	0.61	0.56	0.60	+0.04	2,440,300	7.69	6.67
082	瑞安集團	2.275	2.30	2.30	2.275	2.30	+0.025	1,089,700	17.42	3.91
263	順豪物業									
083	信和置業	0.51	0.52	0.53	0.51	0.52	+0.01	23,238,690	8.52	2.69
247	信和地產	0.485	0.49	0.49	0.48	0.485	+0.005	9,389,000	3.01	2.43
085	大新公司	11.10	11.20	11.50	11.10	11.10	-0.40	147,000	27.17	3.60
257	新安置業									
088	大昌地產	4.275	4.30	4.325	4.20	4.30	+0.10	1,541,500	3.69	8.14
089	大生地產	4.00	4.05	4.00	3.95	4.00	+0.05	1,219,700	29.94	2.05
090	泰盛集團	2.175	2.20	2.20	2.175	2.20	-	1,128,553	4.36	3.03
091	德榮建業	0.59	0.60	0.60	0.59	0.60	-	118,000		
[illegible]	太興置業	2.40	2.425	2.45	2.375	2.425	[illegible]	90,000	80.83	1.24
266	[illegible]	1.28	1.30	1.28	1.25	1.28	[illegible]	[illegible]	1.64	5.47
269	大寶地產	[illegible]	1.02	1.02	0.98	1.02	[illegible]	[illegible]		
[illegible]	[illegible]	0.63	0.64	[illegible]	0.63	[illegible]	[illegible]	[illegible]	10.67	4.69
[illegible]	[illegible]	0.148		0.136	0.151	0.149	[illegible]	[illegible]	212.86	
[illegible]	永達利									
260	輝煌太平洋	0.94	0.96	0.97	0.94	0.96	+0.01	1,120,200	[illegible]	[illegible]
193	慶屋國際	-	2.525	2.525	2.525	2.525	-0.025	2,000	[illegible]	
296	裕興建築	1.51	1.52	1.54	1.52	1.52	-	58,000	[illegible]	
588	順豪物業(0.3)	0.198	0.199	0.205	0.194	0.199	+0.01	25,588,390		
592	順豪物業(0.6)	0.485	0.50	0.49	0.49	0.49	-	100,000		
580	中娛股權	0.012	0.013	0.02	0.01	0.012	-	51,296,000		

酒店飲食

編號代號	公司	買價	賣價	最高	最低	收市	變動	成交股數	市盈率	周息
105	凱聯酒店	2.925	2.95	2.95	2.90	2.925	+0.025	514,640	10.09	3.08
341	大家樂	1.52	1.54	1.54	1.52	1.54	+0.02	650,000	10.69	6.49
037	遠東酒店	1.05	1.06	1.07	1.05	1.05	-0.01	1,044,000	65.62	1.90
039	富麗華酒店	6.00		6.05	5.90	6.00	-	64,000	7.94	8.33
195	格蘭酒店A	1.53	1.55	1.55	1.50	1.54	+0.06	2,270,453	11.85	4.93
196	格蘭酒店B	0.146		0.146	0.145	0.146	+0.004	2,377,845		
051	海港企業	8.10	8.15	8.20	8.10	8.15	-	166,000	7.84	8.96
045	大酒店	5.15	5.20	5.20	5.15	5.15	-	120,500	15.85	2.91
155	華基泰	3.575	3.625	3.625	3.575	3.60	-	13,772,000	12.41	3.33
422	文華東方	5.80	5.85	5.85	5.80	5.80	-0.05	1,922,111	10.88	5.86
071	美麗華酒店	6.50	6.60	6.55	6.40	6.55	+0.20	570,000	29.50	2.60
064	新世界酒店	4.675		4.70	4.425	4.70	+0.30	656,000	10.11	6.60
223	百樂酒店									
078	富豪酒店	1.76	1.77	1.77	1.73	1.76	+0.05	5,610,060	6.93	7.10
235	紅寶石									

倉塢航運

編號代號	公司	買價	賣價	最高	最低	收市	變動	成交股數	市盈率	周息
506	海滿實業									
293	國泰航空	8.35	8.40	8.40	8.15	8.35	+0.20	2,098,000	8.47	4.31
338	中華造船優先(除息)	0.96	1.00	1.00	1.00	0.96	-	86,000		12.50
029	中華造船	0.99	1.01	1.01	1.00	1.00	-0.01	206,000	9.43	4.00
117	萬邦航業	6.40	6.45	6.50	6.40	6.45	-	598,776	5.56	[illegible]
217	海南發展(除息)		4.85	4.85	4.85	4.85	-0.05	210,000	5.11	[illegible]
332	東方海外	2.80	-			2.80	+0.075	1,282		
287	安全貨倉(除淨)	6.70	6.75	6.75	6.65	6.70	-	[illegible]	[illegible]	6.72
[illegible]	[illegible]企業	3.225	3.25	3.275	3.20	3.225	+0.025	4,199,[illegible]	[illegible]	7.75
095	[illegible]光航業	18.80	18.60	18.60	18.20	[illegible]	[illegible]	106,500	6.08	
[illegible]	新海康									

紡織製衣

編號代號	公司	買價	賣價	最高	最低	收市	變動	成交股數	市盈率	周息
481	中國印染	0.315		0.32	0.31	0.32	+0.01	239,000	4.53	3.13
122	鱷魚恤	1.92	1.93	1.96	1.92	1.93	-0.02	198,000	3.97	19.00
420	福田實業	0.85	0.86	0.87	0.85	0.86	-	980,000	4.30	10.00
154	香港毛紡	4.025	4.10	4.05	4.05	4.07	-0.025	3,000	4.44	7.90
172	香島漂染									
339	羅氏國際(除息)	1.66	1.68	1.72	1.66	1.68	-0.05	204,000	24.35	2.98
211	南豐紡織									
212	南洋紗廠	6.95	7.10	7.00	7.00	7.00	-	3,000	4.50	8.57
178	永新企業	1.52	1.56	1.57	1.56	1.56	-0.03	120,000	5.78	9.62
234	玫瑰針織(除息)	0.85	0.86	0.86	0.83	0.85	+0.03	1,816,000	18.12	3.18
250	南海紗廠(除淨)	10.20	10.30	10.20	10.10	10.20	-0.10	12,500	3.92	5.29
458	聯亞集團(除息)	3.975	4.00	4.00	4.00	4.00	-	10,500	99.50	1.25
272	協興針織	6.70	6.75	6.80	6.70	6.70	+0.10	28,000	5.42	8.96
273	怡南實業(除息)	4.025	4.075	4.025	4.025	4.025	+0.025	67,000	2.78	15.53
275	裕泰	3.00	3.10	3.125	3.00	3.10	-0.10	25,000	9.06	6.45
098	南聯實業(除息)	8.70	8.75	8.80	8.70	8.75	-0.05	194,300	5.63	9.14
294	長江製衣(除息)	2.075	2.10	2.10	2.075	2.075	-0.05	27,000	4.41	14.94
464	長江國際(除息)	0.51	0.52	0.51	0.51	0.51	-	210,000	3.40	9.80
375	長江貿易(除息)	1.35		1.35	1.30	1.35	+0.05	22,000	1.90	11.85

工業製造

編號代號	公司	買價	賣價	最高	最低	收市	變動	成交股數	市盈率	周息
522	ASM PACIFIC	1.17	1.20	1.18	1.18	1.18	-0.01	30,000	5.41	
519	實力	0.40	0.405	0.405	0.40	0.405	-	579,500		
104	冠亞商業	0.67	0.68	0.69	0.67	0.67	-0.01	1,848,650	4.58	14.18
115	思德石油									
378	城市資源		0.59	0.59	0.59	0.59	-0.01	18,000		
031	康力投資	0.38		0.38	0.38	0.38	-	36,000	3.80	
118	大同機械	0.91	0.93	0.93	0.92	0.93	+0.01	42,000	3.69	4.30
295	鳳順實業	1.35	1.39	1.39	1.39	1.39	-	10,000	20.96	3.60
033	依利安達	0.58	0.59	0.60	0.59	0.59	-	4,366,000	3.17	13.56
136	通用電子	0.35	0.36	0.35	0.35	0.35	-0.015	80,000		5.71
040	金山實業	1.79	1.80	1.82	1.76	1.80	+0.05	1,736,000	6.92	6.11
044	港機工程(除息)	21.90	22.10	22.20	21.50	22.00	+0.70	142,300	17.46	2.86
114	興利科技(除淨)	0.132		0.137	0.133	0.133	+0.003	1,200,000	6.49	9.02
146	香港地毯									
047	合興食油	0.92	0.94	0.95	0.92	0.93	-0.02	614,000	7.21	4.84
167	萬威科技(除息)	1.10		1.11	1.11	1.11	+0.01	10,000	5.87	5.68
179	德昌電機	-	5.80	5.60	5.60	5.60	+0.05	579,000	10.02	3.57
180	開達實業	1.15	1.16	1.16	1.15	1.15	-0.02	90,000	16.20	3.48
499	德生電子	0.94	0.95	0.96	0.94	0.95	-0.01	4,100,000		
186	隆豐集團	0.37	0.375	0.385	0.37	0.37	-0.01	2,470,000	2.39	18.38
411	南順		8.40	8.50	8.40	8.40	-0.05	133,200	11.51	3.10
366	陳氏實業	1.11		1.17	1.06	1.11	-0.06	1,294,750	1.90	18.02
213	樂聲電子(除淨)	0.70	0.71	0.72	0.70	0.70	+0.02	260,000	5.00	12.86
438	太平協和(除息)	1.36	1.37	1.39	1.35	1.36	-	812,000	5.80	5.88
075	彩星集團	1.01	1.02	1.02	1.01	1.01	-0.01	30,000	9.53	2.97
076	寶福礦油	0.154	0.155	0.16	0.154	0.155	-0.001	5,570,000		
243	品質企業	0.375	0.38	0.39	0.375	0.38	-0.01	558,000	2.01	5.26
229	利氏實業	2.475	2.50	2.50	2.49	2.475	-0.05	38,000	2.01	14.55
472	鴻運電子	0.385	0.39	0.395	0.38	0.385	-0.005	664,000	6.21	7.79
236	生力啤酒	7.75	7.80	7.75	7.70	7.75	+0.05	50,400	15.08	5.16
521	三聯電業(除息)	0.63	0.65	0.64	0.63	0.64	+0.02	202,000	3.05	4.69
448	普樂電腦	0.58	0.59	0.60	0.57	0.58	-0.03	2,404,400	4.14	5.17
081	視聽電器	1.29	1.30	1.32	1.27	1.30	+0.04	2,993,000	10.83	5.38
485	升陽	0.62	0.63	0.65	0.63	0.63	-	1,748,000	4.67	10.32
084	寶光實業(除息)	3.125	3.15	3.20	3.125	3.15	-0.025	2,753,000	6.18	6.35
500	鋁科國際	0.425	0.435	0.433	0.41	0.43	+0.02	7,252,000	7.17	6.98
094	東茗	0.74	0.75	0.74	0.73	0.74	-	923,200	4.16	11.08
518	同得仕(除息)	0.66	0.70	0.71	0.70	0.70	+0.02	330,000	3.68	5.71
419	友利電訊									
333	偉易達	2.825	2.875	2.90	2.825	2.825	-0.125	391,400	3.50	10.62
413	蘇盛國際		0.52	0.53	0.52	0.52	-0.01	138,000	13.00	3.85

編號代號	公司	買價	賣價	最高	最低	收市	變動	成交股數	市盈率	周息
099	王氏工業	1.45	1.46	1.50	1.45	1.46	-0.04	848,375	5.00	10.96
298	遠生實業	0.195	0.198	0.199	0.198	0.198	-	300,000	5.35	7.58
254	廣聯企業	1.74		1.70	1.60	1.74	+0.04	50,000	-	
524	瑞菱國際	2.525	2.55	2.625	2.525	2.525	-0.075	996,000		
532	王氏港建	0.49	0.495	0.495	0.485	0.49	-	1,402,187		

傳播業

編號代號	公司	買價	賣價	最高	最低	收市	變動	成交股數	市盈率	周息
036	遠東投資	1.14	1.18	1.14	1.14	1.14	+0.01	105,400		15.95
147	新京機構	0.64	0.65	0.67	0.65	0.65	-0.02	5,095,000	64.36	1.54
009	電視企業	0.97	0.98	0.98	0.97	0.97	-	103,000	0.96	6.19
343	玉郎國際									
018	東方報業(除息)	1.01	1.03	1.02	1.00	1.02	+0.02	1,145,500	7.29	8.82
080	邵氏(除息)	4.775	4.80	4.875	4.75	4.775	+0.05	746,000	11.73	5.03
233	星島	1.93	1.94	1.95	1.93	1.94	-0.03	336,000	5.88	5.15
511	電視廣播	8.25	8.40	8.40	8.35	8.40	-	163,000	10.77	8.29

百貨及其他

編號代號	公司	買價	賣價	最高	最低	收市	變動	成交股數	市盈率	周息
508	其士商業	0.69	0.70	0.69	0.69	0.69	-	20,000	4.76	8.70
513	恒和集團	1.31	1.32	1.33	1.31	1.32	+0.01	1,302,000		
113	迪生創建	8.80	8.85	8.85	8.70	8.80	+0.05	1,356,000	13.02	2.18
152	新創見	0.76	0.77	0.79	0.76	0.76	-	2,392,500	95.00	3.95
280	景福(除淨)	1.40	1.42	1.44	1.41	1.41	+0.01	2,018,000	4.93	7.80
056	連卡佛A(除息)	13.00	13.10	13.00	12.80	13.00	+0.20	51,000	8.39	6.00
067	立興									
241	瑞興	6.20	6.30	6.50	6.20	6.25	-0.25	170,000	22.16	4.80
244	先施	87.50	88.50	88.00	85.50	87.50	+1.50	42,500	40.14	1.71
417	謝瑞麟	0.53	0.54	0.54	0.53	0.53	-0.02	1,488,000	3.87	15.09
279	東方紅	0.64	0.65	0.66	0.64	0.64	-0.01	748,000	6.65	6.25
289	永安公司	7.65	7.70	7.85	7.65	7.70	-0.10	1,955,900	16.84	2.86
292	八百半	1.70	1.71	1.71	1.69	1.70	-0.01	190,000	14.53	2.94

認股證

代碼	公司	到期日子	認購價	換股價	最高	最低	收市	升跌	成交股數
479	聯合海外90	31/12/90	2000.00	1.36	0.233	0.228	0.229	-0.002	12,808,000
470	聯合海外93	31/12/93	2000.00	1.36	0.305	0.29	0.295	-0.005	3,276,000
460	聯合地產90	31/12/90	2197.80	2.73	1.05	1.01	1.01	-0.02	549,632
482	聯合地產93	31/12/93	2197.80	2.73	1.08	1.04	1.04	-0.02	2,564,526
475	實力國際91	30/06/91	3125.00	2.56					
285	亞洲證券91	30/06/91	1000.00	3.50	0.62	0.61	0.61	-0.01	70,000
144	奔達9[illegible]	31/12/91	1098.94	2.83	0.75	0.71	0.72	-0.03	507,000
415	國泰城市89	31/12/89	2000.00	1.50	0.20	0.196	0.20	-	850,000
416	國泰城市94	31/12/94	2000.00	2.00	0.38	0.37	0.37	-0.01	252,000
461	世紀城市92	31/12/92	2000.00	1.50	0.93	0.91	0.92	-	2,043,800
493	瑞福91	17/06/91	625.00	3.20					
496	華[illegible]91	31/03/91	4000.00	2.00	0.305	0.29	0.30	+0.01	29,935,000
501	華[illegible]93	31/12/93	4000.00	2.75	0.243	0.232	0.239	+0.005	28,715,000
[illegible]	[illegible]95	31/12/95	3142.86	3.50	0.23	0.216	0.228	+0.01	1,173,000
[illegible]	[illegible]91	31/03/91	2602.74	1.46	0.076	0.072	0.073	-0.001	2,826,000
139	中[illegible]92	31/12/92	1043.02	7.67					
[illegible]	[illegible]	30/06/91	1030.00	3.06					
[illegible]	[illegible]其士93	31/12/93	4888.89	1.35	0.18	0.176	0.18	-	292,000
048	莊士92	31/12/92	6250.00	0.52	0.193	0.19	0.193	+0.001	250,000
408	莊士94	31/12/94	12500.00	0.80	0.102	0.10	0.10	-0.002	1,330,000
379	城市資源92	30/06/92	1000.00	5.00					
[illegible]	[illegible]92	31/12/92	2500.00	1.20	0.47	0.46	0.46	-0.005	716,750
494	鱷魚恤9[illegible]	30/06/91	1000.00	2.00	0.64	0.63	0.63	-0.01	42,000
169	鱷魚恤[illegible]90	31/07/90	1000.00	2.60	0.345	0.335	0.34	-0.005	430,000
109	CRUSADER[illegible]	31/03/89	2000.00	0.75	0.64	0.63	0.63	-0.01	476,000
462	[illegible]93	31/03/93	459.77	8.70	1.50	1.48	1.48	-0.03	143,301
437	[illegible]利92	31/12/92	1104.00	1.25	0.178	0.173	0.173	-0.005	255,000
433	[illegible]	31/12/92	1000.00	0.50	0.47	0.46	0.46	+0.02	3,045,000
344	[illegible]	31/12/91	2395.83	1.92					
[illegible]	[illegible]島90	31/12/90	1500.00	3.60	0.155	0.148	0.152	+0.005	14,485,500
345	[illegible]島94	31/12/94	1714.50	2.80	0.34	0.32	0.335	+0.015	2,016,000
[illegible]	[illegible]91	30/06/91	2000.00	2.00					
[illegible]	[illegible]發展92	31/12/92	1000.00	1.20	0.17	0.164	0.167	+0.003	2,116,000
507	遠東投資91	30/09/91	2000.00	2.50			0.30	-	3,200
[illegible]	第一太特91	31/12/91	5158.73	0.9828	2.25	2.25	2.25	-0.05	10,000
510	萬麗華91	30/11/91	2000.00	7.80					
[illegible]	金山實業91	01/12/91	1004.02	2.49	0.36	0.34	0.36	+0.02	60,000
143	鷹君92	30/09/92	6000.00	1.00	2.925	2.85	2.875	-0.025	126,000
418	鷹君94	30/09/94	2000.00	2.80	1.68	1.63	1.64	-0.03	5,362,373
516	格蘭酒店91	31/12/91	10000.00	2.00	0.51	0.50	0.50	+0.015	422,720
430	恆隆92	31/12/92	1000.00	9.50	0.92	0.89	0.90	-	638,400
505	恆基發展91	31/08/91	1000.00	2.65	0.67	0.66	0.67	+0.01	1,252,000
474	興利91	31/12/91	10000.00	0.20	0.045	0.043	0.043	-	5,860,000
423	大酒店92	15/12/92	1000.00	4.50	1.97	1.95	1.95	-0.01	130,439
151	置地91	30/12/91	1875.00	2.72	11.20	10.90	11.20	+0.50	593,167
410	港基發展89	31/12/89	10000.00	0.30	0.084	0.082	0.082	-0.001	4,370,000
515	新[illegible]90	31/12/90	6000.00	1.00	0.58	0.55	0.58	+0.02	142,000
414	漢國92	31/12/92	2201.83	1.09	1.55	1.50	1.51	-0.05	742,000
351	合和91	31/12/91	2469.14	1.62	0.29	0.285	0.285	-0.01	190,000
435	惠泰93	31/12/93	2000.00	1.80					
424	玉郎94	31/12/94	2000.00	2.10					
176	玉郎98	31/12/98	10000.00	1.00	6.00	5.80	5.90	+0.10	3,272,981
061	怡和92	15/10/92	303.21	16.49	1.68	1.45	1.66	+0.25	719,200
079	倫敦愛丁堡92	31/12/92	2000.00	0.60	0.74	0.72	0.74	+0.01	7,506,069
486	麗新發展94	31/07/94	2000.00	0.90	0.465	0.44	0.44	-0.015	2,179,125
445	麗新國際89	31/12/89	1191.71	1.93	0.52	0.52	0.52	-0.01	5,000
432	利興90	31/12/90	1000.00	2.75					
377	萬勝92	31/12/92	1000.00	1.18	1.86	1.86	1.86	-	10,500
382	美麗華90	31/12/90	1000.00	7.00			2.00	-	500
381	美麗華92	31/12/92	1000.00	7.00			2.35	-	500
380	美麗華94	31/12/94	1000.00	7.00	1.60	1.56	1.57	-0.04	515,373
533	新昌92		1000.00						
210	樂聲91	31/10/91	6000.00	1.20	2.65	2.50	2.60	+0.15	8,040,872
362	新世界89	31/12/89	1000.00	9.00	4.525	4.45	4.475	+0.05	1,132,208
363	新世界91	31/12/91	1000.00	9.00	1.83	1.78	1.83	+0.05	222,194
221	百利保89	31/10/89	2000.00	1.12	0.244	0.244	0.244	-0.004	32,000
370	富麗華90	31/07/90	1600.00	2.77					
491	富豪91	30/06/91	2000.00	3.20	0.53	0.51	0.52	+0.025	1,623,415
359	川河90	31/12/90	3420.29	0.56					
368	川河92	31/12/92	3395.83	0.77					
456	爪哇08	03/12/08	2400.00	2.75	3.625	3.60	3.625	-0.025	20,000
454	爪哇89	31/12/89	2380.95	2.10	2.95	2.95	2.95	+0.10	18,000
470	玫瑰93	31/12/93	10000.00	0.80	0.174	0.145	0.173	+0.031	14,258,000
246	海裕95	31/03/95	4000.00	1.22	0.62	0.61	0.61	+0.04	860,000
449	善美90	30/09/90	4000.00	0.63					
356	新地90	31/12/90	2211.92	7.55	10.80	10.60	10.70	-0.30	158,755
357	新地92	31/12/92	2211.92	7.55	12.00	11.60	11.60	-0.20	165,725
503	順豪物業90	31/12/90	2000.00	1.00	0.168	0.164	0.167	-0.003	500,000
442	順豪投資91	31/12/91	2521.01	2.38	0.37	0.36	0.37	+0.01	230,000
427	瑞安92	31/12/92	1047.43	2.53	0.46	0.455	0.455	+0.005	840,999
512	信德67	15/12/67	2397.26	2.92	1.66	1.60	1.65	+0.07	370,400
526	萬邦航業92	30/04/92	2000.00	6.00	3.35	3.30	3.30	-	62,645
453	信置90	31/12/90	2000.00	1.39	0.095	0.09	0.096	+0.006	400,800
365	信置91	31/03/91	10980.00	0.51	1.19	1.16	1.17	-0.02	692,000
239	信地89	31/12/89	6034.48	0.58	0.26	0.26	0.265	-0.015	16,000
457	信地90	31/12/90	1196.97	1.32	0.084	0.082	0.088	+0.008	45,200
248	信地91	31/12/91	6034.48	0.58	0.92	0.89	0.92	+0.05	40,000
504	升陽91	31/08/91	6000.00	1.50					
446	[illegible]90	31/12/90	2000.00	0.80					
483	寶光91	31/12/91	1000.00	5.00	0.47	0.465	0.47	-	750,000
431	泰盛91	31/12/91	1498.56	3.47	0.59	0.57	0.58	-	3,117,514
027	天安90	30/06/90	1000.00	1.20	0.142	0.136	0.142	+0.005	1,445,000
490	謝瑞麟92	31/12/92	5684.21	0.95	0.114	0.11	0.11	-0.002	4,300,000
492	謝瑞麟94	31/12/94	5681.82	1.32	0.08	0.08	0.08	-0.004	40,000
514	同得仕91	31/03/91	6000.00	1.15	0.134	0.134	0.134	-	36,000
346	九龍倉90	31/12/90	1048.95	6.50	4.20	4.10	4.15	-	569,925
447	永鴻基92	31/12/92	5000.00	0.20					
421	王氏90	31/12/90	1126.37	1.82	0.45	0.415	0.42	-0.02	448,000
426	峰[illegible]92	31/12/92	1250.00	2.40	0.28	0.275	0.275	-	663,000
469	[illegible]生02	31/12/02	10000.00	0.50					
467	[illegible]生90	30/06/90	10000.00	0.30	0.035	0.034	0.034	-	3,400,000
520	宇宙91	31/12/91	20000.00	0.20	0.06	0.06	0.06	-	508,030
592	大寶92	31/03/92	12500.00	0.80	0.219	0.21	0.217	+0.004	5,490,240
525	品質國際92	30/06/92	15054.55	0.55					
527	品質國際93	31/12/93	13800.00	0.60					
531	人生地產90	28/09/90	4000.00	3.60	1.31	1.24	1.30	+0.02	610,014
529	陸氏實業91	30/06/91	2000.00	3.18	0.234	0.233	0.233	-0.004	221,500
530	粵海投資91	30/06/91	4000.00	1.00	0.485	0.47	0.485	-0.005	124,000

HONG KONG PUBLIC LIBRARY

在西歐及遠東市場上 工業國大舉干預美元

美元一度跌破1.9馬克及兌一四二日圓 各國財長不願見美元過份上升及下降

【綜合外電倫敦二十五日消息】七大工業國家與五個西歐工業國本周一聯手一致，在遠東及西歐市場進行出乎預料的大規模干預，促使美元大幅回落，一度跌破一．九馬克，兌日圓跌至一四二水平。

美國、日本、英國、西德、法國、加拿大和意大利這七大工業國，聯同西班牙、葡萄牙、丹麥、荷蘭和比利時的中央銀行，周一先後在匯市進行干預，這是七國周六發表聲明強調不希望美元上升之後，工業國作出抑制美元的切實行動。

七大工業國家財長及央行行長周六開會後發表公報表示，美元從現水平上升或過份下降，可能對世界經濟前景產生重大影響。

令人驚訝的是，繼日本周一上午在東京進行干預，美國聯邦儲備局和加拿大央行在悉尼及東京匯市拋售美元。匯市人士指出，這次是美央行自一九八五年以來第二次在東京進行干預。這一干預行動，觸發囤倉活動出現，導致美元急速滑落，西歐國家央行其後在西歐加入拋售美元行列，令美元毫無反彈能力。

國際經濟

美元周一在東京開市報一四四．四七日圓、一．九二九六馬克，受到工業國聯手拋售，美元一度跌破一．九馬克，報一．八九九〇馬克，兌日圓跌至一四二．六〇日圓，為今年八月二十三日以來最低價。

其後，美元稍為回穩，東京收市報一四二．九五日圓。在西歐上午匯市，美元分別報一四二．七五日圓及一．九〇三一西德馬克。

東京一位匯商指出，工業國的干預行動，令市場情緒有所轉變，相信在未來數周，美元還可能下跌。東京三井銀行一位外匯經紀商表示，工業國聯合干預行動，有效地推低美元匯價。七大工業國承諾在匯市進行緊密合作，但能否最終壓阻美元上升，仍需拭目以待。他說，以長期觀點來看，美元的基本上漲潛力，難以受市場干預行動所削弱。然而，目前而言，干預是唯一抑制匯率之途。

英倫銀行周一曾拋售美元，吸納英鎊。倫敦周一上午，英鎊報一．六〇八六美元，高於上周五收市價一．五七五五美元。

「說得出做得到」 法財長談干預美元決心

【路透社華盛頓二十五日電】法國財長貝戈瓦說，今天世界貨幣市場的干預行動是一種決心，表明七國集團將在貨幣市場攜手合作。

他在上午記者招待會上說：「……你們知道發生了什麼事情。辯明說得出做得到。我這是指中央銀行之間在匯市的緊密合作。我們已表示了決心。這就是證明。」

西德現時尚未決定是否加息

【路透社華盛頓二十五日電】西德聯邦銀行行長珀爾說，中央銀行聯手干預後美元下挫，符合七國集團財長和央行行長周六發表聲明的精神。

他還對記者說，現在尚未決定是否調高西德的利率。

但他說，有關西德的利率結構是否與西德經濟發展的水平相適應的問題是合情合理的問題。

澳洲提議建立亞太貿易論壇有進展 11月開會

南朝鮮表示明年願意作東道主 某個時候將邀中國大陸港台及蘇聯參加

【法新社堪培拉二十五日電】有關官員周一在此間說，鑑於東南亞國家與南朝鮮答應來年成為會談的東道國，澳洲建立的亞洲—太平洋貿易論壇可能成事。

外交部發言人說，十二個國家的官員最近開會時，澳洲的建議得到令人鼓勵的反應。這十二個國家將參加十一月六日至七日此間舉行的部長級會議。

發言人說，初時對澳洲建議反應審慎的東南亞國家的代表答應明年主辦第二次部長級會議，但具體的東道國尚未清楚。

發言人說，南朝鮮也表示願意主辦第三次會議。

出席九月十五日至十六日悉尼初步會議，有六個東盟國家——新加坡、馬來西亞、印尼、泰國、菲律賓和文萊的官員。

另外參加初步會議的國家還有日本、南朝鮮、美國、加拿大、澳洲和新西蘭的官員。

十二個國家的外交部長或貿易部長將出席堪培拉會議。美國將派遣包括國務卿貝克、貿易代表希爾斯和可能還有商務部長莫斯巴赫爾的高級代表團赴會。

澳洲總理霍克今年一月首先指出一個地區性貿易論壇的設想。這個論壇不是一個貿易集團，而是一種合作和交流經濟資料的工具。

初時建議由這十二個國家組成論壇的核心成員，並在某個時候邀請中國大陸、香港和台灣加入並在以後可能的話邀請蘇聯入會。

某些東盟國家初時在建議猶豫不決，憂慮這可能損害他們組織內部的統一。但是，東盟國家的經濟部長九月一日在曼谷開會時贊成這一建議。

且看干預美元能否見效

——從華盛頓舉行七國財長會議談起

江洪

特稿

在美元近期走勢強勁而央行干預效力不大情況下，七大工業國經過商討之後向市場發出一項明確的公報表示不同意美元過份強勁。這項公佈果對市場起到即時的震懾力，然而問題是，在工業國並沒有公開明確定出壓阻美元上升的具體計劃之下，單是限於言論的公報，究會對美元起到多大的阻力。

七國聯手緊密合作

七大工業國財長和央行行長上周六在華盛頓開會討論之後發表一份公報。公報表明，七國財長及央行行長認為美元近月的上升，與長期經濟基本因素不相符，他們均感到美元從現水平上升或過份下跌，都可能會重大影響到世界經濟前景，正因如此，他們同意在外匯市場上緊密合作。

七國這項公報，可算是它們的八七年二月巴黎羅浮宮協議精神的延續，但較巴黎協議對美元的態度更為強硬，當時七國表示會聯手穩定美元匯價，但這次七國則強調會針對美元過份上升，而且表明會在匯市緊密合作，繼續進行聯手干預。

美元兩次上升浪潮

美元近幾個月的上升，顯然已超過於傳言七國兩年多前所定的美元匯價波動範圍——即兌日圓限定於一二〇至一四〇，兌馬克則限定於一．七至一．九水平。今年以來，美元經歷了兩次上升浪潮。一是在年中，美元於六月中曾升破兩馬克，兌日圓升至一五一．八〇日圓，經過一輪調整之後，美元近個多月重現升勢，九月中一度升越兩馬克和一四八日圓。在十二個工業國聯手干預下，美元升勢才得以暫時遏止。

以升幅計算，美元從今年初的一二五日圓，升至近期的一四八．四〇日圓，上升了百分之十八，若與一五一．八日圓水平比較，升幅逾兩成。在美元兌馬克方面，以兩馬克水平與年初的一．七八相比，升幅逾百分之十二，若以一．九馬克匯價作比較，升幅則為百分之七。

顯而易見，從七國在這次公報所顯示出的意向來看，各大工業國會繼續採取聯合干預的方法，來壓抑美元。在公報發表後首個匯市交易天，各大工業國聯手拋售美元的行動，足顯示出它們對美元壓阻的決心。

首交易天即有干預

工業國不希望美元上升，有基於共同的擔憂，也有着個別的顧慮。共同的一種擔憂是，美元的持續上升，將會影響到貿易失衡的改善。儘管美國貿赤已處於下降軌跡，但美國的出口擴展將會因美元的上升而再次受阻。國際貨幣基金組織最近報告預測，美國經常項目赤字有可能從今年的一千二百五十一億美元，到九零年進一步惡化至一千三百八十七億美元。與此同時，日本和西德的貿易盈餘也有可能轉升。

日本尤其擔憂通脹

美元上升會促使進口價格上漲，從而刺激通貨膨脹，這正是一些工業國家政府所顧慮的一個問題，特別是日本。日本當局不遺餘力地在匯市進行干預，主要也是擔憂日圓疲弱導致進口物價上漲，加強通脹壓力。

事實上，工業國的干預，對匯市所起的作用，心理阻嚇力量大於實際作用。工業國在表明立場之後立即於周一聯手干預，顯然是要乘着市場對吸納美元存有戒心之時，力圖推低美元。在干預壓力下，美元周一跌至一．九馬克和一四二日圓。不過，干預效力在匯市能否持久，則需視乎於市場心理和各項因素的變化，包括美國財政赤字能否有效削減、工業國利率的變化等。

IMF提出警告 勿放寬貨幣政策

【路透社華盛頓二十五日電】國際貨幣基金組織決策的臨時委員會表示，決策人士應該防止過早放寬貨幣政策。

該委員會舉行兩天會議後發表公報說，鑑於目前的開工使用率處於高水平，貨幣政策應該謹慎。

公報同時說，工業國家中經濟調整速度緩慢與經常項目收支赤字持續保持在相當大水平的現象，適可能增加通脹的壓力並最後導致利率回升。

南非市場分析家稱 金價短期走勢向下

料升至三七五或三八五高價之後見頂

【法新社約翰內斯堡二十五日電】南非市場分析家相信，金價的初步走勢逐步向下，短期內仍然如此。

七國集團周末開會後美元匯價下挫，周一金價借勢上升，但此間認為這只是一種暫時的現象。

分析家對法新社記者說，金價對美國市場的走勢與情緒的反應甚於基本因素，經過一連串周期性調整後每次金價均較上次的高價下跌大約二十至三十美元。

商品顧問杰克·米爾恩說，市場對美國經濟情緒樂觀帶動杜瓊斯指數上升，是投資人士對黃金興趣逐漸減弱的主要原因。

市場經濟學家格雷厄姆·博伊德並不認為周一美元下挫，金價上升預示一種新的走勢。

黃金分析家戴維·格里斯說，大多數經紀認為中央銀行的政策以及華爾街股市的走勢，是黃金短期期貨的最關鍵因素。

博伊德預期，只要中央銀行目前的利率政策維持不變，黃金對硬貨幣的表現仍然疲弱。

米爾恩說，「投資人士對過去八個月來南非黃金產量[illegible]百分之一點七根本無動於衷。」

分析家說，只要市場認為世界[illegible]動亂[illegible]無事時，金價還將繼續下降。

米爾恩在提到約翰內斯堡股票交易所總體黃金指數不斷上升時說，某些人可能認為這與預測金價下跌的說法相矛盾。但他說，「黃金指數溫和上升只是反映南非[illegible]對美元持續下降的結果。」

[illegible]位股票經紀認為金價將衝破每安士三百八十美元，然後再掉頭向下，但無人認為金價將持續高企。

黃金分析家杰弗·卡魯說：「金價可能在一個月內升至三百七十三至三百八十五美元後見頂。」

但他說：「金價的底谷相當深。我預見今年底金價將低於目前的價格，只是反映了很多市場現實主義人士的態度而已。」

意九月通脹稍見放慢

▲意大利波倫亞統計研究所發表數字顯示，意大利九月份通脹率放慢至百分之六點六左右，低於八月份的百分之六點七。這一數字是以意大利各主要城市物價走勢為基礎，反映九月份消費價格上升百分之零點四至零點五，較之八月份增長百分之零點二為高，與去年同期增長百分之零點五相若。

訊簡

利比亞盼增石油生產

▲利比亞石油部長周一表示，現在日內瓦召開的石油輸出國組織部長會議上，如果達成協議中，有任何成員國提高特殊生產配額，利比亞也將要求調高生產配額。

科威特和阿拉伯聯合酋長國都要求調高銷售石油的配額，也表示日產量配額太低。利比亞日產量配額與科威特一樣，因而利比亞要求與科威特獲得同等待遇。

丹麥八月批發價續增

▲丹麥國家統計署報道，丹麥八月的批發價格比七月份增長百分之零點五，比去年同期增長百分之六。丹麥七月份的批發價格比六月份增長百分之零點三，比去年同期增長百分之五點八。

各地股市

日圓上升刺激日股 星澳紐市齊下跌

▲東京股市周一繼續上升，為第三個連升交易日，投資者看到日圓對美元匯價上升，興高采烈。日經指數平均價升一八八．九二，收市報三四九六〇．七一。

▲紐約華爾街股市杜瓊斯工業指數上周五報二六八一．六一，上升一．三三。

▲新加坡股市周一下跌，交投呆滯，下午回吐量增。《海峽時報》工業指數跌七．二六，收市報一三八五．五四。

▲澳洲股市周一大幅下挫。經紀說，股市下挫是由於澳元上升的壓力及期指市場的拋售壓力造成的。全普通股指數收市跌二〇．二，報一六八六．六。

▲新西蘭股市周一尾隨澳洲股下跌，午後跌幅加大。為第三個連跌交易日。柏克萊指數跌一九．五七，收市報二二四三．八〇。

奔達上年度財政報告 申請延期提交交易所

【路透社佩思二十五日電】澳洲奔達集團在一份聲明中表示，該集團公司沒有可能按照澳洲股票交易所的要求，在九月三十日提交以今年六月三十日為截止的八八—八九年度的財政報告，為此該公司申請延期。

該公司表示，澳洲國家公司和證券委員會，澳洲股票交易所對奔達公司業務活動的私自調查打亂了該公司的經營秩序，使公司不可能及時準備好新年度的財政報告及賬目。

佩思股市登記經理卡托說，奔達公司如果在十月三十日前沒有提交財政報告，奔達公司將在股市自動停牌，他認為股市不會接受延期的申請。

趁美元大幅下跌 歐金價借勢彈升

【路透社倫敦二十五日電】在美元大幅下跌之際，黃金價格周一借勢反彈，每安士較上周上升四美元。

倫敦黃金周一開市報三六七．〇〇美元，上午定盤報三六八．七五美元，高於上周五收市價三六四．五〇美元，下午定盤報三六七點三五美元。

倫敦白銀周一上午報五．三三美元，高於上周五收市價五．二七美元。

Freight-Trans International Co., Ltd.
輝騰有限公司
香港中環怡和大廈9樓918室 電話:5-8449198

天津市海運公司
Tientsin Marine Shipping Co.
香港⇄天津(新港)貨箱/雜貨班輪
兼收北京、石家莊、秦皇島、哈爾濱、大連、青島、唐山、煙台、大同、保定、長春、邯鄲、蘭州、瀋陽、太原、塘沽、通化、西安及營口(雜貨及拼/整箱貨)
船名　收貨　截貨　到——離港

香港/天津(新港)拼/整箱貨
SKY HOVER(天翔)V.12AB 即日 26/9 27/9-1/10
TIAN YAN(天燕)V.87AB 26/9 1/10 3-4/10
TIAN YUE(天躍)V.127AB 2/10 7/10 9-10/10
SKY HOVER(天翔)V.13AB 6/10 11/10 13-14/10

承接大宗貨物到中國沿岸各地

收貨站：葵涌現代貨櫃碼頭(Modern Terminals Limited) 電話：0-4253325
收貨站：海港貨櫃運輸有限公司 電話：0-4634562

環亞(上海)國際貨運公司
Sinotrans Asian Development (Shanghai) Int'l Transp. Corp.
香港⇄上海散裝貨直航班輪
兼收上海市、附近城市之貨物內陸運輸

船名	收貨	截貨	到——離港	船名	收貨	截貨	到——離港
SAN JIANG V8925	即日	26/9	25-28/9	SAN JIANG V8927	7/10	13/10	12-15/10
XIANG JIANG V8921	28/9	4/10	4-6/10	XIANG JIANG V8923	14/10	20/10	20-22/10

收貨站：海港貨櫃運輸有限公司 電話：0-4806133

中國對外貿易運輸公司——天津分公司
China National Foreign Trade Transportation Corporation Tianjin Branch
香港⇄天津(新港)貨櫃班輪　雜貨班輪
兼收新港至內陸貨車或火車貨(整/拼箱貨)往：塘沽、北京、唐山、秦皇島、石家莊、張家口、濟南、大同、太原、鄭州、南陽、襄樊、瀋陽、呼和浩特、長春、哈爾濱等等
香港/天津(新港)拼/整箱貨

船名	收貨	截貨	到——離港	船名	收貨	截貨	到——離港
TRADE RELISH(易津)V8917N	即日	1/10	3-4/10	TRADE RELISH(易津)V8918N	9/10	14/10	16-17/10
GREAT BEAUTY(大美)V8910N	27/9	2/10	4-5/10	GREAT BEAUTY(大美)V8911N	10/10	15/10	17-18/10

收貨站：葵涌現代貨櫃碼頭(Modern Terminals Limited) 電話：0-4253325

上海市錦江航運有限公司
Shanghai Jing Jiang Shipping Corporation Ltd.
香港⇄上海全貨箱班輪

船名	收貨	截貨	到—離港	船名	收貨	截貨	到——離港
MILD SUN(通順)V8940	26/9	1/10	30/9-3/10	MILD SUN(通順)V8942	4/10	9/10	10-11/10
MILD UNION(通聯)V8935	30/9	5/10	4-7/10	MILD TRAN(通運)V8937	9/10	14/10	14-16/10

收貨站：海港貨櫃運輸有限公司 電話：0-4634562

全達船務有限公司
ALLPOINTS MARITIME INC.
香港⇌高雄/基隆全貨箱班輪
兼收危險貨/拼箱貨

船名	收貨	截貨	到—離港	船名	收貨	截貨	到——離港
MILD TRAN(通運)V8936	29/9	5/10	5-7/10	MILD UNION(通聯)V8936	8/10	14/10	14-16/10
MILD UNION(通聯)V8934	19/9	28/9	27-29/9				

收貨站：海港貨櫃運輸有限公司 電話：0-4634562

中國遠洋運輸總公司河北省分公司
CHINA OCEAN SHIPPING CO. HEBEI BRANCH
香港⇄天津(新港)貨櫃班輪
兼收新港至內陸貨車或火車貨(整/拼箱貨)往：塘沽、北京、唐山、秦皇島、石家莊、張家口、濟南、大同、太原、鄭州、南陽、襄樊、瀋陽、呼和浩特、長春、哈爾濱等等。

船名	收貨	截貨	到—離港	船名	收貨	截貨	到—離港
ANGUO(安國)V8925/26	23/9	28/9	30/9-1/10	ANGUO(安國)V8927/28	6/10	11/10	13-14/10

收貨站：海港貨櫃運輸有限公司 電話：0-4634562

M.S. "BOONKRONG I" 美上美 直達：曼谷
九月卅日落貨 十月二日開行
貴客付貨請到本行接洽為荷
振盛行有限公司啓
船務部直線電話：⑤485749 ⑤404905 八十八號西 干諾道

金富兆船務有限公司
煙救602
川航香港—湛江
兼收
茂明、海口散貨
每星期一航次
三天免費倉期
地址：九龍灣啓興道一號一樓
電話：3-7963456
電傳：43066 GFSCL HX
傳真：3-7986137
收貨站：九龍貨倉 九龍灣啓興道一號

BRUNEI ASIA LINE
文萊沙巴砂勝越特快航線
(兼收12/20/40尺貨櫃及冷藏櫃往各港口)
士必貴輪 SPECO QUEEN V.35/89 8/10落貨 9/10開行 直航：納閩、亞庇、山打根、斗湖
士必金輪 SPECO KING V.59/89 8/10落貨 9/10開行 直航：汶萊、古晉、詩巫
士必貴輪 SPECO QUEEN V.37/89 4/11落貨 5/11開行 直航：汶萊、古晉、詩巫
士必金輪 SPECO KING V.61/89 9/11落貨 10/11開行 直航：納閩、亞庇、山打根、斗湖
收貨站：發記運輸有限公司尖沙咀海運橋 貨箱3-7366369
澳門代理：興記行 宜安街11—13號 電話：556113 散貨3-7352131
總代理：國光船務公司 九龍彌敦道23-25號瑞興大廈902室
電話：3-7391911 接載及文件部 3-7224868 船務部

恒運(遠東)有限公司
THROUGH TRANSPORT (F.E.) LTD.
REGULAR LCL & FCL DOOR TO DOOR SERVICE TO BEIJING
香港—北京市
定期全貨櫃及散貨併貨櫃
直達北京市內之海關監管倉庫，北京清關及提貨手續簡便，並可提供門到門服務
運費特廉　歡迎垂詢
地址：九龍尖沙咀[illegible]
電話：3-7392211 3-7391283 [illegible]

T F H FREIGHT AGENCIES CO., LTD. TIANJIN
天富貨代有限公司
天津/香港/歐洲 貨箱班輪
Accepting FCL+ LCL Cargo For: SINGAPORE, TILBURY, ROTTERDAM, ANTWERP, HAMBURG.
With transhipment : Bremen, Amsterdam, Le Harve, London, Liverpool.
船名/航次　收貨期　抵/離期
M. V. " HANSA LUBECK " V.8W　4-9/10　10-11/10
收貨站：潤發倉庫碼頭，九龍長沙灣發祥街1號 電話：CY:3-7258205 3-7258195 CFS:3-7288321
香港總代理：華夏企業有限公司
FAR EAST ENTERPRISING CO., (HK) LTD.,
香港灣仔港灣道26號華潤大廈19樓
聯繫電話：5-8317568 5-8317569 5-8317570 5-8317571 5-8317612 5-8317697

以下利率僅供[illegible]

存款期	港[illegible]
一個月	9.125[illegible]
二個月	9.062[illegible]
三個月	9.062[illegible]
六個月	[illegible]

最低存款[illegible]

本港[illegible]
恒生指[illegible]
香港指[illegible]
所有普通股[illegible]
金[illegible]
總成交股[illegible]

電腦代號　公司
023 東亞銀行
440 大新金融(除息)
011 恆生銀行
005 滙豐銀行(除息)
183 嘉華銀行
349 友聯銀行
096 永隆銀行
021 聯合企業
271 亞洲證券
371 銀寶國際
206 國泰城市
459 瑞福
106 CRUSADER
053 道亨集團
214 第一太特
097 恒泰發展
145 建屋貸款
166 第一太平銀行
170 工業投資
208 怡和策略
376 滿將證券
222 同億投資
495 百利大
226 萬泰財務
227 大衆國際
065 基立
412 順豪投資
253 麗德投資
086 新鴻基公司
265 僑利投資
028 天安中國
258 湯臣投資
276 宇宙投資
360 大東電報
002 中華電力
026 中華汽車
032 香港隧道(除息)
003 中華煤氣
006 香港電燈(除息)
008 香港電訊
050 香港小輪(除息)
062 九龍汽車
024 寶威國際
043 卜蜂國際
123 嘉宏集團
355 世紀城市
025 其士
116 周生生
367 莊士機構(除[illegible])
487 冠恒[illegible]
353 牛奶國際
441 寶隆洋行
034 愛美高
142 第一太平
270 粵海投資
264 公和祥
013 和記黃埔
175 志正國際
015 怡和控股
174 奇盛集團
191 聯新國際
194 廖創興
478 名力集團
224 建生實業(除息)
369 寶[illegible]
281 川河集團(除息)
249 森那美
019 太古洋行A(除[illegible])
087 太古洋行B(除[illegible])
004 九龍倉集團
286 HALE COR[illegible]
290 永安集團
020 隆豐國際(除[illegible])
100 仁孚
236 森蒲台(除息)
188 正大
373 聯合海外
056 聯合地產
101 淘大置業
268 昇達
108 建懋國際
131 卓能
112 至祥置業
001 長江實業
130 中華娛樂
127 華人置業
216 建業置業
125 四海地產
121 紀德置業
156 高日發展(除[illegible])
128 安湃企業
035 遠東發展(除[illegible])
135 第一鐵南
140 金山地產
041 鷹君
010 恒隆
052 夏利文
012 恒基地產
157 協成行
007 置地
149 港澳發展
049 信託A(除息)
153 信託B(除息)
480 香港興業
159 河[illegible]投資
160 漢國置業
161 鴻福
054 合和實業
055 新昌集團
164 惠泰置業(除[illegible])
014 希慎興業
165 明輝發展
173 嘉華石業
181 啟明建業
182 駿利企業
184 激成投資
185 建煌新記
134 BEAZER A[illegible]
190 熊谷組
189 廣生行
063 偉牧[illegible]
488 麗新發展
484 麗新[illegible]

今日明日出入口船隻

今日入口船隻

船名		來往港口	停泊地點	公司
	DILIGENCE CONTAINER(上午三時)	台灣	A31	保成
羅孟達沙	NORASIA AL.MUNTASAH(上午九時)	台灣	國際橋	麗信
錦春	CHIN CHUN(下午)	台灣	國際橋	大榮
大同二號	TA TUNG 2(上午六時)	高雄	油蔴地	永裕
海利	HAI LIH(上午一時)	台中	西區	永隆
神戶	KOBE(下午七時)	日本	B	山下
渣華山度士	NL.SANTOS(中午)	新加坡	國際橋	渣華
台灣勝利	TAIWAN SENATOR(下午五時)	台灣	國際橋	怡和
金門橋	GOLDEN GATE BRIDGE(下午一時)	美國	現代橋	川崎
南望灣	LAMON BAY(上午六時)	弗里曼特爾	現代橋	川崎
探險者	SL.EXPLORER(上午一時)	美國	海陸橋	海陸
約翰遜總統	PRES.JOHNSON(上午七時)	美國	國際橋	總統
海皇象牙	NEP.IVORY(上午四時)	基隆	國際橋	港恒
威利維嘉	VILLE DE VEGA(中午)	地中海	A29	偉特
渣華馬德拉斯	NL.MADRAS(上午八時半)	新西蘭	A	太古
	KONIN(上午七時)	歐洲	A35	天祥
檳城	BINCHENG(上午九時)	澳洲	現代橋	遠運
新星加坡	ZIM SINGAPORE(上午六時)	台灣	現代橋	新興
愛順	AYSEN(上午九時)	馬尼拉	國際橋	港恒
海春	HAI CHUN(上午)	基隆	西區	永隆
浙鵬	ZHEPENG(下午七時)	青島	B	招商局
歌舞伎	KABUKI(下午七時)	基隆	現代橋	日郵
羅浮山	LUO FU SHAN(上午十一時)	秦皇島	踏石角	招商局
	EAGLE COMET(上午七時)	菲律賓	國際橋	總統
多利嘉	TOLUCA(下午十一時)	美國	國際橋	偉特
江安	JIANG ON(下午四時)	張家港	B	招商局
通運	MILD TRAN(下午八時)	上海	B	輝騰
探險者	TA EXPLORER(下午十一時)	新西蘭	海廈	TASMAN
中華瑞祥	R.R.RATNA(下午六時)	台灣	國際橋	港郵
龍海河	LONG HAI HE(下午七時半)	上海	現代橋	遠運
海運	MARINE FORTUNER(下午)	台灣	西區	永隆

今日出口船隻

羅孟達沙	NORASIA AL MUNTAZAH(下午)	歐洲	國際橋	麗信
約翰遜總統	PRES.JOHNSON(下午)	西北太平洋紐約	國際橋	總統
歌舞伎	KABUKI(下午)	新加坡雅加達	現代橋	日郵
協和	KYOWA BREEZE	新加坡	B22	益高
	TWINKLE ACE(下午)	新加坡	B11	中央
福興二號	FOO HSING 2(下午)	高雄	油蔴地	永裕
南望灣	LAMON BAY(下午)	基隆	現代橋	川崎
東方公平	OOCL FAIR(下午)	美國東加拿大	國際橋	港郵
新海騰	NEW HAI TENG(上午)	上海	B15	金發
杜拉嘉灣	TOLAGA BAY(下午)	高雄	現代橋	太古
米海洛夫	MAKSIM MIKHAYLOV(下午)	澳洲	A51	華林
彩虹	RAINBOW(下午)	釜山	西區	港興
	DILIGENCE CONTAINER(下午)	南非	A31	保成
先鋒貨櫃	PIONEER CONTAINER(下午)	基隆	吉列島	保成
敖江	AO JIANG(上午)	寧波	歐亞橋	招商局
探險者	SL.EXPLORER(下午)	西北太平洋紐約	海陸橋	海陸
	EAGLE COMET(上午十時)	高雄	國際橋	總統
金門橋	GOLDEN GATE BRIDGE(下午十時)	西北太平洋	國際橋	川崎
新星加坡	ZIM SINGAPORE(下午)	地中海	現代橋	新興
檳城	BIN CHENG(下午)	澳洲	現代橋	遠運

明日入口船隻

托福斯娣	PROF.TOVSTYKH(上午八時)	歐洲	國際橋	華林
中華浩賽	ORT.PATRIOT(上午八時)	台灣	現代橋	港郵
通聯	MILD UNION(上午七時)	上海	B	輝騰
海昇	MARINE SHINE(上午六時)	曼谷	B	永隆
東方迅航	SCANDUTCH ORIENT(上午)	基隆	國際橋	寶隆
海興	HAI XING(上午七時)	上海	A	招商局
法蘭連納	FRANINA(下午九時)	新加坡	A	陸洋
香港快輪	H.K.EXPRESS	歐洲	現代橋	捷成
法蘭克福快輪	FRANKFURT EXPRESS(下午)	高雄	現代橋	捷成
斯里馬尼	LANKA SRIMATHI	基隆	B	東亞
明和	MING PEACE(上午四時)	歐洲	國際橋	華海
長宇	EVER GLOBE(上午七時)	新加坡	國際橋	利達
不來梅勝利	BREMEN SENATOR(上午八時)	新加坡	國際橋	怡和
成功	CHOYANG SUCCESS	高雄	海陸橋	朝陽
東江	TONG CHIANG(上午)	高雄	油蔴地	永裕
和平東南	HP DONGNAM(下午)	釜山	油蔴地	港興
華獻	ALS DEDICATION(上午六時)	南非	A	亞聯
納蘭地亞	LALANDIA(下午)	美國	現代橋	太古
文度莎	MENDOZA(下午一時)	基隆	A	太古
天翔	SKY HOVER(下午四時)	天津	B	輝騰
鷹浪	EAGLE WAVE(半夜)	高雄	國際橋	總統
海峽貨櫃	STRAIT CONTAINER(上午七時)	台灣	吉列島	保成
衢江	QU JIANG	溫州	B	招商局

明日出口船隻

托福斯娣	PROF.TOVSTYKH(下午)	歐洲	國際橋	華林
威利維嘉	VILLE DE VEGA	台灣	A29	偉特
明和	MING PEACE(下午)	洛杉磯紐約	現代橋	華海
成功	CHOYANG SUCCESS	歐洲	海陸橋	朝陽
台灣勝利	TAIWAN SENATOR(上午)	歐洲	國際橋	怡和
中華浩賽	ORT.PATRIOT(下午)	阿拉伯灣	現代橋	港郵
海皇象牙	NEP.IVORY	新加坡	國際橋	港恒
納娜	RATNA(上午)	新加坡印尼	國際橋	港郵
愛順	AYSEN	馬尼拉	現代橋	港恒
魯裕	LU YU	青島	A28	華夏
海達	HAIDA(下午)	寧波	A24	招商局
錦江	JIN JIANG(下午)	上海	A10	金輝
華潔	WAH YEE(下午)	營口	西區	珠江
大同二號	TA TUNG 2(下午)	高雄	油蔴地	永裕
通聯	MILD UNION(下午)	台灣	B	輝騰
長宇	EVER GLOBE(下午)	紐約	國際橋	利達
渣華山度士	NL.SANTOS(上午)	南美	國際橋	渣華
娜旺	LAJA(下午)	智利	A	捷成
渣華馬德拉斯	NL.MADRAS(下午)	新西蘭	A	太古
龍海河	LONGHAIHE	澳洲	現代橋	遠運
探險者	TA EXPLORER(下午)	新西蘭	海廈	TASMAN
錦春	CHIN CHUN	高雄日本	現代橋	大榮
通運	MILD TRAN(下午)	上海	B	輝騰
東方迅航	SCANDUTCH ORIENT(下午)	高雄	國際橋	寶隆
海昇	MARINE SHINE(下午)	台灣	B	永隆
多利嘉	TOLUCA(下午)	西南太平洋	國際橋	偉特
海峽貨櫃	STRAIT CONTAINER(下午)	基隆	吉列島	保成

輪船停泊表

船名		停泊處	公司
新海騰	NEW HAI TENG	B	金發
東光	DONG GUANG	A30	招商局
海洋希望	MARINA HOPE	吉列島	東源
	BIG EIGHT	A47	和洋
新港	SIN GANG	青衣	聯發
惠華	HUI HUA	A19	珠江
敖江	AQ JIANG	歐亞橋	招商局
華納海馬	AND.WANADHARMA	B16	東源
漱玉泉	SHU YU QUAN	A38	華夏
閩海三二七	MIN HAI 327	潤發碼頭	金發
皖祥	WAN XIANG	B18	招商局
勇敢	GALLANTRY	招商局橋	招商局
駿山	JUNSHAN	B25	招商局
皖平	WAN PING	A9	太平
吉星	JI XING	吉列島	世通
新海華	NEW HAI HUA	A26	金發
三江	SAN JIANG	吉列島	輝騰
立都	RATU KONSORTIUM	西區	昌宏

本港金融外幣行情表（9月25日）

九九金行情	上午	下午	本地倫敦金行情	上午	下午
開市	3422	3416	開市	367.7/368.2	367.0/367.6
最高	3423	3422	最高	367.7/368.2	367.6/368.1
最低	3417	3415	最低	367.1/367.6	366.9/367.4
收市	3418	3419	收市	367.2/367.7	367.2/367.7
虧情	−7.00	升降 +27.00	升降	+2.90	

場內交收數1,000両 | 同業拆息行情 隔夜9.25 一月9.375 | 本地倫敦銀 5.32

熊貓金幣	買入 2985	賣出 3005	鴻運金	買入 2957	賣出 2965
袋金楓葉	買入 2954	賣出 2962	皇家金幣	買入 2957	賣出 2965
楓葉白金幣	買入 3925	賣出 3945	楓葉銀幣	買入 50	賣出 58
白金龍	買入 3925	賣出 3945	金寶	買入 3881	賣出 3906
鷹揚	買入 2953	賣出 2961	白金樹熊	買入 3915	賣出 3940
貿易場銀價	412		長城銀價		
飾金(每両)	3,700.00(+40.00)		飾白金(每両)	4,900.00(—)	

外幣存款收市牌價及息率（實惠銀行供稿）

貨幣	買價	賣價	一個月	貨幣	買價	賣價	一個月
美元	780.30	781.00	8.875	澳洲元	615.70	616.70	17.75
英鎊	12.54	12.57	13.75	新西蘭元	466.30	467.20	13.125
日圓	545.40	546.40	5.25	瑞士法郎	472.40	473.30	7.25
西德馬克	409.50	410.50	6.8125	加拿大元	664.00	664.90	12.00
ECU	847.50	849.00	9.25	法國法郎	121.00	121.90	8.6875

美電 每百 買入 780.50 賣出 780.60

外幣對港幣買賣價 港滙指數 103.5(−0.8)

貨幣	單位	買價	賣價	貨幣	單位	買價	賣價
美鈔	每百	779.40	780.40	新西蘭元	每百	457.00	467.00
英鎊	每鎊	12.52	12.62	日圓	每萬	544.50	545.50
西德馬克	每百	408.30	409.30	新加坡元	每百	394.70	395.70
瑞士法郎	每百	407.60	471.60	菲披索	每百	32.00	36.00
法國法郎	每百	120.30	121.30	泰國銖	每百	30.00	31.00
意里拉	每千	5.50	5.60	印尼盾	每萬	42.00	48.00
加拿大元	每百	660.00	663.00	新台幣	每百	29.70	30.10
澳洲元	每百	614.00	618.00	澳門幣	每百	93.00	96.50

外幣對人民幣滙價表（材料來源：中國國家外滙管理總局）

貨幣	單位	買價	賣價	貨幣	單位	買價	賣價
日本圓	十萬	2547.72	2560.49	挪威克朗	一百	51.93	52.19
比利時法郎C	一萬	908.00	912.55	荷蘭盾	一百	168.88	169.73
比利時法郎F	一萬	905.78	910.32	香港元	一百	47.54	47.77
加拿大元	一百	313.20	314.77	新加坡元	一百	186.81	187.74
西德馬克	一百	191.08	192.04	奧地利先令	一百	27.16	27.29
法國法郎	一百	56.60	56.89	意大利里拉	一萬	26.32	26.45
英鎊	一百	583.09	586.02	瑞士法郎	一百	219.04	220.14
美元	一百	371.28	373.14	瑞典克朗	一百	56.31	56.59
丹麥克朗	一百	49.21	49.45	澳洲元	一百	288.06	289.50

PIL 太平船務（香港）有限公司
香港干諾道中15至18號大昌大厦六樓
BOOKING ENQUIRY TEL：5-226174
定期特快貨柜服務

特快直航星加坡、巴生港及印尼

船名	航次	載貨	離港	星加坡	巴生港	雅加達	泗水
海光	17SB	20/9	21-22/9	26/9	—	29/9	1/10
★海龍	24SB	24/9	25-26/9	1/10	—	—	—
華航	21SB	30/9	1-2/10	7/10	—	—	—
萬花開	45SB	7/10	8-9/10	13/10	—	16/10	17/10

特快直航台灣、韓國及日本—北海道

船名	航次	載貨	離港	高雄	基隆	釜山	富山	宜蘭	苫小牧	日立	橫濱	名古屋	神戶	釜山
★萬花開	44NB	22/9	23-24/9	25/9	26/9	—	—	—			1/10	2/10	3/10	5/10
★高華	48NB	3/10	4-5/10	6/10	7/10	—	—	—	—	—	12/10	13/10	14/10	16/10
星城	25NB	4/10	5-6/10	8/10	9/10	12/10	14/10	16/10	17/10	19/10	—	—	—	—

入口船期表

船名／港口	航次	椰加達	泗水	新加坡	PASIR GUDANG	抵港	提貨日期
★萬花開	44NB	9/9	11/9	6/9	—	23/9	25/9
華航	20NB	—	—	15/9	—	22/9	24/9
★高華	48NB	22/9	24/9	19/9	—	1/10	3/10

船名／港口	航次	日本	釜山	台灣	抵港	提貨日期
海光	17SB	12/9	14/9	19/9	21/9	23/9
★海龍	24SB	—	—	—	25/9	27/9
★華航	21SB	—	—	—	1/10	3/10

特快直航新港

船名	航次	載貨	離港	新港
★海龍	25NB	8/10	9-10/10	15/10

散裝特快直航上海

船名	航次	載貨	離港	上海
于山	8917	19/9	21/9	24/9

船名	航次	上海	抵港	提貨日期
于山	8917	18/9	20/9	22/9

★CY／TRS：茂聯貨運有限公司（長沙灣） 3—7250322
★CFS：茂聯貨運有限公司（亞洲貨運大厦） 0—4806133
CY／CFS：大榮東業貨倉有限公司 0—4541428

TOKO LINE
◀定期直航▶
星加坡・巴生
KYOWA BREEZE 協和 泊B22泡 9月2?日開行
EXCEED 10月1日到港 10月2日開行
EASTERN FUJI 東富 10月8日到港 10月9日開行
總代理：益高船務有限公司
電話：5-227927
接載處：大原船務有限公司
電話：5-468151 5-405689
收貨站：東源大地
電話：3-497632 3-408020

摩登收買
現金收買退貨
回頭貨・夜冷拍賣
燕梳貨・倉底存貨
辦公 (3)865778 (3)7204052

香港代理
華潤運輸倉儲有限公司
CHINA RESOURCES TRANSPORTATION & GODOWN CO., LTD.
華夏企業有限公司
FAR EAST ENTERPRISING CO., (H.K.) LTD.
香港灣仔港灣道二十六號華潤大厦十九樓
TELEX:73333 FAREN HX
TEL:5-8317668
FAX:852-5-8345584
19/F, CHINA RESOURCES BLDG., 26, HARBOUR ROAD, WAN CHAI, HONG KONG.

航線	船名／航次	收貨期	抵／離期	電話
香港⇌鹿特丹／安特衛普／漢堡	•HANSALUBECK V.8W	4-9/10	10-11/10	(出)5-8317568 5-8317569 5-8317570 5-8317571
	ACCEPTING FCL & LCL TO SINGAPORE, TILBURY, ROTTERDAM, ANTWERP, HAMBURG, WITH TRANSHIPING, BREMEN, AMSTERDAM, LE HARVE, LONDON, LIVERPOOL.			
	•TRADE FRIEND V.TS053W	7-12/10	13-14/10	
	ACCEPTING FCL & B/BULK TO ROTTERDAM, ANTWERP, HAMBURG, SCANDINAVIA.			
	•CAILUN V.17	23-28/9	29-30/9	
	ACCEPTING FCL & B/BULK TO ROTTERDAM, ANTWERP, HAMBURG, SCANDINAVIA.			
香港⇌大連	•運豐"YUN FENG"V.121	12-14/10	14-16/10	(入)5-8317592
	•"ILOVIK"V.DK009	3-5/10	5-6/10	(出)5-8317577
	遼海二"LIAO HAI 2"VD.I011	—	23-25/9	5-8317685
	北豐"BEI FENG"V.DF003	7-8/10	5-9/10	
	兼收瀋陽、長春、哈爾濱及東北地區各城市整箱貨。			
香港⇌天津／新港	•天祥輪"SKY HOVER"V.12B	21-27/9	23-29/9	(出)5-8317575
	•天燕輪"TIAN YAN"V.88B	26-30/9	2-3/10	5-8317685
	•天躍輪"TIAN YUE"V.127B	1-7/10	8-9/10	
	兼收北京、石家莊、秦皇島、唐山、大同、保定、蘭州、太原、西安			
	慶榮"QING RONG"	——	4-9/10	
香港⇌青島	•魯裕"LU YU"V.QY079	22-23/9	23-25/9	(入)5-8347227
	•魯裕"LU YU"V.QY081	7-8/10	5-10/10	(出)5-8317575 5-8317685
	散貨船每月二航次，天天收貨。			
香港⇌武漢	•琴台"QIN TAI"V.QT018	7/10	5-8/10	(入)5-8317587
	•琴台"QIN TAI"V.QT016	7/11	4-8/11	(出)5-8317585
	知音"ZHI YIN"V.WZ016	21/10	19-22/10	
香港⇌南京／南通／張家港／上海	•蘇鶴"SU HE"V.H8935/8936	22-23/9	25-26/9	(入)5-8317588
	•蘇鶴"SU HE"V.H8937/8938	10-11/10	12-13/10	(出)5-8317590 5-8317585
	兼收：蕪湖、合肥、安慶、九江、武漢等地貨物			5-8317584
	•蘇麒"SU QI"V.8925/8926	25-26/9	26-27/9	5-8317596
	•蘇麒"SU QI"V.8927/8928	13-14/10	14-16/10	5-8317674
	兼收上海、蘇州、無錫、常州、南京整箱貨			5-8317586
	芝山3"ZHI SHAN 3"	23-25/9	24-27/9	
	芝山1"ZHI SHAN 1"	27-29/9	26-29/9	
	兼收溫州、寧波、張家港、南通散貨（每星期兩航次）			
香港⇌寧波	汀江"TING JIANG"V.TJ035/036	3-4/10	2-5/10	(入)5-8317599
	汀江"TING JIANG"V.TJ037/038	17-18/10	16-19/10	(出)5-8317674
香港⇌福州	集裝箱班輪每月四航次　散貨班輪每月兩航次			(出)5-8317563 5-8317583
香港⇌厦門	•嘉發"JIA FA"V.AF096/097	22-24/9	24-25/9	(入)5-8317592
	•嘉運"JIA YUN"V.AY040/041	4-5/10	6-7/10	(出)5-8317583
香港⇌海口	•同安"TONG AN"V.KA004	21-23/9	22-25/9	(入)5-8317592
	•華昌"HUA CHANG"V.KC042	26-27/9	25-29/9	(出)5-8317582
	•同安"TONG AN"V.KA006	2-4/10	3-5/10	5-8317563
	•華昌"HUA CHANG"V.KC044	1-6/10	5-8/10	5-8317572
香港⇌汕頭	龍華"LONG HUA"1,2　汕頭號"SHAN TOU"			(入)5-8317500
	龍山"LONG SHAN"《每星期兩航次》			(出)5-8317595
香港⇌廣東	中土出3、4、10、11、、13、14、15、16、25、27、28			(入)5-8317500
	往：高州、水口、黃埔、石岐、容奇、東莞、澳頭、新會、鶴山			(出)5-8317698
香港⇌北海	南方"NAN FANG 907、908、909" 海翔"HAI XIANG 505"			(入)5-8317500
	兼收：海口、防城散貨　三天免費倉期《每星期兩航次》			(出)5-8317698

說明：★全貨箱班輪　★★貨箱／散貨班輪
本公司受各船東委托爲貨運代理，可按客戶要求，安排專船往國內及海外各港口，並承辦本港拆、裝箱及拖車等業務，聯繫電話：5-8317572　5-8317565　5-8317567

川崎近海汽船株式會社
特快新輪川航
M/V "ORIENT KING" V.19
到港：十月九日　啓航：十月十日
直航：古晉、汶萊、納閩、亞庇、山打根、斗湖
（兼收20呎集裝箱貨）
收貨站：油塘灣東源街八號利高貨倉　電話：3-402911
貨櫃站：青衣路地段3054　電話：0-4970954
總代理：川崎(香港)有限公司　香港統一中心33樓
接載部：5-8615593　文件部：5-8615571

GD 粵海運輸有限公司
GUANGDONG TRANSPORT LTD.
船舶代理／貨運代理
香港⇄黃埔（貨櫃／散貨）
船名：SUI HANG 21002（載重1,500噸）
香港⇄肇慶（貨櫃／散貨）
船名：QING YUN NO.1
香港⇄江門（貨櫃／散貨）
船名：SUI WU NO.3
兼收廣州、太平、蛇口、瀾石、中山、容奇、珠海、汕頭、湛江、海口貨。
—陸路運輸—
自有貨櫃車隊，往返中國各地，提供門對門服務。
電話 Tel: 5-8153398　電傳 Tlx: 89580 GDTL HX
傳真 Fax: 5-419024

NYK LINE
總代理：日本郵船(香港)有限公司
地址：海富中心一座卅一樓
電話：五一八六四五一〇〇〇（二十線）

船名		直往	落貨	開行
澳洲全貨櫃航線				
亞洲明珠	M.S."ASIAN PEARL"	悉尼、墨爾本、布里斯班	十月二日	十月三日
亞洲翡翠	M.S."ASIAN JADE"		十月七日	十月八日
[illegible]打，全貨櫃服務				
杜拉嘉灣	M.S."TOLAGA BAY"		九月卅日	十月一日
海德堡快輪	M.S."HEIDELBERG EXPRESS"		十月七日	十月八日
阿拉斯加丸	M.S."ALASKA MARU"		十月十四日	十月十五日
波斯灣全貨櫃航線				
新綠洲	M.S."NEW OASIS"		十月五日	十月六日
山盛輪	M.S."Y.S. PROSPERITY"		十月十七日	十月十八日
紅海地中海航線				
制海黃昏	M.S."TRIDENT DUSK"		十月十二日	十月十三日
銀快輪	M.S."SILVER EXPRESS"	底布吉、遮打、蘇丹		
協和嘉山	M.S."CONCORD GASSAN"	底布吉、蘇彝士、卡隆布爾；蘇彝士、伊斯坦堡、亞歷山大	十月廿四日	十月廿五日
南非瓦爾	M.S."VAAL"		十月三日	十月四日
維高	M.S."VIRGO"	南非德班、約翰尼斯堡、城角	十月十五日	十月十六日
A VESSEL		基利士多堡、聖湯、京士頓	十月十日	十月十一日
秀平丸	M.S."SHUNEI MARU"	中美洲西岸	十月十日	十月十一日
前進	M.S."ASIAN PROGRESS"		九月廿九日	九月廿九日
皇家協定	M.S."ROYAL ACCORD"		十月十一日	十月十二日
浪鋒	M.S."PIONEER WAVE"	檀香山	十月十一日	十月十一日
海洋大阪	M.S."OCEANUS OSAKA"	東非、達累斯薩拉姆	九月廿八日	九月廿九日
博多	M.S."HAKATA"		十月五日	十月六日
軒利碧琪	M.S."HANNE BAKKE"	巴塞倫那、熱那亞（紅海及黑海余貨箱）	九月廿八日	九月廿八日
南望灣	M.S."LAMON BAY"	西澳洲弗里曼特爾	十月十二日	十月十二日
華利雅士	M.S."FAMILY ACE"		九月卅日	十月一日
布蘭尼達	M.S."PLANETA"	曼谷	十月七日	十月八日
海英	M.S."HAI YING"		十月一日	十月二日
亞洲雅士	M.S."ASIA ACE"	馬尼拉、宿務	十月八日	十月九日
白山	M.S."HAKUSAN I"（T.S.K.LINE）	新加坡、雅加達	十月六日	十月七日
大陸	M.S."CONTINENT"		十月十三日	十月十四日

澳門接載：日郵船務有限公司　澳門南灣街時代商業中心一八〇二室　電話：五九三八六六（三線）

入口船期預告

船名		開來港口	月日	公司
昌盛	THUBAN	台灣	9月28	昌宏
金華	KING HWA	高雄	9月28	永裕
阿比讓	CR. ABIDJAN	西非	9月28	沙啫
信春	SHIN CHUN	台灣	9月28	大榮
山瑪	AL. SALMA	日本	9月28	歷信
渣華安曼息福	NL. AMERSFOORT	新加坡	9月28	渣華
納蘭地亞	LALANDIA	美國	9月28	太古
陶南七號	DONAM NO. 7	釜山	9月28	港興
中華貨櫃	CHINA CONTAINER	美國	9月28	港郵
鱷魚希望	ALLIGATOR HOPE	新加坡	9月28	大阪
鱷魚凱旋	ALLIGATOR TRIUMPH	美國	9月28	大阪
海洋大阪	OCEANUS OSAKA	基隆	9月28	日郵
軒利碧琪	HANNE BAKKE	高雄	9月28	森那美
多利嘉	TOLUCA	美國	9月28	偉特
長智	EVER GENIUS	美國	9月28	利達
馬士基探戈	MAERSK TANGO	台中	9月28	馬士基
箱根丸	HAKONE MARU	美國	9月28	日郵
鹿特丹	HANJIN ROTTERDAM	歐洲	9月28	韓進
胡佛總統	PRES.HOOVER	美國	9月28	總統
明富	MING FORTUNE	澳洲	9月28	華海
陶南八號	DONAM NO. 8	釜山	9月28	港興
立都	RATU KONSORTIUM	台灣	9月28	昌宏
利航	FAIR BRIDGE	釜山	9月28	景華
明春	MING CHUN	台灣	9月28	大榮
新加州	ZIM CALIFORNIA	美國	9月29	新興
國偉	KUO WEI	台灣	9月29	緯利
比利維亞	BELLAVIA	台灣	9月29	寶隆
阿斯力量	ALS STRENGTH	台灣	9月29	亞聯
海龍	HAI LONG	基隆	9月29	永隆
雅士康	ACE CONCORD	地中海	9月29	太古
麥堅尼馬士基	MCKINNEY MAERSK	美國	9月29	馬士基
福春	FU CHUN	台灣	9月29	大榮
前進	ASIA PROGRESS	檀香山	9月29	日郵
凱春	KAI SHUN	台灣	9月29	大榮
利來福	NL. DELFT	日本	9月29	寶隆
希斯班尼亞	SD. HISPANIA	日本	9月29	寶隆
馬士基探戈	MAERSK TANGO	台中	9月29	馬士基
寶春	ATHIERS BREEZE	台灣	9月29	大榮
珍珠帆	PEARL REEFER	台灣	9月29	歷信
三江	SAN JIANG	上海	9月29	輝騰
天翔	SKY HOVER	天津	9月29	輝騰
青華	QINGHUA	青島	9月29	康威
東海六號	TUNG HAI 6	高雄	9月29	永裕
興勝	HING SON	曼谷	9月29	珠江
方興	FANG XING	丹絨馬尼	9月29	三寶
東方希望	OOCL HOPE	高雄	9月29	港郵
自由	SL. FREEDOM	美國	9月29	海陸
威利木星	VILLE DE JUPITER	台灣	9月29	偉特
鱷魚獨立	ALLIGATOR INDEPENDENCE	美國	9月29	大阪
萬利怡美利	MANOLOEVERETT	日本	9月29	福來
佐治華盛頓橋	GEORGE WASH.BRIDGE	美國	9月29	川崎
鑽石	SPRANTA DIAMOND	釜山	9月30	港興
通順	MILD SUN	高雄	9月30	輝騰
華進克	KRASNOGVARDEEC	新西蘭	9月30	華林
秀山	XIUSHAN	上海	9月30	中富
馬士基鋁桃	MAERSK PINTO	馬尼拉	9月30	馬士基
安國	AN QUO	天津	9月30	輝騰
宗德斯豪森	SONDERHAUSEN	歐洲	9月30	東亞
蘇麟	SULIN	張家港	9月30	金發
雨花	YUHUA	蕪湖	9月30	金發
長洋	EVER OCEAN	台灣	9月30	利達
威富	WILLIS WAVE	日本	9月30	東源
美上美	BOONKRONG II	曼谷	9月30	振盛行
碧潔馬士基	BRIGIT MAERSK	西北太平洋	9月30	馬士基
長衡	EVER LEVEL	台灣	9月30	利達
新的港	ZIM TRIESTE	台灣	9月30	新興
馬蘭	MALAN	海口	9月30	招商局
歌莉亞	GLORIA	釜山	9月30	港興
力沙馬士基	LEXA MAERSK	新加坡	9月30	馬士基
海國	MARINE KINGDOM	曼谷	9月30	永隆
華利雅士	FAMILY ACE	日本	9月30	日郵
杜拉嘉灣	TOLAGA BAY	高雄	9月30	太古
泰爾曼	E. THAELMANN	歐洲	9月30	東亞
亞洲勇士	ASIAN VENTURE	美國	9月30	大阪
長瑞	EVER GARLAND	台灣	9月30	利達
海皇水晶	NEP. CRYSTAL	美國	9月30	港恒
瑪莲娜	SL. MARINER	新加坡	9月30	海陸
肯尼迪總統	PRES. KENNEDY	美國	9月30	總統
東方事業家	ORT. EXECUTIVE	美國	9月30	港郵
渣華列士告頓	NL. LINSCHOTEN	台灣	9月30	渣華
伊塔利亞	SD. ITALIA	地中海	9月30	寶隆
光榮	NATIONAL PRIDE	馬尼拉	9月30	海豐
	NORDKYN	南非	9月30	東源
海皇子玉	NEP. TOPAZ	歐洲	9月30	港恒
國利二號	KUO LIE 2	高雄	10月1	永裕
安娜馬士基	ANNA MAERSK	基隆	10月1	馬士基
海英	HAI YING	日本	10月1	日郵
阿嘉賓	AKA BHUM	台灣	10月1	華洋行
新馬尼拉二號	ZIM MANILA II	馬尼拉	10月1	新興
錦江	KEUMGANG GLORY	釜山	10月1	東宇
東方大志	OOCL AMBITION	台灣	10月1	港郵
和平南進	HP NAMJIN	釜山	10月1	港興
柯華巴	AL. WAJBA	阿拉伯灣	10月1	怡和
利來得	NL. DEJIMA	歐洲	10月1	寶隆
萬里雅士	MERCURY ACE	日本	10月1	美邦
福春	FUCHUN	台灣	10月1	大榮
海洋皇后	OCEANIA QUEEN	日本	10月1	中央
東裕	TOEI	日本	10月1	中央
高華	GOWA	新加坡	10月1	太平
木浦	HANJIN MOKPO	美國	10月1	韓進
阿拉伯灣	ARABIAN SEA	歐洲	10月1	歷信
	EXCEED	日本	10月1	益高
海洋快輪	OCEANIA EXPRESS	馬尼拉	10月1	怡和
摩士雲八號	MOSTWEEN 8	台灣	10月1	天祥
嘉澳灣	CARGO BAY	曼谷	10月2	港興
海王	HAI WANG	高雄	10月2	永裕
歌利亞夫斯基	IVANKOLYAREVSKIY	日本	10月2	華林
汀江	TING JIANG	寧波	10月2	華夏
馬來光榮	MALAYSIA GLORY	基隆	10月2	東宇
愛麗斯	IRIS	馬尼拉	10月2	國光
達瑙	DANAOS	曼谷	10月2	緯利
先達寶來	STRATHBRORA	日本	10月2	馬士基
松城	SONG CHENG	澳洲	10月2	遠運
馬至	IBN MAJID	台灣	10月2	怡和
上海	SHANGHAI	上海	10月2	招商局
彩虹橋	RAINBOW BRIDGE	美國	10月2	川崎
諾森珊	NORASIA SUSAN	台灣	10月2	歷信
海德堡快輪	HEIDELBERG EXPRESS	歐洲	10月2	捷令
長剛	EVER VALOR	新加坡	10月2	利達
江戶丸	EDO MARU	日本	10月3	山下
東方同盟	OOCL ALLIANCE	日本台灣	10月3	港郵
北鳳	BEI FENG	張家港	10月3	華夏
南非瓦爾	VAAL	基隆	10月3	怡和
新墨爾本	ZIM MELBOURNE	新加坡	10月3	新興
納娣	RATIH	台灣	10月3	港郵
環球橋	TRANSWORLD BRIDGE	美國	10月3	川崎
解放者	SL.LIBERATOR	美國	10月3	海陸
皮雅士總統	PRES.PIERCE	美國	10月3	總統
天鵝少尉	SWAN REEFER	弗里曼特爾	10月3	寶隆
愛順	AYSEN	馬尼拉	10月3	港恒
海皇翠玉	NEP.EMERALD	基隆	10月3	港恒
易津	TRADE RELISH	天津	10月3	輝騰
樂迅	NORDSUND	台灣	10月3	大榮
天燕	TIAN YAN	天津	10月3	輝騰
通聯	MILD UNION	台灣	10月4	輝騰
加賀	KAGA	高雄	10月4	日郵
東海	MULPHA KLUANG	馬尼拉	10月4	怡和
寧波	NINGBO	新畿內亞	10月4	太古
宏春	HON CHUN	台灣	10月4	大榮
鎌倉	KAMAKURA	歐洲	10月4	日郵
維高	VIRGO	南非	10月4	怡和
施基爾斯基	H CEGIELSKI	日本	10月4	天祥
通河	HANJIN TONG HAO	高雄	10月4	韓進
湘江	XIANG JIANG	上海	10月4	輝騰
大美	GREAT BEAUTY	天津	10月4	輝騰
長衛	EVER GUARD	新加坡	10月4	利達
亞洲明珠	ASIAN PEARL	澳洲	10月4	太古
國強	KUO CHANG	台灣	10月4	欣洋
明天河	MING GALAXY	歐洲	10月4	華海
明多	MING PLENTY	台灣	10月4	華海
諾曼第橋	NORMANDIE BRIDGE	高雄	10月4	川崎
德薩斯	TEXAS	新加坡	10月4	百保利
巴貝斯基	KAP. BABIEVSKIY	日本	10月4	華林
山昭丸	YAMAAKI MARU	美國	10月5	日航
朝陽機會	CHOYANG CHANCE	歐洲	10月5	朝陽
仙女星	ANDROMEDA STAR	日本	10月5	欣洋
伊露娃	ILOVIK	大連	10月5	華夏
琴台	QIN TAI	武漢	10月5	華夏
	INFINITY	日本	10月5	歷信
	MILD VICTORY	釜山	10月5	東宇
夏利遜總統	PRES. HARRISON	美國	10月5	總統
力加馬士基	LICA MAERSK	歐洲	10月5	馬士基
	EXCELLENCE CONTAINER	台灣	10月5	保成
新東京	ZIM TOKYO	美國	10月6	新興
天躍	TIAN YUE	天津	10月9	輝騰

出口船期預告

歐洲線

船名		開往港口	月日	公司
法蘭克福快輪	FRANKFURT EXPRESS	歐洲	9月28	捷成
東方希望	OOCL HOPE	歐洲	9月29	港郵
利來福	NL. DELFT	歐洲	9月29	寶隆
希斯班尼亞	SD.HISPANIA	地中海	9月29	寶隆
威利木星	VILLE DE JUPITER	地中海	9月29	緯特
海洋大阪	OCEANUS OSAKA	地中海	9月29	日郵
洛河	LUO HE	歐洲英國	9月30	招商局
長瑞	EVER GARLAND	歐洲	9月30	利達
華順河	HUASHUNHE	地中海	9月30	招商局
長衡	EVER LEVEL	地中海	9月30	利達
新的港	ZIM TRIESTE	歐洲	10月1	新興
安娜馬士基	ANNA MAERSK	歐洲	10月1	馬士基
杜拉嘉灣	TOLAGA BAY	歐洲	10月1	太古
諾森珊	NORASIA SUSAN	歐洲	10月1	歷信
	CONTSHIP GERMANY	地中海	10月2	港怡
施基爾斯基	H CEGIELSKI	歐洲	10月4	天祥
明多	MING PLENTY	歐洲	10月4	華海
	HANJIN TONGHAE	歐洲	10月4	韓進
迪漢武夫	NIKOLAY TIKHONOV	歐洲	10月5	華林
勇敢	CONTSHIP BRAVE	地中海	10月5	港怡
加賀	KAGA	歐洲	10月5	日郵
迪漢武夫	NIKOLAY TIKHONOV	歐洲	10月6	華林
力康	NIHON	歐洲	10月6	[illegible]
長家	EVER GROUP	歐洲	10月6	利達
希爾威催	SD.HELVETIA	地中海	10月6	寶隆
博多	HAKATA	地中海	10月6	日郵
雅莫殊高	INZHENER YERMOSHKIN	梅爾辛的港	10月7	華林
馬士基鹿特丹	MAERSK ROTTERDAM	歐洲	10月8	馬士基
康河	KANG HE	歐洲英國	10月8	招商局
長頭	EVER VIGOR	地中海	10月9	利達
薩曼達	NORASIA SAMANTHA	歐洲	10月9	歷信
歐洲勝利	EUROPEAN SENATOR	歐洲	10月9	怡和
威利維嘉	VILLE DE VEGA	地中海	10月10	偉特
鹿特丹	HANJIN ROTTERDAM	歐洲	10月11	韓進
羅百克	HANSA LUBECK	歐洲	10月11	華夏
烏沙高夫	KAP VALERY USHAKHOV	那石勒斯熱那亞	10月11	華林
明滿	MING MOON	歐洲	10月11	華海
長賜	EVER GIVEN	歐洲	10月12	利達
利來得	NL DE JIMA	歐洲	10月13	寶隆
泰爾曼	E. THAELMANN	歐洲	10月13	東亞
	TRADE FRIEND	歐洲	10月14	華夏
合昌	HERCHANG	歐洲	10月14	華夏
紐約星	STAR NEW YORK	歐洲	10月14	WIDE SHINE

印•巴•中東線

船名		開往港口	月日	公司
清河	QING HE	阿拉伯灣	9月29	招商局
希斯班尼亞	SD.HISPANIA	紅海	9月29	寶隆
胡佛總統	PRES. HOOVER	阿拉伯灣	9月29	總統
長瑞	EVER GARLAND	科倫坡印度	9月30	利達
長洋	EVER OCEAN	阿拉伯灣	9月30	利達
長衡	EVER LEVEL	遮打	9月30	利達
山瑪	AL SALMA	吉大港加爾各答	9月30	歷信
肯尼迪總統	PRES KENNEDY	阿拉伯灣	10月1	總統
萬利怡美利	MANOLOEVERETT	吉大港印度	10月1	福來
先達寶來	STRATHERORA	阿拉伯灣	10月2	馬士基
馬至	IBN MAJID	紅海	10月3	怡和
皮雅士總統	PRES. PIERCE	阿拉伯灣	10月3	總統
	FUQING SHAN	紅海	10月4	招商局
明多	MING PLENTY	遮打	10月4	華海
斯蘭家	LANKA AJITHA	科倫坡	10月5	東亞
長益	EVER OBTAIN	阿拉伯灣	10月5	利達
新綠洲	NEW OASIS	阿拉伯灣	10月6	大阪
嘉蘭斯	KRANJ	馬德拉斯卡拉奇釜山灣	10月6	亞運
夏里遜總統	PRES.HARRISON	阿拉伯灣	10月6	總統
長家	EVER GROUP	科倫坡印度	10月6	利達
希爾威催	SD.HELVETIA	阿拉伯灣	10月6	寶隆
	INFINITY	吉大港	10月7	歷信
約翰遜總統	PRES. JOHNSON	阿拉伯灣	10月8	總統
基亞華列	KIA WALEED	紅海	10月8	怡和
普樂總統	PRES. POLK	阿拉伯灣	10月8	總統
長剛	EVER VALOR	遮打	10月9	利達
勝利河	VICTORY RIVER	阿拉伯灣	10月9	招商局
金威達	GOLD VARDA	科倫坡印度	10月10	新興
聖胡安	SAN JUAN	杜拜	10月13	太古

非洲線

船名		開往港口	月日	公司
阿斯力量	ALS.STRENGTH	南非	9月29	亞聯
渣華列士告頓	NL.VAN LINSCHOTEN	西非	9月30	渣華
安娜馬士基	ANNA MAERSK	西非	10月1	馬士基
摩士雲八號	MOSTWEEN 8	南非	10月2	天祥
先達寶來	STRATHBRORA	南非	10月2	馬士基
阿斯勇力	AES ENDEAVOUR	南非	10月4	亞聯
南非瓦爾	VAAL	南非	10月4	怡和
	EXCELLENCE CONTAINER	南非	10月5	保成
祁連山	QI LIAN SHAN	西非	10月5	華怡
安寧勇士	EARNEST VENTURE	西非	10月8	大阪
晨惠	MORNING GRACE	東非	10月8	大阪
馬士基鹿特丹	MAERSK ROTTERDAM	西非	10月8	馬士基
南泰王子	NANTAI PRINCE	南非	10月8	欣洋
[illegible]	GOLD VARDA	西非	10月10	新興
[illegible]	PIONEER WAVE	東非	10月11	日郵

東南亞線

船名		開往港口	月日	公司
陶南八號	DONAM NO.8	新加坡巴生	9月28	港興
懷源河	HUAI YUAN HE	馬尼拉	9月28	招商局
華納海馬	AND.WANADHARMA	印尼	9月28	亞利來
凱春	KAI SHUN	新加坡巴生	9月29	大榮
昇龍	SHENG LONG	馬尼拉	9月29	文頓
自由	SL FREEDOM	新加坡	9月29	海陸
青河	QING HE	新加坡巴生庇能	9月29	招商局
天狼星	SIRIUS	新加坡巴生	9月30	山下
馬士基鋁桃	MAERSK PINTO	馬尼拉	9月30	馬士基
歌莉亞	GLORIA	曼谷	9月30	港興
萬利怡美利	MANOLOEVERETT	新加坡	10月1	福來
華利雅士	FAMILY ACE	曼谷	10月1	日郵
阿嘉賓	AKA BHUM	曼谷	10月1	華洋行
新馬尼拉二號	ZIM MANILA II	馬尼拉	10月1	新興
東方大志	OOCL AMBITION	曼谷	10月1	港郵
普必達	AND.PUSPITA	印尼	10月2	亞利來
環江	HUAN JIANG	馬尼拉	10月2	招商局
先達寶來	STRATHBRORA	曼谷新加坡巴生庇能	10月2	馬士基
海洋皇后	OCEANIA QUEEN	新加坡巴生	10月2	中央
東裕	TOEI	新加坡	10月2	中央
海英	HAI YING	馬尼拉宿務	10月2	日郵
興勝	HING SON	曼谷	10月2	珠江
馬來光榮	MALAYSIA GLORY	耶加達庇能新加坡	10月2	東宇
山宮三號	SUN KUNG 3	印尼	10月2	寶輝
	EXCEED	新加坡巴生	10月2	益高
海星	MARINE STAR	曼谷	10月2	永隆
美上美	BOONKRONG II	曼谷	10月2	振盛行
海濤三號	NAUTILUS TERTIO	印尼	10月3	亞利來
先達寶來	STRATHBRORA	曼谷新加坡巴生庇能	10月3	馬士基
納娣	RATIH	印尼	10月3	港郵
江戶丸	EDO MARU	新加坡巴生	10月4	山下
海皇翠玉	NEP. EMERALD	新加坡	10月4	港恒
東海	MULPHA KLUANG	馬尼拉	10月4	怡和
愛順	AYEEN	馬尼拉	10月4	港恒
衍順	HIN SUN	印尼	10月4	聯航
華洋	SINO OCEAN	新加坡	10月4	太平
海陽	MARINE BRIGHT	曼谷	10月4	永隆
陶南九號	DONAM NO. 9	新加坡巴生	10月5	港興
仙女星	ANDROMEDA STAR	巴生新加坡	10月5	欣洋
國強	KUO CHANG	新加坡巴生	10月5	欣洋
長益	EVER OBTAIN	新加坡	10月5	利達
拉納	RAGNA	耶加達庇能新加坡	10月6	東宇
	SEA LARK	胡志明市	10月6	三利
怡春	YICHUN	新加坡巴生	10月6	大榮
航行者	SL VOYAGER	新加坡	10月6	海陸
南江	NAMGANG GLORY	曼谷	10月7	東宇
白山	HAKUSAN II	新加坡雅加達	10月7	日郵
布蘭尼達	PLANETA	曼谷	10月8	日郵
碧加	SPICA	新加坡巴生	10月8	山下
	JARU BHUM	曼谷	10月8	華洋行
亞洲雅士	ASIA ACE	馬尼拉宿務	10月9	日郵
東方前進	OOCL ADVANCE	曼谷	10月9	港郵
東富	EASTERN FUJI	新加坡巴生	10月9	益高
士必貴	SPECO QUEEN	納閩亞庇山打根斗湖	10月9	國光
士必金	SPECO KING	汶萊古晉詩巫	10月9	國光

中國內地

船名		開往港口	月日	公司
三江	SAN JIANG	上海	9月28	輝騰
澈玉泉	SHU YU QUAN	青島	9月28	華夏
閩海一一二	MINHAI 112	福州	9月28	華閩
秀山	XIU SHAN	上海	9月29	中富
吉星	JIXING	大連	9月29	世通
順泉	SHUNQUAN	青島	9月29	華夏
豪昌	GOOD TRADER	大連	9月30	朝聯
豪利	GOOD LEADER	新港	9月30	朝聯
閩海二二四	MINHAI 224	廣州	9月30	閩海
沭河	SHU HE	大連	9月30	招商局
天翔	SKY HOVER	天津	10月1	華運
閩海一〇五	MINHAI 105	福州	10月1	閩海
安國	ANQUO	天津	10月1	輝騰
厦水運二十五	XIASHUIYUN 25	厦門	10月2	華閩
閩海二二五	MINHAI 225	厦門	10月2	閩海
海興	HAI XING	上海	10月2	招商局
鷺江	LUO JIANG	厦門	10月2	[illegible]
新海華	NEWHAIHUA	上海	10月2	金發
華佳	HUA JIA	汕頭	10月2	招商局
北鳳	BEI FENG	大連	10月3	華夏
松城	SONG CHENG	上海新港	10月3	遠運
天燕	TIAN YAN	天津	10月3	華運
通聯	MILD UNION	上海	10月3	輝騰
馬蘭	MALAN	海口三亞	10月4	招商局
易津	TRADE RELISH	天津	10月4	華運
星河	XINGHE	新港大連	10月4	招商局
閩海一〇九	MINHAI 109	福州	10月5	華閩
泉州一號	QUANZHOU 1	泉州	10月5	華閩
汀江	TING JIANG	寧波	10月5	華夏
汾河	FENHE	上海	10月5	招商局
青華	QINGHUA	青島	10月5	康威
平鄉城	PINGXIANGCHENG	青島	10月5	招商局
漢中河	HANZONGHE	福州	10月5	招商局
大美	GREAT BEAUTY	天津	10月5	輝騰
華盈	HUA YING	張家港	10月5	招商局
同安	TONG AN	海口	10月5	華夏
湘江	XIANG JIANG	上海	10月6	輝騰
伊露娃	ILOVIK	大連	10月6	華夏
通順	MILD SUN	上海	10月7	輝騰
天躍	TIAN YUE	天津	10月10	華運

台灣省線

船名		開往港口	月日	公司
法蘭連納	FRANINA	台灣	9月28	陸洋
東江	TONG CHIANG	高雄	9月28	永裕
昌盛	THUBAN	台灣	9月28	昌宏
立都	RATU KONSORTIUM	台灣	9月29	昌宏
金華	KING HWA	高雄	9月29	永裕
信春	SHIN CHUN	台灣	9月29	大榮
寶春	ATHIERS BREEZE	台灣	9月30	大榮
東海六號	TUNG HAI 6	高雄	9月30	永裕
國利二號	KUO LIE 2	高雄	10月2	永裕
福春	FUCHUN	台灣	10月2	大榮
東方同盟	OOCL ALLIANCE	台灣	10月3	港郵

日本•南朝鮮線

船名		開往港口	月日	公司
法蘭連納	FRANINA	日本	9月28	陸洋
凌泉河	LINGQUANHE	日本	9月28	招商局
和平東南	HP DONGNAM	釜山	9月28	港興
珍珠帆	PEARL REEFER	日本	9月29	歷信
信春	SHIN CHUN	日本	9月29	大榮
利航	FAIR BRIDGE	釜山	9月29	景華
陶南七號	DONAM NO.7	釜山	9月29	港興
國偉	KUO WEI	日本	9月30	緯利
鑽石	SPRANTE DIAMOND	釜山	9月30	港興
寶春	ATHIERS BREEZE	日本	9月30	大榮
佐治華盛頓橋	GEORGE WASH BRIDGE	日本	9月30	川崎
萬里雅士	MERCURY ACE	日本	10月1	美邦
錦江	KEUMGANG GLORY	釜山	10月1	東宇
光輝貨櫃	GLORY CONTAINER	仁川釜山	10月2	保威
嘉澳灣	CARGO BAY	釜山	10月2	港興
福春	FU CHUN	日本	10月2	大榮
高華	GOWA	日本釜山	10月2	太平
東方同盟	OOCL ALLIANCE	日本	10月3	港郵

北美洲線

船名		開往港口	月日	公司
納蘭地亞	LALANDIA	西北太平洋	9月28	太古
馬士基鹿特丹	MAERSK ROTTERDAM	美國	9月28	馬士基
長智	EVER GENIUS	美國西岸	9月28	利達
鹿特丹	HANJIN ROTTERDAM	西北太平洋	9月28	韓進
胡佛總統	PRES HOOVER	西北太平洋紐約	9月28	總統
鱷魚希望	ALLIGATOR HOPE	西南太平洋紐約	9月28	大阪
多利嘉	TOLUCA	西南太平洋	9月29	偉特
桃河	TAO HE	美國東加拿大	9月29	招商局
中華貨櫃	CHINA CONTAINER	西南太平洋紐約	9月29	港郵
前進	ASIAN PROGRESS	檀香山	9月29	日郵
鱷魚獨立	ALLIGATOR INDEPENDENCE	紐約	9月29	大阪
箱根丸	HAKONE MARU	紐約	9月29	日郵
新加州	ZIM CALIFORNIA	洛杉磯紐約	9月30	新興
佐治華盛頓橋	GEORGE WASH. BRIDGE	西南太平洋紐約	9月30	川崎
光榮	NATIONAL PRIDE	洛杉磯三藩市	9月30	海豐
亞洲勇利	ASIAN VENTURE	西北太平洋	9月30	大阪
瑪莲娜	SL.MARINER	西北太平洋紐約	10月1	海陸
海皇水晶	NEP.CRYSTAL	西北太平洋	10月1	港恒
肯尼迪總統	PRES.KENNEDY	西北太平洋紐約	10月1	總統
力沙馬士基	LEXA MAERSK	西南太平洋紐約	10月1	馬士基
海洋快輪	OCEANIA EXPRESS	關島	10月2	怡和
木浦	HANJIN MOKPO	西北太平洋	10月2	韓進
彩虹橋	RAINBOW BRIDGE	美國東加拿大	10月3	川崎
皮雅士總統	PRES PIERCE	西北太平洋紐約	10月3	總統
解放者	SL LIBERATOR	西北太平洋紐約	10月4	海陸
環球橋	TRANSWORLD BRIDGE	西北太平洋	10月4	川崎
長衛	EVER GUARD	紐約	10月4	利達
明天河	MING GALAXY	洛杉磯紐約	10月4	華海
愛麗斯	IRIS	關島	10月4	國光
長有	EVER GOING	美國西岸	10月5	利達
挑戰者	HYUNDAI CHALLENGER	西北太平洋	10月5	太古
德薩斯	TAXAS	洛杉磯紐約	10月5	百保利
夏里遜總統	PRES.HARRISON	西北太平洋紐約	10月6	總統
加州恒美	CALIFORNIA ZEUS	西北太平洋	10月6	日郵
鱷魚凱旋	ALLIGATOR TRIUMPH	西南太平洋紐約	10月6	大阪
山昭丸	YAMAAKI MARU	西南太平洋紐約	10月6	日航
	TA HE	美國東加拿大	10月6	招商局
新東京	ZIM TOKYO	洛杉磯紐約	10月7	新興
太平洋箭	PACIFIC ARROW	西北太平洋紐約	10月7	馬士基
曼哈頓橋	MANHATTAN BRIDGE	西南太平洋紐約	10月7	川崎
麥堅尼馬士基	MCKINNEY MAERSK	西南太平洋紐約	10月7	馬士基
普樂總統	PRES POLK	西北太平洋紐約	10月8	總統
自由	SL FREEDOM	西北太平洋紐約	10月8	海陸
海皇鑽石	NEP DIAMOND	西北太平洋	10月8	港恒
香港勝利	H.K. SENATOR	美國	10月8	怡和
自由	SL. FREEDOM	西北太平洋紐約	10月8	海陸
加州土星	CALIFORNIA SATURN	西北太平洋	10月8	日郵
麗水	HANJIN YOSU	西北太平洋	10月9	韓進
明樂	MING PLEASURE	美國東西岸	10月10	華海

中南美洲線

船名		開往港口	月日	公司
渣華安曼息福	NL. AMERSFOORT	南美	9月28	渣華
摩士雲八號	MOSTWEEN 8	南美	10月2	天祥
容城	RONG CHENG	南美	10月3	招商局
長衛	EVER GUARD	加勒比海	10月4	利達
德薩斯	TEXAS	巴拿馬	10月5	百保利
利來范達民	NL VAN DIEMEN	加勒比海	10月10	渣華
長巨	EVER GIANT	加勒比海	10月11	利達
秀平丸	SHUNEI MARU	中美	10月11	日郵
聖胡安	SAN JUAN	南美	10月13	太古
太平丸	PACIFIC MARU	南美	10月15	大阪
海榮	GLORIOUS OCEAN	智利	10月15	日郵

澳洲•新西蘭線

船名		開往港口	月日	公司
軒利碧琪	HANNE BAKKE	弗里曼特爾	9月28	森那美
明富	MING FORTUNE	澳洲	9月29	華海
威富	WILLIS WAVE	新畿內亞南太平洋	9月30	怡和
天鵝少尉	SWAN REEFER	弗里曼特爾	10月3	寶隆
歌利亞夫斯基	IVAN KOTLYAREVSKIY	澳洲	10月4	華林
新墨爾本	ZIM MELBOURNE	澳洲	10月4	新興
巴貝斯基	KAP BABIYEVSKIY	弗里曼特爾	10月4	華林
寶嘉拉雅	BUNGA RAYA	澳洲	10月4	遠初
亞洲明珠	ASIAN PEARL	澳洲	10月5	太古
檳城	BIN CHENG	澳洲	10月7	遠運
比利維亞	BELLAVIA	澳洲	10月8	寶隆
摩利寶	MORAYBANK	新畿內亞	10月8	華林

珠成海陸運輸(集團)有限公司
中國對外貿易運輸總公司
廣東省珠海公司
珠成船務有限公司
香港/珠海(九州、香州)直航船隊(天天收貨)
逢星期二、四、六對開定期全貨櫃及散裝貨班輪服務

船名	航次	離港日期
珠外 205	8939	26/9/89
珠外 204	8943	28/9/89
珠外 202	8943	30/9/89
珠外 201	8945	8/10/89

順接拱北、中山、斗門、順德、新會、佛山、及廣州海陸聯運貨載
珠成國際貨運有限公司
承辦中國對外聯運服務
中國各省市、香港、世界各地(歐洲、澳洲、美國、加拿大、東南亞、中東及非洲等地)
簽發全程提單 　豁免香港中轉簽証
中國對外全程運費報價
承接香港——中國各地 拖運貨箱 服務
電話：5-466099
香港干諾道西144-151號成基商業中心6字樓
電話：5-466099 電傳：80727 ZHOSN HX
圖文傳真：5-594381

華閩船務企業有限公司
FUJIAN SHIPPING ENTERPRISES LTD.
地址：香港干諾道中200號信德中心33樓3312室
電話：5-460572(總機) 5-8581548(傳真)
出口：5-8584679 入口：5-8584657 貨櫃：5-598376
定期班輪川航香港↔福建

港口	船名	開航日期
福州	閩海105	逢一、十一、廿一
	閩海109	逢四、十四、廿四
	閩海120	逢六、十六、廿六
	閩海112	逢八、十八、廿八
	北峯山(貨櫃) V.8938	21-25/9 27/9
厦門	厦水運25	逢星期一
	育志3號	逢星期三
	閩海225	逢星期五
	羅江(貨櫃) V.XL8953	25-29/9 1/10
泉州	閩海224	逢十、二十、三十
	泉州1號	逢五、十五、廿五

＊承接至汕頭、湛江、上海、張家港之海運服務
＊並代辦中轉接貨、報關、保險、提貨、拖箱、裝拆箱等服務

星海(葵港)船務公司
STAR OCEAN SHIPPING CO.
香港星海水陸運輸公司(省港運輸)
STAR OCEAN TRANSPORTATION CO.
九龍尖沙咀中港城第6座18樓1803室
Fax: 3-7362268 Telex: 45392 STKKS HX
Tel: 3-7362121 (8 Lines)
香港⇄汕頭/厦門 散貨班輪
船名 厦水運14 粵平401 粵平403 粵平402 每星期二航次
香港⇄湛江 散貨班輪
船名 興化101 厦水運15 每月三航次
本公司自備車隊，提供專業服務
＊香港、廣東及各省陸路集裝箱拖運
＊專線往來汕頭冷凍箱拖車
＊特設小組代辦國內一切文件，報關手續
＊拖箱、拆箱、倉儲、中轉貨物直達世界各地
＊本地運輸，船邊貨物交收服務

渣華集團 渣華郵船公司

航線	船名	開航日期
西非	NEDLLOYD VAN LINSCHOTEN	10月1日
	NEDLLOYD VAN NECK	10月30日
東非	NEDLLOYD VAN LINSCHOTEN	10月1日
	ANGELIC HOPE	10月16日
南非	VAAL	10月4日
	VIRGO	10月16日
加勒比海拉丁美洲	NEDLLOYD VAN DIEMEN	10月10日
	NEDLLOYD SEOUL	10月25日
	NEDLLOYD VAN CLOON	11月10日
南美西岸	NEDLLOYD AMERSFOORT	9月28日
	NEDLLOYD MANILA	10月25日
南美東岸	ANGELIC HOPE	10月16日
	NEDLLOYD EVEREST	11月16日
毛里球斯	NEDLLOYD VAN LINSCHOTEN	10月1日
	ANGELIC HOPE	10月16日

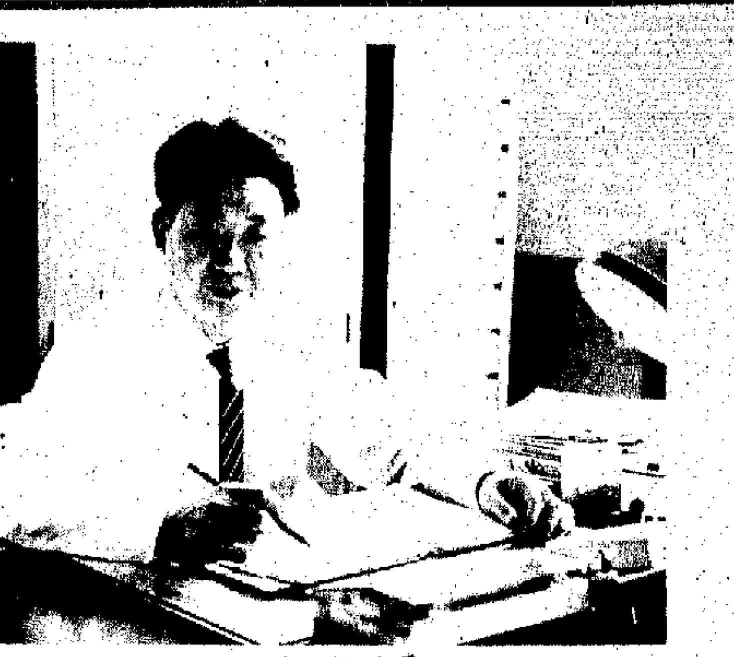
渣華(香港)有限公司
香港辦事處 電話：5-455633/8529500 圖文傳真：5-414368
黃埔辦事處 電話：0-4811311 圖文傳真：0-4811611
澳門代理 盈理善洋行 電話：511888

長沙市敞開大門歡迎合作

長沙市經濟專版

堅持對外開放方針　熱忱歡迎四海賓朋

湖南省長沙市市長　王克英



長沙市市長王克英

長沙是湖南省的省會，全省政治、經濟、文化中心，全國歷史文化名城。她地處湘中富饒的河谷平原，北瞰洞庭，南依衡嶽，湘江穿城北去，通達長江，京廣鐵路縱貫南北，公路交通四通八達，是連結華中、華南的交通樞紐，素有「荊豫唇齒，黔粵咽喉」之稱。優越的地理位置和發達的交通網絡，為發展經濟提供了十分有利的條件。新中國成立四十年來，勤勞勇敢的長沙人民緊密地團結在中國共產黨和人民政府周圍，辛勤耕耘，勵精圖治，不僅使古城長沙發展成為我國重要的新興綜合性的大城市，而且逐步形成了具有自身特點的優勢。

長沙的工業，具有較高的先進技術水平和競爭能力。全市現有工業企業近三千個，形成了以輕紡、機械、電子、食品為主的綜合性工業體系。汽車電器、電子器件、機床、工業泵、風機等電子機械產品，不僅在國內市場佔有一定地位，而且外貿出口逐年增加，有的還成為出口免檢產品。湘繡、陶瓷、炸砲、羽絨製品等傳統產品，更是馳名於中外市場。農業資源豐富，城郊農村是著名的「魚米之鄉」，盛產的生豬、大米、茶葉、柑桔、油茶等農副產品是傳統的大宗出口商品。長沙的礦產資源也較多，已開發利用的有煤、鐵、硫、磷、矽砂、陶土、花崗石、海泡石等二十餘種。長沙城鄉市場廣闊，商業發達。自古以來，長沙就是商賈雲集，交易興旺的商業城市。現在更是長江以南重要的物資中轉地和聯繫港澳、通向世界的重要商貿口岸。長沙科技力量比較雄厚。現有大專院校廿二所，中等專業學校四十所，各類科研機構一百三十多個，專業技術人員十五萬多人，是湖南的科技教育中心。長沙依傍山、臨湘水，既是「楚漢名城」，又是我國近代重要的革命策源地之一。優美的自然環境和燦爛的古代文化，是發展旅遊和服務業的寶貴資源。這些獨具特色的自然經濟優勢，為長沙經濟進一步發展提供了良好的基礎和條件，也為實行橫向經濟聯合和吸引外商投資構成了良好的環境。

以誠相待平等互利　發展廣泛合作交流

近十年來，我市以黨的十一屆三中全會以來的路線，方針，政策為指針，不斷深化城鄉經濟體制改革，堅持多層次、多形式、全方位地對內對外開放。先後與剛果布拉柴維爾市、日本鹿兒島市和美國聖保羅市結為友好城市，並在引進技術，利用外資方面取得了較大進展。一九八四年以來，我市先後與日本、西德、英國、美國、匈牙利、民主德國等十多個國家和地區簽約成交項目一百多項，其中僅一九八八年就辦理利用外資項目廿七個，一批引進的生產線和先進的技術設備，已陸續投產，雙方的權益都得到了保證。

最近召開的十三屆四中全會強調，改革開放是強國之路，必須堅定不移，一如既往地貫徹執行，絕不回到閉關鎖國的老路上去。我們將一如既往地堅持改革開放，在平等互利的基礎上，擴大對外經濟貿易，結合我市工業、產業結構調整，積極利用外資，加強城市基礎設施建設，努力改善投資環境，堅持對外商實行優惠和提供便利。

今後我市對外引進技術，資金的重點是輕紡、食品、機械、電子等支柱行業的技術改造項目，交通、通訊、能源等基礎，設施的建設項目和對花崗岩、石棉、陶土、海泡石、硫磺等礦產資源的開發項目。根據國內外市場需要，充分利用我市現有生產、製造、加工能力，努力擴大商品出口，發展對外貿易；同時，積極組織勞務出口，開展對外技術諮詢服務。我們誠摯地希望，港澳台同胞，海外僑胞和各國客商一如既往地同我們建立廣泛的經濟聯繫，擴大貿易往來，採取包括合資、獨資、聯營、來樣來料加工、補償貿易等多種形式前來長沙投資辦企業、搞貿易；歡迎與我市現有各企業建立穩定的長期的合作關係，我們也熱忱歡迎港澳台胞、海外僑胞和各國賓朋來長沙旅遊、觀光，進行科技、信息交流。我市將依照國家法律，努力完善各項開放政策，放寬和簡化手續，提高辦事效率和服務質量，創造更好的投資環境，並本着「以誠相待、平等互利」的原則，發展廣泛的合作交流。

長沙工農業發展概況

「魚米之鄉」的糧油食品暢銷海外

長沙位於江南腹地的湘中丘陵盆地，擁有耕地面積二十五萬公頃。氣候溫和、雨量充沛土地肥沃、自然資源十分豐富，是糧油食品出口基地之一。主要出口品種有：大米、雜糧、雜豆，食用植物油、食用油籽、工業用油、工業用油籽、活畜、活家禽、凍豬肉、凍乳豬、凍家禽、臘味、鮮蛋、再製蛋、活塘魚、淡水活雜魚、凍鱔片、凍田雞腿、鮮水果、乾涼果、新鮮蔬菜、醃製菜、速凍菜、脫水菜、蔬菜罐頭、水果罐頭、其他罐頭、鹽水蘑菇、酒類、糖果、飲料、調味品、豆製品、芳香油及其他食品。

「湖廣熟，天下足」。長沙自古就是國內聞名的四大米市之一，目前優質米品種已發展到三十餘個。香米在萬家噴發芬芳，黑米營養豐富，成為常用滋補佳品，紅葉牌湘粉久負盛名；瀏陽大圍山的「清水竹」罐頭，深獲外商喜愛。（新義）

土畜產品深受海外歡迎

長沙地處美麗富饒的湘中河谷平原，土地肥沃，雨量充足，素稱「魚米之鄉」，盛產稻穀、牲豬、鮮魚、茶葉、柑桔等土畜產品。長沙是我國糧、豬生產基地之一，所轄長沙、望城、寧鄉、瀏陽四縣已列為全國商品糧基地和牲豬基地縣，一九八八年產糧二百五十多萬噸，牲豬飼養量達七百萬頭，出欄肉豬三百五十萬頭。長沙優質大米、凍豬分割肉、凍豬副產品、瘦肉型活大豬、良種活乳豬、凍乳豬、腸衣等糧油土畜產品銷往世界九十多個國家和地區。（旭元）

門類齊全的輕工業

「楚漢名城」長沙，是一個以輕工業為主體，工業門類比較齊全的城市。目前全市有造紙、自行車、卷煙、塑料、皮革、五金工具、工藝美術、家用電器等三十八個輕工行業的企業一千三百九十七家，一九八八年產值四十一億九千萬元，佔全市工業總產值的百分之五十四點九。隨着改革開放的深入進行，長沙的輕工行業迅速發展，名優產品不斷湧現。湘繡由原來的手工刺繡發展出抽紗、機繡三大類產品。陶瓷新產品白炻器和精細炻器暢銷世界三十多個國家和地區。長沙工具廠所產「長沙牌」雙金屬手用鋼鋸條，一九八五年獲國家質量銀獎，其切削性能優於美國賽門子公司同類產品。長沙製革廠的豬皮服裝革、長沙皮件廠的出口皮革工作手套獲湖南省優質產品，深受外商青睞。據統計長沙市一九八八年輕工產品獲國際金獎的一個，獲國家質量銀獎的二個，輕工部優質產品獎廿三個，湖南省優質產品獎的七十二個。（正玉）

飛躍發展的醫藥事業

長沙市醫藥事業發展迅速，現有工商企業一百多家、科技人員六百三十一人，科研成果一百零二項。能生產各類中、西藥品三百五十多種。近年來，醫藥工業通過調整、產品結構更加趨向合理，共開發新品種一百六十五個，其中廿七種產品榮獲國家、湖南省和長沙市優質產品稱號。湖南製藥廠生產的湘藥牌咖啡因，優品率達百分之百，質量高於國外先進水平，出口享有外貿「免檢」待遇，獲國家金質獎。湘藥牌磺胺嘧啶、「芝牌」齊墩果酸片獲國家銀質獎。產品銷往美國、日本、西歐等十多個國家。醫藥事業的發展不僅保障了人民的身體健康，而且為古城長沙增添了新的光彩。（念華）

豐富的礦產資源

長沙地區礦產資源豐富，潛在經濟價值大， 開發利用前景好。現已查明有四十餘種，其中鋼鐵基本原料金屬礦產有鐵、錳、釩，有色金屬礦產有銅、鉛、鎢、鈷、鎳、鐵、銻、金、銀，燃料礦產有煤、石煤，化工原料礦產有磷、硫、重晶石、石膏，其他非金屬礦產有海泡石、菊花石、陶泥、耐火粘土、矽砂、石英石等。此外，放射性礦產鈾的貯量具有中型規模。豐富的礦產資源是長沙發展經濟的基礎。（旭元）

實力雄厚的電子機械工業

電子機械工業是長沙市十大支柱行業之一，一九八八年來，長沙機械工業局完成產值五億人民幣，電子工業公司完成產值四億六千八百萬，分別居長沙市工交企業總值的第一位和第三位。

長沙的電子工業起步較快，發展迅速，主要產品有廣播電訊、電子計算機，原器件和整體儀器四大品種系列，外引內聯是長沙電子行業的一大特色。湖南計算機廠已是全國二大計算機集團成員，從日本引進技術設備，一年可生產彩色圖型顯示終端機九百多台。

長沙的機械工業實力雄厚，歷史較長，產品門類齊全、企業星羅棋布，包括通用機械、電子電器、儀器儀表、機床工具、農用具和通用基礎件。產品結構致力於向高、優、大、全、特、省方向發展。一九八八年內通過鑒定的新產品達四十一種，其中十二種屬國內空白，十九項獲市政府頒發的科技進步獎，七項獲湖南省優質產品獎。產品銷往世界各地，深受客戶歡迎。（巧玲）

歷史悠久的紡織工業

長沙的紡織工業歷史悠久，已形成綜合生產能力。全市擁有大中型企業五十家。分棉紡、毛紡、麻紡、絲綢、印染、針織、複製、化學纖維、紡織機械、紡織器材等九個門類。長沙紡織行業近年先後引進不少先進技術設備，生產的精紡毛呢、滌綸、色織布等產品，花色、品種、門類齊全。開放投產的新產品近四百個新花型、花色和款式八千多個。被紡織工業部和湖南省評為優質產品的二十四個。其中桂花牌四十二支精漂汗衫背心獲國家銀牌獎；元青纖芯絨獲全國質量評比二等獎。新開發的割絨巾、拉舍爾毛毯、花色布、呢絨、絲綢服裝等一批中、高檔和深加工產品，遠銷歐美、東南亞各國和港澳地區，深受歡迎。（邦石）

久負盛名的長沙絲綢

古城長沙的絲綢製品，歷史悠久，久負盛名。有純真絲、真絲人造絲交織、絲棉絲麻交織，合纖仿真絲型和仿毛型等五大系列產品計百餘種，主導產品，「天鹿」牌錦玉緞，錦經絲，圖案新穎，色澤柔和，為婦女春秋衣料和高級面料。其中「緞背花絨」「康樂呢」「錦玉緞」被評為湖南省、國家輕工部優秀產品，質地豐滿，富有濃厚的民族特色，行銷三十多個國家和地區，深受消費者的歡迎。（曉香）

欣欣向榮的化學工業

長沙的礦產資源十分豐富，已初步探明的有煤、鐵、錳、鋅、磷、硫磺、稀土等二十餘種，其中海泡石的儲量居全國首位，為長沙化學工業的發展奠定了基礎。目前全市共有長沙化工廠、長沙石油廠、長沙樹脂廠、湖南造漆廠、湖南橡膠廠等大中型化工骨幹企業三十四家以及數百家區、街、鄉鎮小化工廠，基本形成了基礎化工和精細化工配套生產體系。生產的化工、橡膠產品達一百多種，上千個規格，不少產品曾多次榮獲化工部和省、市優質產品證書，有的被評為國家銀質獎，不僅暢銷全國，而且還有立德粉、工業硫酸鋁、焦亞硫酸鈉、檸檬酸、高錳酸鉀、硫酸鋅、乳酸鈣、糖精、三聚磷酸鈉、鉻酐、硼砂、膠鞋、汽車輪胎等十多種產品銷往十多個國家和地區，成為湖南重要的化工產品出口基地之一。（三水）

近期對外合作項目

項目名稱	合作方式	承辦單位
合資經營60萬條/年拉舍爾毛毯	合資、補償	長沙毛紡廠
苧蔴織物後整理生產線	合資·合作·補償·租賃	長沙紅旗織布廠
合資經營絲綢生產	合資	湖南綢廠
合作生產拉床	合資、合作	長沙機床廠
合作開發海泡石	合作、補償	瀏陽海泡石公司
餐、茶、咖啡具，建築玻璃製品	補償	湖南銅官陶瓷總公司
各類繡花製品	補償	長沙湘繡總廠
計算機監視器	合資·合作·來料	湖南計算機廠
合資生產化粧品	合資	湖南日用化工廠
引進超高轉差率三相異步電動機製造技術	合資、合作	長沙電機廠
花崗石開發	合作、補償	長沙縣開慧鄉
長沙—張家界旅遊系列	合作	長沙輪船客運公司

新建成的大型民航機場——長沙黃花機場，按一級機場規劃建設，爲國家重點建設項目，將開闢長沙—香港航綫。圖爲候機樓和航管樓。　謝金庭攝

中國首屆食品博覽會金獎產品

猴王牌速溶健身茶

猴王牌速溶健身茶是湖南長沙茶廠研製生產的一種風味獨特、清香可口的保健飲料，具有健美減肥、滋陰補腎、清心化痰、鎮靜降壓，開胃怡神的奇特功效，長期飲用無副作用。產品暢銷國內外，深受中外人士的喜愛。

白沙香煙

長沙捲煙廠生產的「白沙」香煙，係烤煙型捲煙，採用雲、貴及本省高檔煙葉，配以國內外名貴香料，用傳統工藝，科學配方精製而成，香味清雅，豐滿調諧，是湖南唯一的甲一級捲煙。其牌名取自長沙名勝古迹「白沙古井」。

扁鵲（多柔）香煙

長沙捲煙廠生產的扁鵲（多柔）香煙，係新混合型捲煙，以優質煙葉和中草藥配製而成，經湖南省八大醫院臨床試驗和專家鑒定：該煙具有擴張冠狀動脈及寬胸、理氣、鎮咳、祛痰之功效，焦油含量進入世界先進水平。

金井紅碎茶四套樣1-2號

金井茶廠生產的紅碎茶四套樣一、二號，品正味純，以外形顆粒緊結勻整，色澤黑潤，內質濃香，湯色紅亮，滋味濃強，細嫩柔軟，葉底紅明，蜚聲國內外市場，被蘇聯、東歐等國視為珍貴飲料。該茶年產一千一百擔，年均創匯一百六十二萬元，先後兩次獲國家金獎。

紅葉牌湘粉

紅葉牌湘粉是長沙市湘粉食雜批發部在傳統工藝基礎上，採用科學配方，選用優質蠶豆為主要原料精製而成。產品色白晶亮、性好、易熟耐煮，營養豐富。產品暢銷國內外，一九八六年參加太平地區國際博覽會展出，獲銀質獎。

金秋牌麻辣鮮醬

長沙醬品廠生產的金秋牌麻辣鮮醬沿用傳統發酵工藝，選料精良，配方合理，色澤黑紅，鮮亮。醬香、醋香、芝麻香濃郁，香甜辣鹹酸，五味調和。質地細膩，鹹淡適度，風味別具一格，營養豐富，為佐餐調味佳品。產品暢銷全國二十九個省市。

樂意牌瀏陽豆豉

瀏陽豆豉具有二千多年的歷史，聞名遐邇。由瀏陽縣蔬菜公司粉醬廠生產的樂意牌豆豉採用優質泥豆和黑豆為原料，沿用傳統工藝結合科學方法精製而成。它具有滋潤化渣、清香味美的特點，是一種獨具調味風格的佳品。一九八一、一九八五年曾被評為湖南省優質產品，一九八八年獲商業部優質產品獎。

馬王堆牌西漢古酒

西漢古酒產於長沙東郊馬王堆西漢古墓旁的馬王堆製藥廠，配方由漢墓出土古醫書養身方挖掘整理而成。多含各種營養成份和生理活性物質。為低度滋補酒。是健身強體，延年益壽的保健珍品。西漢古酒，選料上乘，精心釀製，色香紅透明、香氣濃郁協調，口味純正綿甜，其包裝古樸典雅，榮獲一九八六年度亞洲之星與世界之星包裝大獎。目前暢銷東南亞、加拿大、瑞典等國家和地區以及全國二十多個省市。特別深受台灣同胞的珍愛。

白沙液

長沙酒廠生產的白沙液酒是集茅台、瀘州兩類之長的醬香型白酒。該產品選用優質高粱取長沙白沙古井名泉精心釀造，久蒸較長而成，具有醇香濃郁、醬香突出、純潔柔和，後味甘甜的獨特風格。包裝裝潢古雅大方，具有民族特色，在國家級白酒評比中多次獲獎。暢銷國內外，遠銷日本、菲律賓、印尼、泰國、港澳等十餘個國家和地區。

湘竹液

瀟湘酒廠生產的湘竹液，連續三年被評為單廠系統優質產品。八六年被評為湖南省優質產品。八八年被評為湖南名酒，該產品是以大米、高粱、苡米、金櫻子等為原料。經固態法釀製，較長勻兌而成的白酒，其色清亮透明，醇香優雅、綿甜柔和、後味爽勁、久品協調。

瀏陽河小曲酒

瀏陽河酒廠生產的瀏陽河小曲酒是湖南名酒，曾獲湖南省商業部優質產品獎和國家銀質獎。該酒採用清澈泉水為釀造用水，選擇優質大米為原料，採用獨特的傳統工藝精心釀製而成的米香型白酒。具有清澈透明，蜜香清雅入口甜醇，落口爽勁，回味怡暢等特點。

瀏陽河低度酒

瀏陽河低度酒，為米香型低度酒。選用優質大米為原料，繼承古代傳統工藝，結合現代科學技術精釀而成。具有蜜香清雅，入口甜醇，落口爽淨，回味怡暢特點。多次被評為湖南省優質產品，榮獲國家銀質獎和國家輕工部銀杯獎。

岳麓製鞋廠生產「得意」鞋銷海外

在近年的廣交會上，有一種製作精緻，款式新穎、品種多樣的鞋子，得到了國內外客商的青睞，觀摩者、洽談者絡繹不絕。這就是來自湘水之畔的長沙市岳麓製鞋廠生產的「得意」牌系列產品鞋。

長沙市岳麓製鞋廠是長沙郊區觀沙嶺村的村辦企業，為湖南省出口皮鞋的重點廠家。全廠幹部職工共一千一百人，擁有兩條進口製鞋專業流水線等固定資產七百萬元，流動資金五百萬元，日生產能力為一萬五千雙，主要生產足球鞋、運動鞋、旅遊鞋、包子鞋、童鞋、拖鞋、涼鞋等七大類，共二百六十多個品種。一九八八年出口銷售二百多萬雙，年創匯三百萬美元。

該廠創辦於一九八〇年九月，在改革的浪濤中迅速發展，建廠初期，全廠二十四名職工在製作工藝和捕捉市場信息上下功夫，以過得硬的質量和信譽贏得了好的效益，從而不斷擴大業務銷路和企業規模。一九八四年工人發展到二百人，產值達三百七十萬元，產品銷售到全國十九個省市，並在這些省市建立了二百多個銷售網點。一九八五年這家村辦企業，首次舉行了全國性的看樣訂貨會，來自北京、上海、武漢、雲南、貴州等各地的客商代表，一次訂貨達四百多萬元。在產品供不應求的情況下，他們引進了兩條現代化製鞋專業生產流水線，加速了企業的技術改造，日產產量由原來的千餘雙增加到一萬五千雙。產品進入了廣州交易會，贏得了外商的注目，簽訂了出口業務合同，由於他們按質、按量、按期交貨，一批批定單接踵而來。一批「得意」牌產品源源銷往海外。目前，該廠生產能力越來越強，信譽越來越高，生意越做越大。

長沙市岳麓製鞋廠廠址：長沙市河西銀盆北路，電話：82346　電掛：9005長沙

長沙產品拾萃

瀏陽花炮享譽全球

百花爭艷，異彩紛呈的瀏陽煙花，始於唐盛於宋，是中國目前最大的傳統煙花產地之一。年產煙花超過一百五十萬箱計五百多個花色品種。產品除暢銷國內二十多個省、市外，還遠銷世界五大洲六十多個國家和地區。

一九八六年八月，瀏陽煙花在世界最著名、最權威的摩納哥國際煙花節賽中，榮膺榜首。今年，將代表中國去摩納哥參加盛況空前的國際煙火節決賽。（會林）

湘瓷冠五洲

湖南建湘瓷廠生產的海鷗、明珠、花園、湘蓮、明冠、扒房、前奏曲七個系列產品，素以瓷質細膩、色澤典雅、造型新穎、裝飾美觀、風格清新、品種齊全而著稱，遠銷美國、加拿大、澳大利亞等四十多個國家，其中海鷗四十五頭西餐具和十五頭茶具，以瓷質優良、色澤潔白、多種裝飾，先後三次獲國家銀牌獎，是我國首批進入美國市場的高級成套瓷。（念華）

蜚聲中外的羽絨製品

羽絨是湖南有名的地方特產和傳統出口商品，長沙羽絨、製品素以歷史悠久，選料嚴格，絨質紛綽，款式新穎，做工考究而蜚聲中外，曾先後獲上海總商會金質獎、巴拿馬萬國博覽會中國特產獎以及紡織工業部和省、市優質產品獎三十多次。

以外銷為主的湖南羽絨製品廠目前可設計、生產雪蓮牌、鷹牌羽絨夾克衫、摩托服、背心、睡袋、被褥、枕頭等數十種系列產品，年產量達二十萬件以上。（三水）

遐邇聞名的銅官陶瓷

長沙銅官為全國著名「五大陶都」之一，銅官陶瓷，歷史悠久，品種齊全，質地細膩，色彩鮮艷，早在一千多年前，就沿「絲綢之路」遠銷國外。銅官陶瓷分炻器、日用陶、建築陶、工業陶和工藝美術陶五大類，共五百多個花色品種，年產量達五千多萬件，遠銷歐美及東南亞地區。

近年來，陶瓷工人在器型、釉色、花面上進行技術革新，生產的炻瓷餐具，具有耐溫、耐寒、耐酸，強度高以及不含鉛、鎘等特點，是現代化酒店、飯館理想的用具，深受國內外用戶的歡迎。（巧玲）

「寧鄉豬」名揚中外

長沙市轄寧鄉縣素稱「養豬之鄉」，該縣近年來出欄肉豬均在八十萬頭以上，居全國之冠。除國內外，每年還有上千噸的分割肉、乳豬等特製肉食品銷往港澳，東歐等地。

據寧鄉縣志載，早在清代中葉，該縣就盛產良種豬，聲譽遐邇。「耳薄嘴筒齊，稍毛現白皮，獅頸銅鑼肚，四腳如馬蹄」，人們用形象的語言，生動地描述了寧鄉良種豬的體態特徵。寧鄉豬以生長快，繁殖率高、肉味鮮嫩等特點而馳名中外，是我國的天然良種豬，一九八一年被國家農牧漁業部和國家標準總局定為全國標準豬種，並正式頒發了《寧鄉豬標準》證書。江年來，寧鄉縣每年外調種豬十多萬頭，全國除西藏、台灣外都引進了寧鄉豬種。（旭元）

最大海泡石礦藏基地

瀏陽是中國目前最大的海泡石礦基地。中國目前最大的海泡石礦藏基地在湖南瀏陽縣。初步探明，其儲量約佔全世界三千萬噸的百分之八。

海泡石是自然界稀少的非金屬礦，具有耐溫、耐酸鹼、吸附和粘結等特點。在石油、地質、化工、冶金、煤炭、軍工、食品、醫藥等行業有着廣泛的用途。目前，世界上只有少數國家探明有海泡石粘土礦，而且儲量不多。隨着海泡石的開採，以其為主要原料的海泡石系列產品，海泡石特效飼料添加劑、海泡石塗料乾燥劑、清潔劑、冰箱除臭劑等業已在瀏陽陸續研製開發。（會林）